

శ్రీకృష్ణపరబ్రహ్మణే నమః

# శ్రీ మహా భా ర త ము

ఆంధ్రవచనము

## ఆ శ్ర మవాసిక పర్వము

నంద్యాల మునిసిపల్ హైస్కూల్ ప్రధానాంధ్రపండిత

విద్వాన్, కావ్యతీర్థ

మద్దులపల్లి వేంకట సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి ప్రణీతము.

మౌనల, మహా ప్రస్థానిక, స్వర్గారోహణ  
పర్వములు

విద్వాన్,

అశ్రధానము చంద్రశేఖరశర్మ ప్రణీతములు.



చెన్నపురి

ఆనందముద్రణాలయమున ముద్రితము

ఆర్. వేంకటేశ్వర్ అండు కంపెనివారిచే

బ్ర క టి త ము

1942

Copyright Registered.



# విషయసూచిక

## ఆశ్రమవాసికపర్వము

### ఆశ్రమవాసపర్వము

	పుట.
ధర్మరాజాదులు గాంధారీధృతరాష్ట్రుల నుపసరించుట.	1
ధర్మరాజాదుల యుపచారములకు గాంధారీధృతరాష్ట్రులు సంతోషించుట. ...	4
ధృతరాష్ట్రుడు భీముని పరుగొత్తులచే వనగమనమునకు నిశ్చయించుకొనుట. ...	8
ధృతరాష్ట్రుడు తాను వనగమనమున కరుగ ననుజ్ఞ యిమ్ముని ధర్మరాజు నడుగుట, ధర్మరాజు వలదని వారించుట. ...	13
వ్యాసుని ప్రేరణచే ధర్మరాజు ధృతరాష్ట్రుని వనగమనమున కంగీకరించుట. ...	18
వనగమనమున కనుజ్ఞాతుఁడైన ధృతరాష్ట్రుడు ధర్మరాజునకు రాజనీతి గఱపుట. ...	21
ధృతరాష్ట్రుడు ధర్మరాజునకు రాజనీతి నెప్పట. ...	28
ధృతరాష్ట్రుడు ధర్మరాజునకు సంధి - విగ్రహ ప్రకారము నెఱిగించుట. ...	33
ధృతరాష్ట్రుడు వనగమనమునకుఁ బ్రజాసమ్మతిని గోరుట.	36
ధృతరాష్ట్రుడు తన కొడుకులు చేసినతప్పిదములను మన్నించి తనకు వనగమనమున కనుమతి యిం దని ప్రజలను గోరుట.	39

ప్రజలు ధృతరాష్ట్రాని వనగమనమున కొక బ్రాహ్మణుని ముఖమునఁ దమసమ్మతిని వెలువరించుట. ....	41
ధృతరాష్ట్రాఁడు భీష్మాదులకు శ్రాద్ధము లొనరింప ధన మడుగుట. భీముఁడు నిరాకరించుట. ....	47
ధర్మరాజు ధృతరాష్ట్రానికుఁ దనకోశమునుండి ధనము దీసికొని శ్రాద్ధము లొనరించునట్లు విదురునితోఁ జెప్పి పంపుట. ....	50
విదురుఁడు ధృతరాష్ట్రానికు ధర్మజాన్తుల సమ్మతి నెఱిగించుట. ....	52
ధృతరాష్ట్రాఁడు భీష్మాదుల నుద్దేశించి బ్రాహ్మణసంతర్పణాదు లొనరించుట. ....	54
ధృతరాష్ట్రాఁడు వనవాసమునకు బయలుదేలుట. ....	56
గాంధారిధృతరాష్ట్రాలతోడఁ గుంతిదేవి వనవాసమునకు బయలు దేలుట. ....	58
పూర్వ ముద్ధరించి, యిపు డేల విడిచిపోవుచున్నా వనిన కుమారు లకుఁ గుంతి, తా నెందుల కుద్ధరించినదియుఁ జెప్పట. ....	62
ధృతరాష్ట్రాఁడు ప్రథమదినప్రయాణమున గంగాతీరము నేరుట. ....	65
ధృతరాష్ట్రాఁడు కురుక్షేత్రముఁ జేరి తపస్సు చేసికొనుట. ....	67
నారదాదిమునులు ధృతరాష్ట్రానిఁ జూడ వచ్చుట. నారదుఁడు ధృతరాష్ట్రానికుఁ దత్తపోవనమహిమ నెఱింగించుట. ....	69
నారదమహర్షి శతయూపునకు ధృతరాష్ట్రాని భవిష్యత్వృత్తాం తము నెఱింగించుట. ....	72
ప్రజలును, బాండవులును వనవాసము నేయు ధృతరాష్ట్రాదు లనుగుఱించి పరితపించుట. ....	74
ధర్మరాజు ధృతరాష్ట్రాదులను జూడఁ గురుక్షేత్రమునకు బయలుదేలుట. ....	76
ధర్మరాజాదులు కురుక్షేత్రమునఁ బ్రవేశించుట. ....	79



ధర్మరాజాదులు ధృతరాష్ట్రాని దర్శించుట. ...	81
సంజయుఁడు తాపసులకు ధర్మరాజాదుల నెఱింగించుట. ...	84
ధృతరాష్ట్ర ధర్మనందను లాండొరుల కుశలప్రశ్నము లడిగి కొనుట. విదురుఁడు ధర్మరాజుశరీరములో నైక్యమగుట.	87
ధర్మరాజు మున్యాశ్రమములను జూచుట. వ్యాసుఁడు ధృత రాష్ట్రానికడ కేతెంచుట. ...	92
వ్యాసుఁడు ధృతరాష్ట్రానిం గుశలప్రశ్నాదు లడుగుట. ...	95

### పుత్రదర్శనపర్వము

గాంధారి ధృతరాష్ట్రానకు భారతరణహతు లైనపుత్రాదులను జూపు మని వ్యాసులవారి నడుగుట. ...	98
కుంతి వేదవ్యాసునకుఁ గల్గిన జన్మవృత్తాంత మెఱింగించుట.	104
వ్యాసమహర్షి గాంధారితో భారతరణమృతు లైనవారినిఁ జూపెద నని చెప్పుట. ...	107
వ్యాసుఁడు ధృతరాష్ట్రాదులకు భారతరణనిహతు లైనవారినిఁ జూపుట. ...	110
వ్యాసునిచే రావింపఁబడినరణమృతు లంతర్హితు లగుట. వ్యాసుఁడు కారవస్త్రీలను బతిసాలోక్యము నొందించుట. ...	112
వైశంపాయనుఁడు జనమేజయునకుఁ జచ్చినవారు మరల నవే దేహములతోఁ గనఁబడెడివిషయమునుగుఱించి యాత్మ తత్త్వము నెఱింగించుట. ...	116
వ్యాసుఁడు జనమేజయునకుఁ బరీక్షిన్నహారాజును రావించి చూపుట.	121
వ్యాసునిప్రేరణమున ధృతరాష్ట్రాఁడంప ధర్మరాజాదులు హస్తినా పురమునకు మరలి వచ్చుట. ...	123

## నారదాగమనపర్వము

నారదుఁడు ధృతరాష్ట్రాదుల మరణవార్త ధర్మరాజున కెఱిఁ గించుట. ... ..	130
ధృతరాష్ట్రాదుల మరణమునకు ధర్మరాజాదులు విలపించుట.	135
ధర్మరాజాదులు ధృతరాష్ట్రాదుల కంత్యక్రియ లొనరించుట.	137
వసుదేవుఁడు సర్వయాదవనాశమునకును దుఃఖించి సర్వభారము నర్జునున కొప్పఁ జెప్పుట. ... ..	162
వసుదేవాదులు కాలగతి నొందుట. అర్జునునిచేఁ గొంపోవఁబడు యాదవ స్త్రీలు దోపిడిగాండ్రచే భంగపాటు నొందుట. అర్జునుఁడు వ్యాసాశ్రమము చేరుట. ... ..	166
వ్యాసునిచేఁ బ్రబోధితుఁడై యర్జునుఁడు హస్తినాపురమునకు మరలి వచ్చుట. ... ..	175

## మౌసలపర్వము

ధర్మరాజు యాదవ నాశనమును వినుట. ... ..	141
యాదవవంశనాశక మగుముసలము పుట్టుట. ... ..	142
యాదవకులమున నుత్పాతము లుప్పతిల్లుట. ... ..	145
యాదవనాశనము. .... ..	148
శ్రీ కృష్ణనిర్యాణము. ... ..	154
యాదవవినాశనమును విని యర్జునుఁడు ద్వారక కేతెంచుట.	160

## మహా ప్రస్థానికపర్వము

ధర్మరాజు పరీక్షిత్తునకుఁ బట్టము గట్టి మహాప్రస్థానము సేయుట.

అగ్నిదేవుని ప్రేరణచే నర్జునుఁడు గాండీవమును సముద్ర  
ములో నైచుట. ... 181

ద్రౌపది మొదలగువారు త్రోవలో గతప్రాణులై పడుట ... 187

ధర్మరాజు దేవేంద్రుఁడు తెచ్చినరథముపై దేవలోకమున కరుగుట.

శునకమువిషయమై దేవరాజ ధర్మరాజుల సంవాదము. శునక  
రూపమున వచ్చినధర్ముఁడు ధర్మరాజునకుఁ బ్రత్యక్ష మగుట. 190

## స్వర్గారోహణపర్వము

ధర్మరాజు స్వర్గమున దుర్యోధనుని వై భవమును జూచి సహింపక  
తమ్ములను జూడఁ గోరుట. ... 197

ధర్మరాజు నరకమునఁ బడియున్న సోదరులను జూచి పరితపించుట. 200

ధర్మరాజు స్వల్పపాపఫలానుభవమునకు నరకలోకములు చూచి  
తరువాత గంగలో స్నానముచేసి దేవత్వము నొంది పుణ్య  
లోకమున కరుగుట. ... 206

ఇంద్రుఁడు ధర్మరాజునకు దేవత్వము నందిన వారివారి నెఱిగించుట. 211

జనమేజయునకు వైశంపాయనుఁడు భీష్మాదు లొందినపదంబు  
లెఱిగించుట. మహాభారతపఠన పాఠనాదిఫలశ్రుతి. 213

శ్రీమన్నహాభారతశ్రవణవిధి. ... 225



శ్రీమేధాదక్షిణామూర్తయే నమః.

# శ్రీమహాభారతము

## ఆశ్రమవాసిక పర్వము

—:0:—

శ్లో. నారాయణం నమస్కృత్య నరం చైవ నరోత్తమమ్,  
దేవీం సరస్వతీం చైవ తతో జయ ముదీరయేత్.

— ధర్మరాజాదులు గాంధారీధృతరాష్ట్రుల నుపచరించుట. —

జనమేజయుఁడు వైశంపాయనున కిట్లనియె. ‘మునీంద్రా! మహాత్ములైన మా పితామహులు తమ పితృమైన రాజ్యమును బొంది, ధృతరాష్ట్రమహారాజునెడ నెట్లు ప్రవర్తించిరి? ధృతరాష్ట్రమహారాజుగూడ, కొడుకులను—మంతులను—ఐశ్వర్యమును—సర్వమును’ బోఁగొట్టుకొని నిరాశ్రయుఁడై యెట్లు ప్రవర్తించెను? పేరు ప్రతిష్ఠలు వహించిన గాంధారియు నెవ్విధమునఁ బ్రవర్తిల్లె? మహాత్ములగు మాపితామహులెంతకాలము రాజ్యపరిపాలనము చేసిరి? ఈవిషయము నా కెఱిగింపవే’ యని యడుగ వైశంపాయనుఁ డిట్లనియె.

రాజేంద్రా! మహాత్ములగు పాండవులు శత్రునిర్మూలనము గావించి సామ్రాజ్యము నొందినతరువాతఁ దమపెదతండ్రి యగు ధృతరాష్ట్రమహారాజును బురస్కరించుకొని

రాజ్యపరిపాలనము గావించిరి. విదురుఁడును, సంజయుఁడును, ధృతరాష్ట్రునకు వైశ్యయనుభార్యయందుఁ బుట్టినవాఁడును, మేధావియు నగు యుయుత్సుఁడును ధృతరాష్ట్రుని సేవించుచుండిరి. పాండవులు ప్రతికార్యమును ధృతరాష్ట్రమహారాజు నడుగుచుండేడివారు. ఆయన యాజ్ఞాపించిన మీఁదటఁ జేయుచుండువారు. ఈరీతిగా వీరాధివీరు లైన పాండవులు పదునైదు సంవత్సరములకాల మమ్మహారాజుసన్నిధిలో నుండుచు, నాతనిని సేవించుచుండిరి. భీముఁడు మొదలగు వీరులు ధర్మజుని యభిమతానుసారము ధృతరాష్ట్రునిపాదములకు మ్రొక్కి యారాజు శిరము నిమిరి మూగ్ధుని పంపఁగా నన్నిపనులును జేయుచుండిరి. కుంతీదేవియు గాంధారీదేవి ననుసరించి ప్రసర్తించుచుండెను. ద్రౌపదియు, నుభద్రయును, దక్కంగల పాండవస్త్రీ లందఱును దమయత్త లగు నా కుంతీ గాంధారుల యిరువురియందును సమానప్రవర్తనముతోఁ దగినట్లు మెలఁగుచుండిరి. మఱియు మహారాజుగల యుధిష్ఠిరుఁడు రాజోచితములై మిక్కిలి విలువ గలిగిన శయనములు, వస్త్రములు, ఆభరణములు, అనేక విధములైన భక్ష్య భోజ్యములు ననేకములుగా ధృతరాష్ట్రునకు సమర్పించుచుండును. అట్లే కుంతీయును గాంధారియెడ గౌరవభావముతో నుపచరించెను. విదుర సంజయ యుయుత్సులు మువ్వరును హతపుత్రుఁడైన యావృద్ధరాజు నుపాసించుచుండిరి. అట్టినమయమున ద్రోణాచార్యుని బావమఱిదియు, మేటివిలుకాఁడును, ఉత్తమ బ్రహ్మణుఁడు నగు కృపాచార్యుఁడు గూడ నా ధృతరాష్ట్రుని సన్నిధిలో నుండేడివాఁడు. పురాణముపై యగు వ్యాసభగవా

నుఁడు దేవ ఋషి పితృ రాక్షసుల కథలను జెప్పుచు నిత్యము నారాజుతోడ నుండెడివాఁడు. విదురుఁడు ధృతరాష్ట్ర మహారాజుచే ననుజ్ఞాతుఁ డగుచు ధర్మకార్యములను, వ్యవహారమునకు సంబంధించిన కార్యములను నన్నిటిని జేయించుచుండెను. విదురుని కార్యనిర్వాహకత్వముచేతను, నాతని ప్రశస్తమైన నీతివలనను ధర్మరాజునకు సామంతరాజులవలనఁ గావలసిన యభిమతకార్యము లెన్నియేనియు స్వల్పద్రవ్యవిని యోగముతోడనే నెఱవేఱుచు వచ్చెను. మఱియు ధృతరాష్ట్ర మహారాజునాజ్ఞచే విదురుఁడు కారాగారబద్ధులై యున్న వారలను విడిపించెను. అట్లే వధ్యులై యున్నవారలను వదలి వేసెను. ఇట్లు జరుగుచుండఁగా ధర్మరాజుమాత్ర మెప్పుడు గాని యేమియు ననకుండెను. మహాతేజస్సంపన్నుఁ డయిన ధర్మరాజు, ధృతరాష్ట్రమహారాజు విహారయాత్రలు సలుపఁ బోయినపు డాయనకుఁ గావలసిన వెల్ల సమకూర్చి నివేదించుచుండెడివాఁడు. మఱియు నాతని యాజ్ఞచే \* ఆరావికులును, సూపకారులును, రాగఖాండవికులును మునుపటివలె ధృతరాష్ట్రునివెంట నుండిరి. ధృతరాష్ట్రుఁడు విహారయాత్రలు పోయిన సమయమునఁ బాండవులు విలువ గల వస్త్రములను, నానావిధములైన పుష్పహారములను మర్యాదగాఁ దీసికొనిపోయి యయ్యయికాలములయం దారాజునకు సమర్పించుచుండిరి. చెఱకురసముతోఁ జేసినకల్లు, రకరకములైన

\* క త్తిపీఠతోఁ దఱిగిన కూరలను వండువా రారావికులు. పప్పు మొదలైనవానిని జేయువారు సూపకారులు. పిప్పలి, సొంటి, శర్కర వేసి పెసరకట్టు చేయువారు రాగఖాండవికులు.



మద్యములు, మాంసములు, తేలికయైన పానకములు (= ఫలరసములును, బెల్లము, కలకండ వేసి చేసిన పానీయములును), చిత్రములైన భక్ష్య భోజ్యములు వీని నెల్ల నావృద్ధరాజున కనువుపఱచుచుండిరి. ఎవరేని రాజు లటనటనుండి వచ్చినచో వారెల్ల ముందటివలె ధృతరాష్ట్రునిసన్నిధి కరుగుచుండిరి. కుంతియు, ద్రౌపదియు, సాత్వతియు, నాగకన్యయైన యులూపియు, జిత్రాంగదాదేవియు, ధృష్టకేతుని చెల్లెలును, జరాసంధుని కూతురును (సహదేవునిభార్య), ఇంకను దక్కుంగల పెక్కండు యువతులును గాంధారీదేవికి సేవకురాండ్రయి యామెను సేవించుచుండిరి. 'పుత్రవియోగము నందియున్న యారా జేవిధముగా నా పుత్రశోకము నందకుండ నుండఁ గలఁడో యావిధముగ నారయుచుండునది' యని ధర్మరాజు తన తమ్ముల కాజ్ఞాపించెను. గంభీరార్థము గల యా వాక్యమును విని, యొక్క భీముఁడు తప్పఁ దక్కినవా రందఱును జెప్పినదానికన్న నెక్కుడుగఁ బ్రవర్తించిరి. భీముని హృదయమునందు మున్ను జూదమాడుతఱి నా ధృతరాష్ట్రుని కుచ్చితపుబుద్ధితో నేమేమి జరిగియుండెనో యది యవ్వీరుని హృదయమునుండి తొలఁగినది గా కుండెను.

ఇది యొకటవ యధ్యాయము.

—

◆◆◆ { ధర్మరాజుల యుపచారములకు } ◆◆◆  
గాంధారీధృతరాష్ట్రులు సంతోషించుట.

ఈ ప్రకారముగా ధృతరాష్ట్రమహారాజు పాండవులచేఁ, బూజితుఁ డగుచు, మహర్షులచేఁ బరివృతుఁడై వెనుకటియట్ల

సంతోషముగాఁ గాలక్షేపము సేయుచుండెను. మఱియు, కురుకులోద్ధారకుఁ డగు నారాజు బ్రాహ్మణుల కీదగిన యగ్ర హారము లనేకము లిచ్చెను. ధర్మరాజు క్రౌర్యస్వభావము వాఁడు కాఁడు గాన నాయన సేయుదానధర్మములకు మిక్కిలి సంతసించుచు, నాయన యొసరించుదాని కంతటికి నామోదించుచుండెను. మఱియుఁ దనతమ్ములతోను, మిత్రులతోను నిట్లు చెప్పెను. 'ఈ ధృతరాష్ట్రమహారాజు నాకును, మీకును బూజింపఁ దగినవాఁడు. ఈయనయాజ్ఞలో మెలంగినవాఁడు నాకు మిత్రుఁడు. అట్లు కానివాఁడు నాకు శత్రువును, మీఁదు మిక్కిలి దండింపఁ దగినవాఁడు నగును.' అని చెప్పెను. మృత తిథులయందును, బిత్తదివసములయందును బుత్రులకును, మిత్రులకును జేయఁబడుశ్రాద్ధములయందు ధృతరాష్ట్రమహారాజేమేమి చేయనభిలషించునో, యవి యెల్లఁ జేయుటకు వలయు ద్రవ్యములను ధర్మరాజొసఁగుచుండెను. అద్దాన మహామనస్కుఁ డగు ధృతరాష్ట్రుఁడు దానపాత్రులగు బ్రాహ్మణుల కనేకములుగాధనము లొసఁగెను. ధర్మరాజ భీమాష్ట్రనకుల సహదేవు లేవురును నాతనికిఁ బ్రియము గూర్చువారై యాతఁ డొసరించుదాని కంతకును ననుసరించి వర్తించుచుండిరి. మఱియు వారు తా మాతని కొడుకులను, మనుమలను యుద్ధములో వధించి యుండుటచే నావృద్ధరాజు మిక్కిలి శోకపీడితుఁడై యున్నవాఁడు గాన మనమూలమునఁగలిగిన పుత్రశోకముతో నీతఁడు మరణింపరాదు. అట్లు మరణింపకుండు టెట్లనియు -, 'పుత్రులు జీవించి యున్న కాలములో నీయన యెట్టిసౌఖ్యము నొందుచుండెనో, యెట్టిభోగము లనుభవించుచుండెనో యవి



యెల్ల నీనాఁ డీయనకుఁ గొఱత లేకుండఁ జూడవలయు' నని యు నాలోచించుకొని యట్లన సేయ సంసిద్ధులై, యాకారణమున నేవురు సోదరులును నేకీభవించి తా మనుకొన్నట్లుగా ధృతరాష్ట్రుని శాసనములో మిక్కిలి జాగరూకతతో మెలంగుచుండిరి. ధృతరాష్ట్రుఁడును—వా రట్లు తనయెడ వినయ విధేయతలు గలిగి యొకనియమములో నిలిచి శిష్యవృత్తితోఁ దన్ను నేవించుచుండఁగా వారలయెడఁ దానును జ్ఞానోపదేష్ట యగు గురువువలె నడుచుకొనుచుండెను. గాంధారియును దనపుత్రులకు వివిధము లగుశ్శాస్త్రము లొనరించుటతో బ్రాప్తాణులకుఁ గోరిన వెల్ల నిచ్చి, పుత్ర ఋణమును దీర్చుకొన్న దయ్యెను. ధర్మనిర్వాహకులలో నుత్తమాఁడును, బుద్ధిశాలియు నగుధర్మరాజు తమ్ములతోఁ గూడి యీ ప్రకారముగా ధృతరాష్ట్రమహారాజును బూజించెను. అట్టియెడ ధృతరాష్ట్రుఁడు ధర్మరాజునం దించుకేనియు నప్రియము గాంచినవాఁడు గాఁడయ్యెను. పాండవులు మహాత్ములు గాన వా రఁదఱును సద్వృత్తి నవలంబించి ప్రవర్తించుచుండఁగా ధృతరాష్ట్రుఁడు వారియెడ మిక్కిలి ప్రీతి గలవాఁడయ్యెను. గాంధారియును వారిసత్ప్రవర్తనముచేఁ బుత్రశోకమును వీడి, వారలయందుఁ దనకన్నకొడుకులయందువలె వాత్సల్యము గల దయ్యెను. కురుకులమున జనించినవాఁడగుటచే నక్కులము నుద్ధరించు వాఁడై ధర్మరాజు సర్వదా ధృతరాష్ట్రమహారాజువిషయము లోఁ బ్రియములనే చేసినవాఁడయ్యెను. గాంధారీ ధృతరాష్ట్రులలో నెవ్వరై నఁ గొద్దిపనినిగుఱించి గానీ, గొప్పపనిని గుఱించిగానీ యొకించుక యేది చెప్పినను వారలయెడఁ

బూజ్యభావము వహించి పాండవశ్రేష్ఠుఁ డగుధర్మరాజు వారి మాట చెల్లించుచుండెను. అట్టి ధర్మజుని సత్ప్రవర్తనముచేత నాధృతరాష్ట్రుఁ డాతనియెడఁ బ్రీతుఁడై (యిట్టి వానికి దోహదము తలఁచెఁ గదా ! యని) మూర్ఖచిత్తుఁ డైన తనకుమారునిఁ దలంచుకొని పశ్చాత్తాపము నొందుచుండెను. ప్రతిదిన మారాజు ప్రాతఃకాలమున లేచి, స్నానాదికృత్యము లొనరించి, శుచియై జప మాచరించి, ‘పాండవులకు యుద్ధములలో నపజయముగలుగకుండుఁ గాక’ యని కోరుచుండెను. మఱియు బ్రాహ్మణులచే స్వస్తివాచనము చేయించి, హోమము గావించి పాండవుల కాయుర్వృద్ధి గలుగవలె నని యభిలషించుచుండెను. ఈనాఁ డాతఁడు పాండవులవలనఁ బొందిన పరమ ప్రీతిని, ఇదివఱలోఁ దనకొడుకులవలనఁ గూడఁ బొందియుండ లేదు. ఇట్లున్నయెడ, ధర్మరా జెట్లు ప్రవర్తించి బ్రాహ్మణులకుఁదాను బ్రియుఁ డయ్యెనో, యెవ్విధముగా నుండి క్షత్రియులకుఁ బ్రీతిపాత్రుఁడు కాఁగలిగెనో యా యావిధముగనే నడుచుకొని వైశ్య శూద్రసంఘములకును బ్రియుఁడు గా నుండెను. లోగడ నీ ధృతరాష్ట్రుని కొడుకులు చేసిన పాపము నించుకేని తన మనసులో నుంచుకొనక ధర్మరా జీ ధృతరాష్ట్ర మహారాజును సేవించుచుండెను. మఱియు ధృతరాష్ట్రుని విషయములో నెవ్వఁడేని ప్రమాదవశమున నేకొంచెమేని యప్రియము చేసెనేని, వాఁడు ధర్మజుని ద్వేషమునకుఁ బాత్రుఁ డగుచు వచ్చెను. ఆకారణముచే నయ్యుధిష్ఠిరునకు భయపడి యెవ్వఁడును ధృతరాష్ట్రుఁడు గాని, దుర్యోధనుఁడు గానీ చేసి యున్న దుష్కృత్యమును నోట నుచ్చరించినవాఁడు గాఁడు.

ఇట్టి యజాతశత్రుని సత్సవర్తనముచే గాంధారీ ధృతరాష్ట్రులును, విదురుఁడును మిక్కిలి సంతోషించినవా రైరి. కాని భీమునిప్రవర్తనము మాత్రము వారి కంత సంతోషము గలిగించినది గాదు. భీముఁడైనను విధిలేక ధర్మరాజు ననుసరించెనే గాని ధృతరాష్ట్రునిఁ జూచినపు డెల్ల నాతఁడు తనమనసులోఁ గలంగుచుండెను. శత్రుసంహారకుఁ డగు భీమసేనుఁడు ధృతరాష్ట్రుని ననువర్తించుచున్న ధర్మరాజును దా ననువర్తించుట గూడ బొత్తిగా మనసులో నిష్టము లేకయే.

ఇది రెండవ యధ్యాయము.

—

— { ధృతరాష్ట్రుఁడు భీమునిపరుషోక్తులచే వనగమనమునకు నిశ్చయించుకొనట. } —

ఇట్లు జరుగుచుండ రాష్ట్రములోని ప్రజలు యుద్ధిష్ఠిరమహారాజునకును, దుర్యోధనుని తండ్రికిని (ధృతరాష్ట్రునికిని) నొండొరులయెడఁ గలప్రేమవిషయములో నెట్టిభేదమును గానరైరి. ధృతరాష్ట్రుఁడు తనకుమారుని (దుర్యోధనుని) స్మరణకుఁ దెచ్చుకొని నపు డెల్ల (అన్యాయముగాఁ జంపె నని) భీమునిని దురాత్మునిఁ గా మనసులో ననుకొనుచుండెను. అట్లే భీముఁడు గూడ ధృతరాష్ట్రునిగుఱించి తనమనసులో ననుకొనెడివాఁడు. ఇట్లు వా రుభయులును మనసులలో ననుకొనెడివారేగాని, వైకిమాత్రము ప్రియవచనములతో సంభాషించుకొనుచుండిరి. భీముఁడు, మున్ను ధృతరాష్ట్రుఁ డొసరించియున్న దురాలోచనను, నడిపియున్న దుష్కృత్యములను

దలఁచుకొని రహస్యముగా నాతని కప్రియములు చేయుచు, వంచకులచే నాతని యాజ్ఞ సాగకుండఁ బ్రతిష్ఠంభనము సేయుచుండెను.

ఇట్లుండ నొకనాఁడు భీమసేనుఁడు మిత్రులందఱు కూడి యుండగా వారినడుమఁ దన శత్రువులగు కర్ణ దుశ్శాసన దుర్యోధనులను దలపునకుఁ దెచ్చుకొని యుగ్రుఁడై భుజములు చఱచి గాంధారీధృతరాష్ట్రులు వినునట్లు మిక్కిలి యాద్ధత్యముతో నిట్లు కఠినముగాఁ బలికెను. 'మిత్రులారా! యీ గ్రుడ్డిరాజుకొడుకులు! నానాశస్త్రాస్త్రయోధులు!! పరిఘలవంటి (ఇనుపగుదియలవంటి) నా బాహువులలోఁ బడి చచ్చిరి. ఇట్టి నా బాహువుల నొరు లోర్వఁగలరా? ఈ బాహువులనడుమఁ జిక్కి ధృతరాష్ట్రునికొడుకులు నీల్లిరి నుఁడి! దుర్యోధనుని సపుత్రబాంధవముగా యమలోకమునకు సాగ నంపినవి యీ నాభుజములే! ఇట్టి నా బాహువులకు గంధము పూసి పూజించి నమస్కరింప నగును.' అని యీ వాక్యములను, మఱికొన్ని వాక్యములను మర్తఘాతముగాఁ బలికెను. ధృతరాష్ట్రుఁడు శల్యప్రాయములుగా నున్న భీముని వాక్యములను విని 'చీ! చీ!! యెంత హేయము' అని నిర్వేదము నొందెను బుద్ధిశాలినియు, సర్వధర్మజ్ఞురాలును, కాలమునంగిలి మార్పులను గుఱ్ఱిఁగినదియు నగు గాంధారీ దేవి యప్రియము లగు నీ మాటలు విని, మాన్యురాలైన కుంతీదేవిని జూచి భీముని శపింప కూరకుండెను.

అనంతరము పదునేనవవత్సరము గడచుటయు ధృతరాష్ట్రుఁడు భీముని వాక్యములు శల్యములై హృదయమును

గలంపఁ దన జీవితముపై నిర్వేదము నొందుచుండెను. కాని యీ సమాచారము ధర్మరాజునకుఁ దెలియదు. అర్జునునకుఁ గాని, కుంతికిఁగాని, ద్రౌపదికిఁ గానీ యెవ్వరికిని దెలియదు. సకుల సహదేవులకు మాత్రము తెలియును. వారు భీమునిమతానుసారముగాఁ బోవుచుందురు; కాన వారికిఁ దెలిసినను వారీసంగతి ధర్మరాజుచెవిని బడినచో నాయన మనసు సంక్షోభించు ననియు, ఆయన మనసునకు సంక్షోభము గల్గింప రాదనియు నీ సమాచార మాయనకుఁ జెప్పరైరి. ఇట్లున్నయెడ ధృతరాష్ట్రుఁడు తన మిత్రులను బిలిపించి మిక్కిలి తొట్టువడుచున్న కంఠస్వరముతో నిట్లు పలికెను.

‘మిత్రులారా ! తెలియుదురుగదా ! కౌరవక్షయ మెట్లు జరిగినదియును. ఇది యంతయు నాయపరాధమువలననే జరిగిన దని తెలియనగును. నేను బుద్ధిలేక దుష్టాత్ముఁడును, జ్ఞాతి భయవర్ధనుఁడు నగు దుర్యోధనుని, కౌరవరాజ్యమునకుఁ బట్టాభిషిక్తునిఁ జేసితిని. శ్రీకృష్ణుఁడు చెప్పిన శ్రేయోదాయకములైన వాక్యములను వినకపోయితిని. ఇందుచేత మంచి చెడ్డ తెఱిగిన పెద్దలు నన్నుఁగూర్చి ‘ఈతఁడు పాపాత్ముఁడు. ఈ దుర్మతిని మంత్రిజనసహితముగాఁ జంపఁదగును. ఇట్లు నేయుట తప్పగాదు.’ అని పలికిరి. వారన్నమాటలు పుత్ర స్నేహభిభూతుఁడనగు నన్ననఁ దగినవే యగును. విదురుఁడు, భీష్ముఁడు, ద్రోణాచార్యుఁడు, కృపఁడు, మహాత్ముఁ డగు వ్యాస భగవానుఁడు, సంజయుఁడు, గాంధారి వీరందఱు మాటి మాటికి నా హితమును గోరి చెప్పుచు వచ్చిరి. ఏమైన నేమి ?

గుణవంతులు, మహాత్ములు నగు పాండుకుమారులకు వారి తాతతండ్రులపాలిరాజ్యమును వారి కిచ్చినవాడను గా నై తిని. ఇట్లు చేసినందుల కే నెంతయుఁ బరితపించెదను. జనార్దనుఁ డగు శ్రీకృష్ణుఁడు సకలక్షత్రియులకును వినాశము కలుగ నున్న దని యెఱిగియే కాబోలు నే నిట్లు సేయుట యంతయుఁ బరమశ్రేయస్కర మని తలంచెను. ఇట్టి నే నల నాఁడు నామూలమున జరిగిన యకార్యములను హృదయశల్య ములైనవానిని వేలకొలదిగ నాహృదయములో మఱచిపోక స్మరించుచున్నాను. విశేషించి యీ పదునై దవయేట మిక్కిలి దహించుకొనిపోవుచున్నాను. మహాదుర్మతినై న నే నీపాపపరి హారమునకై నియమవ్రతము పెట్టుకొన్నవాడ నగుచున్నాను. నియతముగా \* నాలవకాలముననో, (అపరాహ్ణకాలము) ఒకానొకప్పు డెనిమిదవ కాలముననో (రాత్రి పండ్రెండు గడియలమీఁదటికాలము) ఆహారము తీసికొనుచున్నాను. ఆ తీసికొను నాహార మైనను దాహశాంతికి మాత్రము గంజినీళ్లో యేవై, అంతమాత్రమే కాని యాకటిబాధ తీఱుటకుఁ గాదు. ఈ సంగతి గాంధారికిఁ దెలియును. నేను యథాప్రకా

\* ఒక పగటిలో నైదుకాలములు. కాలమున కాతేసిగడియలు. అవి క్రమముగా ౧. ప్రాతఃకాలము. ౨. సంగవకాలము. ౩. మధ్యాహ్న కాలము. ౪. అపరాహ్ణకాలము. ౫. సాయంకాలము, అనునవి. ఆతేసి గడియలవంతున రాత్రికాలము విభాగింపఁగా సూర్యోదయమునుండి యెనిమిదవకాలము రాత్రి పండ్రెండు గడియలనుండి ప్రారంభ మగు చున్నదని తెలియవలయును.

గాదు. చీ ! చీ !! నే నెంత దుర్బుద్ధిని ? రాజ్యభోగములం దవిలి ప్రమాదపడిపోయితిని ! తండ్రీ ! నీవు నియతాహారుడ వై యుపవాసములు సేయుచు మిక్కిలి కృశించి దుఃఖార్తుడ వై భూతలశాయివై యుండఁగా నిన్ను నే నెఱుఁగఁజాల నైతిని ! నాసోదరులై నను దెలియఁ జాలక పోయిరి. అకటా ! మనసు దాఁచి ప్రవర్తించిన నీచే మూఢుడ నగు నేను వంచి తుండ నైతిని. ఇతఃపూర్వము నన్ను విశ్వసింపఁ జేసి యిపుడు నీవు దుఃఖార్తుడ వగుట నన్ను వంచించుట గాదా ? మహీపాలా ! నీ విట్లున్నపుడు నా కీరాజ్యముతోఁ బని యేమి ? భోగములతోఁ బని యేమి ? యజ్ఞము లెందులకు ? సుఖ మెందులకు ? ఇంతవఱకే నీనిమిత్తము దుఃఖితుడ నైయున్న నన్ను, నాయాత్మను, నారాజ్యమును నీ వన్నయా మాటతో మరలఁ గొంత నొప్పి పఱచినట్లుగా భావించుచున్నాను. మాకుఁదండ్రీవి నీవు. తల్లివి నీవు. పరమగురుడవు నీవు. ఇట్టి వాడవు మమ్ము విడిచి పోయిన నిక మే మెక్కడ నుందుము ? మహారాజా ! నీ వన్యునిఁగా భావించుచుండిన యుయుత్సుఁడు నీ కారసపుత్రుఁడు. అతఁడు రాజగుఁ గాక. నేను వనమున కరిగెదను. నీవు రాజ్యమును బాలింపుము. ఇప్పటికే యప కీర్తిచే దహింపఁబడి యున్న నన్ను నీవు మరల దహింపఁ దగవు. నేను గాదు రాజు ! నీవు. నీచే నేను బరాధీనుడను. నేనా నీ కిప్పు డాజ్ఞ యిచ్చువాడను ? నీవు నాకు గురుడవు, ధర్మజ్ఞుడవును. ఇట్టి నీకు నే నెట్లాజ్ఞ యిత్తును ? అనఘా ! సుయోధనుఁ డొనరించిన కృత్యములవై మామనస్సులలో నించుకేని యాగ్రహము లేదు. అది యట్లు కావలసి



యున్నది, అయినది. అంతియే కాని యతఃడేమో చేసె నని మేమును, మావలె నితరులును అజ్ఞానములోఁ బడి మోహితుల మైతిమి. దుర్యోధనాదు లెట్లో యట్లే మేమును నీకుఁ బుత్రులము. మేమును—, గాంధారియుఁ, గుంతియు నొకటే యనుకొంటిమి గాని భేదము తలఁచినవారము గాము. రాజా! నీవు నన్ను వదలి పోయితి వేని నేను నీవెనువెంటనే వచ్చెదను. నిజము ! నన్నుఁ జంపుకొనినంత ! నీవు న న్నెడఁబాసి పోయితివేని ధనసంపూర్ణమై సముద్రముద్రితమైన యీ ధరణి నాకు సంతోషకరము కాఁ జాలదు. రాజేంద్రా ! యిది యంతయు నీది. మేము నీయధీనులము. తల యొగ్గి ప్రార్థించుచున్నాఁడను. నీ మనోజ్వరము తొలఁగుఁగాక. ఇంతవఱకు నీ వనుభవించిన దంతయు దై వయోగముచే నడి యట్లు గానుండి యనుభవించితివి గాఁ దలంచెదను. నేను నీకు శుశ్రూషలు చేసి నీమనోవ్యాధిని దొలఁగించెదను.’ అని దోసిలి యొగ్గి వేఁడుకొనుచు, వణకుచు నున్న ధర్మరాజునకు ధృతరాష్ట్రుఁ డిట్లనియె.

‘నాయనా ! కురునందనా ! నామనస్సు తపస్సు చేసికొన నిచ్చగించుచున్నది. మన వంశమునం దరణ్యములకు వెడలుట యుచితము గూడ. కుమారా ! నీచే శుశ్రూషలు గొనుచుఁ జిర కాల ముంటిని. నేను వృద్ధుఁడనై నను నీవు రాజపు కావున నన్ను నీ వాజ్ఞాపింపఁ దగుదువు.’ అని చెప్పి నీతిశాలి యగు విదురుని, మహాత్ముఁ డగు సంజయుని, మహారథుఁ డగు కృపా చార్యునిఁ గాంచి ‘అయ్యలారా ! మీ రీధర్మరాజు నోదార్పుదు ’ రని కోరుచున్నాను. కేవలము ముసలితనముచేతను,



ఇంతమాత్రము సంభాషించుటచేతను ఈ నాహృదయము  
 శోషించుచున్నది. ముఖ మెండుకొని పోవుచున్నది.' అని చెప్పి  
 యావృద్ధరాజు వెంటనే ప్రాణములు పోయినవానివలె  
 గాంధారిప్రక్క కొఱిగి పడిపోయెను. స్మృతి లేనివానివలె  
 బడిపోయి యున్న యారాజును జూచి ధర్మరాజు తీవ్రదుఃఖ  
 ముతో నిట్లు విలపించెను.

'అకటా ! యెవ్వనికి నూలువేలయెనుఁగులంత బలము  
 గలిగి యుండెనో, ఆ యీరా జొకయాఁడుదాని నాశ్రయించు  
 కొని చచ్చినవానివలెఁ బడి యున్నాఁడు. ఎవ్వనిచే మున్ను,  
 భీమసేనునియాకృతిగాఁ జేయఁబడిన యా యినుపప్రతిమ  
 చూర్ణము చేయఁబడెనో, ఆ యీ బలాఘ్న డబల యైన స్త్రీ  
 నాశ్రయించినాఁడు! చీ! చీ!! నే నెంత ధర్మము తెలియని  
 వాడనైతిని! ఏమి నాబుద్ధి? ఏమి నాచదువు? కాల్పనా?  
 నానిమిత్తముగా నీరా జిట్లు నేలపైఁ బడి యున్నవాడే! ఇ  
 ట్లుండఁ దగినవాడా యీమహారాజు? ఈరాజును, యశస్విని  
 యైన గాంధారియు భుజింపక పోయిరేని నేనును నాగురుఁ  
 డగునీరాజువలె నుపసరించెదను.' అని విలపించుచు ధర్మరాజు  
 మూర్ఛఁదేర్చు మణులను, ఓషధులను జేత నుంచుకొని చల్లని  
 నీరద్ది యాచేతితో నాతనివక్షస్థలమును, ముఖమును మెల్ల గాఁ  
 దుడిచెను. పవిత్ర మైనదియు, బరిమళము వెలయించునదియు  
 నగు నాధర్మజుని పాణిస్పర్శముతో నావృద్ధరాజునకుఁ దెలివి  
 వచ్చెను. అంత ధృతరాష్ట్రుఁడు జలశీతలపాణితలముతో మాటి  
 మాటికిఁ దుడుచుచున్న ధర్మరాజు నాలింగనము చేసికొని  
 యిట్లు పలికెను.

‘కుమారా ! నీకరస్పర్శనమువలన బ్రతికిన ట్లున్నాను. నాయనా ! నీశిరము మూర్కొన నిచ్చ పొడముచున్నది. నీ చేతులతో న న్నొకమాటు స్పృశింపుము. నా ప్రాణములకు హాయి గల్గెడిని. తండ్రి ! నే నాహారము పుచ్చుకొని ముప్పది గడియ లై నది. అందుచేతనే నే నేమియుఁ జేయఁజాలనై తిని. వనగమనమున కనుమతి యిచ్చుని నీతో మాట్లాడిన యీకొంచె మునకే మిక్కిలి యాయాసము గలిగి స్పృహ తప్పినట్లయ్యెను. అమృతమువంటి నుఖస్పర్శము గల నీహస్తస్పర్శముతో మరల నుజ్జీవితుఁడ నై నట్లు తలఁచుచున్నాను.’ అని తన పెద తండ్రి చెప్పఁగా యుధిష్ఠిరుఁడు స్నేహార్ద్రహృదయుఁడై తన చేతితో నాయనశరీర మంతయును మెల్ల గ స్పృశించెను. అంత ధృతరాష్ట్రమహారా జాత్తప్రాణుఁడై ధర్మరాజు నాలింగనము చేసికొని, శిరము మూర్కొనెను. విదురుఁడు మున్నగువా రందఱును బెద్దపెట్టున నేడ్చుచు నాదుఃఖాతిరేకమున ధర్మరాజు నోదార్చుటకై యేమియు మాటాడఁ జాలకుండిరి. ధర్మజురాలగు గాంధారి యన్ననో మనసు బిగ్గఁ బట్టి దుఃఖము నాఁపుకొని, దుఃఖాక్రాంతులై యున్న ధర్మరాజునకును, దక్కిన వారికిని ‘ఇట్లు సేయఁదగ’ దనికూడఁ జెప్పెను. కుంతి మున్నగుస్త్రీ లందఱును బెద్దపెట్టున నేడ్చుచు, చుట్టు మూఁగిరి. అప్పుడు ధృతరాష్ట్రుఁడు మరల ధర్మరాజును జూచి ‘భరతర్షభా ! రాజా ! తపస్సు చేసికొన నా కనుజ్ఞ యిచ్చు. నాయనా ! తేపతేపకు ని న్నడుగుచున్నందున నా మన స్సాయాసపడుచున్నది. ఇక ముందు న న్నాయాసపెట్ట వలదు.’ అని ధృతరాష్ట్రుఁడు చెప్పుచుండ నంతఃపుర స్త్రీల

యార్తనాదము పెద్దపెట్టున నుప్పతిలెను. అప్పుడు ధర్మరాజు పవాసములచే నలసి కృశించి యస్థిచర్మవశేషుడై కళదఱిగి యున్న వృద్ధుని దమవెదతండ్రిని గౌగిలించుకొని కన్నీరు గార్చుచు మరల నిట్లు పలికెను. 'నరశ్రేష్ఠా ! నా కీ జీవితముపై నపేక్ష లేదు. భూమియు నక్కఱలేదు. పరంతపా ! నీకు బ్రియ మెట్లో యట్లు చేయఁ దలఁచుకొంటిని. నేను నీ కనుగ్రహింపఁ దగినవాడనేని, మఱియు నేను నీ కిష్టుడనేని నీ విప్పు డాహారము పుచ్చుకొందువుగాక. అటు తరువాత నేను జేయఁదగిన కార్యమును దెలిసికొందును' అని చెప్పి ధృతరాష్ట్రుడు ధర్మరాజుతో 'కుమారా ! నీవు నా కనుజ్ఞ యిచ్చినచో నేను భుజింతును. ఇదియే నేఁ గోరునది.' అని చెప్పెను. అతఁ డిట్లు చెప్పుచుండఁగా నింతలో సత్యవతీతనూ జుడగు వ్యాసమహర్షి యచటి కేతెంచెను.

ఇది నాలవ యధ్యాయము.

—  
 —●— { వ్యాసుని ప్రేరణచే ధర్మరాజు ధృతరాష్ట్రుని } —●—  
 వనగమనమున కంగీకరించుట.

వ్యాసమహర్షి ధర్మరాజుతో నిట్లనియె. 'యుధిష్ఠిరా ! మహా బాహూ ! ధృతరాష్ట్రుడు చెప్పినట్లు సేయుము. ఆలోచింపకుము. ఇతఁడా ? కేవలము వృద్ధుడైనాడు. విశేషించి కొడుకుల నందఱను బోగొట్టుకొని జీవించి యున్నాడు. ఈ కష్టము నీతఁడు చిరకాలము సహింప లేఁడని నా యభిప్రాయము. మహాభాగ్యశాలినియు, బ్రాజ్ఞురాలును, గరుణవేదినియు (శోకము ననుభవించినది గాన దాని

తత్త్వమును బాగుఁగాఁ దెలిసినదియు) నగు గాంధారియును బుత్రశోకము నతిధైర్యముతో నతికష్టముమూఁద భరించుకొని యున్నది. నేనుగూడ నీ కిదే విషయము చెప్పుచున్నాను. నా మాటప్రకారము చేయుము. ధృతరాష్ట్రుఁడు నీవలన ననుజ్ఞపొందుఁగాక. ఇక్కడ వృథాగా మరణింప నేల? పూఁదేనియవాసనలు గుబాళించు వనములలో నీతఁడు నుఖముగా నుండనిమ్ము. ఈరాజు పూర్వ రాజర్షులు పోయిన త్రోవఁ బోవుఁగాక. రాజర్షుల కందఱకును జివరకు వనము నాశ్రయించుటయే గదా!

అని యద్భుతచర్యలు గల వ్యాసమహర్షి చెప్ప ధర్మరాజమ్మహాముని కిట్లనియె. 'మహాత్మా! భగవానుఁడే (తామేయనుట) మాకు మాన్యుఁడు. భగవానుఁడే మాకు గురుఁడు. మా యీ రాజ్యమునకును, మా వంశమునకును, భగవానుఁడే యాశ్రయము. పూజ్యపాదా! నేనో పుత్రుఁడను. ఈ రాజో నాకుఁ దండ్రియును, గురుఁడును. ధర్మము ననుసరించి కుమారుఁడు తండ్రియాజ్ఞ నడుచుకొనవలయునుగదా!' అని చెప్ప వేదవిద్వరిష్టుఁడును, మహాతేజస్కుఁడును, మహాకవియు నగు వ్యాసమహర్షి ధర్మరాజుతో మరల నిట్లనియె. 'మహాభాగా! నీవు చెప్పినది వాస్తవము. ఈ రాజు వార్ధక్యముఁ బొంది యున్నాఁడు. పరమప్రామాణికుఁడు కావున నీ రాజునకు నే ననుమతి యిచ్చుచున్నాను. నీవును ననుమతి యిత్తువుగాక. ఆయన తనయిచ్చ వచ్చినట్లు తపస్సు చేసికొన నిమ్ము. విఘ్నకరుఁడవు గాకుము. ఇదియే రాజర్షులకుఁ బరమధర్మము. యుద్ధములోనైనఁ జావవలె, లేదా? విధిపూర్వకముగా వనములలో

నైన మరణింపవలె. రాజేంద్రా ! మీ తండ్రి పాండురాజు శిష్యుడుగా నుండి యీరాజును గురు నుపాసించినట్ల యుపాసించి యున్నాడు. ఈ రాజు, సంపూర్ణ దక్షిణలు వెట్టి పర్వత ములంతటి రత్న రానులతో శోభిల్లుచుండ మహాక్రతువు లనే కము లొనరించి యున్నాడు, పృథివీ సామ్రాజ్యము నేలినాడు, ప్రజలను బరిపాలించినాడు. నీ వరణ్యానాసముసేయుచున్న కాలములో నీయఖండసామ్రాజ్యమును గొడుకునకుఁ గట్టఁ బెట్టి పదుమూడేడులును ననుభవించినాడు. పెక్కు ధనములు దానము చేసినాడు. మఱియు నీవు, నీ భృత్యులతోఁగూడి శుశ్రూషించుచుండ గాంధారీసమేతముగాఁ దాను నీ శుశ్రూష లందుకొన్నాడు. కనుక నిక నే కొఱతయు లేదు. కాన నీతనికి వనగమనమున కనుజ్ఞ యిమ్ము. ఇది యీతనికిఁ దపశ్చర్య చేసికొనఁ దగిన సమయము. వనములలో నున్నందువలన నీతనికి లేశమాత్రమును మృత్యుభయము లేదు.' అని చెప్పి ధర్మరాజు ననుసరించి యతనిచే 'తథాస్తు' అని యనిపించుకొని తాను వనమున కరిగెను.

వ్యాసభగవానుఁ డరిగిన తరువాత ధర్మరాజు, వంగి నమస్కరించి వృద్ధుడైన తన పెత్తండ్రితో మెల మెల్లగా నిట్లనియె. 'తండ్రి ! వ్యాసభగవానుఁ డేమి యానతిచ్చెనో, నీ యభిమత మేదిగా నుండెనో, కృప విదుర సంజయ యుయుత్సు లేవిధముగాఁ జెప్పిరో యట్లే యది యంతయుఁ ద్వరగా నేను నిర్వర్తింతును. వీ రందఱును నాకు మాననీయులును, కులమునకు హితమును గోరువారును గదా ! నాయనా ! నేను దలఁదాఁకి నమస్కరించి యిది యొకటిమాత్రము నిన్నుఁ గోరు

చున్నాను. ఏమన ? ముందు నీ విప్పుడు భోజనముచేయుము, తరువాత నాశ్రమమునకుఁ బొమ్ము. ఇదియే నా ప్రార్థన.'

ఇది యైదవ యధ్యాయము.

— { పనగమనమున కనుజ్ఞాతుఁడైన ధృతరాష్ట్రుఁడు }  
ధర్మరాజునకు రాజనీతి గఱపుట. —

అనంతరము మహామనస్కుఁ డైన ధృతరాష్ట్రమహా రాజు ధర్మరాజుచే ననుజ్ఞాతుఁడై గాంధారి తనవెంట రాఁగా నప్పుడు నిజమందిరమున కరిగెను. శోషించి యుండుటచేఁ బ్రాణగతి మందగించి యున్న యమ్మహీపాలుఁడు ముసలి యేనుఁగువలె నతికష్టముమీఁద నడుగు లిడుచు వెల్లెను. ఆతని వెంట విద్వాంసుఁ డగు విదురుఁడును, సూతుఁ డగు సంజ యుఁడును, మేటివిలుకాఁ డగు కృపాచార్యుఁడును వెల్లిరి. ఆ రాజును—నిజగృహము ప్రవేశించి పూర్వాహ్నిక క్రియలు నిర్వర్తించి, బ్రాహ్మణోత్తములను దృష్టిపఱచి తర్వాతఁ దా నాహారముఁ బుచ్చుకొనియెను. ధర్మజ్ఞురాలు, దృఢమన స్కురాలు నగు గాంధారియును—గోడం ద్రుపచారము చేయుచుఁ దన్ను సేవింపఁ దాను గుంతితోడ భోజనము సేసెను. విదురాదులును, బాండవులును—అందఱును భోజ నముచేసి కృతాహారుఁడై యున్న ధృతరాష్ట్రమహారాజునన్ని ధిలోఁ గూర్చుండిరి. అంత నా ధృతరాష్ట్రమహారాజు తన దగ్గఱఁ గూర్చుండియున్న ధర్మరాజును జేతితో వీపుఁ దడపుచు నిట్లు చెప్పెను.

‘కురునందనా ! రాజశాస్త్రాలా ! \* అష్టాంగ సంపన్నమైన రాజ్యమును ధర్మపురస్కరముగాఁ బరిపాలించుచు నీ వేమాత్రమును నేమఱుపాటుఁ జెందక సర్వవిధముల నెచ్చరిక గలిగి యుండవలయును. రాజ్యమును రక్షించుకొనుట యను పని ధర్మముచేతనే సాధ్యమయ్యెడి నుమీ ! నీవు విద్వాంసుఁడవు. నీ వీ విషయమును జక్కఁగాఁ దెలిసికొనుము. యుధిష్ఠిరా ! నీ వెల్లప్పుడును విద్యావృద్ధు లగు వారలను సేవించుచుండుము. వా రేమి చెప్పుదురో దానిని వినుము. విని వేఱువిచారము నేయక వారు చెప్పినట్ల చేయుము. నీవు ప్రౌద్ధుననే లేచి, యథావిధిగ వారిని బూజించి, కార్యములయవసరము వచ్చినప్పుడు నీ కార్యమునుగుఱించి వారి నడుగుము. లోక హితార్థివై నీవు వారిని బూజించితివి గాన నీచేఁ బూజితులై సర్వవిధములచేతను వారు నీ మేలునుగుఱించి చెప్పఁగలరు. నీవు నీ సర్వేంద్రియములను గుఱ్ఱములను నిర్బంధించినట్ల నిర్బంధించి వానిని రక్షింపుము. అట్లు రక్షించితివేని యవి, రక్షింపఁబడిన ధనమువలె నీ మేలునకే కాఁగలవు † ఉపధా శుద్ధులును, తండ్రి తాతల తరములనుండియుఁ బారంపర్యముగా వచ్చుచున్నవారును, నిర్దోషులును, మనోనిగ్రహము

\* స్వామి (=ప్రభువు), మంత్రులు, మిత్రులు, కోశము (=బొక్కసము), రాష్ట్రము (=పట్టణములతోఁ గూడిన దేశము), దుర్గములు (పర్వతాదులచేఁ బోవ శక్యముగాని పట్టణములు), సేనలు, ప్రజలు—ఈ యెనిమిది రాజ్యమున కుండవలసిన యెనిమిది విధములగు సంగములు.

† ఉపధ అనఁగా ధర్మార్థకామములచేత మంత్ర లోనగువారిని బరిక్షించు పరీక్ష.



గలవారును, కేవలము ముఖ్యులుగా నుండువారు నగు మంత్రులను ముఖ్యములుగా నున్న యన్ని కార్యములయందును నియమింపుము. నాయనా! నీవు పరులచేఁ దెలియఁబడక, నీచారులను నీవు చక్కఁగాఁ బరీక్షించి, పలువిధములచే నర్హులని తోచినవారిని బంపి నీరాష్ట్రములలోను, బరరాష్ట్రములలోను బ్రచారము చేయింపుము. మఱియు దృఢములైన ప్రాకారములు గల్గి. చిట్టమైన బహిర్ద్వారముచే నొప్పి, చిటపులగు కోట 'బురుజు' లచే నిండి, ఆఱు (ఏడు) అంతస్తులచే నొప్పు రాణివాసము గల నీ పట్టణ మన్నిదిక్కులను జక్కఁగా రక్షింపఁబడవలయును. నీ పట్టణద్వారములన్నియుఁ జాలపెద్దవి. ఉండవలసినంత యున్నవి. అయ్యై స్థానములయందుఁ జక్కఁగా నమర్పఁబడియున్నవి. మఱియు యంత్రములచే రక్షితములై కూడ నున్నవి. రాజా! నీవు కులశీలములు చక్కఁగాఁ దెలియఁబడిన పురుషులచేతనే నీ రాజకార్యములను జక్కఁబఱచుకొనుము. భారతా! మఱియు భోజనాదులయందును, ఆహార విహార కాలములయందును, పుష్పహారములు ధరించునపుడును, శయ్యపైఁ బరుండునపుడును, పీఠ మొదలగు నాసనములపైఁ గూర్చుండు నపుడును నిన్ను నీవు కాపాడుకొనవలయును. నీ యంతఃపురస్త్రీలను వృద్ధులుగాను, ఆ పురులుగాను, శీలసంపన్నులుగాను, సత్కుల సంభూతులుగాను, జక్కఁగాఁ జదువుకొన్నవారుగాను—ఉన్నట్టి సత్పురుషులయధీనములో నుంచి మిక్కిలి జాగ్రత్తగా రక్షింపవలయును. మఱియు నన్నివిద్యలలో నాఁటితేఱినవారును, వినయవిధేయతలు చక్కనై యొప్పువారును, మంచికులమునఁ బుట్టినవారును, ధర్మార్థకుశలు



లును, మనోవాక్కాయకర్మములచేఁ బరిశుద్ధులును నగు బ్రాహ్మణోత్తములను మంత్రులనుగా నియమింపుము. నియమించి నీవు వారితోఁ గార్యభాగము నాలోచింపుము. ఆయాలోచించుటలోను-బెక్కుమందితో విశేషముగ నాలోచింపకుము. ఏదో నెపము పెట్టి యొక్కొక్కరితోఁ బ్రత్యేకముగ నాలోచింపుము. తర్వాత నందఱతో నాలోచింపుము. రహస్యముగా నేర్పాటు చేయఁబడిన మంత్రగృహములోని యుపరిష్థలమున కెక్కి మంత్రాలోచనము సేయుము. లేదా ? గడ్డిగాదము లేని నిర్జరారణ్యమునకుఁ బోయి యాలోచింపుము. రాత్రిపూట నెంతమాత్రము నాలోచింపఁ జనదు. మనుష్యభాషణములు విని యట్లే యనుకరింపఁగల కోతులు, పక్షులు మున్నగున వేవియు మంత్రగృహమునగ దుండఁదగదు. మఱియు, మూఁగవాండ్రును, గుంటివాండ్రునుగదా యని యట్టి వారిని మంత్రగృహములోనికి రానీయరాదు. రాజులకు మంత్రభేద ముప్పతిలైనేని యందువలనఁ గలిగెడి దోషముల నతికష్టముమీఁద నేనియు సరిపఱచుకొనుటకు సాధ్యము గాదని నాయభిప్రాయము. కావున నోయరిందమా ! నీవు మంత్రభేదమువలని దోషములను, మంత్రరక్షణమువలని గుణములను మంత్రసంఘమునందు మాటిమాటికిఁ జెప్పుచుండవలయును. యుధిష్ఠిరా ! పట్టణములలోను, బల్లెలలోను నివసించు జనులయొక్క మంచి చెడ్డలనుగుఱించి నీ కెట్లు తెలియఁబడఁగలదో యట్లు చేయుము. రాజా ! నీరాజ్యవ్యవహారములను నీ కాపులగువారి యాధిపత్యమున, తుష్టులును, హితులును నగు చారులచే నెల్లప్పుడును జేయించు చుండునది.

భారతా ! నీ న్యాయాధికారులు దండనార్హు లగువారియెడ  
 వారు వా నొనరించిన యపరాధములకుఁ దగిన దండనమును  
 సరిగాఁ బరిశీలించి, న్యాయాతిక్ర మణము గాకుండ దండనము  
 విధింతురుగాక. (అన్యాయాధికారులలో) లంచగొండులును,  
 పరస్త్రిలను దడవువారును, తప్పునకు మించిన కఠినశిక్ష  
 విధించు వారును, న్యాయము చెప్పుచున్నా మని యసత్యముఁ  
 జెప్పువారును— (ఇతరులలో) తిట్టుచుండెడి వారును, లోభు  
 లును, దొంగతనము చేయువారును, సాహసకార్యము లొన  
 రించువారును, సభ జరుగుచున్నపుడు చెడఁగొట్టువారును, వర్ణ  
 సాంకర్యము నేయువారును—వీ రందఱును ఆయాదేశ కాల  
 ముల ననుసరించి ధనదండనముతోనో (జుల్మానా), ఉరిశిక్ష  
 తోనో దండింపఁ దగినవారుగా నుందురు. కుమారా ! రాజు,  
 అంతఃపురములో నెక్కడేని భృత్యులతోఁగలసి మద్యపానము  
 చేయరాదు. అట్లు చేసినచో మద్యపానము చేసిన భృత్యులు  
 కై పెక్కి తిట్ట నారంభింతురు. రాజపత్నిని సంగ్రహించినను  
 గూడ సంగ్రహింతురు. మతిచెడి శస్త్రము వీసికొని చంపఁ  
 దలఁచినను జంపఁ దలఁచినవారే. ఇది గాక చెలరేగి గంతు  
 లిడుదురు. నానావిధాక్షేపణములును జేయ మొనరింతురు.  
 పోదగిన చోట్లని, పోరాని స్థలము లని తెలియఁజాలకుండురు.  
 భృత్యుల సంగతి యటుండ రాజుగూడ సతిపానము చేయ  
 రాదు. అతిపానముచే ధనము నంతయు నాశము చేయును.  
 తన్నుఁ బొగడిన స్తుతిపాఠకులకు వృథాగా ధనరాసులు గొల్ల  
 వెట్టును. మద్యపానముచే లోకమున నిందపాలగును. నానా  
 విధదోషములకును బాత్రుఁ డగును. కనుక రాజతిగా మద్య

పానము చేయరాదు. వీర్యాభివృద్ధి కని పానము చేసినను దా  
 నొక్కఁడుగా భార్యతోడఁ బానము చేయవలయును. అట్లు  
 చేసినను గొన్ని సూచనలనుబట్టి యది యెట్లయినను బయటఁ  
 బడనే పడును. కుమారా ! నీకుఁ బ్రయత్నము లొనరిం  
 చువా రెవరో వారిని ప్రతిదినము ప్రాతఃకాలముననే చూచు  
 చుండుము. ఆతరువాత నలంకారము చేసికొని, పిమ్మట భోజ  
 నము చేయుము. అనంతరము యుద్ధవీరులను జూడుము. ప్రతి  
 దినమును వారలను సంతోష పెట్టుచుండుము. నిత్యమును  
 సాయంకాలము దూతలను, చారులను జూడుము. వారల  
 వలన వినిన కార్యార్థములను వేకువజామున నిర్ణయింపుము.  
 ప్రతిదినము మధ్యాహ్నకాలమునను, అర్ధరాత్రకాలమునను  
 వినోదవిహారములు సలుపుము. భరతసత్తమా ! రాజకీయ  
 వ్యవహారముల కొక కాల మని నియతి లేదు. అన్ని వేళలును  
 దగినవి గానే యుండును. నీ వివ్వధముగా నడచుకొనుచు,  
 నుచితకాలములందు భూషణాదులచే నలంకరించుకొని భూరి  
 దక్షిణలతో సిద్ధముగా నుండుము. భూషణములను దీసివేసి  
 యుండకుము. అక్కఱ లేదని ధరింపకుండ నుండకుము. భూష  
 ణము లెల్లప్పటికిని ధరింపఁదగినవి. అవి మంగళ కరములును,  
 పాపనాశకములును నగును. నాయనా ! కార్యముల వరుస  
 యొక దానివెంట నొకటి బండిచక్రమువలెఁ గనఁబడుచుం  
 డును. మహారాజా ! బహువిధోపాయములచేఁ గూర్పఁదగిన  
 ధనమును గూర్చువిషయమై న్యాయమార్గమునఁ బ్రయత్నిం  
 పుము. అన్యాయమార్గమును విడువుము. నరనాథా !  
 యెవ్వారు రాజులకుఁ గీడు సేయనమయమునకు వేచియుందురో

యట్టిశత్రువుల నాపులచే దూరమునఁ జంపింపుము. కురూ  
 ద్వహా ! భృత్యులను దీసికొనువిషయమున ముందుగా  
 వారు చేయుపనిని బరిశీలించి, తరువాత వారిని దగ్గఱఁ  
 జేర్చికొనుము. చేర్చికొని, యుక్తాయుక్తవివేచన గల  
 యధికారులను వారివైననుంచి, వారిచేఁ గార్యములను జేయిం  
 పుము. నాయనా ! నీ సేనానాయకుఁడు దృఢవ్రతుఁడుగను,  
 శూరుఁడుగను, గష్టముల కోర్చువాఁడుగను, హితుఁడుగను,  
 భక్తుఁడుగను నుండవలయును. వడ్డంగులు, చిత్రకారులు  
 మొదలైన పనిపాటులవాండ్లందఱును వినువైందక వృషభ  
 ములవలెను, రాసభముల (కంచరగాడిదల) వలెను నీ కార్య  
 ములను నెఱవేర్చుచుందురుగాక. యుధిష్ఠిరా ! తమవారియం  
 దెట్టిలోపము లుండునదియు, బరులయం దెట్టిలోపము లుండు  
 నదియు నెల్లప్పటికిని నీవు కనిపెట్టుచుండవలయును. మఱియు  
 స్వదేశమునఁ బుట్టినవారును, దమ తమ కర్తవ్యములను నిర్వ  
 ర్తించుటలో మహాశూరులును, హితులు నగువారిని దగ్గఱఁ  
 దీసి తగిన జీవనోపాధులను గల్పించి యాదరింపవలయును.  
 రాజా ! విద్వాంసుఁడ వగు నీవు మంచి కోఁడెడివారికి మంచి  
 చేయవలయును. అట్లు చేసినచో నీక వారినిగుఱించి యేమా  
 త్రమును విచారణ చేయవలసిన యక్కఱ యుండదు. వా  
 రేనాఁటికై నను బర్వతములవలె నిశ్చలముగా నుండఁగల్గుదురు.

ఇది యాటవ యధ్యాయము.

—♦♦♦ ధృతరాష్ట్రుడు ధర్మరాజునకు రాజనీతి నెప్పట. ♦♦♦—  
 యుధిష్ఠిరా ! నీవు స్వమండలమును, బరమండలమును  
 దెలిసికొనుము. అట్లే యుదాసీన మధ్యస్థుల మండలములను  
 దెలిసికొనుము. మఱియు \* నాల్గురకములైన శత్రుపక్షము  
 వారిని † ఆఱు రకములైన ఆతతాయువర్గమువారిని దెలిసి  
 కొనుము. మఱియు నీ మిత్రులను, నీ శత్రునిమిత్రులను దెలిసి  
 కొనుము. అట్లే వారివారి మంత్రివర్గమును, గ్రామములను,  
 వివిధములైన దుర్గములను, సైన్యమును దెలిసికొనుము.  
 ఇవి యన్నియు భేద్యములుగాను, నభేద్యములుగాను నుండును  
 కనుక నీవు, నీ మంత్రివర్గ ప్రభృతు లభేద్యులుగా నుండు  
 నట్లు జాగరూకుడవై యుండుము.

కాంతేయా ! ‡ రాజులు పన్నిద్రులు. వారు శత్రువు,

\* నాల్గురకములైన శత్రుపక్షమువారు:—శత్రు వొకఁడు, శత్రుని  
 మిత్రుఁడొకఁడు, తనకును దన శత్రువునకును జయము గోరువాఁడొకఁడు,  
 తనకును దనశత్రువునకును బరాజయము గోరువాఁడొకఁడు—వీరు  
 నలువురు.

† ఆఱురకములైన ఆతతాయులు:—కొంపలు గాల్చువాఁడు,  
 విషము పెట్టువాఁడు, కత్తితో నఱుకువాఁడు, ధనము దోచుకొనిపోవు  
 వాఁడు, భూమి నపహరించువాఁడు, పరునిభార్యను జేఱఁబట్టువాఁడు—  
 వీ రాఱురు ఆతతాయులు.

‡ పన్నిద్రులు రాజులు:—తా వొకఁడు; తన మిత్రుఁడు, అతని  
 మిత్రుఁడు-వీ రిరువురు; తన శత్రు వొకఁడు, తనశత్రుని మిత్రుఁడొకఁడు,  
 వాని మిత్రుఁడొకఁడు-వీరు మువ్వురు; పార్శ్వగాహుఁడు, ఆక్రందుఁడు,

మిత్రుఁడు అని పలురకములవారుగా నుందురు. \* మంత్రము మొదలైన గుణము లటువది. ఈ పన్నిద్దఱు రాజులును, ఈ యటువది గుణములును గలసి యొక మండల మని నీతి శాస్త్రజ్ఞులైన పెద్దలు వక్కాణింతురు. యుధిష్ఠిరా ! యీ మండలమునందు † సంధి విగ్రహ యా నాసన ద్వైధీభావ సమాశ్రయములను పాఠ్యణ్యము, అధీనమై యున్నది. దానిని నీవు తెలిసికొనుము.

పార్శ్వగ్రాహాసారుఁడు, అక్రందనాసారుఁడు-అను వారు నలువురు; మధ్య స్థుఁడు, ఉదాసీనుఁడు అను వారిరువురు; వీ రందఱు కలసి పన్నిద్దఱు రాజులు. జయేచ్ఛ గల ప్రతిరాజునకును దాను గాక తక్కిన పదునొకండు మంది రాజులును నుందు రని తెలియవలయును.

\* అటువది గుణములు :—కూర్చుకొనఁ దగినవి కృష్యాదు లెని మిది. చేర్చుకొనఁ దగని బాలుఁడు మొదలైన వారిరువదిమంది. పరిత్యజింపఁ దగిన నాస్తికత మొదలైన దోషములు పదునాలుగు. అవలంబింపఁ దగిన మంత్రము మొదలైనవి పదునెనిమిది (౮ + ౨౦ + ౧౨ + ౧౦ = ౫౦.) వీని వివరణ మింతకంటె నీలకంఠీయవ్యాఖ్య విశదీకరించినది గాదు. నీతిశాస్త్రమునఁ దెలియనగును.

† సంధి = శత్రువుతో సంధి చేసికొనుట. విగ్రహము = శత్రువుతోఁ గలహించుట. యానము = శత్రువుమీఁదికి దండెత్తిపోవుట. ఆసనము = యుద్ధమునకై సమయమును నిరీక్షించుట. ద్వైధీభావము = శత్రువునకు బలము తగ్గుటకై యతని మిత్రునితో నతనిని వేటుపఱచుట. సమాశ్రయము = బలవంతునిని దన పక్షమునకుఁ జేర్చుకొనుట కాతని నాశ్రయించుట.

(పన్నిద్యఱు రాజులును, అఱువది గుణములును గలసిన) ఈ డెబ్బది రెండింటిలోను దాను దన శత్రునికంటె వృద్ధిలో నున్నదియు, క్షీణదశలో నున్నదియు, లేక సమానస్థితిలో నున్నదియుఁ దెలిసికొనవలయును. తరువాత షాడ్గుణ్యప్రయోగమువలని గుణములను దెలిసికొనవలయును. ఎట్లనః— ఎప్పుడు తన పక్షము బలిష్ఠమై శత్రుపక్షము దుర్బలముగా నుండునో, అప్పుడు కలహించి శత్రువులమీఁదికి దండెత్తవలయును. ఎప్పుడు శత్రుపక్షము బలిష్ఠమై తనపక్షము దుర్బలముగా నుండునో, అప్పుడు విజ్ఞుఁడగు రాజు తాను, తగ్గియున్న వాఁడు గాన శత్రువులతో సంధి చేసికొనవలయును. అట్లు సంధి చేసికొని తనకుఁ గావలసినంత ద్రవ్యసముదాయమును సమకూర్చుకొనవలయును. అట్లు సమకూర్చుకొనిన తరువాత దండెత్తి పోవుట కెప్పుడు తాను సమర్థుఁ డగునో, అప్పుడు వెంటనే శీఘ్రముగా దండెత్తి పోయి యా పని చక్కఁ జేసికొనవలయును. ఇట్లు చేయుట యుక్తము. దండెత్తి పో సమర్థుఁడై యున్న యా రా జీవిషయములో నేమాత్ర మాలోచన పెట్టుకొనఁగూడదు. తాను దన శత్రువువై దండెత్తి పోఁ జాలని పరిస్థితిలోఁ దన శత్రువు తనమీఁదికి రావచ్చును గాన నట్లు రాకుండుటకై యాతనికి స్వల్పఫలము నిచ్చు భూమి నొసఁగి గాని, విస్తారముగా నితరలోహములు చేర్చి కొలఁది పాటి బంగారము నిచ్చి గాని, లేక క్షీణదశలో నున్న తన మిత్రుని నతనిపక్షమునఁ జేర్చి గాని, కొలఁదిపాటి సేన నిచ్చి గాని సంధి చేసికొని ప్రబలుఁడై యున్న యాతనివలన నాపద లేకుండఁ దన్నప్పటికి రక్షించుకొనవలయును. కుమారా !





నీతో నొకఁడు సంధి చేసికొన వచ్చినపుడు నీవు సంధి కొప్పు  
 కొని యా రాజు మరల మాట దప్ప కుండుటకై యాతని  
 కొడుకును సంధినిమిత్తముగా నీ యొద్ద నుంచునట్లాతనిని  
 గోరుము. అట్లు చేయకపోయినచో గొప్ప యాపదపాలు కావ  
 లసి వచ్చును. అట్లగుట శ్రేయస్కరముగాదు. ఒకవేళ నట్టి  
 యాపత్తు ఘటিলైనేని యుపాయ మెఱిగి చక్కని యాలోచన  
 చేసి యయ్యాపదనుండి నిస్తరించుటకుఁ బ్రయత్నింపవల  
 యును. రాజేంద్రా! రాజు, తన రాష్ట్రములోని ప్రజలలోఁ  
 గుంటి, గ్రుడ్డి మొదలైన యనాథుల నాదరింపవలయును. తన  
 రాజ్యమును జక్కఁగ రక్షించుకొను రాజు, ఎట్లయినను  
 బ్రయత్నించి తన శత్రువు నొత్తిడిచేయుచు, నతనిశక్తి  
 నణఁగఁద్రొక్కుచు, నతని ధనధాన్యకోశమును జెడఁగొట్టుచు  
 నుండవలయును. ఈ చేయు ప్రయత్నమును శత్రుని బలా  
 బలములను గనిపట్టి యొక్కొక్కటిగాఁ గాని, యన్నియు  
 నొక్కమాటుగాఁ గాని చేయవలయును. అభివృద్ధిని గోరు  
 రాజు, తన్నాశ్రయించి యున్న సామంతరాజును బాధింపఁ  
 జనదు. మఱియు నెవ్వఁడు భూమిని జయింపఁ దలఁచుకొనునో,  
 యట్టివాఁడుగూడఁ దన్నాశ్రయించి యున్న సామంతరాజును  
 బాధింపరాదు. 'కాంతేయా! భూమిని జయింపఁ దలఁచినట్టి  
 నీ కిది గమనింపఁ దగిన హిత వగును. ధర్మనందనా! గుణము  
 లను (పై ని జెప్పిన యటువదియాటింటిని.) భేదించు విషయ  
 మున నీవు నీ మంత్రులతోఁ జక్కఁగ సమాలోచనము  
 చేయుము. మఱియు రాజు, సాధువులను దగ్గఱ జేర్చుకొనుచు,  
 దుర్తార్థులను దూరముగాఁ బాఱదోలుచుఁ దన యింటిలో



వలె కన రాష్ట్రములను—దన పరిపాలనమును సాగించుచు  
 రాష్ట్రములలోని ప్రజలను కనవశము చేసికొనవలయును.  
 రాజా! యెప్పుడు గానీ బలీయుడైన రాజు దుర్బలులైన  
 రాజుల నున్నూలింపరాదు. (నీ విషయములో; ఒకవేళ బల  
 వంతుడైన రాజు దుర్బలుడవుగా నున్న నీవై దండెత్తి  
 వచ్చెనేని యప్పుడు నీవు వేతనీవుత్తి నాశ్రయించి (ప్రవా  
 హము వచ్చినప్పుడు వంగియుండు ప్రబ్బలిచెట్టువలె వంగి  
 యుండి) ఆ వచ్చినవాడు చురలిపోవుటకు సామాన్యపాపములను  
 ములను బ్రయోగించి యాతనిని మరలించునది. ఇట్టిపరి  
 స్థితిలో దండెత్తి వచ్చిన శత్రురాజు సామాన్యపాపములచే  
 మరలి పోడేని యప్పుడు దుర్బలుడుగా నున్న రాజు ధన  
 ధాన్యములు కూర్చుకొని, దండోపాయమే తగిన దని తన  
 మంత్రులతోడను, జారులతోడను, ఇంకను దనకు బ్రయకారు  
 లుగా నున్న వారందఱతోడను యుద్ధమునకై యాతని  
 మోదించి బడవలయును. చిట్టచివర కేదియుఁ గాకపోయినచో  
 నసహాయకూరుడై తా నొక్కడేనియు సారనివైఁ బడవల  
 యును. అందుఁ దాను హతఁ డయ్యెనా మోక్షమే సిద్ధించి  
 నట్లు. యుద్ధములో సర్వమునకును ప్రధానమైన శరీరము  
 నర్పించుట మొక్కటియే శ్రుతియశూరులకు మోక్షమగును.

ఇది యేడవ అధ్యాయము.


 { ధృతరాష్ట్రుఁడు ధర్మరాజునకు సంధి-విగ్రహ }   
 ప్రకారము నెఱిగించుట.

యుధిష్ఠిరా ! యీరాజనీతిలో నీవు సంధిని, విగ్రహమును గనిపెట్టవలయును. సంధి విగ్రహములు రెండును—బ్రబల ప్రతియోగికము లని, దుర్బలప్రతియోగికము లని రెండు కారణములు గలవి. (అనఁగా బ్రబలుఁడుగా నున్న శత్రువు నెడఁ బ్రయోగించునవి యనియు, దుర్బలుఁడు గా నున్న శత్రువునెడఁ బ్రయోగించునవి యనియు రెండుకారణములు గలవి యనుట.) ఇవి బహువిధోపాయములు గలవిగను, అనేక విధములుగా నుండునవిగను నుండును. కనుక నీవు స్థైర్యము గలిగి, నీబలాబలములను జూచుకొని, శత్రువునెడఁ దగినట్లు ప్రవర్తింపుము. శత్రువు తనప్రజలను సంతోషపెట్టుచు, వారిని బరిపుష్టులుగఁ జేసి, పుష్కలముగా ధనము గలవాఁడై యుండెనేని యట్టివాని ననుసరించి వర్తించుచుండుము. అట్లు వర్తించుచు నతనిని జయించు నుపాయ మాలోచించు చుండుము. అంతియగాని, యాలోచన లేకుండఁ దటాలున నతని మీఁదికిఁ బోకుము. మఱియు నతని ననువర్తించుచు నుండి, యాతఁడు వెనుకటియట్లు గాక, ధనబలము తగ్గి, ప్రజలను సంతోషపెట్టఁ జాల కున్నప్పుడు వానిమీఁదికి దండెత్తిపోవల యును. దండెత్తి పోఁ దలఁచినపుడు ముందుగా మఱియొక ప్రయత్నముగూడఁ జేయవలయును. ఏమన ? శత్రువునకు వ్యసనము గలిగింపవలయును. అతనికిని, నతనిపక్షమువారికిని భేదము పుట్టింపవలయును. అనంతరము కొంత యొత్తిడి చేసి

భయపెట్ట వలయును. ఇంత చేసినను వెనుదీయక యుద్ధము నకే తారసిల్లినపు డాయుద్ధములో నతనిపై న్యమును విస్తారముగా హతము సేయవలయును.

రాజేంద్రా ! శత్రువుమీఁదికిఁ బోఁ దలఁచినవాఁడు నీతి శాస్త్రవిశారదుఁడై ప్రభుశక్తి, మంత్రశక్తి, ఉత్సాహశక్తి యను మూఁడు శక్తులను ఆలోచించుకొనవలయును. ఇందుఁ దన యొక్కయు, శత్రునియొక్కయు శక్తితారతమ్యమును బరిశీలించుకొనవలయును. ప్రభు మంత్రోత్సాహశక్తులు మూఁడును సరిగా నున్నవాఁడే శత్రువుమీఁదికిఁ బోఁదగునుగాని యట్లు గానివాఁ డాప్రయత్నమును మానుకొనవలయును. మఱియు శత్రువుమీఁదికిఁ బోవువాఁడు ధనబలము, మిత్రబలము, భృత్యబలము, ఆటవికబలము, శ్రేణీబలము, చారబలము అను నీయాఱువిధములైన బలములను జేకూర్చుకొని శత్రువుమీఁదికిఁ బోవలయును. ఈయాఱు బలములలో మిత్రబలము, ధనబలము అనునీరెండును నన్నిటికంటె నతిశయ మైనవనియు, శ్రేణీబలము, భృత్యబలము అను నీరెండును సరిసమానము లనియు నాయభిప్రాయము. అట్లే చారబలము గూడఁ బై వానియన్నిటితోను సమాన మైనదియే.

రాజా ! అన్నిబలములు సరిగా నున్నవేళలలోఁ గూడ, కానికాలము దాపరించినపు డాపదలును రావచ్చు నని రాజు తెలిసికొనఁ దగును. ఆ వచ్చేడియాపదలు బహురూపములుగా నుండును; గనుక వానినిగుఱించి వేటువేటుగాఁ దెల్పెద వినుము. పాండునందనా ! యీతిబాధలు మొదలగు నాపదలనేకములు. అవి వచ్చినపుడు ప్రజల కలజడి గలుగ కుండ

వానిరాకడ ముందు దెల్పుచు, సామోక్తులు చెప్పి వారి నూఱడించుచు, అవసరపడినపుడు వారికిఁ గావలసినది దానము చేయుచు ఆవచ్చిన యాపదలను గడపవలయును. అనంతరము (పైఁజెప్పిన) ఆఱువిధములైన బలములను గూర్చుకొని, దేశ-కాలములను, దనశక్తి - సామర్థ్యములను సరిగాఁ జూచుకొని శత్రుని మీఁదికి దండెత్తి పోవలయును. ఇంతియగాక తన సైనికు లత్యుత్సాహవంతులై పరిపుష్టులై యుండిరేని యభివృద్ధిని గోరెడిరాజు బలిష్ఠుఁడుగా నున్నశత్రునిమీఁది కైనను బోవచ్చును. యుద్ధమునకుఁ బోరాని శిశిరర్తువు మొదలైన కాలమునం దైనను బోవచ్చును.

భారతా! అమ్మలపొదులే రాళ్లుగాను, గుఱ్ఱములు, రథములే ప్రవాహముగాను, ధ్వజములే తీరస్థవృక్షములుగాను, కాల్యంట్లు, ఏనుఁగులే బురదగాను ఒప్పునట్టి సేన యను మహానదిని శత్రునాశనమునకై రాజు ప్రయోగింపవలయును. ఇందులో శక్తికొలఁదిని శకటవ్యూహము, పద్మవ్యూహము, వజ్రవ్యూహము మొదలైన వ్యూహములుగా సేనలను బన్నవలయును. యుధిష్ఠిరా! శుక్రుఁడు చెప్పిన నీతిశాస్త్రమునం దిట్లు చెప్పఁబడియున్నది. ఎట్లన ? “రాజు చారులను బంపి ముందు శత్రు బలమును దెలిసికొని, తర్వాతఁ దనబలమును జూచుకొని యావలఁ దనభూభాగములోఁ గాని, లేక శత్రునిభూభాగములో నైనను సరియే యుద్ధప్రయత్నములు చేయవలసినది. మఱియుఁ దన బలమును జాల నుప్రసన్నముగాఁ జేసి, బలాభ్యులైన పురుషులను సేనలలోఁ జేర్పవలసినది. మఱియుఁ దనవిషయమును జక్కఁగాఁ దెలిసికొని, శత్రునివిషయమున

సామాన్యపాపములు పనికివచ్చు నేమో యొక్కటొక్కటిగఁ బ్రయోగించి చూచునది” అని.

మహారాజా ! సర్వప్రయత్నములచేతను నీలోకమున శరీర ధారణము చేయవలయును. అట్లు శరీరధారణము చేసినందుల కిహపరలోకములయందు రెండింటను దనకు శ్రేయస్కరమైన మార్గమును జూచుకొనవలయును. ఇట్టిహపరలోక శుభాపేక్షతో నడుచుకొను రాజు ధర్మముతోఁ బ్రజలను బాలించినచో నిహలోకమున మంచి కీర్తి ప్రతిష్ఠలను, బరలోకమున స్వర్గప్రాప్తిని బొందును. కావున నోకుమారా ! నీవును నిహపరలోకములయందు శుభము లొందుటకై ప్రజలయెడ నిట్లు ప్రవర్తింపఁ జనును.

నాయనా ! నీ కన్నివిషయములును భీష్ముఁడు తెల్పియున్నాఁడు. శ్రీకృష్ణుఁడును, విదురుఁడును దెల్పియే యున్నారు. అయినను నీయందుఁ గల వాత్సల్యముతో నేనుగూడ నవశ్యము చెప్పవలసి చెప్పితిని. తండ్రీ ! యీ చెప్పిన దంతయును నీవు న్యాయాతిక్రమణము గా కుండ నాచరింపుము. ప్రజలకుఁ బ్రియుఁడవై స్వర్గసౌఖ్యము లందఁ గలవు. రాజు, వేయి యశ్వమేధయాగములు చేయనీ, ధర్మప్రకారము ప్రజలను బరిపాలింపనీ రెండింటికిని దుల్యమైన ఫలమునుబొందును.

ఇది యెనిమిదవ యధ్యాయము.

— ధృతరాష్ట్రుఁడు వనగమనమునకుఁ బ్రజాసమ్మతిని గోరుట. —

ధర్మరాజు ధృతరాష్ట్రునితో నిట్లనియె. ‘మహారాజా ! నీవు చెప్పినట్లు లిది యంతయును జేయుదును. నీ వింకను నన్ను

శాసించి చెప్పఁదగుదువు. భీష్ముఁడు స్వర్గస్థుఁడు కాఁగా, శ్రీ కృష్ణుఁ డవతారము చాలింపఁగా, విదురసంజయులు గతిం పఁగా నిక నాకుఁ జెప్పెడివా రెవ రున్నారు ? ఇప్పుడు నీవు నాహితమును గోరి యేది యాజ్ఞాపించితివో యది నేను జేయఁగలవాఁడను ; గనుక నీ వింక నిర్వృతుఁడవు (నుఖము నొందినవాఁడవు) గమ్ము.'

అని యిట్లు లాబుద్ధిశాలి యగు ధర్మరాజు చెప్ప నా రాజర్షి యగు ధృతరాష్ట్రుఁ డాతనియనుమతి వడయఁ గోరి యత నితో 'కుమారా ! నీ విప్పుడు కొంచెము విశ్రమింపుము. నాకును జాల శ్రమముగా నున్నది' యని చెప్పి గాంధారీ భవనమున కరిగెను. అరిగి యటఁ గూర్చున్నతరువాత బ్రహ్మ సమానుఁడగు నాతనితోఁ గాలజ్ఞురాలును, ధర్మచారిణియు నగు గాంధారీదేవి యది హెచ్చరింపఁ దగినసమయ మని యప్పు డిట్లు పలికెను. 'నాథా ! భగవానుఁ డగు వ్యాస మహర్షి తానుగా వచ్చి యనుజ్ఞ యిచ్చిపోయెఁగదా ! ఇక నెప్పుడు ధర్మజుని యనుమతి గొని యరణ్యములకుఁ దఱలె దవు ?' అని చెప్ప ధృతరాష్ట్రుఁ డిట్లనియె. 'దేవీ ! నేను మహాత్ముఁడగు మాతండ్రి వ్యాసభగవానునిచే స్వయముగ ననుజ్ఞాతుఁడ నైతిని. ఇక నచిరకాలములోనే ధర్మరాజు ననుమతి గొని యరణ్యములకుఁ దఱలుదును. ఇప్పుడు నేను, మాయజూద మాడిన—పరలోక గతులైన—మన పుత్రుల కందఱకును, రాష్ట్రములోని ప్రజలనురావించి పరలోక ప్రాప్తు లకుఁ జెందఁగల ధనమును మనయింటిలో దానము చేయఁ దలఁచు కొన్నాను' అని చెప్పి యావిషయమును ధర్మరాజునకుఁ



దెలియపటచెను. వెంటనే ధర్మరాజుకూడ నాతనిమాటప్రకారము గావ్యములోనివారి నందఱును బిలిపించెను. వెంటనే కురుజాంగల దేశీయులైన భాగ్యవ్రాణులును, క్షత్రియులును, వైశ్యులును, శూద్రులును మహాసంతోషముతో వచ్చిరి. అనంతరము ధృతరాష్ట్రఁడంతఃపురమునుండి దిగివచ్చి నానాదేశములనుండి వచ్చి గుమిగూడి యున్న యాజనమును గాంచెను. ప్రకృతిజనులు, పౌరులు, జానపదులు, మిత్రులు, నానాదేశాగత భాగ్యవ్రాణులు అందఱు వచ్చి యున్నట్లు తెలిసికొని వారలతో నిట్లనియె. 'నాగాదిలిప్రజలారా ! మీరును కురువంశము వారును (మేమును) జిరకాలమునుండి కలసి మెలసి యున్న వారు. మఱియుఁ బరస్పరమైత్రి గలిగి, పరస్పరహితాభిలాషులై యున్నవారు. ఇప్పుడవసరము గలిగి నే నొకమాట చెప్పుచున్నాను. మీరు విచారణ లేకుండ దానిని జేసి తీటవలయును. ఇప్పుడు నేను గాంధారీసమేతముగా నరణ్యములకుఁ బోఁ దలఁచుకొన్నాఁడను. వ్యాసభగవానుఁ డనుజ్ఞ యిచ్చి యున్నాఁడు. ధర్మరా జనుమతి యిచ్చి యున్నాఁడు. మీరు గూడ ననుమతి యిండు. ఇక వేతే విచారణ మీకుఁ దగదు. మాకును మీకును జిరకాలమునుండి వచ్చుచున్న ప్రీతివంటి ప్రీతిమాత్ర మితరదేశములలో నేరాజులకును లే దని నాయభిప్రాయము. ఇప్పుడు నేను గేవలము వార్ధకములో నున్నాను. కొడుకులు గూడ నందఱు పోయినారు. ఉపవాసము లచే నేను మఱీ కృశించి యున్నాను. గాంధారిస్థితీయు నిట్టిదిగానే యున్నది. ధర్మరాజురాజ్యములో నింతవఱకు మహానుభము నొందితిని. దుర్యోధనుని రాజ్యమునకంటెను ధర్మ



రాజురాజ్యమే యనేకగుణములను బట్టి యుత్త మోత్తమ ముగా నున్న దని తలఁచుచున్నాను. అంధుఁడను, వృద్ధుఁ డను. మీఁదు మిక్కిలి హతపుత్రుఁడను నగు నా కీ తరుణ మున వనమునకంటె నిక గతి యేమున్నది ? కనుక నో మహా భాగులారా ! నా కనుజ్ఞ యియ్యఁదగుదురు.' అని చెప్పెడి యా వృద్ధరాజువాక్యములు విని యా వచ్చినవా రందఱును గన్నీళ్లువెట్టికొని 'కూడదు కూడదు' అని గద్దదస్వరముతోఁ బలుకుచు నేడువసాగిరి. అట్లు ప్రతికూలముగాఁ బలుకుచు నేడ్చుచున్న వారి నందఱను జూచి ధృతరాష్ట్రుఁడు మరల నిట్లు పలికెను.

ఇది తొమ్మిదవ యధ్యాయము.

—


 { ధృతరాష్ట్రుఁడు తన కొడుకులు చేసిన తప్పిద  
 ములను మన్నించి తనకు వనగమనమున  
 కనుమతి యిం డని ప్రజలను గోరుట. }
 



అనఘాత్ములారా ! శంతనుమహారా జీ భూమిని ధర్మయుక్త ముగాఁ బరిపాలించెను. అట్లే మా తండ్రి యగు విచిత్ర వీర్యుఁడును భీష్ముని పరిపాలనక్రింద నుండి దీనిని బాలించెను. ఈ విషయము మీకును దెలియును. ఇందు సంశయములేదు. మీకుఁ బ్రియుఁడును, నాకుఁ దమ్ముఁడు నగు పాండురాజుగూడ నట్లే ధర్మయుక్తముగఁ బరిపాలించెను. ఇదియు మీ రెఱుఁ గుదురు. నేనును మీ సేవచేసితిని. బాగుగనే చేసితినో, యోగు గనే చేసితినో ! మెలకువ గలిగి మీరు క్షమింపవలయును. మా దుర్యోధనుఁడు నిష్కంఠకముగా రాజ్యము చేసినకాల

ములో నప్పు డా దుర్మతి మీయెడ నపరాధము చేసి యుండఁ  
 డని చెప్పఁజాలను. వాని యపరాధమువలన, వాని దురభి  
 మానమువలన, వాని యవినీతిచేష్టలవలన రాజులకు మహా  
 యుద్ధసంఘర్షణము గలిగెను. అందులోఁ గౌరవు లందఱు  
 హతులైపోయిరి. భూమి నాశన మయి పోయెను. నా వలన  
 మంచియో చెడ్డయో యింతవట్టు జరిగిపోయినది, అది మీరు  
 మనసులోఁ బెట్టుకొనవలదు. ఇదే దోసిలి యొగ్గి మిమ్ముఁ  
 బ్రార్థించుచున్నాను. ఇతఁడు వృద్ధుఁ డని, పుత్రుల నందఱును  
 బోఁగొట్టుకొని యున్నాఁ డని, దుఃఖితుఁడై యున్నాఁ డని,  
 పూర్వరాజులవంశములోఁ బుట్టిన పుత్రుఁ డని తలంచి  
 మన్నించి నా కనుజ్ఞయిండు. ఈ దీనురాలు, హతపుత్ర, తప  
 స్విని, పుత్రశోకార్త యగు గాంధారియు నావలెనే మిమ్ము  
 యాచించుచున్నది. ఈ దంపతులు వృద్ధులు, హతపుత్రులు,  
 దుఃఖితులు నని తలఁచి మన్నించి యనుమతి యిండు. మీకు  
 శుభ మగును. మిమ్ము శరణు సొచ్చుచున్నవారము. ఇదిగో  
 యీ కుంతీనందనుఁడు ధర్మరాజు మంచి చెడ్డలయందు మీ  
 కందఱకును గనుపెట్టి యుండఁ దగినవాఁడు. ఈతఁ డెప్పుడు  
 గానీ దుష్పథమున నడుచువాఁడు గాఁడు. ఈతని నల్వరు  
 తమ్ములును నీతనికి మంత్రులు. వీరు మహాతేజస్సంపన్నులును,  
 సర్వధర్మార్థకుశలులును, లోకపాలురతో సమానులును నగు  
 దురు. నలువురు లోకపాలురనడుమ బ్రహ్మవలె నలువురు  
 తమ్ములనడుమ నీ ధర్మరాజు మిక్కిలి ప్రకాశించుచున్నవాఁడు.  
 ఈతఁడు మిమ్ముఁ జక్కఁగఁ బాలింపఁగలఁడు. అవశ్యముగఁ  
 జెప్పఁదగు ననియే నేను మీ కిట్లు చెప్పుచున్నాను. ఇదిగో

యీ ధర్మరాజును మీ యందఱకును \* న్యాసముగా నుంచు  
చున్నాను. మీ మ్మందఱను నీతనికడ న్యాసము చేయుచున్నాను.  
నా కుమారులుగాని, నావాఁ డితరుఁ డెవఁడో గానీ మీ కేదేని  
కొంచె మప్రియము చేసియున్నను దానిని మీరు మన్నించి  
నా కనుజ్ఞ యీఁ దగుదురు. ఇదివఱలో మీరు నా కేవిధము  
గాను—గోపము గలిగించి యుండలేదు. అత్యంత గురుభక్తు  
లగు మీ కిదే నా నమస్కారాంజలి. అనఘులారా !. చపల  
చిత్తులును, లుబ్ధులును, కామచారులు నగు నా కొడుకుల  
నిమిత్తముగా నేనును, గాంధారియు నిప్పుడు మీ మ్మందఱను  
బ్రార్థించుచున్నారము. అని చెప్పఁగనే యా పౌరజానపదు  
లందఱును గన్నీరు వెట్టుచు నేమియుఁ బలుకక యొకరి మొగ  
మొకరు చూచుకొనసాగిరి.

ఇది పదియవ యధ్యాయము.

—


 { ప్రజలు ధృతరాష్ట్రుని వనగమనమున కొక  
 బ్రాహ్మణుని ముఖమునఁ దమ  
 సమ్మతిని వెలువరించుట. }
 

ఈ ప్రకారము వృద్ధరాజు ధృతరాష్ట్రుఁడు చెప్ప  
నప్పౌరజానపదులగు ప్రజ లందఱును నష్టసంజ్ఞ లై పోయిరి.  
అట్లు స్తబ్ధులై బాష్పకంఠులై యున్న వారలను జూచి ధృత  
రాష్ట్ర మహీపాలుఁడు మరల వారి కిట్లు పలికెను.

---

\* న్యాసము = ఇల్లడ. అనఁగా భద్రపఱచిపెట్టి, యడిగినప్పు  
డిచ్చునట్లుగా నొకరియొద్ద దాఁచ నుంచెడి వస్తువు.

సాధుసత్తములారా ! భార్యాసహితముగా వార్ధకావస్థలో నున్నవాడను, కన్నకొడుకుల నందఱను బోగొట్టుకొని బహు విధములఁ బొక్కి పొక్కి దీనుడనై యున్నవాడను, తండ్రి యగు వ్యాసభగవానునిచే స్వయముగ వనగమనమున కనుజ్ఞాపింపఁబడినవాడను, ధర్మరాజుచే ననుమతి పొందియున్నవాడను, ఇట్టి నేను మిమ్ముఁ దల యొగ్గి నమస్కరించి మఱి మఱి ప్రార్థించుచున్నాను. వనగమనమునకు నా కనుమతి యిందు.

అని చెప్ప జాలి పుట్టించు ధృతరాష్ట్రుని దీనవాక్యములు విని యా ప్రజ లందఱును గుంపులు గుంపులుగాఁ గూడి ముఖములకుఁ బై పంచ లడ్డము వేసికొనియు, జేతు లడ్డము పెట్టుకొనియు నంతటను నేడువసాగిరి. వారట్టు లొక్క ముహూర్త కాలము కన్న తలదండ్రులవలె శోకసంతప్తులై దుఃఖించి, యికముందు ధృతరాష్ట్రుని నెడఁబాయవలసి వచ్చునే యను నా దుఃఖమును శూన్యహృదయములతో ధరించి, తెలివి దప్పినవారివలె నుండిపోయిరి. ధృతరాష్ట్రవియోగజనిత మైన యా దుఃఖమును గొంత నేపటి కాపుకొని, మెల్లమెల్లగా నొకళ్లొకళ్లు తమతమ భావములను గలియఁబలుకుకొని, యనంతరము తమతమ చెప్పిన వాక్యములను సంగ్రహముగా సమాలోచనము చేసికొని, తమ యందఱ యభిప్రాయమును ధృతరాష్ట్రునకుఁ దెల్పుటకుఁగా నొక బ్రాహ్మణుని నియోగించి యా భారము నాయనపైఁ బెట్టిరి. ఆ బ్రాహ్మణుడును— స్వధర్మనిర్వహణ పటిష్ఠుఁడును, సర్వసమ్మతుఁడును, అభిప్రాయమును జక్కఁగ వెల్లడింపఁగల ప్రతిభాశాలియు, బూజ్యఁ

డును, బెక్కువేదములు చదివినవాఁడును, మేధాశక్తి గల వాఁడును నగును. ఇట్టి యా బ్రాహ్మణోత్తముఁడు ప్రజల యనుమతి దీసికొని, ధృతరాష్ట్రమహారాజును బూజించి యిట్లు పలికెను.

ధృతరాష్ట్రమహారాజా ! ఈ ప్రజ లందఱును దమ తమ చెప్పఁదలఁచిన విషయము నంతయు నాపైఁ బెట్టి యున్నారు. కనుక నేను వారి యభిప్రాయమును నీకు నివే దించెదను. చిత్తగింపవలయు. రాజేంద్రా ! నీవు చెప్పిన దంతయు వాస్తవమే. ఇందులో నేమాత్రము నసత్య ముండుటకు వీలులేదు. ఏలయన ? మనకు మనకుఁ బరస్పరము గల సౌహృద మట్టిది. ఈ కురువంశమునం దుద్భవించిన రాజులలోఁ బ్రజాపాలకుఁ డైన రాజెవ్వఁడుగాని, యెప్పుడు గానీ యింత వఱకుఁ బ్రజల కప్రియుఁ డైనవాఁడు లేడు. మీరు మమ్ముఁ దలిదండ్రులవలెఁ బరిపాలించుచున్నారు. మహారాజా ! దుర్యోధనుఁడు మా కేమియు నప్రియము చేసినవాఁడు గాఁడు. మీఁదు మిక్కిలి యందఱకును బ్రియకార్యములనే చేయుచు, బ్రజాహితమునకే పాటుపడుచుండెను. నీవు ధర్మాత్ముఁ డైన వ్యాసమహాముని యానతిచ్చినట్ల సేయుము. ఆ మహానుభావుఁడు మాకును బరమగురుఁడు గదా ! నీవు మమ్ము విడిచి పోయినప్పుడు మేమును నీ వియోగమువలన దుఃఖిశోకపరాయణుల మై నీ సద్గుణశతములచేఁ జిరకాల మపహృతుల మగుచు నుండఁగలము. మహారాజా ! శంతనుమహారాజు చేతను, చిత్రాంగద మహారాజుచేతను, భీష్ముని నిరీక్షణక్రిందఁ బరిపాలించిన మీ తండ్రిచేతను, నీ బుద్ధి ననుసరించి ప్రవ

ర్తించిన పాండుమహారాజుచేతను మే మెట్లు రక్షింపఁబడి  
 తిమో, యట్లే మీ దుర్యోధనునిచేతనుగూడఁ జక్కఁగ  
 రక్షింపఁబడితిమి. రాజేంద్రా! నీ కుమారుఁడు మా కేమా  
 త్రము నప్రియము చేసి యుండలేదు. అతనియందుఁ బ్రజలు  
 కన్నతండ్రియందువలె విశ్వాసము గలిగి యుండిరి. మే మెంత  
 నుఖముగా నున్నదియు నీకుఁ దెలియక పోలేదు. ఇక  
 ముందును—మే మీ ప్రకారముగనే బుద్ధిశాలియు, ధైర్య  
 వంతుఁడునగు ధర్మరాజుచేఁ బరిపాలితుల మగుచుఁ బెక్కువేల  
 సంవత్సరములు నుఖముగా నుందుము. మహారాజా! ధర్మా  
 త్ముఁడును, గొప్ప దక్షిణలు పెట్టి యజ్ఞము లొనరించిన  
 వాఁడు నగు నీ ధర్మరాజు మీ వంశములోని పూర్వరాజులు  
 లైన కురుమహారాజు, సంవరణుఁడు, భరతుఁడు మొదలుగాఁ  
 గల పుణ్యార్థులయొక్క ప్రవర్తనము ననుసరించుచున్న  
 వాఁడు. ఈ విషయములోఁ జెప్పఁ దగిన దేకొంచెమేనియు  
 లేదు. నీవు పరిపాలించుచున్న కాలములో నీచేఁ బరిపాలితుల  
 మగుచు సర్వకాలము నుఖముగా నుంటిమి. నీయందుఁగాని,  
 నీ కొడుకులయందుఁగాని రవలేశమైనను నప్రియము లేదు.  
 జ్ఞాతులకుఁ గలిగిన పోరాటమువిషయములో దుర్యోధనుఁడేమో  
 కారణభూతుఁడని చెప్పితివి; గాని యా విషయములో నిన్ను  
 మేము మందలింప నున్నారము. కారవు లందఱు నాశనమై  
 పోయినా రనఁగా నది దుర్యోధనునిచే నయినది గాదు.  
 నీచేతను నై నది గాదు. కర్ణశకునులచేతను నై నది గాదు. అది  
 దైవసంకల్పముచే జరిగినది. దైవసంకల్పమును దప్పించు  
 కొనుట కెవరికి సాధ్యము? దైవప్రయత్న మెప్పటికిని బురుష

ప్రయత్నముచే బాధితము కాఁజాలదు గదా! మహారాజా!  
 పదునెనిమిది యక్షాహిణుల సైన్యము కూడినది! యోధవరు  
 లైన కౌరవులచేతను, భీష్మ ద్రోణ కృపాదులచేతను, కర్ణ  
 యుయుధాన ధృష్టద్యుమ్నులచేతను, భీమార్జున సకుల సహ  
 దేవులచేతను నింత సైన్యము పదునెనిమిది దినములలో  
 యుద్ధమునందు హతాహత మై పోయినది! ఇంతటి మహా  
 ప్రళయము దైవసంకల్పబలముచేఁ గాక మఱొకదానిచే  
 నగునా? రాజోత్తమా! యుత్తమ క్షత్రియుఁడు ముఖ్య  
 ముగా యుద్ధము చేసి యందులో మరణించుఁగాక. ఎవఁడో  
 క్షత్త్రబంధువు (నామమాత్రుఁడు) కాలము దీటి చచ్చుఁ  
 గాక. అట్టి యుత్తమ క్షత్రియవీరులును, విద్యా బాహుబలా  
 న్వితులును నగు వారిచే నీ సమస్తభూమండలమును—రథ  
 గజాశ్వసహితముగా నాశనము చేయఁబడినది; కాని యీ  
 రాజసంక్షయమునకు నీ కుమారుఁడు కారణము గాఁడు.  
 నీవును—గావు. నీ భృత్యులును—గారు. కర్ణ శకునులును—  
 గారు. కురుకులోత్తమా! వేలు లక్షలకొలదిగా క్షత్రియులు  
 హతులై రనఁగా నిది యంతయు దైవకృత మనియే తెలిసి  
 కొనుము. ఈ విషయములో నెవఁడు మాత్ర మేమి చెప్పఁ  
 గలఁడు?

మహారాజా! నీవీ ప్రపంచమున కంతటికిని గురుఁడవును,  
 బ్రభుఁడవును. కాన నిన్నుగుఱించి నీ కుమారుని ధర్మాత్మునిగా  
 సమ్యక్తించుచున్నారము. అతఁడు బ్రాహ్మణోత్తముల యాశీః  
 ప్రభావముచేఁ దనకు సాయము సేయ వచ్చిన వీరులతోఁ  
 గూడ వీరస్వర్గము నొంది యట నుభిపడుచు నానందించు



చుండుఁ గాక. నీవును నిరంతరము ధర్మనిష్ఠుడవై పుణ్యము నార్జింపుము. మహాబాహూ ! నీవు తాకికధర్మమును, వైదిక ధర్మమును రెంటిని దెలిసికొనుము. పురుషశ్రేష్ఠులైన పాండవుల పూర్వవృత్త మంతయు మాకుఁ దెలియును. వారు దేవలోకమునేనియుఁ బరిపాలింప సమర్థు లగుదురు. ఇక నీ భూలోకము మాట చెప్పవలసిన దేమి ? శీలమే భూషణముగాఁ గల పాండవులను బ్రజలందఱును మంచి చెడ్డలయం దనుసరించి యుండఁగలరు. ఈ ధర్మరాజు, పూర్వరాజులు బ్రాహ్మణుల కొనఁగి యున్న యగ్రహారములను, బిరుదములను, దానధర్మములను జక్కఁగఁ బరిపాలించుచున్నవాఁడు. ఈ ధర్మరాజెప్పటికిని మంచి దీర్ఘాలోచనము గలవాఁడు. మృదుస్వభావుఁడు. కుబేరునంతటి మనోనిగ్రహము గలవాఁడు. మంచి గొప్ప మనస్సు గలవాఁడు. తగిన మంత్రులను దగ్గఱ నుంచుకొన్నవాఁడు. పగవారియందును దయఁ దలఁచువాఁడు. పరిశుద్ధాంతఃకరణుఁడు. భరతకులమున కలంకారభూతుఁడు. గొప్ప మేధాశక్తిగలవాఁడు. ఇట్టి యీ ధర్మరాజు మమ్మాఁ గన్న బిడ్డలమాదిరిఁ జూచుచు నెల్లప్పుడును రక్షించుచున్నవాఁడు. రాజర్షి ! యీ ధర్మాత్ముని సాంగత్యవిశేషమున భీమార్జునాదులును ఈ ప్రజల కప్రియము చేసి యెఱుఁగరు. ఆ మహాత్ములు మహాబలాధ్యులు. వారు మంచివారికి మంచివారు గను, గ్రూరులకుఁ ద్రాచుఁబాములవంటి వారుగను నుండి ప్రజాహితమునకై యెల్లప్పుడు పాటువడుచుందురు. కుంతీ దేవి గాని, ద్రౌపది గాని, ఉలూపి గాని, సుభద్ర గానీ యీ ప్రజల విషయములో నెప్పుడేని ప్రతికూలము లాచ

రించి యెఱుంగరు. మహారాజా ! ఈ పౌరజానపదు లగు ప్రజలు నీచే నెలకొల్పఁబడి, ధర్మరాజుచే నభివర్ధిత మైన పరస్పరస్నేహమును ద్రోసిపుచ్చువారు గారు. మహారథులైన పాండవులు ధర్మపరాయణులుగా నుండి ప్రజలను, అధర్మిష్టులనుగూడఁ దగ్గఱఁ దీసికొని పరిపాలింతురు. కనుక నొక్క ధర్మరాజునుబట్టి నీ మానసమునఁ గల వ్యసనమును దొలఁగించుకొని యింక ధర్మ్యము లైన కార్యముల నాచరింపుము. నీ కిదే మా నమస్కారము.'

అని యా బ్రాహ్మణుఁడు పలుక ధర్మాతిరేకములు గాక, గుణవత్తరములైన యా బ్రాహ్మణుని వచనములను మెచ్చుకొని జను లందఱును 'బాగు బా'గని యంగీకరించిరి. ధృతరాష్ట్రుఁడును నా బ్రాహ్మణుఁడు చెప్పిన వాక్యములను మఱీమఱీ గౌరవించి మెలమెల్లగా నా ప్రకృతిజనులను వీడ్కొనెను. వారును ఆ వృద్ధభూపతిని గౌరవించి యాతనివైఁ జల్లని చూపులను బ్రసరింపఁజేసిరి. ఆరాజును దోసిలిఁ బట్టి వారిని సన్మానించి యనంతరము గాంధారీసమేతముగా నిజభవనమున కరిగి, రాత్రి యగుటయు నుఖముగ నిద్రించెను.

ఇది పదునొకండవ యధ్యాయము.

—

—●— { ధృతరాష్ట్రుఁడు భీష్మదులకు శ్రాద్ధము లొనరింప } —●—  
 ధన మడుగుట. భీముఁడు నిరాకరించుట.

అనంతరము తెల్లవాఱుటయు ధృతరాష్ట్రమహారాజు యుధిష్ఠిరుని భవనమునకు విదురు నంపెను. బుద్ధిమదగ్రేసరుఁ

డైన విదురుఁడును ధర్మరాజుకడకుఁ బోయి ధృతరాష్ట్రుఁడు చెప్పిన టిట్లు చెప్పెను.

యుధిష్ఠిరమహారాజా! ధృతరాష్ట్రమహారాజు వనవాసము సేయ దీక్షించుచు రానున్న యీ కార్తికమాసములో నరణ్యమునకుఁ బోవునున్నవాఁడు. కురుకులశ్రేష్ఠా! యిప్పు డాయన నిన్నుఁ గొంచెము ధన మపేక్షించుచున్నాఁడు. ఆయన, పరలోకగతులైన మహాత్ముఁడగు భీష్మునకును, ద్రోణాచార్యులకును, సోమదత్తునకును, బాహ్లికునకును, దన పుత్రులందఱి కును, ఇంకను దనకుఁ గావలసిన మిత్రులకును, నీవు సమ్మతించితివేని యా నీచ సైంధవునకునుగూడ శ్రాద్ధము లొనరింప నిచ్చయించుచున్నవాఁడు.

అని చెప్ప విని ధర్మరాజును— అర్జునుఁడును— సంతోషించి యాతఁడు చెప్పినదాని కంగీకరించిరి. దృఢక్రోధుఁడును, మహాతేజస్కుఁడు నైన భీముఁడుమాత్రము దుర్యోధనుఁడు చేసి యున్న యపరాధములను స్మరించుచు విదురుఁడు చెప్పినదాని కంగీకరింపకుండెను. అప్పు డర్జునుఁడు భీమసేనుని యభిప్రాయమును దెలిసికొని కొంచెము నమ్ముఁడై యాతని కిట్లు చెప్పెను.

అన్నయ్యా! భీమసేనా! ధృతరాష్ట్రమహారాజు మనకుఁ దండ్రి. వృద్ధుఁడు. వనవాసమునకు దీక్షితుఁడై యున్నవాఁడు. వనవాసమునకుఁ బోవుచు భీష్మాదు లగు సమస్త మిత్రులకును శ్రాద్ధకర్తము లాచరింపవలె నని నీవు జయించిన ధనము సర్పించుచున్నాఁడు. మహాబాహూ! అఖండభూమండలము నేకచ్ఛత్రాధిపత్యముగ నేలిన మహారాజా! లోగడ

మనచే 'దేహి' యని యడిగించుకొంటున్న మహారాజు !! దైవ దుర్విపాకముచే నేడు నిన్ను జేయిసాచి 'దేహి' యని యాచించుచున్నవాడు. చూడు, కాలవిపర్యయము ! మీదుమిక్కిలి పరులచే బుత్తులను, మంత్రులను బోగొట్టుకొని నేడరణ్యముల దారి బట్ట నున్నాడు. కనుక నీ వాయన గోరిన దిచ్చుటకు సమ్మతింపఁ దగుదువు. పురుషవ్యాఘ్ర ! నీ విప్పు డాయన గోరిన దిచ్చుటకంటె మఱియొక విషయమును దలపోయరాదు. ఇది మానుకొని మఱియొకటి చేసితివా ? తప్పక యపకీర్తి వచ్చును. అట్లు చేయుట యధర్మముగూడ. అన్న యున్నాడు, పెద్దవాడు ! ప్రభువు ! ఆయన ననుసరించి వర్తింపుము. భర తర్షభా ! నీ వైనను ధృతరాష్ట్రున కియ్యఁ దగుదువు గాని కూడ దని నిరాకరింపరాదు.

అని చెప్పి ధర్మరాజుగూడ నర్జునుఁడు చెప్పినది లెస్స యని గారవించెను. భీమసేనుఁడో ! సక్రోధముగా నర్జునునితో నిట్లనియె. 'ఫల్గునా ! భీష్మ ద్రోణ భూరిశ్రవ స్సోమ దత్త బాహ్లిక ప్రభృతి మిత్రవర్గమునకుఁ జేయవలసిన శ్రాద్ధములు మనము సేయుదము. కర్ణునకు మన యమ్మ కుంతి దేవి చేయఁగలదు. ధృతరాష్ట్రుఁ డేల చేయ వలె ? అతఁడు చేయనే చేయరా దని నా యభిప్రాయము. ఓయీ ! మీ శత్రువులు దుర్యోధనాదులు సంతోషపడుచుండరాదు. వారు కష్టములలోను—మహాకష్టము లనుభవింపనీ. ఆ కులనాశకు లీభూమి సంతయు నాశనము చేసివేసిరి. అర్జునా ! నీ విపు డెట్లు మఱచితివి ? పండ్రెం డేండ్లు నడిచిన పగయే ! అజ్ఞాత వాసక్లేశ మనుభవించితివే ! ద్రౌపదికి జేసిన పరాభవ

మెంత ? అప్పుడే మఱపు వచ్చినదా ? పార్థా ! ఆనాఁడు నీవు—ఆభరణము లన్ని యొలిచి, కృష్ణాజినములు ధరించి, ద్వాపదితో ధర్మరాజువెంట నరణ్యములకుఁ దరలునపు డీధృతరాష్ట్రునకు నేఁడు మనయెడఁ గల స్నేహ మెక్కడఁ బోయినది ? అప్పు డా భీష్మ ద్రోణ లెక్కడ నుండిరి ? సోమ దత్తుఁ డెక్కడ ? పండ్రెండు సంవత్సరములు కాఱడవులలోఁ గందమూలములు దినుచుఁ గన్నకష్టము పడి కాలక్షేపము చేసిన యాకాలములో నీ వెత్తండి, తాను దండి యను భావముతో ని న్నేమైనఁ జూచెనా ? అర్జునా ! అప్పుడే యది యంత మఱచిపోయితివా ? ఈ కులపాంసనుఁడు, ఈ దుర్బుధి (ధృతరాష్ట్రుఁడు) ‘జూదములో జయింపఁబడిన దేది ?’ యని తా నప్పుడు విదురు నడిగి యున్నాఁడు.

అని తీవ్రముగాఁ బలుకుచుండ బుద్ధిమంతుఁ డగు ధర్మరా ‘జూరకుండు’ మని భీమసేనుని గద్దించుచుఁ బలికెను.

ఇది పండ్రెండవ యధ్యాయము.

ఆశ్రమవాసపర్వము.

—●—●—●— { ధర్మరాజు ధృతరాష్ట్రునకుఁ దనకోశమునుండి  
ధనము దీసికొని శ్రాద్ధము లొనరించు  
నట్లు విదురునితోఁ జెప్పి పంపుట. } —●—●—●—

అర్జునుఁడు భీమసేనునితో ని ట్లనియె. ‘భీమసేనా ! నీవు నాకంటెఁ బెద్దవాఁడవు, కావున గురుఁడవు; కాఁబట్టి నే నింత కంటె నేమియుఁ జెప్పఁ జాలను. రాజర్షి యైన ధృతరాష్ట్రుఁ డెల్లవిధములచేతను బూజార్హుఁ డగును. అన్నయా ! లోక

ములో నసంభిన్నార్యమర్యాదులును, సాధువులు నగు నుత్తమపురుషు లొకరు చేసిన యపరాధములను దలపోయరు. ఒకరు చేసిన నుకృతములనుగూడఁ దలపోయరు నుమా !'

అని చెప్ప నర్జునుని మాటలు విని ధర్మరాజు విదురునితో నిట్లనియె. 'ఆర్యా! నా మాటగా ధృతరాష్ట్రమహారాజున కిట్లు చెప్పము. తన పుత్రులకును, దన కుపకారము చేసిన మిత్రులగు భీష్మాదులకును నందఱకును దా నేమి యియ్యఁ దలఁచు కొనియున్నాఁడో యది యంతయు నేను నా సొంతకోశము (ధనాగారము) నుండి యిచ్చుచున్నాను. భీముఁడు మనసు నొచ్చుకొనఁ బని లేదు.' అని చెప్పి ధర్మరా జర్జునుని గౌర వించెను. అంత భీముఁ డర్జునునివంకఁ గడకంటిచూపుతోఁ జూచెను. పిమ్మట ధర్మరాజు విదురునితో నిట్లనియె.

విదురా! ఆ రాజు భీమసేనునివైఁ గోపము సేయరాదు. భీమసేనుఁ డరణ్యములలోఁ గడు నిడుమలువడినవాఁడు చలికి, వానకు, నెండకుఁ జిక్కి మిక్కిలి క్లేశపడినవాఁడు. నీకుఁగూడ నీ విషయము తెలియనిది గాదుగదా! ఇక నీ వా రాజునకు నా మాటగా నిట్లు చెప్పము. 'రాజేంద్ర! యేదేది, యెంతెంత కావలయు నని నీవు కోరుదువో యది యంతయు నా భవనమునుండి గ్రహింపఁబడుఁగాక.' అని చెప్పము. మఱియు నీ భీముఁడు మిక్కిలి దుఃఖితుఁడై యుండి యేదియో మచ్చరము చేయుచున్న వాఁడు. అది మనసులోఁ బెట్టుకొన వల దని చెప్పము. మా యింట నెంత ధన మున్నదో, యర్జును నింట నెంత ధన మున్నదో దాని కంతకును ఆ మహారాజే యధికారి యని చెప్పము. ఆ మహారాజు తన యిష్టము వచ్చి

నట్లు బ్రాహ్మణుల కీయనీ. యథేచ్ఛముగా వ్యయము సేయనీ. పుత్రులకును, మిత్రులకును ఇప్పుడు ఋణము తీర్చుకొననీ. విదురా ! నా ధనములే గాక నా శరీరముగూడఁ దన యధీనమే యని చెప్పుము. ఇందులో నేమాత్రమును సందేహము లేదని చెప్పుము.

ఇది పదుమూడవ యధ్యాయము.

ఆశ్రమవాసపర్వము.

—విదురుఁడు ధృతరాష్ట్రునకు ధర్మజాన్తుల సమ్మతి నెఱిగించుట.—

అని ధర్మరాజు చెప్పి పంపఁగా విదురుఁడు ధృతరాష్ట్రుని కడకుఁబోయి మహర్థవంతముగ నిట్లు చెప్పెను. 'మహారాజా ! నీవు చెప్పిన మాటలను సంపూర్ణముగా ధర్మరాజునకుఁ జెప్పి తిని. ఆతఁడు విని నీ చెప్పినది బాగున్న దని ప్రశంసించెను. అర్జునుఁడు తన గృహములను, దన సర్వస్వమును, జివరకుఁ దన ప్రాణములనుగూడ నీకు నివేదించుచున్నాఁడు. ధర్మరాజును—తన రాజ్యమును, తన ధనములను, తన ప్రాణములను, తన సోదరులను నీకు నివేదించుచున్నాఁడు. ఇంకను—నీ కేది కావలసినను నది యంతయు నిచ్చుటకు సిద్ధపడుచున్నాఁడు. భీముఁడుమాత్రము తా ననుభవించి యున్న దుర్భరదుఃఖముల నన్నిటిని స్మరించుకొని, నిట్టూర్పులు విడుచుచు నతికష్టముమీఁదనువలె ననుమతి యిచ్చెను. మహారాజా ! ధర్మశీలుఁ డగు ధర్మరాజును—అర్జునుఁడును—భీమునిని జాల ననునయించి యీ మాత్రమేని యాతఁడు మనస్కరించుటకుఁ దీసికొని వచ్చిరి. భీముని విషయములో నీవు



కోపము నేయ రా దని ధర్మరాజు నీతోఁ జెప్పు మనియెను. భీముఁ డిదివఱలో మీరు చేసిన వైరమును దలంచుకొని యిపు డీ యన్యాయము నాచరించెను. నరనాథా! లోకములో ఊత్తియ ధర్మ మన నిట్టిదియే గదా! ఇది గాక యీ వృకో దరునకు శుద్ధఊత్తియ ధర్మమునందు మిక్కిలి ప్రీతిగూడ. కాఁబట్టి మహారాజా! భీముని నిమిత్తముగా నేనును, మా అర్జునుఁడును మఱిమఱి ప్రార్థించుచున్నారము. నీవు ప్రసన్నుఁడ వగుము. ఇక్కడ మా సర్వస్వమునకును నీవ ప్రభుఁడవు. నీ వేమి యీఁ దలఁచితినై యది యంతయు సిమ్ము. నీవు మా రాజ్యమునకును, మా ప్రాణములకును బ్రభుఁ ఁడవు. అని చెప్పిరి. మఱియు మహారాజు పుత్రులకు శ్రద్ధ కర్మము లాచరించునట్లు చెప్పుము. బ్రహ్మణాగ్రహారములను, తర్పణములను, గోవులను, దాసదాసీజనులను, గొఱ్ఱెలను, మేఁక లను, ఈనావలన నేమి కావలయునో వాని నన్నిటిని బ్రహ్మ ణులకుఁ బూజచేసి యి మ్మనుము. అని చెప్పి మఱియు నాతో 'విదురా! నీవు మహారాజుగారి యాజ్ఞ దీసికొని యక్క ఁడక్కడ బీదలకు, గ్రుడ్డివాండ్లకు, దీనులకు బహువిధాన్న పానములతో నొప్పు సత్త్రముల నేర్పాటు గావింపు మనియు, ఆవులకుఁ బానశాలల నిర్మింపు మనియు—ఇంకను నానా విధములైన పుణ్యకార్యముల కేర్పాటు గావింపుమనియుఁ— జెప్పిరి. ధర్మరాజు—అర్జునుఁడు—ఈ విధముగాఁ జెప్పి యున్నారు. ఇక ననంతరక ర్తవ్య మేమో యది నీవు సెల వీయఁదగుదువు.

అని విదురుఁడు చెప్పి ధృతరాష్ట్రమహారాజు వారల నభి  
నందించి కార్తికపూర్ణిమనాఁడు మహాదానము లొనరింపవలె  
నని నిశ్చయించుకొనెను.

ఇది పదునాలవ యధ్యాయము.

ఆశ్రమవాససర్వము.

— { ధృతరాష్ట్రఁడు భీష్మదుల నుద్దేశించి బ్రాహ్మణ } —  
సంతర్పణాదు లొనరించుట.

విదురుఁడు వచ్చి చెప్పినతరువాత ధృతరాష్ట్రమహారాజు,  
ధర్మరాజును—అర్జునుఁడును— సమ్మతించి తమసర్వస్వమును  
నివేదించినందులకు మిక్కిలి సంతసించెను. అనంతరము భీష్ము  
నకును, దన పుత్రులకును, దన మిత్రులకును శ్రాద్ధములు  
చేయఁ దలంచి చక్కఁగాఁ జదువుకొన్నవారినిగాఁ జూచి  
వేలకొలఁది బ్రాహ్మణులను, ఋశ్వరులను రావించి, అన్న  
పానములను, యానములను, వస్త్రములను, సువర్ణములను,  
మణులను, జాతీయరత్నములను, దాసదాసీపరిజనమును,  
రత్నకంబళములను, గ్రామములను, భూములను, ధనమును,  
సాలంకృతములైన గజములను, అశ్వములను, గన్యకలను,  
ఉత్తమస్త్రీలను ‘ఇది యిది’ యని వేర్వేరు నిర్దేశించి నిర్దే  
శించి సర్వులకు నొసంగెను. ద్రోణుని పేరు చెప్పి, భీష్ముని  
పేరు చెప్పి, సోమదత్తుని పేరు చెప్పి, బాహ్లికుని పేరు చెప్పి,  
దుర్యోధనుని పేరు చెప్పి, తక్కుంగల పుత్రులయందఱి పేరు  
లను వేర్వేరుగాఁ జెప్పి, సైంధవుఁడు మొదలుగాఁ గల వారి  
పేరులను జెప్పి, తన మిత్రులందఱిపేరులను జెప్పి శ్రాద్ధము

లొనరించెను. ధృతరాష్ట్రమహారాజొనరించిన యాశ్వాధ్య యజ్ఞము ధర్మరాజుని యనుమతప్రకారము బహుగోధన భూరి దక్షిణలతోను, అనేకరత్నరాసులతోను మహావైభవముగాఁ బ్రసరిల్లెను. ఆ శ్వాధ్యయజ్ఞమునందు లెక్కలు వ్రాయుగణకులు, లేఖలువ్రాయులేఖకులు యుధిష్ఠిరుని యాజ్ఞాప్రకారము ధృతరాష్ట్రమహారాజునన్నిధిలో నుండి 'వీరి కేమి యీదగునో సెల'విమ్మని యాయన నడుగుచు, నాయన చెప్పఁగనే యక్కడ సంసిద్ధముగా నుంపఁబడి యున్న దానినే యొసఁగుచుండిరి. వారు నూఁటియఁ దగినచోట వేయియును, వేయి యీ దగిన చోటఁ బదివేలును గా నిట్లుదారాశయుఁ డగు ధర్మరాజు నభిమతప్రకారమిచ్చుచుండిరి. ఈ ప్రకారముగా ధృతరాష్ట్రఁ డను మహామేఘము ధనధారలచే వర్షించి బ్రాహ్మణులనెడి సస్యములను మిక్కిలి తృప్తి పఱచెను తదనంతరమే యారాజు మృష్టాన్నప్రదానముచే ముక్కు మునుఁగ సర్వవర్ణముల వారిని ముంచి వేసెను. వస్త్రములు, ధనములు ననెడి రత్న రాసులును, మృదంగ ధ్వను లనెడి ఘోషమును, గోవు లనెడి మొసళ్లును, అశ్వము లనెడి నుళ్లును, గ్రామములు- అగ్రహారములు ననెడి ద్వీపములును, మణులు-బంగారములు ననెడి తెప్పకొయ్యలును గలిగి నానావిధరత్నములకు నాకరమైన ధృతరాష్ట్రఁ డనెడి మహాసముద్రము ప్రపంచము నంతయు ముంచి వేసెను.

ఈ ప్రకారముగా ధృతరాష్ట్రఁడు తనపితరులకును, పుత్రులకును, పౌత్రులకును, దనకును, గాంధారికిని బరలోక నుఖావహము లైన దానధర్మము లొనరించెను. అనేకములు

గోదానము లొసఁగుటలో నాతఁ డెంతవఱ కాయాసితుఁ డయ్యెనో యంతవఱకు నిచ్చి యనంతర మా దానయజ్ఞమును బరిసమాప్తి చేసెను. ఈ ప్రకారముగా నా ధృతరాష్ట్రమహారాజు నటకుల నాట్యములతోను, నర్తకుల నర్తనములతోను, బహువిధాన్న పానములతోను, సంపూర్ణ దక్షిణలతోను దాన క్రతువును నిర్వర్తించెను. ఈ విధముగాఁ బదిదినము లారాజు దానము లొసఁగి పుత్ర పౌత్రులవలని ఋణమును దీర్చు కొన్నవాఁ డయ్యెను.

ఇది పదునేనవ యధ్యాయము.

ఆశ్రమవాసపర్వము.

◆◆◆ ధృతరాష్ట్రాఁడు వనవాసమునకు బయలుదేలుట. ◆◆◆

మఱునాఁడు ప్రాతఃకాలమున ధృతరాష్ట్రమహారాజు వన వాసము వ్రాచ నాసక్తి పడి పాండవులను రావించి గాంధారియు, దానును వారలను విధ్యుక్త ప్రకార మాశీర్వదించెను. కార్తికపూర్ణిమనాఁడు వేదపారగు లయిన బ్రాహ్మణోత్తము లచే ఉదవసనీయ మనునిష్ఠి చేయించి, నారబట్టలు, కృష్ణాజిన ములు ధరించి, యగ్నిహోత్రములను ముందుంచుకొని యంతఃపురస్త్రీపరివృతుఁ డై నిజభవనమునుండి బయలు దేఱెను. ఆ మహారాజు బయలుదేఱఁగనే కారవ పాండవ స్త్రీలును, కారవ వంశోద్భవ లైన యితరస్త్రీలును 'ఇప్పుడే ప్రయాణమా?' యని ప్రార్థింప సాగిరి. అట్లు ప్రార్థించుచున్న వారికంతర్ధ్వని గొప్పగా వినబడెను. అనంతరము ధృత రాష్ట్రమహారాజు పేలాలతోను, పుష్పములతోను దనభవన



57. పాండవులు ధృతరాష్ట్రులతోడ వనముల కేగుచున్న తల్లిని వార్షింపజూచి  
నిష్ఠుల మనోరథు లగుట.

BY COURTESY OF KARNATAKA DEPOT, MADRAS.

మునకుఁ బూజ చేసి, యశ్వములను రథమునకుఁ బూన్పించి, సమస్త భృత్యవర్గమును వదలిపెట్టి ప్రయాణ మయ్యెను.

అంతట ధర్మరాజు దోసిలి యొగ్గి వణకుచు, బాష్ప కంఠుడై 'మహారాజా! సాధూ! నాయనా! యెక్కడికిఁ బోయెదవు?' అని పెద్దపెట్టునఁ బలికి భూమిపైఁ బడిపోయెను. అర్జునుఁడును నట్లే తీవ్రదుఃఖాభితప్తుడై మాటిమాటికి నిట్టూర్పులు వుచ్చుకొనుచు 'అన్నయ్యా! యిట్లు కూడదు' అని ధర్మరాజు నోదార్చి లేవఁ దీసి పట్టుకొని మిక్కిలి దీనుడై యుండెను. భీమార్జున నకుల సహదేవులును, విదుర సంజయ యుయుత్సులును, కృపాచార్య ధౌమ్యచార్యులును, దక్కుంగల బ్రాహ్మణులును— అందఱు— బాష్ప కంఠులై యారాజువెంట నడిచిరి. గాంధారీదేవి కన్నులకు బట్ట గట్టుకొని, కుంతీదేవిభుజముపైఁ జేయి వైచి నడుచుచుండెను. కుంతీదేవి యామెను బట్టుకొని నడిపించుకొని పోయెను ధృతరాష్ట్రమహారాజు గాంధారిభుజముపైఁ జేయి వైచి మహాసంతోషముతో నడచెను. ద్రౌపదియు, సుభద్రయు, సన్నపిల్లతల్లి యగు సుత్తరయు, చిత్రాంగదయుఁ, దక్కుంగల యితరస్త్రీలును ధృతరాష్ట్రమహారాజుకోడండ్రతోఁ గలసి యేడ్చుచు నారాజువెంట బయలుదేరిరి. ఆయేడ్చుచున్న స్త్రీలరోదనధ్వని దుఃఖాతిరేకమున నేడ్చు లకుముకిపక్షుల రోదనధ్వనివలె సతిశయించి బయలుదేరినను. పట్టణములో నలుప్రక్కలనుండి బ్రాహ్మణ క్షత్రియ వైశ్య స్త్రీలందఱును ధృతరాష్ట్రమహారాజు పనవాసము వెళ్లుచున్నాఁ డని గుంపులు గుంపులు గూడిరి. ఆహస్తినాపట్టణములోని ప్రజలంద

ఋను దుఃఖాక్రాంతులై పోయిరి. వెనుకఁ బాండవులు కౌరవ సభలో జూద మాడి యోడి యరణ్యములకుఁ బోవునపు డెట్లుండెనో యిపు డెట్లుండెను. సూర్యచంద్రులుగూడఁ జూచి యెఱుఁగని రాణివాసస్త్రీలుగూడఁ గొందఱు ధృత రాష్ట్రమహారాజు వనవాసము వెళ్లుచున్నవాఁ డనఁగానే శోకార్త లై రాజమార్గములోనికి వచ్చిరి.

ఇది పదునాఱవ యధ్యాయము.

ఆశ్రమవాసవర్వము.

— { గాంధారి ధృతరాష్ట్రులతోడఁ గుంతిదేవి  
వనవాసమునకు బయలుదేలుట. } —

అనంతరము మిద్దెలమీఁదను, మేడలమీఁదను—నేల మీఁదను—స్త్రీలు—పురుషులు—అందఱు దుఃఖాక్రాంతులై క్రీక్కిఁజేసియుండిరి. ఆ కూడిన జనసంఘముయొక్క కల కలధ్వని యపరిమితముగా బయలుదేఱెను. ధృతరాష్ట్రమహారాజు జనసంకుల మైన రాజమార్గమునఁ గంపితగాత్రుఁ డగుచు, దోసిలి పట్టుకొని యతికష్టముమీఁద మెల్లగా నడిచి పోవుచుండెను. అట్లామహారాజు రాజమార్గము గడచి వర్ధమాన మను ద్వారముగుండ హస్తినాపురము దాటి, తన్ను సాగనంప వచ్చిన జనసంఘమును బలుమాఱు ‘నిలునిలు’ డని చెప్పుచు వీడ్కొనెను. ధృతరాష్ట్రమహారాజుతోఁగూడ విదురుఁడును, సంజయుఁడును వనగమనము సేయ నుద్యుక్తులైరి. ధృతరాష్ట్రమహిషాలుఁడు కృపాచార్యులను నిలు మని చెప్పి, యుయుత్సునిని ధర్మరాజున కొప్పగించి వారిని వదలి



వేసెను. పురజను లందఱును నిలిచినతరువాత ధర్మరాజుతో  
నితనిలు మని చెప్పెను. అంత ధర్మరా జంతఃపురజనముతోడ  
నిలువఁ దలఁచి, గాంధారిని బట్టుకొని పోవుచున్న తన తల్లి  
దగ్గఱకుఁ బోయి యిట్లు చెప్పెను. 'అమ్మా ! యింక నీవు  
నిలువుము. నే నీ మహారాజును సాగనంపి వచ్చెదను. నీవు  
నీ కోడండ్రును దీసికొని నగరమునకుఁ బడ. ఈ మహారాజు  
తపస్సు చేసికొన నిశ్చయించుకొన్నవాఁడు.' అని చెప్పఁగాఁ  
గన్నీళ్లు గ్రుక్కుకొనుచుఁ గుంతీదేవి గాంధారిని బట్టుకొని  
వెళ్లుచునే యుండెను. వెళ్లుచు నాయమ యిట్లు చెప్పెను.

నాయనా ! ధర్మరాజా ! పిన్నవాఁడు సహదేవుఁ డున్నాఁడు.  
వానిపై నెప్పుడుగానీ—గసరుకొనకుము. వాఁడు నాతోడను,  
నీతోడను జనవు గలిగి యుండును. కుమారా ! రణశూరుఁ  
డైన కర్ణుని నెపుడేని మఱచి పోకుము. ఆ వీరుఁడు దుర్బుధి  
నగు నాచే నలనాఁడు దూరము చేయఁబడెను ! నాయనా !  
మూర్ఖురాల నగు నా హృదయము నిజముగా నుక్కుపిండము.  
ఏల యన ? కర్ణునిని గన్నులఁ గాంచనపుడు నూఱు వ్రయ్య  
లుగా వ్రీల కున్నదే ! ఇట్లు, జరుగ వలసినదంత జరిగి  
పోయినది. ఇట్లు జరిగి పోగా నే నేమి చేయఁగల్గు  
దును ? ఇంతకును నా చేసినదోషమే గొప్పది. దానిని గర్జుఁడు  
బయలుపుచ్చ కుండెను. నాయనా ! ఆతని నిమిత్తమై నీవు తమ  
దానములు సేయుము. నీవును—నీ తమ్ములును గర్ణుని మఱ  
వక, ద్రాపదికేఁ బ్రియము గలిగించుచు నుండుఁడు. కుమారా !  
నీవు భీమార్జున నకులులను సమాధానపఱచు చుండవలయును.  
కులభార మంతయు నీయందుఁ బడినది. నే నరణ్యములో

బెద్దవా రగు నత్తమామలవంటి యీ గాంధారీ ధృతరాష్ట్రుల పాదసేవ చేసికొనుచు నిర్మలచిత్తముతోఁ దపస్సు చేసికొనుచుండును.

అని చెప్పఁగా ధర్మరాజు తమ్ములతోఁగూడ దుఃఖాక్రాంత చిత్తుఁడై యేమియును బలుకఁ జాల కూరకుండెను. అట్లొక మహారాత్మకాలము విచారముతో నుండి చింతా-శోకములు చిత్తమును గలంపఁ దల్లితో నిట్లనియె. ‘అమ్మా ! యేమి నీ యీ వ్యవసాయము ? నీ విట్లు చెప్పఁ దగవు. నీ ప్రయాణ మనకు నే ననుమతింపను. నీ వనుగ్రహింపవలె. ఇదివఱలో నీవు, విదుల తన పుత్రునికిఁ జెప్పిన పౌరుషవాక్యములు చెప్పి మ మ్మొంతయో యుత్సాహపఱచితివి. ఇట్టి నీ విప్పుడు మమ్ము విడిచిపెట్టి పోదగుదువా ! నీ ప్రజ్ఞాబలము నూతఁజేసికొని, వానుదేవుని సాయమున శత్రువులను బరిమార్చి, యీ రాజ్యమును సాధించితిని. అప్పటి నీ బుద్ధి యిపు డెక్కడఁ బోయినది ? అప్పు డేదో మాకుఁ బ్రోత్సాహము గలిగించితివే ! నీ మాటలు విని, క్షత్రియధర్మమున నిలిచియున్న నన్ను విడిచి పెట్టి పోదగుదువా ? ఓయశస్వినీ ! మమ్మును — నీ కోడండ్లను — నీ రాజ్యమును — వదలిపెట్టి దుర్గమారణ్యములయందెట్లుండఁగలవు ? అమ్మా ! యీ సమయమున నావై ననుగ్రహ ముంచుము.’

అని కన్నీళ్లు గుక్కుకొనుచుఁ బలుకుచున్న కుమారుని దీనవాక్యములు వినుచుఁ గన్నీళ్లు జొటజొటఁ గాఱుచుండఁ గుంతిదేవి తన దారిని దాను వెళ్లుచునే యుండెను. అప్పుడు భీముఁ డిట్లనియె.

‘అమ్మా ! కొడుకులు జయించిన సామ్రాజ్య మనుభ వింపవలసిన దై యుండఁగాను—తౌత్రధర్మము లవలంబింప వలసినవి యై యుండఁగాను—నీ కీబుద్ధి యెక్కడనుండి పుట్టి నది ? నీవు మాచే నప్పు డే మని పృథివీక్షయముఁ జేయిం చితివి ? ఇప్పు డే కారణమున నిది యంతయు వదలుకొని యరణ్యములకుఁ బోఁ దలఁచితివి ? అరణ్యములకే పోదలఁచి యున్నచో నానాఁడు బాలురముగా నున్న మ మ్మేల యరణ్య ములనుండి తెచ్చితివి ? ఇదిగో ! యీ నకుల నహదేవు లెంత దుఃఖాక్రాంతు లై యున్నారో ! చూడు. అమ్మా ! ప్రసన్ను రాలవు గమ్ము. ఇప్పుట్ల నీవు వనమునకుఁ బోవలదు. అర్జునుని బలముచే జయింపఁబడి, ధర్మరాజుచే బాలింపఁబడుచున్న రాజ్యలక్ష్మీ ననుభవింపుము.’ అని చెప్పెను

వీరిన్ని చెప్పుచున్నను నాయమమాత్రము సర్వప్రయత్న ములు మానుకొని వనవాసము సేయ నాసక్త యై యున్నది గానఁ దత్ప్రయత్నమును మానక, వా రెంత విలపించు చున్నను వారి మాటలను వినక, పోవుచునే యుండెను. అప్పుడు ద్రౌపది విషణ్ణవదన యై సుభద్రతోఁగూడి, దుఃఖించుచు, వనవాసమునకే ప్రయత్నపడి పోవుచున్న యత్తను వెంబ డించెను. కుంతీదేవి విలపించుచున్న కొడుకులవంకఁ దిరిగి తిరిగి చూచుచు వనవాసాసక్త యై తనదారిని దాను బోవు చుండెను. ఇట్లాయమ పోవుచుండఁగా ధర్మరాజాదులు భృత్యులతోడను, అంతఃపురజనముతోడను—ఆయమను

వెంబడించి పోయిరి. అంతట నా యమ కన్నీళ్లు దుడుచు  
కొనుచుఁ గుమారులను జూచి యిట్లు చెప్పెను.

ఇది పదునేడవ యధ్యాయము.

ఆశ్రమవాసపర్వము.

— { పూర్వ ముద్ధరించి, యిపు డేల విడిచిపోవు  
చున్నా వనిన కుమారులకుఁ గుంతి, తా  
నెందుల కుద్ధరించినదియుఁ జెప్పట. } —

కుంతి :—(ధర్మరాజు నుద్దేశించి) కుమారా ! నీవు చెప్పి  
నది వాస్తవమే. పూర్వము నే నెందుల కుద్ధరించితి ననఁగా  
మీ రందఱు దుఃఖితు లై దుఃఖిసముద్రములో మునిగిపోవు  
చుండఁగా నపుడు మిమ్ము నే నుద్ధరించితిని. మీరు జూదములో  
రాజ్యమును గోలుపోయి, జ్ఞాతృలచే నవమానితులై నుఖము  
నుండిగూడ భ్రష్టులై యుండఁగా మిమ్ము నే నుద్ధరించితిని.  
పాండురాజుసంతతి యే విధముగా నశింపకుండునా ? యనియు,  
ఏ విధముగా మీయశస్సునకు భంగపాటు రాకుండునా ?  
యనియుఁ దలంచి యుద్ధరించితిని. దేవేంద్రునితోఁ దుల  
దూఁగువారు, దేవతుల్యపరాక్రములు నగు మీరు (మీ  
బ్రతుకు దెరువు గోరి) ఒరులమొగము చూడ కుందురుగాక  
యని నే నాపని చేసితిని. కుమారా ! ధర్మిష్టులలో నగ్రగణ్యుఁ  
డవు, మహేంద్రసమానుఁడవు, రాజవు నగు నీవు—ఎట్లు  
మరల నరణ్యములపాలై దుఃఖముల నొందకుండువా ? యని  
యుద్ధరించితిని. పదివేల యేనుఁగుల దేహదార్ధ్యము గల  
వాఁడు, ప్రఖ్యాతపరాక్రముఁడు, పౌరుషశాలియు నగు భీమ

సేనుఁడు నాశము నొందరా దని యుద్ధరణము చేసితిని. భీమ  
 సేనుని తరువాతివాఁడు, ఇంద్రసమానుఁడు—ఈ యర్జునుఁ  
 డంత మొందకుండుఁ గాక యని యుద్ధరణ మొనర్చితిని. గురు  
 వులయెడ నమ్రభావముతో మెలంగు నీ నకుల సహదేవు  
 లాఁకటిబాధతో నెట్లు నశింపకుందురా? యని యుద్ధరణ  
 మొనర్చితిని. ఈ యుత్తమాంగన, ఈ యెల ప్రాయపు ముద్ద  
 రాలు, ఈ విశాలాక్షి, ద్రౌపది—కారవసభలో గాసిపడిన  
 యిల్లాలు—వృథాగాఁ జచ్చిపోవునే యని యాపని చేసితిని.  
 (భీము నుద్దేశించి) భీమసేనా! మీరు జూదములో నోడినా  
 రన్న కారణమున నా దుశ్శాసనహతకుఁడు, అంటువడి మలి  
 నాంగియైయున్న దానిని, జేడఁబట్టి యీడ్వ వచ్చినపు డరఁటిచెట్టు  
 వలె గడగడ వణఁకుచున్న దానిని మీ యిల్లాలిని మీ రందఱు  
 చూచుచుండఁగనే మీ యెదుట దాసినివలె మొఱకుఁదన  
 ముతో నెప్పుడు లాగివేసెనో, యప్పుడే మన యీ వంశము  
 పరాభూత మైన దని నేఁ దలఁచితిని. అప్పుడు మామగారు  
 మొదలైన కారవు లక్కడనే కూర్చుండి యుండిరి. అప్పు  
 డీ ద్రౌపది దైవమే తన్ను రక్షించునాథుఁ డని దైవమును  
 బ్రార్థించుచు, కురరివలె (లకుముకిపక్షివలె) గోడాడిపోయెను.  
 ఆ దుర్గతి, ఆ పాపాత్ముఁడు, ఆ దుశ్శాసనహతకుఁడెప్పు డీయిల్లా  
 లిని గొప్ప పట్టి యీడ్చెనో యప్పుడే నాకు స్మృతి దప్పెను.  
 నాయనలారా! యి వన్నియుఁ దలఁచుకొని, యానాఁడు,  
 విదుల తన పుత్రునికిఁ జెప్పిన వాక్యములతో మీకుఁ దేజో  
 వృద్ధి గలుగవలె నని యట్లుచెప్పి మి మ్ముద్ధరించితి నని తెలిసి  
 కొనుఁడు. మఱియు—ఈ రాజవంశము నా కుమారులతోనే

యెట్లంత మొందకుండునా? యని మిమ్ముద్ధరించితిని. ఏ పురుషునితో (పాండురాజుతో నని భావము.) వంశము నిలిచిపోవుచున్నదో వంశనాశకుఁడైన యా పురుషుని కొడుకులుగాని, మనుమలుగాని పుణ్యలోకములను బొందఁజాలరు.

నాయనలారా! నాకు రాజ్యభోగము లనుభవింపవలసిన కొఱతలేదు. మీ తండ్రి రాజ్యము సేయుచుండఁగా నే నపుడు విస్తారములైన రాజ్యభోగము లనుభవించితిని. పెక్కు మహాదానము లొసఁగితిని. యథావిధిగ నీశ్వరప్రీతి గావించితిని. నేను, నా కేదో ఫలము కావలె నని నా నిమిత్తముగా విదులచెప్పిన పౌరుషోక్తులతో శ్రీ కృష్ణునిఁ బ్రేరేపించినదాననుగాను. మీ రక్షణార్థమే యాపని చేసితిని. నాయనలారా! కొడుకులు జయించి సంపాదించిన సామ్రాజ్యమును నే నపేక్షించుట లేదు. తపస్సు చేసికొని పుణ్యతమములైన పతిలోకములను గాంక్షించుచున్నదానను. వనవాసులైన యత్తమామలకు (గాంధారీ ధృతరాష్ట్రులకు) శుశ్రూషలు చేసికొనుచు, దపోనిష్ఠచే శరీరమును శోషింపఁ జేసికొనెదను. కనుక నో కుమారా! ధర్మరాజా! నీ వింక భీమసేనాదులను దీసికొని నిలుపుము. నీబుద్ధి ధర్మమునందు నిలుచుఁగాక. నీ మనస్సాదార్యము వహించుఁగాక.

ఇది పదునెనిమిదవ యధ్యాయము.

### ఆశ్రమవాసపర్వము

— ధృతరాష్ట్రుఁడు ప్రథమదిన ప్రయాణమున గంగాతీరము నేరుట —

కుంతీదేవి చెప్పినమాటలు విని లజ్జితులై ధర్మరాజాదులు ద్రౌపదితోఁగూడ వెనుకకు మరలిరి. అనంతర మట్లు వన వాసము వెళ్లుచున్న కుంతీదేవిని జూచి యంతఃపురస్త్రీలు పెద్ద పెట్టున నేడ్వఁగా నప్పు డొక పెద్దరోదనధ్వని బయలుదేఱెను. అంత ధర్మరాజాదులు తమ వెత్తండ్రికిఁ బ్రదక్షిణించి, తమ తల్లిని మరల్ప లేక వెనుకకు మరలిరి. అప్పుడు ధృతరాష్ట్ర మహారాజు గాంధారిని బట్టుకొని, విదురునివైఁ జేయి వైచి యిట్లనియె. ‘ఈ ధర్మజుని తల్లి కుంతీదేవి యింటికి మరలి వెళ్లుట మంచిది. ధర్మరా జేమి చెప్పెనో యది నత్యమే నుఁడీ ! అధికఫలవంతమై మహత్తరమైన పుత్రుల యింతటి యైశ్వర్యమును విడిచి, కన్న కొడుకులను వదలి, మూర్ఖురాలి వలె నే యిల్లాలు దుర్గమారణ్యములకుఁ బోవును ? రాజ్యము లోనే (పట్టణములోనే) యుండి యీయమ తపస్సు చేసికొన వచ్చును. మహాదాసము లీయవచ్చును. ఇది యంతయు నీ యమకు సాధ్యమే; కాన నిప్పు డీయమ నా మాట వినుఁ గాక. దేవీ ! గాంధారీ ! యీ కోడలు (కుంతీదేవి) చేసిన శుశ్రూషలచే నేను సంతృప్తుఁడ నైతిని. కావున నో ధర్మజ్ఞురాలా ! నీ వీయమకు “నిలుపు” మని నొక్కి చెప్పుము.’ అని చెప్ప, గాంధారి కుంతీదేవికి మహారాజు చెప్పిన వాక్యములను జెప్పి, తాను గొంత విశేషముగాఁ జెప్పవలసినది చెప్పెను. కాని వనవాసమునకే బుద్ధిని స్థిరపఱచుకొని యున్న ధర్మపరు



రాలును, సతీకులతిలకమును నగు కుంతీదేవిని దత్ప్రయత్నము నుండి మరల్చి లేక పోయెను. అంతట, కౌరవ (పాండవ) స్త్రీలు కుంతీదేవియప్పటి పరిస్థితిని, వనగమన వ్యవసాయమును దెలిసికొని—, ధర్మరాజాదులు మరలుట చూచి గొల్లున నేడ్వసాగిరి. అనంతరము ధర్మరాజాదులును—, అంతఃపురస్త్రీలును—అందఱును మరలఁగనే యప్పుడు మహా ప్రజ్ఞాధ్యుఁ డైన ధృతరాష్ట్రమహారాజు వనమునకు బయలు దేఱెను. పాండవులును దీనాతిదీనులై దుఃఖ శోకపరాయణులై స్త్రీజనముతోడ వాహనములమీఁదఁ బురము ప్రవేశించిరి. అప్పు డాహస్తి నాపట్టణము, స్త్రీలలోఁ గాని, బాలురలోఁ గాని, వృద్ధులలోఁగాని యెట్టి యుత్సాహమును, ఎట్టి యానందమును లేక కేవల నిరుత్సాహమై నిరానందమై యుత్సనము గడచినతిరువాత నున్నట్లు లుండెను. కుంతీదేవి విడిచిపెట్టి పోఁగాఁ బాండవు లందఱును దల్లి వదలిన బిడ్డలవలె దీనులై నిరుత్సాహులై మిక్కిలి దుఃఖితులై యుండిరి.

అట ధృతరాష్ట్రమహారాజు పగలు చాలదూరము పోయి, సాయంతనమునకు గంగాతీరము చేరి యట నిలిచెను. అచ్చట వేదపారగులైన బ్రాహ్మణోత్తములచే విధ్యుక్తముగ వేల్వఁబడిన యగ్నిహోత్రము లక్కడక్కడఁ బ్రజ్వరిల్లుచుండెను. ఆవృద్ధరాజును—అక్కడ నగ్నిహోత్రములఁ బ్రజ్వరిల్లఁజేసి యగ్న్యూపాసన గావించి, విధిప్రకారము హోమము చేసి, సంధ్యావందన సూర్యోపస్థానాది కృత్యములు నిర్వర్తించెను. విదురుఁడును, సంజయుఁడును గుశలతో నమ్మహారాజునకుఁ బడుక యేర్పఱచిరి. ఆ సమీపములోనే గాంధారీదేవికిని

నేర్పఱచిరి. గాంధారికి దగ్గఱదాపులో సాధువ్రతనిష్ఠాపరు  
రాలైన కుంతీదేవి కుశలపైఁ బరుండెను. వారు చెప్పెడి  
మాటలను వినునిమిత్తమై విదురాదులును ఆ దాపుననే పరుం  
డిరి. వెంటవచ్చిన యాజకబ్రాహ్మణులును, భృత్యజనులును  
వారి వారి కుద్దేశించిన ప్రదేశములయందుఁ బరుండిరి. ఆ  
రాత్రి వారికి బ్రాహ్మణోత్తములు చదువు వేదపాఠముల  
తోను — బ్రజ్వరిల్లుచున్న యగ్నులతోను — బ్రాహ్మ  
ముహూర్తమువలెఁ (వేకువజామువలెఁ) జాలఁ బ్రీతివర్ధకమై  
యుండెను.

అనంతర మారాత్రి గడచుటయు వా రందఱును యథా  
విధిగఁ బ్రాతఃకాలాహ్నిక క్రియలను నిర్వర్తించుకొని, హోమ  
ములు గావించి, యథాప్రకారము ప్రయాణము సాగించిరి.  
వా రుపవాసపరాయణులై యుత్తరాభిముఖు లగుచు గమ్య  
స్థానమును నిరీక్షించుచుఁ బోవుచుండిరి. వారు మొట్టమొదటఁ  
బ్రయాణమైనప్పుడు పౌరజానపదులతోఁ జెప్పి దుఃఖించుట  
చేతను, వారితో సంభాషించుటచేతను ఆనాఁటిప్రయాణము  
మాత్రము దుర్భరదుఃఖావిలమై యుండెను.

ఇది పందొమ్మిదవ యధ్యాయము.

### ఆశ్రమవాసపర్వము

— ధృతరాష్ట్రుఁడు కురుక్షేత్రముఁ జేరి తపస్సు చేసికొనుట —

అనంతరము ధృతరాష్ట్రమహారాజు విదురుననుమతమున  
నతిపాపనమును, బుణ్యజనోచితము నగు గంగాతీరమున  
నొకచో నిలిచెను. అచ్చట వసవానులైయున్న బ్రాహ్మణ

క్షత్రియ వైశ్య శూద్రులు పెక్కుమంది వచ్చి యమృతహారాజు నాదరించి గౌరవించిరి. వారిచే బరివృతుఁ డయి ధృతరాష్ట్ర మహారాజు వారికిఁ గొన్ని కథలు చెప్పి, వారిని సంతోషపఱచి, సపరివారముగా వారి కందఱకును దాను మరల గౌరవము చేసి పూజించి పంపెను. అటుతరువాత సాయంకాలమున నమృతహారాజు గంగానదికిఁ బోయి యథావిధిగ స్నాన సంధ్యాద్యనుష్ఠానములు దీర్చుకొనెను. యశస్వినియైన గాంధారియు నియతకృత్యములు నిర్వర్తించెను. విదురాదులును, దక్కుంగల వారందఱును వేర్వేరు స్నాన మాచరించి, సర్వ క్రియలు నిర్వర్తించిరి. పిమ్మటఁ గుంతీదేవి కృశీభూతుఁడై యున్న యావృద్ధరాజునకును, గాంధారీదేవికిని గంగాతీర్థమును దెచ్చి యిచ్చెను. యాజకు లగ్నివేదికచుట్టు పరిస్తరణములు (దర్భలు) పఱచిరి. అప్పుడు సత్యప్రతిజ్ఞఁడైన యామహారాజుగ్నిని వేల్చెను.

పిమ్మట నమృతహారాజునుచరసమేతముగా భాగీరథీతీరమునుండి కురుక్షేత్రమునకుఁ బోయి యట నియమవంతుఁడైన నియతేంద్రియుఁడైన యాశ్రమప్రదేశముఁ జొచ్చి, ప్రాజ్ఞుఁడగు శతయూపుఁ డను రాజర్షినిన్నిధి కరిగెను. ఆ రాజర్షి కేకయదేశము లేలిన మహారాజు. కొడుకునకు రాజ్య మప్పగించి వనము ప్రవేశించినవాఁడు. ఆ రాజర్షి తోఁగూడ ధృతరాష్ట్రమహారాజు వ్యాసాశ్రమమునకుఁ బోయెను. అట నక్కరుకులోద్వహుని ననురూపప్రకారమునఁ బూజించిరి. అచ్చో నమృతహారాజు దీక్షఁ బూని శతయూపరాజర్షి యాశ్రమములో నివాస మేర్పఱచుకొనెను. వ్యాసమహర్షి యాజ్ఞాను

సారము మహామతియైన శతయూపరాజర్షి య మ్మహారాజునకు వానప్రస్థాశ్రమవిధు లన్నియు నెఱిగించెను. ఈ ప్రకారముగా ధృతరాష్ట్రమహారాజుదారమనస్కుడై తాను దపశ్చర్యకుఁ గడంగి, తనవెంట వచ్చినవారి నందఱనుగూడఁ దపశ్చర్యకు దింపెను. అవ్విధముగా గాంధారీదేవియు వల్కలజినధారిణియై కుంతీదేవితోడ సమానవ్రతచారిణియై తపస్సు చేసికొనుచుండెను. అందఱును మఱియుచేతను—, వాక్కులచేతను—, చేష్టలచేతను—దృష్టులచేతను సమస్తేంద్రియములను నిరోధించి తీవ్రతపము నాచరించుచుండిరి.

ధృతరాష్ట్రమహారాజు కేవలము శుష్కించి చర్మ శల్యమాత్రానశిష్టుడై జేడలు దాల్చి, వల్కలజినములు ధరించి, మోహపాశములు వీడి, మహాయోగిచందమునఁ దీవ్రతపమాచరించుచుండెను. ధర్మవిదగ్రగణ్యుడైన విదురుఁడు సంజయునిఁగూడి యాత్మనిరోధము గావించి తపస్సు చేసికొనుచుఁ గృశీభూతుడై వల్కలజినధారియై గాంధారీధృతరాష్ట్రుల కుపచారములు సేయుచుండెను.

ఇది యిరువదియవ యధ్యాయము.

### ఆశ్రమవాసపర్వము

నారదాదిమునులు ధృతరాష్ట్రునిఁ జూడ  
వచ్చుట. నారదుఁడు ధృతరాష్ట్రు  
నకుఁ దత్తపోషనమహిమ  
నెఱిగించుట

ధృతరాష్ట్రమహారాజు శతయూపాశ్రమమునఁ దపస్సు చేసికొనుచుండఁగా మునికులశ్రేష్టులును, దపోగరిష్టులు నగు

నారదుఁడును, పర్వతుఁడును, దేవలుఁడును, శిష్యసహితముగా వేదవ్యాసుఁడును, ప్రాజ్ఞలగు మణిగొందఱు సిద్ధులును, పరమ ధార్మికుఁడు, వృద్ధుఁడు సగు శతయూపరాజర్షియు నా రాజ ర్షిని జూడ నేతెంచిరి. వారందఱకును యథావిధిగాఁ గుంతీ దేవి పూజచేసెను. ఆయమ చేసిన పరిచర్యకు వారందఱును మిక్కిలి సంతోషించిరి. అక్కడ న మృహర్షు లందఱును ధృత రాష్ట్రమహారాజును సంతోషపెట్టువారై ధర్మప్రతిపాదకము లైన కథలు చెప్పిరి. ఒకానొక కథ చెప్పుచుండఁగా మధ్యలో సర్వమును బ్రత్యక్షముగాఁ జూచి వచ్చెడి నారదమహర్షి యీ కథ చెప్పెను.

పూర్వము శతయూపునితాత సహస్రచిత్తుఁ డనురా జుండెను. ఆతఁడు బ్రహ్మయంతటివాఁడు, అకుతోభయుఁడు. (అనఁగా స్వధర్మనిర్వహణముచే నెట్టి లోపము లేనందున నేవిధమైన భయము లేనివాఁడనుట.) ఆతఁడు పరమధార్మికుఁ డైన తన పెద్ద కుమారునకు రాజ్యము గట్టి, తానీ తపో వనముఁ బ్రవేశించెను. ప్రవేశించి తీవ్రమైన తపస్సుచేసి, తపస్సిద్ధిఁ బొంది యింద్రలోకముఁ జేరెను. నేనింద్రునిదగ్గఁ జూచు దఱచు వచ్చిపోవుచు నాతని ననేకపర్యాయము లింద్ర భవనములోఁ జూచితిని. ఆతఁడు తపస్సుచే నిర్దగ్ధకల్మషుఁ డయ్యెను. ఇవ్వనప్రభావ మట్టిది.

మఱియు భగదత్తుని తాత శైలాలయుఁ డనురా జీ తపో వనములోఁ దపస్సు చేసి తత్తపోబలమున నింద్రలోకముఁ జేరెను. అట్లే దేవేంద్రతుల్యుఁ డగు పృషథుఁ డను రాజును—నిటఁ దపస్సు చేసి తత్తపోబలముతో నిటనుండి

యింద్రలోకముఁ జేరుకొనెను. మఱియు మాంధాతృమహా రాజుకుమారుఁడును—నదీకులతిలకమైన సర్కదను వివాహ మాడినవాఁడును నగు పురుకుత్సమహారాజుగూడ నీ తపోవన మునఁ దపస్సు చేసి గొప్పసిద్ధిని బొంది యింద్రలోకమును బడసెను. మఱియుఁ బరమధర్మాత్ముఁ డగు శశలోముఁ డను భూపాలుఁ డీ తపోవనమునందు లెస్స తపస్సు గావించి తత్ప్ర భావమున స్వర్గము నొందెను.

ధృతరాష్ట్రమహారాజా ! నీవును వ్యాసభగవాను నను గ్రహమున నివ్వనమునఁ జేరితివి. కావున నుత్తమమును, దుష్ప్రపము నగు సిద్ధిని బడయఁగలవు. రాజోత్తమా ! నీవును దపస్సు ముగిసినతరువాత సిద్ధిని బడసి, యిచ్చోఁ దప మొన రించి సిద్ధి నొందిన యా మహాత్ము లందఱును బొందిన సద్గ తినే గాంధారీదేవితోడఁ బొందఁగలవు. మహారాజా ! పాండు మహారా జుని సన్నిధిలో నుండి నిన్నెప్పుడును దలఁచు కొనుచుండును. అతఁడు నీకు సర్వదా శ్రేయస్సు గూర్పఁ గలఁడు. రాజేంద్రా ! నీ కోడలును—, ధర్మరాజును గన్న తల్లియు నగు కుంతీదేవిగూడ మీ దంపతులకు శుశ్రూష లొనరించి తన భర్తతోడి సాలోక్యమును బడయఁగలదు. అట్లు పతిసాలోక్యమును బొందుట సతికి సనాతనమైన ధర్మము గదా ! రాజా ! మే మీ విషయము దివ్యదృష్టితోఁ జూచి చెప్పుచున్నారము. విదురుఁడు మహాత్ముఁ డగు ధర్మరాజులో నై క్యమొందును. (ఉభయులును యమధర్మరాజాంశసంభూ తులు గనుక;) సంజయుఁడు విదురునిపోక దలంచుకొనుచు నిట నుండి స్వర్గము నొందఁ గలఁడు.

అని నారదమహర్షి చెప్పఁగా మహాత్ముఁడగు ధృతరాష్ట్ర మహారాజు విని గాంధారీసహితముగా మిక్కిలి యానందించి విజ్ఞుఁడు గాన నమ్మునివాక్యములను బ్రశంసించి పూజించెను. అనంతర మచట బ్రాహ్మణసంఘము వారందఱును విశేషముగా నమ్ముహామునిని బూజించిరి. అప్పు డాధృతరాష్ట్ర నకుఁ గలిగిన ప్రీతితో నా బ్రాహ్మణు లందఱును మఱిమఱి సంతోషించినవారైరి.

ఇది యిరువది యొకటవ యధ్యాయము.

### ఆశ్రమవాసపర్వము

—●— { నారదమహర్షి శతయూపునకు ధృతరాష్ట్రుని } —●—  
భవిష్య ద్వృత్తాంతము నెఱింగించుట

నారదమహర్షి చెప్పిన యా వాక్యమును బ్రాహ్మణోత్తము లందఱును బ్రశంసించిరి. శతయూపరాజుని నారదునితో నిట్లనియె. మహాత్మా! భగవానులచే (మీచే) నీ ధృతరాష్ట్ర మహారాజునకుఁ గల శ్రద్ధ మఱింత పెంపకము చేయఁబడెను. ఇతని కొక్కనికే గాక యిక్కడ నున్న వీరందఱును, నాకును—నట్లే యయ్యెను. మహాత్మా! యీ ధృతరాష్ట్రమహారాజును గుఱించి తమతో నొకవిషయము మనవి చేసికొనవలె నని కుతూహల మున్నది. మనవిచేసికొనియెదను, చిత్తగింపుఁడు. తాము సర్వ వృత్తాంతములును నెఱింగిన తత్త్వవేత్తలరు. దివ్యదృష్టితోఁ జిత్తగించెడివారు. మానవుల కర్మగతులు నానావిధములు గదా!



‘దేవర్షి సత్తమా ! నరపాలుర కింద్రలోకప్రాప్తి గలుగు నని సెల విచ్చితిరి. కాని యీ ధృతరాష్ట్రమహారాజునకుఁ గలిగెడి లోకము లేవూ సెల విచ్చినవారు గారు. ఈ మహా రాజు పొందెడి స్థాన మేదో, ఈయన యెప్పు డెట్టి పరిణామము నొందువాఁడుగా నుండునో తమవలన వినవలె నని కుతూహ లము పొడముచున్నది. యథార్థమును సెల వీయఁ గోరె దను.’ అని యా రాజర్షి యడుగ దివ్యదృష్టియుఁ, దపస్సంప త్తియుఁ గల నారదమహర్షి సభామధ్యమున నెల్లవారల హృద యములకును దగులునట్లు లిట్లు చెప్పెను.

ఓ రాజర్షీ ! యొకప్పుడు నేను దైవికముగా నింద్రలోకము నకు వెళ్లితిని. అక్కడఁ బాండుమహారాజును జూచితిని. అప్పుడు ‘ధృతరాష్ట్రమహారాజు ఘోరతపస్సు చేయుచున్నాఁ’ డని యక్కడ నీతని ప్రశంస వచ్చెను. అప్పు డింద్రుఁడు తానుగా నిట్లు చెప్పెను. నేను వింటిని. ఏమన ? :—

ఈరాజున కిఁక మూఁడు సంవత్సరము లాయుర్దాయము గలదు. తర్వాత నీతఁడు గాంధారితోడఁ గుబేరుని మందిరముఁ జేరి యక్కడఁ గుబేరునిచే సత్కృతుఁ డగు చుండును. వేద వ్యాసమహర్షికిఁ బుత్రుఁడును, మహాభాగ్యశాలియుఁ, దప స్సుచేఁ బాపమును బోఁగొట్టుకొనినవాఁడును నగు నీ ధృత రాష్ట్రమహారాజు వ్యాసభగవానుని తపఃప్రభావముచేఁ గామ గమనమైన విమానముతో దేవలోకములను, గంధర్వలోక ములను, రాక్షసలోకములను దన యిచ్చవచ్చినట్లు సంచరింపఁ గలఁడు. ఈ విషయము దేవతలకేనియుఁ జెప్పఁగూడని రహస్య మగును. అయినను మీకుఁ జెప్పితిని. మీ రందఱును

వేదశాస్త్రసంపన్నులు, తపోగ్నిచేఁ బాపమును దగ్ధముచేసి  
కొన్న నిర్మలాత్ములు నగుటచే మీకుఁ జెప్పితిని.

అని నారదమహర్షి చెప్ప, నమ్ముని చెప్పిన మధురవాక్య  
ములను విని యక్కడ నున్నవా రందఱును, శతయూప  
రాజర్షియు—మిక్కిలి సంతసించిరి. ఇవిధముగాఁ గథలు  
చెప్పి ధృతరాష్ట్రమహారాజును సంతోషపెట్టి యావచ్చిన  
మహానీయు లందఱును గామగమనముతో నెవరియిచ్చవచ్చి  
నట్లు వారు వెళ్లి పోయిరి.

ఇది యిరువది రెండవ యధ్యాయము.

### ఆశ్రమవాసపర్వము

{ ప్రజలును, బాండవులును వనవాసము సేయు  
ధృతరాష్ట్రాదులనుగూఁటించి పరితపించుట }

జనమేజయః ! ధృతరాష్ట్రమహారాజు వనమునకు వెళ్లి  
పోయిన తరువాతఁ బాండవు లాయనను దలంచుకొని మిక్కిలి  
దుఃఖాక్రాంతు లైరి. అట్లే పురజను లందఱును సమగ్ర  
రాజును దలంచుకొని శోకించుచుండిరి. ఆ పట్టణమునందలి  
బ్రాహ్మణులు ధృతరాష్ట్రునిగూఁటించి కథలుగా నిట్లు చెప్పు  
కొన సాగిరి. 'ఆ వృద్ధరా జెట్లు నిర్జనవనములో నివసించు  
చున్నవాఁడో ? మహాభాగ్యశాలిని యైన గాంధారియు,  
గుంతియు నెట్లుండఁ గలుగుచున్నారో ! ఆ వృద్ధరాజు కేవ  
లము సుఖార్హుఁడు ! అంధుఁడు ! అట్టివాఁ డా మహారణ్యము  
నందు సుఖ మనునది లేక యేమేమి యవస్థలఁ బడుచున్న  
వాఁడో ! కుంతీదేవి చేసినపని యెంత దుష్కర మైనది ! కన్న

కొడుకులను గా దని, వదలిపెట్టి, రాజ్యభోగములను బరిత్యజించి, యరణ్యములకుఁ బోవనే యభిలషించెనుగదా ! అన్న గారికి శుశ్రూషలు సేయుచు, నయ్యరణ్యమున దృఢమనస్కుఁడైన విదురుఁ డే మే మవస్థలపా లగుచున్నవాఁడో ! బుద్ధిశాలి యగు సంజయుఁడు ప్రభువుగారియుష్షు పులును దిన్నందులకుఁ గృతజ్ఞుఁడై యా యరణ్యములో నేమి యవస్థలఁ బడుచున్న వాఁడో !' అని యనేకకథలు చెప్పుకొనుచుండిరి. ఈప్రకారముగా నాపురములోని జను లాబాలవృద్ధముగఁ జింతాక్రాంతులై శోకోపహతు లగుచు నక్కడక్కడ నొండొరులు కలసి కొనుచు ధృతరాష్ట్రాదులనుగుఱించిన విషయములను జెప్పుకొనుచుండిరి.

పాండవు లందఱును శోకాక్రాంతులై వృద్ధురాలగు తమ తల్లిని, వృద్ధుఁడును హతపుత్రుఁడు నగు తమవెత్తండ్రిని, మహాభాగ్యశాలిని యై యున్న గాంధారిని, మహాబుద్ధిశాలి యైన విదురునిఁ దలంచుకొని శోచించుచుఁ జెద్దకాలము పట్టణములో నివసింపరై రి. అరణ్యములకుఁ బోయిన వారిని గుఱించి చింతించుచున్న వీరి కప్పుడు రాజ్యమునందుఁగాని, రమణులయందుఁ గాని, వేదపాఠములయందుఁగాని యేమాత్రమును బ్రీతి కలుగ దయ్యెను. ఆ వృద్ధభూపతిని—, మహాఘోరమైన యా జ్ఞాతివధను—మాటిమాటికిఁ దలంచుకొనుచు వారు మిక్కిలి నిర్వేదమును బొందినవారై రి. రణరంగమున జరిగిన యభిమన్యుకుమారుని యన్యాయపుఁజావును, యుద్ధమున వెనుకంజవేసి యెఱుఁగని పరాక్రమశాలి యగు కర్ణుని మరణమును, ద్రౌపదికుమారులగు నుప

పాండవుల దుర్మరణమును, దక్కుంగల మిత్రులవధయును  
దలంచుకొని యా పాండవవీరులు మానసికోత్సాహము  
బొత్తిగా లేనివారై దుఃఖితాత్ములైరి. భూమి యంతయు  
వీరాధివీరులను, రత్నసంపదను గోల్పోయెనే యని వారు  
నిరంతరచింతాకులితులై చిత్తశాంతి యనునది లేకుండిరి.  
హతపుత్రయైన ద్రౌపదియు, సుభద్రయుఁ బుత్రశోకాగ్ని  
సంతప్తులై సంతోష మనునది యెఱుఁగక కుమిలి కూలారి  
పోవుచుండిరి. జనమేజయా! మీ తాతలు (పాండవులు) మీ  
తండ్రియగు పరీక్షిత్తును జూచుకొని పోనున్న ప్రాణములను  
బట్టుకొని యున్నవారు.

ఇది యిరువది మూడవ అధ్యాయము.

### అశ్రమవాసపర్వము

—••••• { ధర్మరాజు ధృతరాష్ట్రులను జూడఁ గురు }  
తేత్రమునకు బయలుదేరుట

కన్నతల్లి నానందపఱచు నుత్తమకుమారులైన పాండ  
వులు వనవాసము పోయిన తమ తల్లినిఁ దలంచుకొనుచు  
మిక్కిలి దుఃఖితులైరి. ఇంతకు మున్ను నిరంతరము రాజ  
కార్యాసక్తులై యుండెడి పాండవులు తల్లి యెడఁబాసి పోయి  
నది మొదలుగా నా దుఃఖముతోఁ బట్టణములోఁ జేయవలసిన  
యెట్టి రాజకార్యమును జేయుచున్నవారు గారైరి. వారు  
దుఃఖసముద్రములో మునిగిపోయినవారువలెఁ గాన్పించుచు  
దేనిని గుఱించి గూడ నానందించినవారు గారైరి. పలుకరించి  
నను మనస్కరించి బదులు పలుకరైరి. వారందఱును వీరాధి

వీరులు ! దురాధర్షులు (పరులకుఁ జెనకరానివారు.) గాంభీర్యము నందు సముద్రునిఁ బోలినవారు. ఇట్టివారు శోకముచే విజ్ఞానమును గోలుపోయి, కేవలము మతిపోయినవారివలె నుండిరి. ఇట్లుండి తమ తల్లిని దలంచుకొని యూరక యిట్లు చింతించుచుండిరి. ‘పెద్దది మా యమ్మ కృశించి యెట్లున్నదో ! వృద్ధ దంపతు లెట్లున్నవారో ! హతపుత్రుఁడును, నిరాశ్రయుఁడు నగు నా ధృతరాష్ట్రమహారాజు భార్యతోడ నొంటరిగాఁ గ్రూరమృగశరణ్యమైన యయ్యరణ్యమునం దెట్లు నివసింపఁ గలుగుచున్నవాడో ! బంధుజనుల నందఱను బోఁగొట్టుకొని పొక్కుచున్న యా గాంధారీదేవి యా నిర్జనారణ్యములో నంధుఁడును, శతవృద్ధును నగు భర్త నెట్లు సేవించుచున్నదో !’ అని యిట్లనుకొనుచుండఁగా వారికి ధృతరాష్ట్రాదులను జూడవలె ననుకోరికతో నక్కడికిఁ బోవలె నని యుత్సాహ మంకురించెను. అప్పుడు సహదేవుఁడు నమస్కరించి ధర్మరాజుతో నిట్లనియె. ‘అన్నయ్యా ! ఆశ్చర్యము !! అమ్మను జూడవలె నని నీకు మనసు గలిగినట్లు తోచుచున్నది. నాకీ యభిప్రాయ మెన్నఁడో కలిగియుండెను; కాని పెద్దవాడ వని జంకి నీతో ‘తొందరగాఁ బోద’ మని చెప్పఁజాలకుంటిని. ఇప్పటి కది తటస్థించినది. ఇక దైవయోగముచే అమ్మను జూడఁగలను. అరణ్యములో నుండి, జేడలు దాల్చి, తపస్సు చేసికొనుచు, దాపసవేషముఁ బూని యున్న వృద్ధురాలిని—, రాణివాసమునఁ బెరిగి, యత్యంతనుఖ మనుభవించి, యీ నాఁడు దర్భలను, తెల్లును బఱచుకొని పరుండి, యవి గ్రుచ్చుకొన నత్యంతపరిశ్రాంత యై మిక్కిలి దుఃఖితురాలై యున్న

మన యమ్మను—ఎప్పుడు చూడఁగల్గుదును! రాజేంద్రా!  
మానవులగతు లొక తీ రైనవి కావు గదా! చూడు! రాజ  
కుమారియైన మనయమ్మ యరణ్యములలో నిడుమలఁ బడు  
చున్నదే.!

అని చెప్పుచున్న సహదేవుని వాక్యములు విని తరుణీ  
లలామ యగు ద్రౌపది ధర్మరాజును బహుమానించి, నమస్కరించి  
యిట్లనియె: ‘దేవా! మా యత్త కుంతీదేవి బ్రతికి  
యుండెనేని నే నెప్పుడు చూడఁగల్గుదును! నేను బ్రతికి  
యుండఁగా నా కెప్పు డట్టిప్రీతి గలుగును? నీకుఁ గలిగిన  
యీ బుద్ధి నిలుకడగా నుండెడుఁగాక. నీ చిత్తము ధర్మము  
నందే యెల్లప్పుడు రమించుఁగాక. నీవిప్పుడు మా కందఱకును  
శ్రేయస్సు గూర్చున్నాఁడవు. ఈ వధూజనము (తాను) కుంతీ  
గాంధారీ ధృతరాష్ట్రులను జూడవలె నని మునిగాళ్లవై నున్న  
దానినిఁగా దెలిసికొనుము.’

అని ద్రౌపది చెప్ప విని ధర్మరాజు సేనాధ్యక్షుల నందఱను  
బిలిపించి యిట్లు చెప్పెను. ‘సేనాపతులారా! మీరు రథ  
ములు, ఏనుఁగులు విస్తారముగా సన్నాహపఱచి సేనలను గద  
లింపుఁడు. నేను వనవాసము సేయుచున్న ధృతరాష్ట్రమహా  
రాజును జూడఁబోయెదను.’ అని వారికిఁ జెప్పి తదనంతర  
మంతఃపురపరిపాలకులతో నిట్లు చెప్పెను.

‘ఓయీ! అన్నివిధములైన వాహనములును, వేల  
కొలదిగాఁ బల్లకీలును, బండ్లును బయలుదేఱవలయును.  
అంగళ్లు, కోశము (బొక్కసము), కోశాధికారులు, శిల్పులు,  
నావెంటఁ గురుక్షేత్రమునకు బయలుదేఱవలయును. ఇంకను

బురజనులలో నెవరైన మహారాజును జూడవలె నని యపేక్ష పడుదురేని, యట్టివారు నిరభ్యంతరముగను సురక్షితముగను బయలుదేటి రా నగును. వంటలవారు, వంట యింటి యధికారులు—వంటలకు వలయు సాధనసామగ్రిని దీసికొని భక్ష్యభోజ్యములను బండ్ల కెత్తించుకొని బండ్లతో బయలుదేటి రావలయును. రేపు ప్రయాణ మని యిప్పుడ చాటింపవలయును. ఆలస్య మే మాత్రమును—గూడదు. మార్గమునందుఁగూడ నిప్పుడే నానావిధములైన నివేశములు నిర్మింపఁబడవలయును.

అని యాజ్ఞాపించి ధర్మరాజు తమ్ములతోఁగూడ స్త్రీ వృద్ధ పురస్సరముగా బయలుదేఱెను. అట్లు బయలుదేటి వెంట వచ్చినవారి నందఱను సురక్షితముగాఁ గాపాడుచు నూరివెలు పల నైదుదినములుమాత్ర ముండి, పిమ్మట వనమునకుఁ బ్రయాణము సాగించెను.

ఇది యిరువది నాలవ యధ్యాయము

### ఆశ్రమవాసపర్వము

—◆◆◆ ధర్మరాజులు కురుక్షేత్రమునఁ బ్రవేశించుట ◆◆◆—

అనంతరము ధర్మరాజు లోకపాలురకు దీటుయిన యర్జున ప్రభృతులగు వీరులచే నభిరక్షితమగు సేన నాజ్ఞాపించెను. వెంటనే ‘సిద్ధము, సిద్ధము’ అనియు, ‘(గుఱ్ఱములను) కట్టండి, కట్టండి’ అనియు గుఱ్ఱపురొత్తు లొండొరులకు హెచ్చరికలు చేసికొనిరి. అప్పు డాధ్వని యొక పెద్ద కోలాహలముగా బయలుదేఱెను. వెంటనేకొందఱు బండ్లు మొదలైన యానము



లెక్కి బయలుదేటిరి. కొండలు మహావేగవంతములైన గుఱ్ఱముల నెక్కి పయనము సాగించిరి. కొంతమంది జాజ్వల్యమానాగ్నిసంకాశము లగు బంగారురథము లెక్కి బయలుదేటిరి. మఱి కొంతమంది యేనుఁగులమీఁదను, ఒంటెలమీఁదను బ్రయాణమైరి. పులిగోళ్లవంటి యీఁటలు పట్టుకొని కొండలు కాల్చుంటులును, పౌరజానపదులును నానావిధయానములపై నెక్కి ధృతరాష్ట్రమహారాజును జూడవలె నను కుతూహలముతో ధర్మరాజువెంట బయలుదేటిరి. కృపాచార్యుఁడు ధర్మరాజు నాజ్ఞప్రకారము సేనానాయకత్వము వహించి, సేనను దీసికొని యాశ్రమమునకు బయలుదేఱెను.

అనంతరము ధర్మరాజు బ్రాహ్మణజనపరివేష్టితుఁడై నూతనమంది మాగధులు గుంపులుగాఁ జేరి యనేకవిధములఁ బొగడుచుండఁగను, తలపై శ్వేతచ్ఛత్రమును బట్టుకొని యుండఁగను గొప్ప రథసముదాయముతో బయలుదేఱెను. పర్వతములఁ బోని యేనుఁగులపై యంత్రములను, ఆయుధములను నమర్చుకొని భీమకర్కుఁడైన భీమసేనుఁ డాగజసముదాయముతో బయలుదేఱెను. శీఘ్రగాము లగు నకుల సహదేవు లిరువురును గవచములు దొడిగి, ధ్వజము లెత్తి, యశ్వములపై బయలుదేటిరి. మహాతేజస్సంపన్నుఁడును, మంచి నిగ్రహశక్తి గలవాఁడును నగు నర్జునుఁడును—శ్వేతాశ్వములను బూన్చిన సూర్యసంకాశ మగు దివ్యరథము నధిష్ఠించి ధర్మరాజువెంబడి బయలుదేఱెను. ద్రౌపది మొదలుగాఁ గలస్త్రీ లందలము లెక్కి, యంతఃపురరక్షకులచే సంరక్షిత లగుచు, దారిపొడుగునను నపరిమిత మగు ధనమును దానరూప

కముగఁ గొల్ల వెట్టుచు బయలుదేటిరి. అట్లు బయలుదేటిన సమయమున నా పాండవసైన్యము రథగజాశ్వపరిపూర్ణ మై వేణు వీణాది వాద్యఘోష ప్రతినాదితమై మిక్కిలియు శోభాయమానముగాఁ బ్రకాశించుచుండెను.

అట్లు బయలుదేటి ధర్మరాజు మార్గమధ్యమున నక్కడక్కడ రమణీయములైన నదీతీరములయందును, సరోవర తీరములయందును విడియుచుఁ గ్రమముగాఁ బ్రయాణము సాగించెను. మహాతేజస్కుఁ డైన యుయుత్సుఁడును, బురోహితుఁ డగు ధౌమ్యాచార్యుఁడును ధర్మరాజుని యాజ్ఞ మేరకుఁ బురరక్షకులుగా హస్తినాపురములోనే యుండిరి. ధర్మరాజట్లు క్రమముగాఁ బ్రయాణము సాగించి పరమపావని యైన యమునానదిని దాటి కురుక్షేత్రమును సమీపించి, దూరమునుండి శతయూపాశ్రమమును, ధృతరాష్ట్రాశ్రమమును గాంచెను. అనంతర మా వచ్చినవా రందఱును మహాసంతోషముతో, చుట్టుపట్ల మాటుమోగున ట్లఱచుచు మహావేగముతో నవ్వనముఁ బ్రవేశించిరి.

ఇది యిరువది యైదవ యధ్యాయము.

### ఆశ్రమవాసపర్వము

—◆◆◆ ధర్మరాజాదులు ధృతరాష్ట్రాని దర్శించుట ◆◆◆—

అనంతరము పాండవులు దూరముననే వాహనములు దిగి వినయానతులై పాదచారు లగుచు ధృతరాష్ట్రనాశ్రమమున కభిముఖముగాఁ బోయిరి. అప్పుడు వారివెంట వచ్చిన యుద్ధభటులును, జౌరజానపదులును, రాణివాసపుస్త్రీలును—

అందఱును బాదచారులుగానే వారివెంట నడిచిరి. పాండవు లట్లు పోయి జనశూన్యమై, మృగగణాకీర్ణమై కదలీవనశోభి తమై యున్న ధృతరాష్ట్రునాశ్రమములోనికి బోయిరి. అనంతర మక్కడ నియతవ్రతులై యున్న తాపనులు, పాండవులు వచ్చి రని వారలను జూడవలెనను కుతూహలముతో వారి దగ్గఱకు వచ్చిరి. ధర్మరాజు బాష్పకంఠుఁడై 'కౌరవ వంశోద్ధారకుఁడు మాపె త్తండ్రి యెక్కడ?' నని వారి నడిగెను. 'స్నానము నిమిత్తము—, పుష్పముల కొఱకును—, అభిషేక జలార్థమును—యమునానదికి వెళ్లి యున్నాఁడు మహాప్రభూ!' అని వారు చెప్పిరి. అప్పుడు పాండవు లా తాపనులు చెప్పిన మార్గమునఁ బాదచారు లగుచు నతిశీఘ్రముగాఁబోయి, యనతిదూరములోనే వారి నందఱను జూచి పెత్తండ్రిని జూడవలె ననుసభిలాషతో మిక్కిలి వేగముగా నడిచిరి. సహదేవుఁడన్ననో యక్కడనుండి యమ్మదగ్గఱకుఁ దొందరగాఁ బరుగెత్తుకొని పోయెను. పోయి యామెపాదములకు నమస్కరించుచు మందస్వరముతో మెల్లగా దుఃఖించెను. ఆమెయుఁ గన్నులనిండ నీరు గ్రుక్కుకొనుచుఁ దనముద్దుకుమారుఁడు వచ్చె నని యాతనిని జూచి, చేతులు గ్రుచ్చి యాలింగనము చేసికొని, లేవఁ దీసి 'సహదేవుఁడు వచ్చినాఁడు' అని గాంధారికిఁ జెప్పెను. అనంతరము కుంతి ధర్మరాజు భీష్మాదుల నకులులను జూచి త్వరపడుచు, ఆసంగతి గాంధారీధృతరాష్ట్రుల కెఱిగించెను. ధర్మరాజులు వచ్చి చూచునప్పటికిఁ గుంతి హతపుత్రులై యున్న గాంధారీధృతరాష్ట్రులకు ముందు నడుచుచు, వారలను జేతఁ బట్టుకొని పిలుచుకొని పోవుచుం

డెను. అట్లు పిలుచుకొని పోవుచున్న యామెనుజూచి, వారామె పాదములపొంతఁ బడిరి. తరువాత గాంధారీధృతరాష్ట్రుల పాదములముందు నేలపైఁ బడిరి. మహామతిమంతుఁడును, మేధావియు నగు నావృద్ధరాజు కంఠస్వరమును, కరస్పర్శమును బట్టి వారి నందఱను గుర్తించి, శోకించు చున్నవారల నూటడించెను. అంతట, వారు దుఃఖ మాఁపుకొని తమతల్లిని, బెత్తల్లిని, బెత్తండ్రిని యథావిధిగఁ బూజించిరి. అందఱకునుగావలసిన జలమును గలశములతో వారు స్వయముగఁ దెచ్చిరి. కుమారులు దుఃఖసముద్రములో మునిగి పోవుచుండఁగాఁ గుంతీదేవి వారల నూరార్చి యుద్ధరించెను. తల్లిచే నూరార్చునొందిన తరువాతఁ బాండవులును—అంతఃపురజనులును—బౌర జానపదులును—ధృతరాష్ట్రమహారాజును సందర్శించిరి. అప్పుడు యుధిష్ఠిరమహారాజు వారి వారి నందఱను నామగోత్రములతో ధృతరాష్ట్రమహారాజున కెఱుకపఱచెను. అమృహారా జావచ్చినవారి నందఱను సత్కరించి, వారందఱ చేతనుబరివేష్టితుఁడై యానందబాష్పములు విడుచుచు నప్పుడు తాను వెనుకటివలె హస్తినాపురములోఁ దనమందిరమునఁ నున్నట్లుగానే తలంచెను. ద్రౌపదీ ప్రభృతు లగు కోడండ్రువచ్చి నమస్కరింప నమ్మహారాజును—, గాంధారీదేవియు—, గుంతీదేవియు వారి నందఱ నభినందించిరి. తదనంతరము ధృతరాష్ట్రుఁడు సిద్ధ చారణ సంసేవితమైన తన యాశ్రమమున కేతెంచెను. అప్పు డా చూడ వచ్చిన జనసంఘములచే

నయ్యాశ్రమము తారాగణములచే నాకసమువలెఁ బ్రకాశించుచుండెను.

ఇది యిరువది యాటవ యధ్యాయము.

### ఆశ్రమవాసపర్వము

— సంజయుఁడు తాపసులకు ధర్మరాజుల నెఱింగించుట —

ధర్మరాజు తామర రేకులవలె సోయగమైన సోగకన్నులు గల తమ్ములతోఁ గూడి ధృతరాష్ట్రనాశ్రమమున నివసించెను. వారలనుజూడ నానాదేశములనుండి యేతెంచిన మహానుభావు లగు మునీశ్వరులు ‘వీరిలో ధర్మరా జెవరు? భీమార్జును లెవరు? కవలలు (నకుల సహదేవులు) ఎవరు? యశస్వీని యైన ద్రౌపది యెవరు? తెలియఁ గోరుచున్నా’ మని యడిగిరి. అప్పుడు వారలకు సంజయుఁడు వారి వారి నామధేయములను జెప్పి వారల నెఱింగించెను.

తాపసోత్తములారా! ఇదిగో మిసిమిబంగరు ఛోయ గలిగి, కొంచెము సన్నపాటిగా నుండి, సింహరాజువలె గంభీరదర్శనుఁడై, దీర్ఘనాసికయు, విశాలములై సోగలై యెఱుపుడాలు గలిగి యున్న కన్నులును గల యీతఁడు పాండవజ్యేష్ఠుఁడు, ధర్మరాజు !

ఈతఁడో మత్తగజేంద్రగామి, కాకలు దీటిన కడాని బంగరు మేని ఛోయ గలిగి, విశాలములైన పెద్ద భుజశిరస్సులుగలిగి, పృథుదీర్ఘబాహుఁడై యున్నవాఁడు భీమసేనుఁడు!

ఈతనిప్రక్క నున్నవాడు, నల్లనిచోయవాడు, యువకుడు, గజరాజగంభీరుడు, సింహాన్నతాంనుడు, గజఖేలగామి, పద్మాయతాక్షుడు ! అర్జునుడు !

అదిగో ఆ కుంతీసమీపమున నున్న—, యింద్రోపేందులంబోలియున్న—వా రిరువురు కవలలు ! (నకుల సహదేవులు.) ఇంత భూలోకములోను—ఎవ్వారికి రూపమునందును—, బలమునందును—, శీలమునందును—సరిసమానులు లేరని చెప్పుదురో ! అట్టిపురుషోత్తములు వీరే !

ఇదిగో ! ఈ పద్మపత్రాయతాక్షి ! కొంచెము మధ్యవయస్సు వచ్చి రా నట్లున్నదే ! నల్లకలువ చాయ గలిగి, పురదేవతయో ! మూర్తిమతి యైన లక్ష్మీదేవియోయనఁ గాన్పించుచున్నదే ! ఈయమ ద్రౌపది !

ఈయమ ప్రక్కనే బంగరుమేనిచాయ మీటి, శరీరధారిణి యైన పార్వతీదేవివలె నున్నదే ! ఆమె కృష్ణుని సోదరి ! సుభద్ర ! సత్యసంధురాలు !

ఇదిగో ! స్వర్ణదేహచ్ఛాయ గల యీయమ ! అర్జునుని భార్య ! నాగకన్య ! ఉలూపి ! అదిగో ! ఆ విప్పపూదండ వేసికొని యున్నదే ! ఆయమ రాచకన్యాయ ! పాండ్యరాజు కూతురు ! అర్జునుని భార్య !

ఇదిగో ! విచ్చిన కలువపూదండవలె నున్న యీయమ కృష్ణునితో నిరంతరస్పర్ధఁ బూను శల్యుని చెల్లెలు ! భీమసేనుని భార్య !

సంపెగపూదండవ్రాలెఁ బచ్చగా నున్న యీయమ మగధరా జగు జరాసంధుని కూతురు ! సహదేవుని భార్య !

అదిగో! ఆ యిందీవరశ్యామశరీర! వేటొకతె నకులుని  
మీఁదుగఁ గనిపించుచున్నదే సమీపవృక్షమున కల్లుకొనిన  
తీవియవలె! అక్కమలాయతాక్షి నకులుని భార్య!

ఇదిగో! ఈ సువర్ణగాత్రి! పిల్లవానిని దగ్గఱఁ దీసికొని  
యున్నదే! ఈమె పద్మవ్యూహమున ద్రోణాదులందఱు తాము  
సరథులుగా నుండి, విరథుఁడుగా నున్న యేవీరునిఁ జంపిరో!  
ఆ వీరుఁడగు నభిమన్యుని భార్య! ఉత్తర! విరాటరాజు  
కూతురు!

ఇదిగో! ఈ సీమంతిను లున్నారే తెల్లవైఁటలు ధరించి,  
వీరందఱు నీ కురువృద్ధుని కోడండ్రు! నరవీరులచేఁ బుత్రు  
లను—, భర్తలను—బోఁగొట్టుకొన్నవారు! నూర్వురు.

తాపసోత్తములారా! పెద్దలు మీ రడిగితిరి గానఁ జక్కని  
బుద్ధివృత్తి గలవా రగుటచే మీకు ముఖ్యముగాఁ దెలియ  
వలసినవారినిఁ దెలియఁజెప్పితిని. మీచే నడుగఁబడినవా రందఱు  
ను సువిశుద్ధ సత్వ లైన రాజపత్నులు! మీ రందఱుగూడఁ  
దపోబలగరిష్ఠులరు, శాంతి శమదమాది సద్గుణ సంపన్నులరు!  
సత్కులసంభూతులరు గదా!

అని సంజయుఁడు చెప్ప నావచ్చిన తాపసోత్తము లందఱు  
ను సంతోషించి వెల్లిపోయిరి. అనంతరము ధృతరాష్ట్ర  
మహారా జేన్నివిషయములనుగుఱించి పాండవులను గుశల  
మడిగెను. యుద్ధవీరు లగు నావచ్చిన వా రందఱును, అది  
యాశ్రమ మని తెలిసికొని, వాహనములను వదలి కూర్చున్న  
తరువాతను—, స్త్రీలు, వృద్ధులు, బాలురు—అందఱును—



జక్కఁగాఁ గూర్చున్న తరువాతను—ధృతరాష్ట్రమహారాజు  
వారివారికిఁ దగినట్టుగా నందఱును గుశలము లడిగెను.

ఇది యిరువది యేడవ యధ్యాయము.

### ఆశ్రమవాసపర్వము

{ ధృతరాష్ట్ర ధర్మనందను లొండొరుల కుశల  
ప్రశ్నము లడిగికొనట. విదురుఁడు ధర్మ  
రాజు శరీరములో నైక్య మగుట }

ధృతరాష్ట్రుఁడు:—నాయనా! యుధిష్ఠిరా! నీవును,  
నీతమ్ములును, నీపౌరులును, జానపదులును—అందఱును గుశ  
లమా? ఇంకను నిన్నాశ్రయించుకొని జీవించువా రెవ రెవ  
రున్నారో వారందఱును గుశలమ కదా! నీమంత్రులు,  
నీభృత్యులు, నీగురువులు నెల్లవారును నీదేశములో నిగా  
తంకముగ నివసించుచున్నవారు గదా! కుమారా! నీవు  
పురాతనకాలీనమై, పూర్వరాజర్షి సేవితమైన నడవడిక నవలం  
బించి నడచుకొనుచున్నావు గదా! న్యాయము తప్పక నీకోశ  
మును (బొక్కసమును) నిండించుచున్నావు గదా! శత్రు  
మిత్రదాసీనులయెడ వారివారికిఁ దగినట్లు మెలఁగుచున్నావు  
గదా! బ్రాహ్మణుల కగ్రహారము లొసఁగి యధార్మముగ  
వారిని జూచుచున్నావు గదా! నీశీలముచే నీపౌరులు,  
నీభృత్యులు, నీవారే గాదు నీశత్రువులుగూడ సంతో  
షించుచున్నవారా? రాజేంద్రా! శ్రద్ధావంతుఁడ వై పిత  
రులను, దేవతలను నుద్దేశించి యాగము లొనరించుచున్నావా?  
భారతా! అతిథుల కన్నపానము లొసఁగి పూజించుచున్నా

డవా? నీ రాజ్యములో బ్రాహ్మణులు, క్షత్రియులు, వైశ్యులు, శూద్రులుగూడఁ గుటుంబవృద్ధి గలిగి, నీతిమార్గప్రవర్తకులై స్వధర్మనిరతులై యున్నవారు గదా! నీ పరిపాలనలో స్త్రీలుగాని, బాలురుగాని, వృద్ధులుగాని తమ కిది కొఱతయని శోచించుటయు, ఇది కావలె నని యొకరిని యాచించుటయు నేదియు లేదుగదా! నీ మందిరమున సౌభాగ్యవతులు లెస్స గౌరవింపఁబడుచున్నవారు గదా! మహారాజా! యీ రాజర్షివంశము నేఁడు నిన్ను రాజుఁగాఁ బడసి కీర్తివిషయములో నేమియుఁ దగ్గిపోవదు గదా!

అని యిట్లు కుశలప్రశ్నముచేసిన య మ్మహారాజునకు న్యాయవేత్తయు, నేర్పరియు నగు ధర్మరాజు కుశలవార్త లెఱిగించి యిట్లనియె. 'మహారాజా! నీ తపస్సు నానాటఁ బొపొందుచున్నది గదా! మిక్కిలి శ్రమము గలుగుట లేదు గదా! ఈ మాయమ్మ శ్రమ మనుకొనక నీకు శుశ్రూష లొనరింపఁ గల్గుచున్నది గదా! ఇట్లొనరించిననాఁడే గదా! యీ యమ వనవాసము నేయుచున్నందులకు సాఫల్యము! ఈ మా పెత్తల్లి చలిచేతను, గాడ్పులచేతను, అరణ్యసంచారముచేతను గృశించి, ఘోరతప మాచరించుచు శోచింపదు గదా! ఇంతియ గాక మహావీర్యశాలులు, క్షత్రధర్మ పరాయణులు నగు హతులైన తన కొడుకుల నెల్లప్పుడు తలంచుకొని మమ్మును బాపాచరణులను గా నపోహపడదు గదా! రాజేంద్రా! విదురుఁ డెక్కడ? ఇక్కడ మాకుఁగనఁబడఁడే? సంజయుఁడు కుశలియేనా? ఇతఁడు నిలుకడ గలిగి తపము

సేయుచున్నవాడా ? ' అని యడుగ ధృతరాష్ట్రమహారాజు ట్లనియె.

కుమారా ! విదురుఁడు కుశల మున్నవాఁడు. ఘోరతపశ్చర్య నూనినవాఁడు. వాయుభక్షణమే గాని మతేమియు నాహారము లేదు. చాలఁ గృశించి శల్యమాత్రావశిష్టుఁడై యున్నవాఁడు. అతఁ డీ శూన్యారణ్యములో నెప్పుడో యొకప్పుడిందలి బ్రాహ్మణులకుఁ గాన్పించుచుండును.

అని యిట్లు ధృతరాష్ట్రుఁడు చెప్పుచుండఁగా దూరమునఁ గేవలము కృశీభూతుఁడై, జేడలు చాల్చి, యొంటినిండ మలము పూసికొని, దుమ్ముతో నిండి, గుండ్రాయి నోట నిడుకొని దిగంబరుఁడుగా విదురుఁడు పొడకట్టెను. వీఁడు గో ! ధర్మాత్ముఁడగు విదురుఁడు. జనమును జూచి తిరిగి పోవుచున్నాఁడు అని ధృతరాష్ట్రుఁడు చెప్పుచుండఁగానే పొడకట్టినట్టు పొడకట్టి, యందున్న జనసంఘమును గాంచి, గిరుక్కున వెనుకకుఁ దిరిగి పోవుచుండెను. అప్పుడు, ఆశ్రమమునకు రావలె ననివచ్చి, జనసంఘ ముండుటఁ జూచి, తిరిగి పోవుచున్న యాతనిని గాంచి ధర్మరాజు తానొక్కఁడే యాతనివెంటఁ బరుగెత్తెను. అట నటఁ గనఁబడి కనఁబడక యరణ్యములోఁ బ్రవేశించుచున్న యావిదురుని వెంటఁబడి ధర్మరాజు 'ఓహో! విదురా!! నేను నీకుఁ బ్రియతముఁడ నగు ధర్మనందనుఁడను' అని పెద్దపెట్టునఁ గేకలిడుచుఁబట్టువట్టిపరువెత్త సాగెను. మహాజ్ఞానియైనయవిదురుఁడవ్వనాంతరమున నొకయేకాంతస్థలమునం దొకానొక చెట్టు నానుకొని నిలువఁబడెను. మహాప్రజ్ఞాశాలి యైన యుధిష్ఠిరుఁడు పరువెత్తుకొనుచు విదురుఁ డున్నచోటికిఁ బోయి

యక్కడఁ గేవల మాకారమును బట్టి యూహించుకొనఁ దగినంతగ మిక్కిలి కృశించి యున్న యావిజ్ఞానమూర్తిని విదురుని గుర్తించి 'నేను యధిష్ఠిరుఁడ' నని పలికి యాతని యెదుట నిలువఁబడెను. విదురుఁడును సంజ్ఞతో బదులు చెప్పి, తదనంతర మాతనివైపు తెప్ప వాల్చక యట్టే చూచెను. చూచి చూచి తనదృష్టి నాతనిదృష్టితోఁ గలిపి యోగనిష్ఠుఁడై తనయవయవముల నాతనియవయవముల లోను—, దనప్రాణముల నాతనిప్రాణములలోను—, దనయింద్రియముల నాతనియింద్రియములలోను — జేర్చి యోగబలమున నిజతేజముతోఁ బ్రజ్వరిల్లుచు నాతని శరీరములోఁ బ్రవేశించెను. వెంటనే యాతనిశరీరము నిశ్చేతనమయి పోయెను. అప్పుడు ధర్మరాజు, వృక్షము నానుకొని యున్న విదురుని శరీరము నిర్జీవ మైన దని కనుఁగొనెను. అప్పుడు తనలో నేదో యెన్నో—మడుంగులశక్తి వచ్చి చేరినట్లూతఁడు తలంచెను. అప్పుడు మహాశేజోరాశి యగు ధర్మరాజు, వ్యాసభగవానుఁడు మున్ను చెప్పినట్ల తానును విదురుఁడును నొకే ధర్మాంశసంభూతు లను తనపూర్వవృత్తాంతమును, ముం దీవిధమున జరుగు నని (ఉభయములు కలిసిపోవుదురని) చెప్పిన భవిష్యద్వృత్తాంతమును, నట్లు కాఁగల యోగధర్మమును యథార్థము లగుట తలపోసెను. అంతట ధర్మవేత్త యగు ధర్మనందనుఁ డక్కడ విదురునిక శేబరమున కగ్నిసంస్కారము చేయవలె నని తలంచెను. ఇంతలో నాకాశమునుండి యొకదివ్యవాణి 'ఓహో ! ధర్మరాజా ! నీ వీ విదురుని కశేబరమును నీమనసులో ననుకొన్నట్టు లిక్కడ దహింపఁ

దగదు. ఇతఁడు సన్న్యసించినవాఁడు. యతిదేహమున కగ్ని సంస్కారము చేయరా దని సనాతనధర్మము. అగ్ని సంస్కారము లేకున్న నీతని కేగతులు గలుగునో యని శోచింప నక్కఱ లేదు. ఇతఁడు సన్న్యసించినవాఁడు గాన నీతనికి సూర్యలోకప్రాప్తి కలుగఁ గలదు' అని వినిపించెను. ఆదివ్యవాణిని విని ధర్మరా జటనుండి మరలి వచ్చి ధృతరాష్ట్రున కావృత్తాంత మంతయు నెఱిగించెను. ఆవార్త విన్నతరువాత దివ్యతేజోవిరాజితుఁ డగు నాధృతరాష్ట్ర మహారాజును—, అం దున్నజను లందఱును—, భీమసేనాదులును—మిక్కిలి యాశ్చర్యపడిరి. అంతట ధృతరాష్ట్రమహారాజు ధర్మరాజును జూచి సంప్రీతితో 'నాయనా ! యిదిగో నాయొసఁగెడి యుదకమును, గందమూలములను, ఫలమూలను బరిగ్రహింపుము. రాజా ! లోకములోఁ బురుషుఁ డేయాహార మారగించునో యాతని యింటికి వచ్చిన యతిథియు నట్టియాహారమునే యారగింపవలయు న్నట్టిగదా ధర్మము !' అని చెప్పెను. ధర్మరాజుఁడే యని చెప్పి, యష్టాహారా జొసఁగిన కందమూలఫలములను దమ్ములతోడ భుజించెను. అట్లు వారు ఫల మూల జలాశనులై యచ్చటఁ జెట్లక్రిందఁ బరుండి యారాత్రి నివసించిరి.

ఇది యిరువది యెనిమిదవ యధ్యాయము.

## ఆశ్రమవాసపర్వము

—●—●—●— { ధర్మరాజు మున్యాశ్రమములను జూచుట. } —●—●—●—  
 వ్యాసుఁడు ధృతరాష్ట్రానికడ కేతెంచుట.

అనంతరము ధృతరాష్ట్రాశ్రమములో శయనించిన పుణ్యాత్ములగు నా ధర్మరాజాదుల కా రాత్రి నక్షత్రములు కళకళలాడుచుండ సుప్రసన్నమై కుశలముగాఁ గడచిపోయెను. ఆ రాత్రి వారలకు ధర్మార్థప్రతిపాదకములైన కొన్ని కథలు విచిత్ర పదప్రయోగములతోడను—, వివిధశ్రుతి మేళనములతోడను—నడచెను. ఆ రాత్రి పాండవు లమూల్యములైన శయనము లుండఁగా వాని నన్నిటిని విడిచి, తమ తల్లిచుట్టును నేలపైఁ బరుండి నిద్రపోయిరి. ఆ రాత్రి మహామనస్కుఁడైన ధృతరాష్ట్రమహారాజేయాహార మారగించెనో, నరవీరులైన పాండవులుగూడ నదే యాహార మారగించి నివసించిరి.

తెల్లవాఁగ నే ధర్మరాజు తమ్ములతోఁగూడఁ బ్రాతరాహ్నికమును దీర్చుకొని, యచ్చటి మున్యాశ్రమములను జూడఁదలఁచి, ధృతరాష్ట్ర ననుజ్ఞ వడసి, యంతఃపురజనులును—, భృత్యపరివారజనమును—దోడ రాఁ బురోహితపురస్సరముగాఁ బోయి మననుదీఱ నానందముగా సందర్శించెను. అట నగ్ని కుండములు వెలుఁగుచుండెను. అయ్యగ్ని కుండములయొద్దఁ గృతస్నానులైన మునీశ్వరులు హోమములు చేయుచుండిరి. అవ్వేదికలచుట్టును వానేయ (కై వడిము సై)పుష్పములచే నలంకారము చేయఁబడియుండెను. అగ్ని కుండములనుండి ధూమోద్గమములు బయలుదేలుచుఁ జూడ సొంపుగా నుండెను. ముని

జనులు చుట్టుఁ గూర్చుండియుండఁగా న య్యగ్ని వేదికలు సాక్షాత్తు మూర్తీభవించిన బ్రహ్మతేజమువలెఁ గన్పట్టుచుండెను. అయ్యాశ్రమతలమున నటనట బెదరక నిలిచియున్న లేడికదుపులును, నిర్భయము లై హాయిగాఁ బాటలు వాడుచున్న పక్షులగుంపులును, మనోహరముగా నుండెను. ఒక-చో నెమ్మిళ్ల కేకలు—, వేటొక-చోఁ గాకులకూఁతలు—, ఇంకొక-చో శ్రవణపేయములై న కోవెలల కుఁవూఁ కుఁవూ రావములును—, మఱియొక్క-చో బ్రాహ్మణుల వేదపాఠ ధ్వనులును—, వేటొక్క-చో ఫలమూలాదులు దీసికొనివచ్చు పెద్దలును— ఇట్లాయాశ్రమతలము విన నింపై, చూడ సొంపై యొప్పారుచుండెను.

అయ్యాశ్రమసందర్శనము చేసినతరువాత యధిష్ఠిర మహారాజు తాపసులకొఱ కని తెచ్చియున్న బంగారుకలశములును, రాగిచెంబులును, గృష్ణాజినములును, జిత్రకంబళములును, స్రుక్కువములును, గమండలుపులును, బంచపాత్రలును, వంటపాత్రలును, వివిధలోహములతోఁ జేయింపఁబడిన పెద్ద పెద్ద గిన్నెలును, జిన్న చిన్న గిన్నెలును, అన్నిటిని మునులకు సమర్పించెను. ఇంతియ గాక యెవ రెవ రే దేది కోరుదురో, యెంతెంత కోరుదురో, యింకను వారి కేదైనఁ గావలసినది యుండేనేనియు నా ద్రవ్యము సంతయు ధర్మాత్ముఁడైన యమ్మహారాజు య్యాశ్రమముచుట్టును దిరిగి వారివారికి సమర్పించి మరల ధృతరాష్ట్ర నాశ్రమమునకు వచ్చెను.

అప్పటికి ధృతరాష్ట్రమహారాజాహ్నికక్రియలు నిర్వర్తించుకొని గాంధారితోడ నానందముగఁ గూర్చుండి



యుండెను. ఆ సమీపముననే కుంతీదేవి శిష్టాచారసమన్వితయై శిష్యునివలె గాంధారీధృతరాష్ట్రులకు నమస్కరించుచుండెను. అప్పుడు ధర్మాత్ముఁ డైన యుధిష్ఠిరుఁడు వారలను సందర్శించి, తనపేరు చెప్పి ధృతరాష్ట్రునకు నమస్కరించి, యాతఁడు కూర్చుండు మని చెప్ప దర్భాసనముపైఁ గూర్చుండెను. భీమ సేనాదులును ధృతరాష్ట్రునకు నమస్కరించి తదనుజ్ఞవడసి, కూర్చుండిరి. వారందఱును చుట్టుఁ గూర్చుండి యుండఁగా నప్పు డా ధృతరాష్ట్రమహారాజు దేవతాపరివేష్టితుఁడైన బృహస్పతిశ్రీలె బ్రహ్మతేజోవిరాజితుఁ డైన ప్రకాశించెను.

వారందఱు కూర్చుండి యుండఁగాఁ గురుక్షేత్రనివాసులైన శతయూపాదిమహర్షులు వారినిఁ జూడ నేతెంచిరి. వ్యాసభగవానుఁడును జేవర్షిగణసేవితుఁ డగుచు శిష్యుజన సమేతముగా నేతెంచెను. అప్పు డ క్కుడకులోద్వహుఁ డగు ధృతరాష్ట్రుఁడును, గుంతీకుమారుఁడగు ధర్మరాజును—, భీమ సేనాదులును—వారికిఁ బ్రత్యుత్థానముచేసి నమస్కరించిరి. అనంతరము వ్యాసభగవానుఁడు శతయూపాదిమహర్షులతోడ ధృతరాష్ట్రుని దగ్గఱకు వచ్చి, యాయనను గూర్చుండ నియమించి, తనకై వేసియున్న కృష్ణాజినకుశోత్తర మైన యుత్తమాసనముపైఁ గూర్చుండి, యందఱును “గూర్చుండు” డని చెప్పెను. తదనుజ్ఞ గొని యత్తాపసోత్తము లెల్లరును నెక్కడివా రక్కడఁ గూర్చుండిరి.

ఇది యిరువది తొమ్మిదవ యధ్యాయము.

## ఆశ్రమవాసపర్వము

— వ్యాసుఁడు ధృతరాష్ట్రునిం గుళలప్రశ్నాదు లడుగుట —

మహాత్ములగు పాండవులు కూర్చున్న యనంతరము వ్యాస మహర్షి ధృతరాష్ట్రమహారాజును బిలిచి, యిట్లని ప్రశ్నించెను. 'ధృతరాష్ట్రమహారాజా! నీ తపము చక్కఁగ సాగుచున్నదా! నీ మనసు వనవాసవిషయములోఁ బ్రీతిపడుచున్నది గదా! పుత్రవినాశజనిత మైన శోక మేమియు నీ హృదయమునఁ దాఁకదు గదా! సర్వవిషయక జ్ఞానములును నీకు సుప్రసన్నములై స్ఫురించుచున్నవి గదా! బుద్ధి నిలుకడ చేసికొని యారణ్యకవిధినిఁ జక్కఁగ నిర్వర్తించుచున్నాఁడవు గదా! నీ భార్య గాంధారి పుత్రశోకముచేఁ దిరస్కృతయగుట లేదుగదా! గాంధారి మహాప్రాజ్ఞురాలు, బుద్ధి మతిఁ, ధర్మార్థదర్శిని. ఆగమాపాయతత్త్వజ్ఞ. ఇట్టి మాయమ శోచింపదు గదా! రాజేంద్రా! యే దృఢచిత్తురాలు కన్న కొడుకులను సయితము వదలివేసి గురుశుశ్రూషాపరాయణయై వచ్చెనో, ఆ కుంతీదేవి యభిమానపడక నీకు శుశ్రూషలు సేయుచున్నది గదా! నీవు ధర్మరాజును జూచి యభినందించితివా? భీమార్జున నకుల సహదేవులనుగూడఁ జూచి యూరిడించితివా? వీరినిఁజూచి సంతోషపడుచున్నావు గదా! నీమనసు నిర్మలమే గదా! జ్ఞానము గలుగుచుండఁగా శుద్ధభావుఁడ వగుచుంటివా? భారతా! నిర్వైరత్వము, సత్యము, అక్రోధము అను నీ మూఁడును సమస్త భూతములయందును నుండఁదగిన యుత్తమధర్మములు. వనవాసము చేయుటలో నీ కెట్టి మోహమును—గలుగుట లేదుగదా! వన్యాహారము నార

గించుట గాని, లేకున్న నుపవాస ముండఁగలుగుట గాని యివి నీ స్వాధీనములో నున్నవి గదా ! రాజేంద్రా ! తెలియును గదా మహాత్ముఁడైన విదురుఁడు పోయిన పోకడగూడ ! అతఁ డెట్లు జనించెనో యట్లే యమునిలో నై క్యమొందెను. యమధర్మరాజు మాండవ్యమహర్షి శాపమువలన విదురుఁడు గాఁ బుట్టెను. అయ్యమధర్మరాజు మహామేధాసంపన్నుఁడు, మహాయోగి, మహాత్ముఁడు, మహాప్రశస్తమనస్కుఁడు. దేవ తలలో బృహస్పతి గాని, రాక్షసులలో శుక్రుఁడు గాని య మ్మహాపురుషునంతటి బుద్ధిసంపన్నులు గారు. అంతటి సనా తన మహాపురుషుఁడు, మాండవ్యమహర్షి తాను బహుచిర కాలమునుండి యార్జించి పెట్టుకొనియున్న తపమును వినియో గించి శపించుటంబట్టి యాతనిచేఁ బరాభూతుఁ డయ్యెను. అట్లు పూర్వము పరాభూతుఁడైన యాయమధర్మరాజు బ్రహ్మ దేవుని నియోగానుసారము నావలన మీ తండ్రియగు విచిత్ర వీర్యుని కశత్రమునం దుద్భవించెను. కనుక మహారాజా ! నీ తమ్ముఁడు విదురుఁడు పురాణపురుషుఁ డగు దేవదేవుఁడు. ఏ మహామహునిని బండితులు తమ మనసులలో నిలుపుకొని ధ్యానముచేసి యద్దాన 'ధర్మస్వరూపుఁ' డని తెలిసికొనినో, ఏ పురాణపురుషుఁడు సత్య దాన తపస్సులచేతను, శమ దమ ములచేతను, అహింసచేతను, సంవర్ధితుఁ డగునో, అమితబుద్ధి ప్రకాశము గల యే ప్రాజ్ఞునిచే యోగబలముతోఁ గురురా జగు యుధిష్ఠిరుఁడు 'ధర్ముఁ' డని యుద్భవించెనో, అట్టి పురాణపురుషుఁడే నీ తమ్ముఁ డగు విదురుఁడు. ఆ ధర్ముఁడు పృథి వ్యప్తేజో వా య్వాకాశము లనెడి పంచభూతములవలె

నిహ పరలోకములయం దంతట నున్నవాఁడు. మఱియుసర్వ వ్యాపియై చరాచరప్రపంచమునం దంతటను నిండి, నిర్ముక్త కల్తఃకులును, సిద్ధులు నగు దేవాదిదేవతలచే దర్శింపఁబడుచు నున్నవాఁడు. ఏ ధర్మఁ డిట్టివాఁడో యా ధర్మఁడే విదురుఁడు. ఆ విదురుఁడే పాండునందనుఁ డగు ధర్మరాజు. అట్టి యీ ధర్మ రాజు నీకు భత్యునివలె నీకడఁ జూడఁబడుచున్నాఁడు. మహా ప్రజ్ఞాఘ్నఁడును, మహాత్ముఁడు నగు నీ తమ్ముఁడు విదురుఁడు మహాయోగబలముతో నీ ధర్మరాజునిపై దృష్టిఁ బఱపి యీత నిలోఁ బ్రవేశించెను.

ఓభరతర్షభా ! యచిరకాలములోనే నీకుఁ గూడ నేను దివ్యశ్రేయమును గూర్చ నున్నాఁడను. కుమారా! యిప్పుడు నేను నీసంశయములను దీర్చునిమిత్తమై వచ్చితి నని తెలిసి కొనుము. ఇంతకు ము న్నేమహర్షులును జేసి యుండని మహా ద్భుతకరమైన తపఃప్రభావమును నేను మీకుఁ జూపెట్టు చున్నాను. కనుక, రాజేంద్రా ! నావలన నీ వేమి కావలె నని కోరుదువ్రా చెప్పుము. నావలన దర్శన స్పర్శన శ్రవణములలో నేమైనను గావలె నని యపేక్షింతువేని నేను నీకు సర్వమును సమకూర్చెదను. చెప్పుము.

ఇది ముప్పదియవ యధ్యాయము.

ఆశ్రమవాసపర్వము సమాప్తము.

## పుత్రదర్శన పర్వము

గాంధారి, ధృతరాష్ట్రమహాభారతరణహతు  
 లైన పుత్రాదులను జూపు మని వ్యాసు  
 లవారి నడుగుట

జనమేజయమహారాజునకు వైశంపాయన మహాముని యిట్లు  
 నియె. బ్రహ్మణ్యా! రాజశ్రేష్ఠుఁ డగు ధృతరాష్ట్రమహా  
 రాజు భార్యా సమేతముగాఁ గుంతీదేవితోఁ గూడ వనవాస  
 మున కరుగుటయు, ధర్మజ్ఞుఁ డైన విదురుఁడు ధర్మరాజులో  
 నైక్య మొందుటయు, బాండుపుత్రు లందఱును ధృతరాష్ట్ర  
 నాశ్రమములో నివసించి యుండుటయుఁ గాఁగా దివ్యతేజో  
 విరాజితుఁడగు వ్యాసమహర్షి యత్యాశ్చర్యకరమైన తపః  
 ప్రభావమును జూపుదు నని చెప్పెనే! అది యేమో నాకుఁ  
 జెప్పుము. మఱియుఁ, గురురాజగు ధృతరాష్ట్రుఁ డెంతకాలము  
 కుదురుపాటుతో వనవాసము చేసెనో, యుధిష్ఠిరమహారాజు  
 సపరివారముగ నెంతకాల మాశ్రమమండలమున నుండెనో,  
 మహాత్ములగు పాండవు లంతఃపురస్థీలతోడను, సైనికుల  
 తోడను నెట్టియాహారము దీసికొనుచు నట నుండిరో తెలుప  
 వలసిన దని యడుగ వైశంపాయనమహర్షి యిట్లు చెప్పెను.

జనమేజయమహారాజా! ధర్మరాజు, వనవాసము నేయు  
 చున్న ధృతరాష్ట్రమహారాజును జూడ సైన్యముతోడను, సోద  
 రులతోడను బోయెను గదా! వారు పోయిన మొదటి దిన  
 మున వారికి జలము, కందమూలములు, ఫలములు వీనితో  
 భోజనకృత్యము నడిచెను. తరువాత వారు ధృతరాష్ట్రమహా  
 రాజుచే ననుజ్ఞాతులై యవ్వనమున వివిధములైన యన్నపాన

ములను భుజించిరి, శయ్యలపైఁ బవ్వళించిరి. అట్లు వారంతఃపురజనులతోడను, సైన్యములతోడను నొక్కమానమట హాయిగా నివసించిరి. అటుతరువాత నీకు నే నిదివఱలోఁ జెప్పినట్లుగా నక్కడికి వ్యాసమహర్షి యేతెంచెను. వ్యాసమహర్షి వచ్చిన యనంతరము వారి కందఱకును ధృతరాష్ట్రుని సన్నిధిలో ననేకకథలతోఁ గాలము గడచిపోయెను. మహాతపస్కులగు నారదుఁడు, పర్వతుఁడు, దేవలుఁడు, విశ్వావనుఁడు తుంబురుఁడు, చిత్రసేనుఁడు మొదలుగాఁ గల మహామునులు కొందఱు వ్యాసమహర్షి వెంట నేతెంచిరి. ఆవచ్చిన వారందఱకును కురురాజగు యుధిష్ఠిరుఁడు ధృతరాష్ట్రనాజ్ఞతో యథాన్యాయముగఁ బూజ చేసెను. యుధిష్ఠిరునివలనఁ బూజఁగొని వారందఱును బవిత్రములైన నెమిలియీఁకల యుత్తమానసములందుఁ గూర్చుండిరి. అందఱును కూర్చున్నతరువాత మహాప్రజ్ఞాధనుఁ డగు ధృతరాష్ట్రమహారాజు పాండుపుత్రపరివృతుడై గూర్చుండెను. అనంతరము గాంధారియు, గుంతియు, ద్రౌపదియు, సుభద్రయు, దక్కుంగల కౌరవస్త్రీలును వీరందఱును వెంట వచ్చిన స్త్రీలతోఁగూడఁ గూర్చుండిరి. అందఱు కూర్చున్నయనంతరము వారికి శ్రేష్ఠములు, దివ్యములు నగు పురాణరాజర్షులయు, దేవతలయు, అసురులయుఁ గథలనేకములు నడిచెను. ఇట్లు కథలు ముగిసిన తరువాత సుత్తమప్రవక్తయు, మహాతేజస్వియు, వేదవిద్వరిష్ఠుఁడు నగు వ్యాసభగవానుఁడు సంతోషించినవాడై ప్రజ్ఞాచక్షుష్కుఁ డగు ధృతరాష్ట్రమహారాజుతో మరల నిట్లు చెప్పెను.

రాజేంద్రా ! పుత్రశోకదండహ్యమానమానను లగు నీ యొక్కయు, గాంధారియొక్కయు, గుంతీ ద్రౌపదుల యొక్కయు హృదయములం దేదుఃఖము గలదో యది నాకు విదితమైనది. కృష్ణుని సహోదరి యగు నుభద్ర జగదేక వీరుడగు కుమారునిచావు దలంచుకొని తద్దుఃఖముతోఁ గుమిలి కృశించి పోవు చున్నసంగతిగూడ నాకు విదితమే. రాజా! యిప్పుడు మీ రందఱిచ్చటఁ గూడుదు రని విని, మీయందఱకుఁ గల సంశయములను దొలఁగించు నిమిత్తమై నే నిచటికి వచ్చితిని. ఇదిగో ! ఈదేవగంధర్వులు, మహర్షులు—వీ రందఱును జరకాల సమార్జిత మగు నాతపఃప్రభావమును జూతురు గాక. ఎదీ ? నీయభిలాష యేమి ? ఏమి యివ్వందువు ? నీకు వరమొసఁగుటకు సంసిద్ధుడనై యున్నవాడను. చూడు నా తపోబలము !

అని యిట్లు మహాప్రతిభాశాలి యగు వ్యాసభగవానుఁడు చెప్ప నారాజేంద్రుఁ డొక్కముహూర్తకాల మాలోచించిన ట్లాలోచించి యిట్లనియె.

మహాత్మా ! నేను ధన్యుడ నైతిని. అనుగ్రహింపఁ బడితిని. నాజన్మము సఫల మయ్యెను. సాధుసత్తములగు మీతో నిప్పుడు కలిసి యుండఁ గంటిని. తపోధనులారా ! సాక్షాద్బ్రహ్మకల్పులగు మీతోఁ గలిసియుండఁ గలుగుటచే నీ శుభకాలమునందు నా కేవల యుత్తమగతులు గలుగ నున్నవని తెలిసికొనుచున్నాను. మీ దర్శనమువలననే నేను బూతుడనైతిని. నిస్సంశయము. ఇక నాకుఁ బరలోకమునం దెట్టి భయమును—లేదు. కాని, యనుకొనినపు డెల్ల నా హృద



యము ఆ దుర్బుద్ధి, ఆమందుఁడు నా కొడుకు చేసిన దుర్మయములచే మిక్కిలి పరితపించి పోవుచున్నది. ఆ పాపాత్ముఁడేపాపము నెఱుఁగని పాండవుల నన్యాయముగా వందించెను. పుడమి నంతయు గజాశ్వభటసమేతముగా నాశనము చేసివేసెను. మహాత్ములు, నానాదేశాధీశ్వరులునగు రాజు లెందఱో నాకొడుకునిమిత్తమై వచ్చి మృత్యువువాతఁ బడి పోయిరి. ఆ జరిగిన యుద్ధములో నెందఱు శూరులు ! ఆత్మప్రియులైన తలదండ్రులను, దారపుత్రులను, గడకుఁ బ్రాణములను గూడఁ బరిత్యజించి యమపురికిఁ జేరిరి ! మిత్రుల నిమిత్తమై కొందఱు హతులైరి ! నాకొడుకులు, నామనుమలు — అందఱు నాశన మై పోయిరి ! మహాత్మా ! వారందఱ గతి యేమి? బ్రహ్మణ్యా ! మహాబలుఁడగు భీష్మునిని, శతవృద్ధు, బ్రహ్మణోత్తముఁడు నగు ద్రోణాచార్యులను జంపించి నా హృదయము మిక్కిలి పరితపించి పోవుచున్నది. పాపిష్టుఁడు, మంచిచెడ్డ తెఱుఁగని మూఢుఁడు నగు నాకొడుకు ధరణీసామ్రాజ్యమున కాసించి పండువంటి వంశమును బాడు చేసెను. నాయనా ! నానిమిత్తముగా నెందఱెందఱు శూరులు మనఃప్రియులైన దారపుత్రులను, నానాభోగములను, \* ఇష్టాపూర్తములను వదలుకొని యమపురి కరిగిరి ! ఇది యంతయుఁ దలఁచుకొని రాత్రింబవళ్లును నేను గుమిలి పోవుచున్నవాఁడను. ఇట్లు దుఃఖిశోకోపహతుఁడ నగుచు నే నెంతమాత్రమును

\* యజ్ఞాది కర్మము లిష్టములు. దేవాలయ కూప వనప్రతిష్ఠాదులు పూర్తములు.

మనశ్శాంతి లే కున్నవాడను. తండ్రి ! యీచింతతో నాకు శాంతి యనునది బొత్తిగా దొరకకున్నది.

అని యిట్లారాజుర్ని పరిపరివిధములఁ బరిదేవించుచుండ నామాటలు వినుచున్న గాంధారికిఁ గొంచెము మఱపు దగిలిన శోకము మరలఁ గ్రొత్తవాతెను. అట్లే కుంతికిని, ద్రౌపదికిని, నుభద్రకును, ధృతరాష్ట్రుని కోడండ్రకును నూతనముగా శోక ముప్పతిలెను. అప్పుడు కన్నుల కడ్డుగట్టుకొని పతిధర్మము నపలంబించుచున్న గాంధారి, పుత్రశోకము పొంగి పొరలుచుండఁ జేతులు జోడించుకొని మామయగు వ్యాసమహర్షి తో నిట్లు చెప్పికొనెను. 'మహానుభావా ! నీకుమారుఁడు (ధృతరాష్ట్రుఁడు) లోకాంతర వానులైన కొడుకులను జూడ నాసించుచున్నవాడని నీ వాయన మననును నీదివ్యతపఃప్రభావముతో నెఱింగితివి. హతులైన నుతులను దలఁచుకొని దుఃఖించుచున్న యీ రాజున కిప్పటికిఁ బదునాటు సంవత్సరములు గడిచి పోయినవి. శాంతి దొరక లేదు. మహాత్మా ! పుత్రశోక సమాపిష్టుడై యెప్పుడును—నిట్టూర్పులు వుచ్చుచు, నీ మహారాజెచ్చోటను బడుక గుదిరి పరుండక పరితపించు చున్నవాడు. మహానుభావా ! నీవు తపోబలముతో సమస్తములైన లోకాంతరములనేని సృజింప సమర్థుడవు. ఇట్టి నీవు లోకాంతరగతులై యున్న యీరాజుతనూజుల నీయనకుఁ జూపఁజాలకుందువా? ఇదిగో యీకృష్ణ ! ద్రౌపది ! కొడుకులను, బంధువులను బోగొట్టుకొని మిక్కిలి శోచించుచున్నది. ఈ యమ నా కందఱు కోడండ్రకంటెను మిక్కిలి ప్రియురాలు. ఇదిగో యీయమ కృష్ణుని చెల్లెలు! భద్రభాషిణి! నుభద్ర!

కొడుకుచావు దలంచుకొని శోకాగ్నిసంతప్త యగుచున్నది. ఇదిగో యీయమ భూరిశ్రవసుని భార్య. పరమసమృత్తురాలు ! ఈయమ భర్తను గోల్పోయిన దుఃఖముతో మిక్కిలి పరితపించి పోవుచున్నది. కురువంశోద్వహుఁడును బ్రజ్ఞాశాలియు నగు బాహ్లికుఁ డీయమ మునిమామ. ఈయమమామ యగు సోమదత్తుఁడు తన తండ్రియగు బాహ్లికునితోఁగూడ భారత యుద్ధములో హతుఁడయ్యె నని యీయమ మిక్కిలి శోచించుచున్నది. శ్రీమంతుఁడగు నీ యీ కుమారుడగు ధృతరాష్ట్రుని కొడుకులు భారతరణములో హతులై నవారున్నారే నూర్వురు ! వారిభార్యలే వీరు. అందఱను బోఁగొట్టుకొని దుఃఖశోకములతో మునిగి పోయియున్నవారు. వీరిని జూచిన నీరాజునకును, నాకును గడుపు తఱుగుకొని పోవుచున్నది, వీ రాహారమును మానివేసి తీవ్రమైన వ్రతదీక్షతో నన్నుపాసించు చున్నవారు. ఇంకను, ఎవ రెవరు మహాశూరులు, మహాత్ములు, మహారథులునై న మా మామగారు సోమదత్తాదు లుండిరో ! మహాత్మా ! వారిగతి యేమి ? భగవానుఁడా ! నీయనుగ్రహమున నీకుమారుఁడును — నీకోడలును — శోకముఁ బాసి కాలము గడపుదురు గాక.

అని యిట్లు గాంధారి చెప్పుచుండఁగా వ్రత నియమములచేఁ గృశానన యై యున్న కుంతి సూర్య భగవానునివలన రహస్యముగా నుదయించిన యాకుమారుని (కర్ణునిని) స్మరించుకొనెను. దూరశ్రవణ దూర దర్శనములు గలిగి వరదుఁడైన యా వ్యాసభగవానుఁడు, కర్ణుని దలంచుకొని దుఃఖాక్రాంతురాలైన కుంతీదేవిని జూచి 'మహాభాగా! నీమనసులో

నేమి గలదో దానిని జెప్ప' మని యడిగెను. అంతఁ గుంతి మామయగు వ్యాసునకు శిరము వంచి నమస్కరించి యప్పుడు తన పూర్వగాథను వివరించుచు సిగ్గుతో నిట్లు చెప్పెను.

ఇది ముప్పది యొకటవ యధ్యాయము.

### పుత్రదర్శనపర్వము

— కుంతి వేదవ్యాసునకుఁ గర్ణుని జన్మవృత్తాంత మెఱిఁగించుట —

కుంతి :—భగవానుఁడా ! నాకు నీవు మామవు. నాదైవమునకు దైవమవు. నా దేవాతిదేవుఁడవు. నా చెప్పెడి యధార్థమును వినుము. తపోధనుఁడును, కోపశీలుఁడును, బ్రాహ్మణుఁడు నగు దుర్వాసోమహర్షి యొకప్పుడు మా తండ్రిగారి యింటికి భోజనార్థియై భిక్ష కేతెంచెను. అప్పుడు నే నమ్మహామునిని శౌచముచేతను, బరిశుద్ధమనస్కతచేతను నపరాధములు పొసఁగకుండ నేవించి తృప్తిపఱచితిని. కోపింపఁదగిన యవకాశము లెన్నియున్నను, ఆయన నాపై నెప్పుడు గానీ కోపించినవాఁడు గాఁడు. అమ్మహాముని సంతోషించి కృతకృత్యుఁడై నాకు వరము లొసఁగెను. 'అవశ్యముగా నీవు గ్రహింపఁ దగు' నని యాయన నాకుఁ జెప్పెను. ఆయనయంత నొక్కి చెప్పినశరువాతఁ గా దన్నచో నేమి శపించునో యను భయముతో నేను సరే యని బదులు చెప్పితిని. అట్లయిన నిట్లగుఁ గాక యని యమ్ముని మరల నిట్లు చెప్పెను. 'కళ్యాణీ ! శుభదర్శనా ! నీవు ధర్మదేవతకుఁ దల్లివి కాఁగల్గుదువు. నీ వేదేవతల నావాహించెదవై యా దేవతలు నీ యధీనములొ నుండఁగలరు.' అని చెప్పి యా బ్రాహ్మణముని యంతర్హితఁ

డయ్యెను. అంతట నాకు మహాశ్చర్య మయ్యెను. అ ముని చెప్పి పోయినవిషయము నాకు సర్వావస్థలయందును స్మృతి పథమునఁ దగులుచు మఱిపునకు రాకుండెను.

అంతట నే నొకనాఁడు మేడవై నుండి సూర్యుఁడుదయించు చుండఁగాఁ జూచి యా ఋషి చెప్పిన మంత్రమును స్మరించి, యద్దానఁ గలుగఁ బోయెడి దోషమును గుర్తెఱుఁగక బాల భావముతో నుంటిని. అంతట సూర్యభగవానుఁడు నా దగ్గఱకు వచ్చెను. అప్పు డా సహస్రాంశుఁడు తన దేహమును రెండుభాగములుచేసి యొక యర్ధాంశము నాకాశమున నిలిపి, తక్కిన యర్ధాంశముతో భూలోకమునకు నా దగ్గఱకువచ్చెను. అప్పుడు నేను గడగడ వడఁక సాగితిని. 'నీ కేమి వరము కావలయునొ కోరుకొ'వ్వుని యద్దేవుండు పలికెను. 'ఏమి వలదు. పొండు' అని నేను దలయొగ్గి నమస్కరించి ప్రార్థించితిని. అంతట నయ్యుష్ణకరుఁడు 'నన్నూరక యాహ్వానించినందులకు నహింపను. నిన్నును, నీకు వర మిచ్చిన బ్రాహ్మణమునిని దహించి వేసెద' నని పలికెను. అప్పుడు నేను వృథాగా నిరపరాధి యైన బ్రాహ్మణముని నేల శాపోపహతునిఁ జేయవలె? నని య మునిని శాపమువలన రక్షించుచుదాననై 'అట్లయిన దేవా ! నీవంటి కుమారుఁడు కలుగవలయు' నని కోరితిని. అనంతర మా భానుమంతుఁడు నన్ను మోహపఱచి తన తేజముతో నాలో నావేశించి 'నీకుఁ గుమారుఁడు కలుగఁ గలఁ' డని చెప్పి దివమున కరిగెను.

అనంతరము నేను మా తండ్రిగారి యంతర్భవనములో నీ రహస్యమును బయటఁ బడనీయకుండఁ జిత్తమును గాపాడు

కొనుచు రహస్యముగాఁ గర్ణునిఁ గని యాశిశువును నీళ్లలో  
వదలివేసితిని. బ్రహ్మణ్యమూర్తి! అ మ్మహర్షి చెప్పినట్లుగా  
నా సూర్యభగవానుని యనుగ్రహముననే మరల నేను గన్య  
నైతిని. అలనాఁడు వదలిపెట్టఁబడిన కుమారుఁడు మరల  
నాకుఁ దెలియఁబడినను గూడ నేను మాధురాల నై తెలియ  
నట్లే యుపేక్షించి యుంటిని. మహాత్మా! నిజముగా మీ మన  
సునకుఁ దోచినట్లుగాఁ గర్ణుని విషయములో నా చేసిన యీ  
ద్రోహము నన్ను దహించి వేయుచున్నది. భగవానుడా!  
పాపమో పుణ్యమో నీ కంఠయు వివరించి చెప్పితిని. నే నిష్ప  
డా కుమారునిఁ జూడఁగోరుచున్నాను. ఈ కొఱత దీర్తువు  
గాక. ఈ మహారాజు (ధృతరాష్ట్రుని) హృదయములో నెట్టి  
కోర్కీ యున్నదని నీకుఁ దెలియఁబడెనో యా కోర్కీ-యిప్పుడే  
యీయన పొందుఁగాక. అని చెప్పఁగా వేదవిద్యఃస్థుఁడగు  
వ్యాసమహర్షి యిట్లనియె. 'కుంతీ! నీవు చెప్పిన దంతయు  
బాగున్నది. ఇది యిట్లు కాఁదగియే యుండి మౌనది. ఇందు  
నీ తప్పేమియు లేదు. నీవు కన్యాత్వమును బొందినదానవైతివి.  
దేవత లైశ్వర్యసంపన్ను లగుటచే నొరులదేహములలోఁ  
బ్రవేశింపఁగల్గుదురు. సంకల్పము, సంభాషణము, సందర్శ  
నము, సంస్పర్శనము, సంఘర్షణము అను నీ యైదువిధముల  
చేతను దేవతలు సంతానమును గల్గింతురు. దైవధర్మముచే  
మానుషధర్మ మెప్పటికిని దూష్యము కాఁజాల దని తెలి  
యుము. ఇంక నీ మనోవ్యాకులత తొలఁగుఁ గాక. బలవంతు  
లకు సర్వమును హితమే యగును. బలవంతులకు సర్వమును

బవిత్రమే యగును. బలవంతులకు సర్వమును ధర్మమే  
యగును. బలవంతులకు సర్వమును స్వీయముగనే యుండును.  
ఇది ముప్పదిరెండవ యధ్యాయము.

### పుత్రదర్శన పర్వము

— { వ్యాసమహర్షి గాంధారితో భారతరణమృతు  
లైన వారినిఁ జూపెద నని చెప్పట } —

వ్యాసమహర్షి గాంధారితో:—కళ్యాణీ ! గాంధారి ! నీవు  
నీకుమారులను, సోదరులను, ఇంకను స్వకీయులైనవారి నందఱును  
జూడఁగలవు. వారందఱును భార్యా సహితములై కూడి  
యుండఁగా, రాత్రి నిద్రపోయి లేచిరా యన్నట్లు చూడఁ  
గలవు. కుంతి కర్ణునిని జూడఁ గలదు. నుభద్ర యభిమన్యునిని,  
ద్రౌపది తన యైదుగురు కుమారులను, దన తండ్రులను,  
సోదరులను జూడఁ గలదు. ధృతరాష్ట్రమహారాజును—  
నీవును, గుంతియు హెచ్చరింపకమున్నే మీకుఁ జనిపోయిన  
వారినిఁ జూపవలె ననెడి సంకల్పము నామనసులో నుండెను.  
మీ రా చనిపోయినవారినిగుఱించి శోచింపఁ దగదు. వా  
రందఱును మహాత్ములు, పురుష శ్రేష్ఠులు. వారు క్షత్రధర్మ  
పరాయణులై యావిధముగా యుద్ధములో హతులైరి. అది  
దేవతలు తలపెట్టిన కార్యము. అది యట్లు కాఁదగి యైనది.  
దేవతలు, గంధర్వులు, అప్సరసలు, పిశాచులు, గుహ్యకులు,  
రాక్షసులు, పుణ్యజనులు, (ఒకజాతి రాక్షసులు) సిద్ధులు, దేవ  
ర్షులు వీ రందఱును దమతమయంశములతో భూలోకములో  
నయ్యెవారుగా నవతరించిరి. అట్లవతరించిన దేవతలు, రాక్ష



నులు, దేవర్షులుమున్నగువా రందఱును దమవచ్చిన కార్యము నెఱవేర్చుకొనియావలఁ గురుక్షేత్రయుద్ధములో నిధనము నొందిరి.

కల్యాణీ ! వారిలో ధృతరాష్ట్రుఁ డను గంధర్వరాజు నీ భర్త యగు ధృతరాష్ట్రమహారాజుగా భూలోకమున నవతరించెను. మరుద్గణాధిపతి యైన యచ్యుతుఁడు పాండురాజుగా జనించెను. యమధర్మరాజు యుధిష్ఠిరుఁడుగను, విదురుఁడు గను నవతరించెను. కలిపురుషుఁడు దుర్యోధనుఁడుగాఁ బుట్టెను. ద్వాపరపురుషుఁడు శకుని యయ్యెను. రాక్షసులు దుశాసనాదులుగాఁ బుట్టిరి. వాయుదేవుఁడు మహాబలిష్ఠుఁడును, శత్రుసంహారకుఁడు నగు భీమసేనుఁడుగా జన్మించెను. ఆదిమునులైన నరనారాయణులలో నరుఁ డర్జునుఁడుగాను, నారాయణుఁడు కృష్ణుఁడుగాను నవతరించిరి. అశ్వినదేవతలు నకులసహదేవులైరి. సూర్యుఁడు లోకప్రకాశమున కర్ధాంగము నుంచి తక్కిన యర్ధభాగముతోఁ గుంతీదేవియందు సంఘర్షణ జననము నొంది కర్ణుఁడుగాఁ బుట్టెను. అర్జునునితోఁ బగ సాధించుటకై పుట్టిన కర్ణునిని సూర్యునిగా భావింపుము. చంద్రుఁడు, ఆర్వురు మహారథులచే హతుఁడైన పాండవ మధ్యముని కుమారుఁ డగు నభిమన్యుఁడుగా నుద్భవించెను. ఆచంద్రుఁడుతాను రెండంశములుగా నయి యొకయంశముతో నభిమన్యుఁడుగాఁ బుట్టినవాఁడు. అగ్నిదేవుఁ డగ్నిహోత్రము నుండి ద్రౌపదితోఁ గూడ నావిర్భవించిన ధృష్టద్యుమ్నుఁడుగా నయ్యెను. రాక్షసుఁడు శిఖండి యయ్యెను. బృహస్పతి ద్రోణాచార్యుఁడుగను, రుద్రుఁ డశ్వత్థామగను, అష్టవను

వులు భీష్ముడుగను నుదయించిరి. మహాభాగురాలా ! యీ ప్రకారముగా నీ యీదేవత లందఱును, మనుష్యజన్మము లెత్తి లోకోద్ధారకములైన తమ చేయవలసిన శుభకార్యముల నొనరించి, యవి తీఱగనే మరల స్వర్గమున కరిగిరి. ఈ చచ్చిన వా రందఱును బరలోకములో నే గతి నున్నవారో యను భయముచే మీ మీ హృదయములలోఁ జిరకాల ముగా నుండి యున్న దుఃఖమును నే నిప్పుడు తొలఁగించి వేసెదను. మీ రందఱును గంగానదికిఁ బదుఁడు. అక్కడ మీరు భారతరణములో మృతు లైనవారి నందఱును జూడఁ గలరు.

అని చెప్పిన యా వ్యాసమహర్షి వాక్యములు విని యక్క డివా రందఱును గొప్ప సింహనాదములు సేయుచు గంగానది కరిగిరి. ధృతరాష్ట్రమహారాజును-దన్నఁ జూడ వచ్చిన పాండు కుమారులతోడను, మంత్రులతోడను, మునీశ్వరులతోడను, గంధర్వులతోడను గంగానది కభిముఖముగా నరిగెను. సము ద్రము పొంగి వచ్చుచున్నట్లు బయలుదేరిన యా జనసంఘ మంతయుఁ గ్రమక్రమముగా గంగానదిని జేరి వారివారి యిష్టానుసారముగా వారివారి సౌఖ్యమున కనుకూలముగా నివాసముల నేర్పఱచుకొనిరి. ధృతరాష్ట్రమహారాజును — స్త్రీలు, వృద్ధులు తనముందు నడువఁ బాండునందనులతోడ ను, బరిజనులతోడను గూడి యొక యుచితప్రదేశమున నివ సించెను. మృతు లైనవారినిఁ జూడవలె నను కుతూహలముతో నెప్పుడు రాత్రి యగునా? యని ప్రతీక్షించుచున్న వారి కందఱకును ఆపగటిపూట యొక సంవత్సరమువలెఁ గడచి

పోయెను, అనంతరము సూర్యాస్తమయము కాఁగా వా రందఱును స్నానముచేసి సాయాహ్నిక కృత్యములను సమాచరించిరి.

ఇది ముప్పది మూడవ యధ్యాయము.

పుత్రదర్శనపర్వము

— { వ్యాసుఁడు ధృతరాష్ట్రాదులకు భారతరణ } —  
నిహతులైనవారినిఁ జూపుట

అనంతరము రాత్రి యగుటయు నచ్చటికి వచ్చి యున్న వా రందఱును సాయంకాలాహ్నిక కృత్యములను నెఱవేర్చుకొని తరువాత వ్యాసమహామునికడకు వచ్చిరి. ధర్మాత్ముఁడగు ధృతరాష్ట్రుఁడును—శుచియై నిశ్చలచిత్తుఁడగుచుఁ బాండవులతోడను, ఋషులతోడను వచ్చి కూర్చుండెను. గాంధారీ ప్రముఖ నారీమణు లందఱును వచ్చి కూర్చుండిరి. పౌర జానపదులును వచ్చి వారివారి వయోనుక్రమము ననుసరించి కూర్చుండిరి. అంతట బ్రహ్మతేజోవిరాజితుఁడగు వ్యాసమహాముని పవిత్రమైన గంగాజలములోనికి దిగి భారత యుద్ధములోఁ గురుపాండవయోధులలో నేమి, నానాదేశాధిపతులలో నేమి యెవ రెవరు గతించి యుండిరో యమ్మహాభాగుల నందఱ నాహ్వానించెను. ఈ చూడవచ్చిన వా రందఱును వారిరాకకై మిక్కిలి ప్రతీక్షించుచుండిరి. అమ్మహర్షి యాహ్వానింపఁగనే తదాజ్ఞానుసారము బయలుదేరిన కురుపాండవసేనల కోలాహలధ్వని నీటిమీఁద బయలుదేఱెను. అంతట నన్నదీజలమునుండి భీష్మ ద్రోణ పురస్సరముగా సైన్య

ములతోడ రాజు లందఱును వేలకొలదిగా బయలుదేరిరి. విరాట ద్రుపద మహారాజు లిరువురును బుత్తులతోడను, సైనికులతోడను లేచి వచ్చిరి. ద్రౌపదేయు లేవురును, అభిమన్యుడును, ఘటోత్కచుడును, గర్జ శకుని దుర్యోధనులును, దుశ్శాసన ప్రభృతులగు తక్కుంగల ధార్తరాష్ట్రులును, జలసంధ జరాసంధ భగదత్త భూరిశ్రవ శృల శల్యులును, వృషసేనుడును, నతని తమ్ముడును, దుర్యోధనుని కుమారుఁ డగు లక్ష్మణుడును, ధృష్టద్యుమ్నుడును, నతని కొడుకును, శిఖండిపుత్రు లందఱును, ధృష్ట కేతువు, నతని సోదరులును, అచలుడు, వృషకుడు, అలాయుధుఁ డను రాక్షసుడు, బాహ్లిక సోమదత్త చేకితానులు, వీరును—, వీరుగాక యింకను జాలమంది యున్నవారు గాని వారందఱును బ్రత్యేకించి చెప్ప వీలు గాదు గాన వా రందఱును—దివ్యశరీరులై జలమునుండి లేచి వచ్చిరి. ఇదివఱలో నే వీరుని కే వేషము, ఏ ధ్వజము, ఏ వాహనము, ఏ కవచము, ఏ యాయుధము—ఉండెనో యిప్పుడు నా వీరుఁడయ్యెవానితోడనే కాన్పించెను. అందఱును దివ్యమాల్యాంబరధరులై దివ్యకుండల భూషణులై దివ్యాప్సరోజనపరివృతు లై నిర్వైరులై నిరహంకారులై విగతక్రోధులై విసృష్టమత్సరులై గంధర్వు లొకచెంపఁ గీర్తింప, వందిబృందము వేఱొకదండఁ బొగడుచుండ నబ్బాగీరధీ జలమునుండి యుత్థితులై వచ్చిరి. అప్పుడు సత్యవతీతనూజుఁ డగు వ్యాసభగవానుడు సంతోషించి తన తపఃప్రభావముచే ధృతరాష్ట్రమహారాజునకు దివ్యదృష్టిఁ బ్రసాదించెను. అంతట వ్యాసానుగ్రహమున దివ్యదృష్టిని బొందిన ధృత

రాష్ట్రమహారాజును—, దివ్యజ్ఞానసంపన్నయు, యశస్వినియు నగు గాంధారీదేవియు—భారతరణములో నిహతు లైన కొడుకులను, దక్కుంగలవారి నందఱును గనులారఁ జూచిరి. ఆ వచ్చిన జను లందఱును నాశ్చర్యచకితు లై యచింత్యమును, గగ్గురపాటు గలిగించునదియు నగు నయ్యద్భుత సన్నివేశమును తె ప్పార్పక చూచిరి. ఆ వేడుకను జూడ నాత్మపడియుఁ, జూచి యానందించియు, నాశ్చర్యపడుచున్న యాస్త్రీ పురుషుల సన్నివేశము చిత్తరువులో వ్రాయఁబడిన చిత్రమువలెఁ జూడ నొప్పారెను. ధృతరాష్ట్రుఁడును వ్యాసభగవానునిచేఁ బ్రసాదిత మైన దివ్యదృష్టితో నావచ్చినవారి నందఱును జూచి మిక్కిలి యానందించెను.

ఇది ముప్పది నాలవ యధ్యాయము.

### పుత్రదర్శనసర్వము

— { వ్యాసునిచే రావింపఁబడిన రణమృతు లంతర్హితు లగుట |  
— { వ్యాసుఁడు కారవస్త్రీలను బతిసాలోక్యము నొందించుట } —

అనంతర మప్పరుష శ్రేష్ఠులు(వ్యాసునిచేఁగనఁబఱుపఁబడిన వారును, జూడవచ్చినవారును.) అందఱును విగతక్రోధులై వినష్టమత్సరులై వినిర్గతకల్గఱు లై కేవల మతిసాత్త్వికులగు బ్రహ్మరుల చందమున నొప్పారి యొండొరులు సమావేశమైరి. అందఱును దేవలోకములో నున్న దేవతల చందమున మహానంద భరితు లై యుండిరి. తల్లిదండ్రులతోఁ బుత్రులును, భర్తలతో భార్యలును, నన్నదమ్ములతో నన్నదమ్ములును, మిత్రులతో మిత్రులును గలసి సమావేశ మైరి. పాండవు

లన్ననో మేటివిలుకాఁడగు కర్ణునిని, అభిమన్యుని, ద్రాపదే  
యులను మహాసంతోషముతోఁ గలసికొనిరి. తర్వాత వారు  
కర్ణునితోఁ గూడి మిక్కిలి యానందభరితు లై నుహృద్భావ  
ముతో మెలంగిరి. వ్యాసమహాముని యనుగ్రహమున నాక్ష  
త్రియయోధు లెల్లరును బరస్పరము క్రోధభావము లేమియు  
లేక ద్వేష ముడిగి చివరకుఁ గేవల నుహృద్భావముతో నుండి  
పోయిరి. ఈ ప్రకారముగాఁ గురుకులోద్భవులగు కౌరవులును,  
బాండవులును, దదితరులగు క్షత్రియు లందఱును గురు పుత్ర  
బంధుజనులతోడం గూడి మహాసంతోష భరితాంతఃకరణు  
లగుచు నారాత్రి యంతయును విహరించి యా సంతోష  
ముతోఁ దమ్ము స్వర్గలోకవాసులగు దేవతలనుగాఁ దలంచిరి.  
పరస్పరము కూడిన యా సమావేశములో నయ్యోధవీరులకు  
శోకము గాని, ప్రాణభయము గాని, పాపభీతి గాని, యను  
రాగము లేకపోవుట గాని, యపకీర్తి గాని లేదు. అచట  
సమావేశమైన రాజకాంతలు తమ తండ్రులతోడను, సోద  
రులతోడను, భర్తలతోడను, బుత్తులతోడను గలసికొని పర  
మానందము నొంది దుఃఖమును బూర్తిగా వదలిపెట్టిరి. ఆ  
సమావేశమునకు వచ్చినవారిలోఁ దమతమ కర్తానుసారముగా  
దేవలోకము నొందినవారు, బ్రహ్మలోకగతులు, వరుణలోక  
ప్రాప్తులు, గోలోకాశ్రితులు, సూర్యలోకవాసులు, యక్ష  
రాక్షస పిశాచ లోకములను బొందినవారు, ఉత్తర కురుదేశ  
వాసులు, ఇంకను గర్భవిశేషములచే విచిత్రగతుల నొందిన  
వా రెన రెవ రున్నారో వారందఱును దమ తమకుఁ దగిన  
యయ్యై వయోరూప వేషములతో నచటి కేతెంచిరి. ఈ



ప్రకారముగా నవ్వీరులును, నక్కాంతాజనులును నొండొరులను బిలుచుకొనుచు, నొకరినొక రాలింగనముచేసికొనుచు నా రాత్రి యంతయును వినోదముగా విహరించి యనంతరము తాము వచ్చినట్లు వెల్లిపోయిరి. అంతట వ్యాసమహర్షి వారి నందఱును బంపివేసెను. చూచుచున్నవారు చూచుచుండఁగ నేయా వచ్చిన వారందఱును నొక్కక్షణములో నంతర్హితులై పోయిరి. ఆ మహాత్ము లందఱును బావన మైన గంగానదిలో స్నానము చేసి రథ ధ్వజములతోఁ గూడఁ దమ దమ స్థానముల కరిగిరి. కొందఱు దేవలోకమునకుఁ బోయిరి. కొందఱు బ్రహ్మలోకమునకుఁ జనిరి. కొందఱు వరుణలోకమున కరిగిరి. కొందఱు కుబేరలోకమున కేగిరి. కొందఱు నూర్యలోకమును జేరిరి. కొందఱు రక్షః పిశాచ లోకములకుఁ బోయిరి. మఱి కొందఱు త్తరకురుదేశములకుఁ జేరుకొనిరి. విచిత్రగతుల నొందిన యొక కొందఱు తా మేలోకములలో నుండి దేవతలతోడ నేతెంచి యుండిరో వారు మరల నా యా తమ తమ స్థానములకు సపరివారముగను, సవాహనముగను వెడలి పోయిరి.

వారందఱును వెల్లిపోయిన తరువాత ధర్మశీలుఁడును, మహాతేజస్వియు, కురువంశహితకారియు నగు వ్యాసమహర్షి గంగాజలములలోనుండి విగతభర్తృక లై యున్న యయ్యుత్తమక్షత్రియ కాంతల నందఱును బిలిచి 'మీలో నెవరెవరు పతిసాలోక్యము నపేక్షింతురో వారు వారు హెచ్చరిక గలిగి శీఘ్రముగా గంగాజలములలో స్నానము చేయుఁడు.' అని చెప్పెను. అమ్ముని చెప్పిన వాక్యములు విని శ్రద్ధాభక్తులు



గలవారై యవ్వరాంగనలు మామ యగు ధృతరాష్ట్రు నను  
మతిఁ గైకొని గంగాజలములలోనికి దిగి స్నానము చేసిరి.  
వెంటనే యా సాధ్వీమణు లందఱును మనుష్యశరీరములను  
వీడి తమ భర్తలతోఁ గలిసికొని వెల్లిపోయిరి. ఈ ప్రకా  
రము క్రమముగా శీలవతులును, బతివ్రతలు నగు నాక్షత్రి  
యాంగన లందఱును గంగాస్నానముచేసి మానుషదేహ  
ములు విడిచి తమభర్త లెట్లొ యట్లు దివ్యశరీరధారణులై  
దివ్యమాల్యాంబరధరలై శీలగుణసంపన్నులై విగతశ్రమలై  
విమానములమీఁద భర్తృసాలోక్యమును బొందిరి. ఆ సమా  
వేశకాలమున నెవ రెవరి కే యే కోర్కె లుండెనో, వరదుఁ  
డును, ధర్మవత్సలుఁడు నగు వ్యాసభగవానుఁడు వారివారి  
కాయా కోర్కెలను వీర్చివేసెను. నరులయు, దేవతలయుఁ  
బునన్సమాగమ మగు నని విని వచ్చిన నా నాదేశవానులగు  
జను లందఱునుగూడ మిక్కిలి సంతోషించిరి. పరమానంద  
భరితులైరి. అమృతహృద్భూత ప్రదర్శనమును జూచి పౌరవు లంద  
ఱును భయముగాని, యితరసంకల్పములు గాని యేమియు  
లేక విగతకల్మషు లై యుండిరి.

ప్రియజనులతోడం గూడిన యీ భారతవీరసమాగమ  
మును వినిన నరుఁ డిహ పరలోకములయం దెల్లప్పుడు నిష్టభోగ  
ముల నొందును. ఆతనికిష్టభాంధవ సమాగమ మగును. ఆయా  
సముగాని, అనారోగ్యముగానీ యుండఁబోదు. మఱియు దీనిని  
విజ్ఞులగువారికి వినిపించిన ధర్మవిదు త్తముఁ డిహలోకమునఁ  
గీర్తిని, బరలోకమున నుత్తమగతిని బొందును. స్వాధ్యాయ  
నిరతులు, తపఃపరాయణులు, సదాచార సంపన్నులు, జితేం

ద్రీయులు, దాన నిర్ధూతకల్మషులు, ఋజువర్తనులు, బాహ్య భ్యంతరశౌచము గలవారు, శాంతులు, అహింసాపరులు, అన్యతదూరులు, ఆస్తికులు, శ్రద్ధాళువులు, ఉత్సాహవంతులు నగు మానవు లీ యద్భుత మైన సమాగమపర్వమును విన్నచోఁ దప్పక సద్గతి నొందుదురు. ఇ యద్భుత సమాగమము నెల్లప్పుడును వినుచుండువారల కీ సమావేశమైనవారు మరలమరల దర్శన మొనఁగుచు, మరల మరల సంస్తూయ మాను లగుచు మాటిమాటి కభయమొనఁగుచు నుందురు.

ఇది మువ్వుది యైదవ యధ్యాయము.

### పుత్రదర్శన పర్వము

— { వైశంపాయనుఁడు జనమేజయునకుఁ జచ్చిన వారు మరల నవే దేహములతోఁ గనఁబడెడి విషయమును గుఱించి యాత్మ తత్త్వము నెఱింగించుట } —

అని వైశంపాయన మహాముని చెప్ప విజ్ఞుఁ డగు జనమేజయమహారాజు తన పితామహు లందఱరాకపోకలను గుఱించి విని సంతోషించి గతించినవా రందఱును వచ్చినందులకు మహానందభరితుఁడై ‘దేహములు వదలి పోయినవారు మరల నవేదేహములతోఁ గనఁబడుటయే’ ట్లని యడుగ వ్యాసశిష్యుఁ డును, వివేకశూరుఁడు నగు నవైశంపాయనుఁడు గంభీరార్థ గుంభనముగా నారాజేంద్రున కిట్లని చెప్పెను.

జనమేజయమహారాజా ! సర్వులకును (కర్మము లొనరించు దేవానుర మనుష్యుల కందఱకును) దమచేసికొనిన కర్మ

ములు ఫలము నీయక నశింపవు. శరీరములు కర్మజములు, అనఁగా గర్మమువలనఁ బుట్టినవి. ఆకారములుగూడ నట్టివియే. మహాభూతములు (అనఁగా హృదయాకాశస్థిత పితృదులు.) నిత్యములు. మహాభూతములు సమస్తభూతాధిపతియైన యీశ్వరుని నాశ్రయించి యుండునవి గాన నిత్యములైనవి. (అనఁగా మనదేహములకంటె శాశ్వతములు గానఁ దదపేక్షతో నిత్యము లనుట.) అట్టిమహాభూతముల నిత్యశరీరముల కనిత్యశరీరముతోడి తాదాత్మ్యసంబంధము సంసారదశయందుఁ గలుగుచున్నది. కర్మక్షయము కాఁగానే యనిత్యశరీరములు నశించినను వానితోడి సంబంధముతో నిత్యశరీరములు మాత్రము నశింపవు. కావునఁ గర్మజములైన దేహములు నశించినప్పటికిని గర్మజములు గాని హృదయాకాశస్థ పితృదిదేహములు నశింపవు; గావున గతించినవారు మరలఁ దద్రూపముతోడనే కనబడుట కవకాశము గలుగుచున్నది. నివృత్తిరూపమైన కర్తాచరణమువలన ఆత్మ (జీవుఁడు) సత్కుండగుచున్నాఁడు. అట్టి కర్మమువలని ఫలప్రాప్తియు శ్రేష్ఠమగుచున్నది. అనఁగా నివృత్తిరూపకర్తాచరణమువలన మోక్షఫలము గలుగుచున్న దని భావము. ప్రవృత్తిరూపకర్తాచరణమువలన జీవుఁడు సుఖదుఃఖముల ననుభవించుచున్నాఁడు. అట్టి కర్మసంబంధము గలిగినను తేత్రజ్ఞుఁడు (జీవుఁడు) తత్కర్మ ఫలభూతము లైన సుఖదుఃఖాదులచే నెట్టివికారమును బొందఁడు. ఆత్మ (అనఁగా తేత్రజ్ఞుఁడు.) దర్పణాదులయందుఁ బ్రతిబింబములచందమున సమస్తభూతదేహములయందును సంతర్యామియై యుండును. దర్పణాదుల

యందలి మలినత్వాది ధర్మములు ప్రతిబింబములయందుఁ గానవచ్చినట్లు తేత్ర (శరీర) ధర్మములు తేత్రజ్ఞునియందు (జీవునియందు) ఉన్నట్లుగాఁ దోచును. దర్పణాదులు నశించినప్పుడు తత్ప్రతిఫలితమైన ప్రతిబింబము నశించినను, ఆ ప్రతిబింబమునకు మూలభూత మైన బింబమునకు నాశము లేనట్లు తేత్రములు (శరీరములు) నశించినను తేత్రజ్ఞునకు నాశము లేదు. ఆ దేహరంభకమగు ప్రార్థకర్త మెంతవఱకు నశింపకుండునో, యంతవఱ కా దేహము నిలిచియుండును. ఆ దేహరంభక మైన ప్రార్థకర్తము నశింపఁగనే తేత్రజ్ఞుఁడు (జీవుఁడు) సంవితకర్తమునుండి మఱియొక దేహరంభకమైన ప్రార్థకర్తముతో మఱియొక దేహము నొందుచున్నాఁడు.

భిన్నభిన్నములైన ప్రాణేంద్రియాదు లన్నియు నొకటియై దేహ మగుచున్నది. అట్టి దేహ తాదాత్మ్యముతో దేహమే తా ననియు, దేహనాశముతోఁ దానును నశించువాఁడే యనియు నిట్టి భావము లజ్ఞులైనవారి కుదయించుచున్నవి. విజ్ఞునకన్ననో! దేహేంద్రియాదులకంటెఁ దాను విలక్షణుఁడననియు, నిత్యుఁడ ననియు నిట్టి భావములు గలుగుచున్నవి. అనఁగా నజ్ఞులదృష్టి కనిత్యము లని తోచినవి విజ్ఞులదృష్టికి నిత్యములుగాఁ దోచు నని భావము. అశ్వమారణమును గుఱించి చెప్పిన యశ్వమేధ శ్రుతినిబట్టి శరీరధారుల ప్రాణేంద్రియాదులు సదా లోకాంతరగతము లై యుండు నని స్పష్టమగుచున్నది. కాన జీవుఁ డుపాధిపరిచ్ఛిన్నుఁడు కాఁడనియు, ఉపాధిపరిచ్ఛిన్నుఁ డని భావించుట యవిద్యాదోష మనియుఁ దాత్పర్యము.

రాజేంద్రా! నీకు సమస్త మయ్యేనేని నేనొక హితమును జెప్పుచున్నాను. దేవయానము లనెడి మార్గము లున్నవని యజ్ఞములయందు వినుచుందుము గదా! (అనఁగా నీకు జ్ఞానమున కధికారము చాలదు గనుక నీవు సగుణోపాసనచేసి తన్ములమునఁ బొందఁదగిన దేవయానమార్గము నాశ్రయింపుమని సూచన.) రాజేంద్రా! నీవు యజ్ఞము లొనరించినపుడు దేవతలు ప్రియమిత్రు లగుదురు. దేవతలు ప్రియమిత్రులైనచోఁ బ్రాణములను దత్తహోకములఁ బొందించుటలో వారు మహాసమర్థు లగుదురు. కావున యజ్ఞము లొనరించినవారి ప్రాణేంద్రియవర్గమే నిత్య మగును గాని యట్లొనరింపని వారి ప్రాణేంద్రియవర్గము నిత్యము కాఁజాలదు.

ఈ ప్రకారము పాంచభౌతిక మైన దేహవర్గము, (ఆత్మ) ప్రాణవర్గము నిత్యములు కాఁగా, ఆ దేహవర్గ ప్రాణవర్గములను సాక్షియై చూచుచున్న జీవుఁడును నిత్యుఁడే యగుచున్నాఁడు. ఇట్లు దేహేంద్రియాదులు నిత్యములు కాఁగా జీవునకు నానా దేహములతోడి సంబంధము కలదని తలఁచుట మూఢత యనవలెను. అట్లు తలఁచువాఁడు మూఢు డగును. ఆ మూఢత్వముతో వాఁడు పితృదివియోగము తటస్థించినపుడు మిక్కిలి శోచించుచున్నాఁడు. అట్లు భావించి శోచించువాఁడు నా యభిప్రాయములో నేమియుఁ దెలియని యజ్ఞుఁడగు బాలుఁడనియే. పితృదివియోగము దుఃఖకర మని భావించువాఁడు మున్నగుదుగనే యట్టివారితో సంబంధము వీడుకొనవలెను. నిస్సంగముగా నుండినచో నెట్టి సంబంధమును నుండఁబోదు. అట్లుండినచో వియోగమువలనఁ గలిగెడి దుఃఖ మేమాత్రము

నంటబోదు. ఇట్టి జ్ఞాననిష్ఠ కలవారు కొందఱును, లేనివారు కొందఱును నుందురు. ఇట్టి జ్ఞాననిష్ఠును బొందనివాఁడు నిత్యా నిత్యవస్తునిచారము చక్కఁగాఁ జేయక, తనకుఁ దెలిసి నంతలో దేహేంద్రియసంఘాతము నిత్య మనియు, ఆదేహేంద్రియసంఘాతమే తా ననియుఁ దలఁచి, తత్తాదాత్మ్యాభిమానముతో జనన మరణ ప్రవాహరూప సంసారమును దరింప లేక పడిపోవుచున్నాఁడు. జ్ఞాననిష్ఠ గలవాఁడన్ననో! దేహేంద్రియము లనిత్యము లని, సగుణబ్రహ్మాపాసనచేసి, తన్నూలమున నిర్గుణబ్రహ్మజ్ఞానము నొంది, తదనంతరము మూలాజ్ఞానమునుండి విముక్తుఁడై తరించుచున్నాఁడు. అట్లు తరించినవాఁడు ముక్తుఁడు. అట్టి ముక్తుఁడు మొదట నదర్శనమునుండి (ప్రత్యక్షైతన్యమునుండి) వచ్చి, మరల నదేయదర్శనమును (ఆ ప్రత్యక్షైతన్యమునే) పొందినవాఁడగుచున్నాఁడు. ముక్తుఁడును, బ్రత్యక్షైతన్యమువలె నింద్రియాగోచరుఁడు గాన నే నతనిని దెలియలే కున్నాను. అతఁడును (నిరవయవబ్రహ్మ మయ్యెఁగానఁ దెలిసికొనెడి యవయవములైన మనఃప్రభృతీంద్రియములు లేకపోవుటచే) నన్నుఁ దెలిసికొనలేఁడయ్యెను. నేనును నతనివలె నగుటకు నాకంతటి వైరాగ్యము సిద్ధింపలేదు. మానవుఁడు స్వాయత్తుఁడు గాక మనో వాక్కాయములలో దేనిదేనిచేత నేయే కర్మము లాచరించునో, యా యా కర్మఫలము నయ్యైవానిచేతనే యనుభవించును. మనస్సుతోఁ జేసినకర్మమునకు మనస్సుతోనే యా

కర్మఫలము ననుభవించును. శరీరముతోఁ జేసిన కర్మమునకు శరీరముతోనే యా కర్మఫలము ననుభవించును.

ఇది ముప్పది యాఱవ యధ్యాయము.

### పుత్రదర్శన వర్వము

—●— { వ్యాసుఁడు జనమేజయునకుఁ బరీక్షిన్నహా } —●—  
రాజును రావించి చూపుట

వై శంపాయనుఁడు జనమేజయునితోఁ—

ధృతరాష్ట్రమహారాజు (పుట్టంధుఁ డగుటచే) మొదటఁ దన పుత్రులను జూడఁజాలక పోయెను. తరువాత వ్యాసమహర్షి యనుగ్రహమునఁ దనపుత్రుల నందఱను జూడఁ గల్గెను. సకల రాజధర్మములను నెఱిగెను. బ్రహ్మజ్ఞానము వడయఁ గల్గెను. బుద్ధిస్థైర్యము నొందెను.

ధృతరాష్ట్రుఁడును, మహాప్రాజ్ఞుఁడైన విదురుఁడును సిద్ధిఁ బొందిరి. వీరిలో విదురుఁడు తపోబలముతో సిద్ధిఁ బొందెను. ధృతరాష్ట్రుఁడు తపోధనుఁడైన వ్యాసమహర్షిని బొంది సిద్ధిఁ బొందెను.

అని చెప్ప జనమేజయమహారాజు ‘మునీంద్రా! వ్యాస భగవాను లిందఱ కిన్ని వరము లొసఁగుచున్నవాఁడు గదా! నాకును మాతండ్రిని ఆ వయో రూప వేషములతోఁ జూపె నేని యప్పుడు నీ మాట నమ్ముదును. అట్లు చేసెనేని నాకుఁ బ్రియము చేసిన ట్లగును. నేనును గృతకృత్యుఁడ నగుదును.



కనుక ఋషిసార్వభౌముఁ డగు వ్యాసమహర్షి యనుగ్రహమున నాకోర్కి ఫలించుఁగాక.

అని యారాజు పలుకుచుండఁగనే తపఃప్రతాప సంపన్నుఁ డును, ధీశాలియు నగు వ్యాసమహర్షి ప్రసన్నుఁడై స్వర్గము నుండి పరీక్షిత్తహారాజును రావించెను. నిజరూపవయోధర్మములతో వచ్చిన తండ్రిని బరీక్షిత్తహారాజును జనమేజయుఁడు చూచెను. ఆతర్వాత మహాత్ముఁడగు శమీక మహర్షియు, ఆయన కుమారుఁడగు శృంగియు, హతులై పోయియున్న తన తండ్రిమంత్రులును రాఁగా వారి నందఱును జూచెను. పిమ్మటఁ బరమసంతుష్టుఁ డై (తాను సర్పయాగదీక్షితుఁ డై యున్న వాఁడు గాన) తండ్రి కవబృథ స్నానము చేయించి, తానును నవబృథస్నానము చేసెను. అనంతరము తనయొద్దకు వచ్చి యున్న 'యాయావర'కులోత్పన్నుఁడును, జరత్కారుమహర్షి కుమారుఁడు నగు ఆస్తీకుఁ డును బ్రావృణోత్తమునిఁ జూచి యిట్లు చెప్పెను. 'ఆస్తీకా! యీయజ్ఞ మనేకాదృభతప్రదర్శనములతో వెలయుచున్న దని నాయభిప్రాయము. చూడు. ఇదిగో మాతండ్రి, నాశోకమును బోఁగొట్టెడి మాతండ్రి ప్రత్యక్షముగ వచ్చి యున్నవాఁడు.' అనవుడు ఆస్తీకుఁ డిట్లు నియె. కురుకులోత్తమా! తపోనిధియు, బురాణమహర్షియు నగు వేదవ్యాసమహర్షి యెవ్వనియజ్ఞమున నున్నవాఁడో యట్టివాని కీహ పరలోకములు రెండును నరచేతిలో నున్నవి. పాండవులొద్దారకా! నీవలన విచిత్రమైన కథ వింటిని. నీచేసిన యాగమున సర్పము లన్నియు మీతండ్రిని జూడఁ బోయినవి. (అనఁగాఁ జచ్చి పోయిన వనుట) అందులోఁ దక్షకుఁ డొక్కఁడు

మాత్రము నీసత్యసంధతవలన ముక్తుఁ డయ్యెను. ఋషులందఱును బూజితు లైరి. మహాత్ముఁడ వనిపించుకొంటివి. పాపనాశక మైన యీ యితీహాసమును విని విస్తృతమైన ధర్మము నార్జించితివి. మహాజన సందర్శనమువలన నీహృదయ గ్రంథి పటాపంచ లయ్యెను. ఎవ్వారు ధర్మస్థాపకులో, యెవ్వారు సద్వృత్తులో, యెవ్వారు సదభిలాషులో, యెవ్వారు దర్శనమాత్రముచేత సర్వపాపములనుండి విముక్తులను జేయుదురో యట్టి పుణ్యపురుషులకు నమస్కారము చేయవలయును.

అని వైశంపాయనమహర్షి చెప్ప విని ధర్మజ్ఞుడైన జనమేజయమహారాజు మహానిచంద్రుని మఱీమఱీ బహుమానించి, పూజించి ధృతరాష్ట్రుని వనవాసకథావృత్తాంత శేషమును వినిపింపు మని యడిగెను.

ఇది ముప్పది యేడవ యధ్యాయము.

### పుత్రదర్శన పర్వము

—●●◆ { వ్యాసునిప్రేరణమున ధృతరాష్ట్రుఁ డంప ధర్మ } ◆●●—  
రాజాదులు హస్తినాపురమునకు మరలివచ్చుట

జనమేజయుఁడు వైశంపాయనమహర్షి తో ‘ధృతరాష్ట్ర మహారాజు పుత్రులను, జాత్రులను, ఇతరసంబంధులను జూచి తరువాత నేమి చేసెను? ధర్మరాజుగూడ నేమి చేసెను?’ అని యడుగ వైశంపాయనమహర్షి యిట్లు చెప్పెను.

రాజేంద్రా! రాజర్షి మైన ధృతరాష్ట్రమహారాజు మృతులైన పుత్రులను మరలఁ జూచుట యను నియ్యద్భుత

సన్నివేశమును జూచి, శోక ముడిగి, గంగాతీరమునుండి మరల నాశ్రమమునకు వచ్చెను. చూడ వచ్చిన యితర జనులును, మహర్షులును ధృతరాష్ట్రుననుమతి తీసికొని తమయిచ్చ వచ్చినట్లు వెళ్లిపోయిరి. మహాత్ములైన పాండవులన్ననో పత్నీ సమేతులై యెక్కువ విస్తారము గాని సైనికులతోఁ గూడి ధృతరాష్ట్ర మహారాజువెంట నాశ్రమమున కేతెంచిరి. ధృతరాష్ట్రమహారాజు నాశ్రమము చేరినతర్వాత దివ్యజ్ఞానియు, లోకపూజితుఁడు నగు వేదవ్యాసమహర్షి ధృతరాష్ట్రుని దగ్గఁ జూచు వచ్చి యిట్లు చెప్పెను.

ధృతరాష్ట్రా ! మహాబాహూ ! కౌరవనందనా ! జ్ఞాన పృథ్వులును, బుణ్యకర్ములు నైన మహర్షుల కథలను విన్నావు. సత్కులసంభూతులును, వేదవేదాంగవేత్తలును, ధర్మజ్ఞులును, బ్రహ్మకర్తలు నగు పురాణ పురుషుల కథలను వినియున్నావు. కావున నీవు నీ మనసును శోకవశము గానీకుము. దైవకృతము సకుఁ బ్రాజ్ఞుఁ డెప్పుడును వ్యసనపడఁడు. దివ్యజ్ఞానసంపన్నుఁ డైన నారదమహర్షి వలన దేవరహస్యములను వినియున్నావు. భారతరణమున నిహతులైన పుత్ర మిత్రాదు లెల్లరును శస్త్ర పూతమైన సద్గతిని (వీరస్వర్గమును) బొంది యున్నారు. నీవు చూచి యుంటివిగదా ! నీ కుమారులను ! వా రావిధము గానే నిరంతరము కామవిహారులై యుందురు. బుద్ధిమంతుఁ డగు ధర్మరాజు—తమ్ములు, మిత్రులు, భార్య వీరలతోఁ గూడి నిన్ననురోధించుచున్నవాఁడు. ఇతని నిరకఁ బంపివేయుము. ఇతఁడు తన రాజ్యమున కరుగుఁగాక. ఇట్లని నీ వాజ్ఞ చేసి చెప్పము. వారిక్కడ తపోవనమునకు వచ్చి యొక మాసము

నకుఁ బైఁగా నయినది. రాజ్యమును మహాజాగ్రత్తగా నిరంతరము రక్షించుకోవలసి యుండును. రాజ్య మనఁగాఁ బెక్కుమంది శత్రువులు గలదిగా నుండును సుమా !'

అని బహుదీర్ఘాలోచనపరుఁ డగు వ్యాసమహాముని చెప్పి ధృతరాష్ట్రమహారాజు యుధిష్ఠిరునిఁ బిలిచి నెమ్మదిగా నిట్లు చెప్పెను.

అజ్ఞాతశత్రూ ! నీకు శుభ మగును. నీవు, నీ తమ్ములతోఁ గూడి నా చెప్పెడి మాట వినుము. నాయనా ! నీ యొనరించిన యాదరాతిశయమున మ మ్మంటియున్న పుత్రశోకము మ మ్మెక్కుడు బాధించినది గాదు. నీవు నాకు వలసిన ప్రియముల నన్నిఁటిని సమకూర్చుచు, బరిపాలకుఁడ వై న న్నొక కంటఁ గనిపెట్టి యుండుటచే నీ మూలమున నేను, దొల్లిహస్తీ నాపురమున నున్నట్లుగనే యిక్కడను మహానందము ననుభవించుచున్నాను. నీ వలన నేను బుత్రులను గన్న ఫలమును గంటిని. కావున నీయందు నా కెక్కుడు ప్రీతి. నీపై నాకుఁ గోపము లేదు. ఇక నీవు పురమున కరుగుము. ఆలస్యము చేయవలదు. నీ విక్కడ నుండుటనుబట్టి నా తపము సరిగా సాగుట లేదు. తపోనియుక్త మైన యీ శరీరమును నిన్నుఁ జూచి మరల ధారణ చేసితిని. ఇదిగో యీ నీ తల్లు లిరువురు రాలిన పండుటాకులుమాత్ర మాహరిముగాఁ గొనుచు నాతోపాటు సమానవ్రత మూసి యున్నవారు. కనుక నీ రింక నెంతోకాలము జీవింపఁజాలరు. వ్యాసభగవానుని తపఃప్రభావముచేతను, మీ రిచటికి వచ్చుటనుబట్టియు లోకాంతరగతులైన దుర్యోధనాదులను జూచి చిరకాలమునకు నా జీవితము

నకు సాఫల్యము గంటిని. ఇక నే నతితీవ్రతపశ్చర్యకుఁ గడం  
గెదను. నా కనుజ్ఞ యిమ్ము. ఇప్పుడు కీర్తియుఁ, గులమును,  
మా కొనఁగవలసిన పిండదానమును—ఇవి యన్నియు నీవై  
నాధారపడియున్నవి. రేపుగాని నేడు గాని నీవు బయలు  
దేటుము. ఎంతమాత్రము—ఆలసింప వలదు. భరతర్షభా !  
నీ వనేకపర్యాయములు రాజనీతిని విని యున్నావు గదా !  
ఇంతకంటె నేఁ జెప్పవలసిన దేమున్నది ? ఇంతవఱకుఁ  
జెప్పినదే చాలును.

అని చెప్పిన ధృతరాష్ట్రమహారాజునకు ధర్మ రాజిట్లనియె.  
'ధర్మజ్ఞా ! నిరపరాధుఁడనై న నన్ను నీవు వదలివేయఁజనదు.  
నా తమ్ములు, నా యనుచరులు వీ రందఱును యథేష్టముగాఁ  
బోనీ. నేను మాత్ర మిక్కడనే నిలిచి యుండి నియతవ్రతుఁ  
డనై నీకును, మా తల్లులకును సేవచేసికొను చుందును.' అని  
చెప్పుచున్న ధర్మరాజును జూచి గాంధారి యిట్లు చెప్పెను.  
“కుమారా ! ఇట్లు గాదు. విను. కురుకులము నీ యధీనములో  
నున్నది. మీ వెత్తంత్రీకిని, నాకును వేయవలసిన పిండము  
నీ చేతిలో నున్నది. కనుక నిక నీవు వెల్లక తప్పదు. ఇంత  
మాత్రముతోనే చాలును. మే మందఱము పూజితుల  
మైతిమి. పితృవాక్యమును బరిపాలించి మీ వెదతంత్రీచెప్పి  
నట్లు చేయుము.' అని గాంధారి చెప్పి స్నేహమున నుప్పతిల్లి  
వెల్లి విరిసిన కన్నీళ్లను దుడుచుకొనుచు ధర్మరాజు తనతల్లిని  
జూచి యిట్లనియె. 'అమ్మా ! మహారాజును—, గాంధారియు  
నన్ను వదలి వేసినవారు. నిన్ను విడిచి పోవుటకు నామన సొప్ప  
కున్నది. ఇక దూఱితుఁడనై నే నెట్లు పోగల్గుదును ? ఓధర్మ

చారిణీ ! నీకుఁ దపోవిఘ్నము నేయుటకు నే నెంతమాత్రమును నుత్సహింపను. తపస్సుకంటె నుత్కృష్టమైనది మఱేమున్నది ? తపస్సుచే మహద్వస్తువు నొందవచ్చును. అమ్మా! నాకును మునుపటివలె రాజ్యమునం దంత యిచ్చ లేదు. ఎన్ని విధములచేఁ జూచినను నా మనస్సు తపస్సునందే యనుక్రమమైయున్నది. ఇప్పు డీ భూమి యంతయు నాకంటికి శూన్యముగాఁ దోచుచున్నది. ఏమాత్రమును నాకుఁ బ్రియముగాఁ దోచుట లేదు. మన బంధువర్గ మంతయు నశించి పోయెను. మనబలము వెనుకటివలెలేదు. పాంచాలు రందఱు నూరు పేరు లేకుండ నాశనమై పోయినారు. కాకున్న నేఁడు వారి కులమున నాఁడుపిల్లలు మాత్రము మిగిలియుందురు. అట్లుగాక వారి వంశాంకుర మొకపిల్లవాఁడేమైన నున్నాఁడేమోయని గాలించి పాలించి చూచినను నెవ్వఁడును గానరాలేదు. రణరంగములో ద్రోణాచార్యునిచే వారందఱును భిన్నమైపోయిరి. ద్రోణాచార్యులచేఁ జావక మిగిలి యున్నవారుండఁగా వారి నయ్యాచార్యపుత్రుఁ డశ్వత్థామ నిశీధనమయమున నూరుపేరు లేకుండ హతమార్చెను. చేదిరాజులు, మత్స్యరాజు లన్ననో నాఁ డెన్నఁడో చూచినదే గాని నేఁడు కానఁబడరు. ఇక మిగిలియున్న దొక యాదవసంఘము మాత్రమే. ఇక వారిని జూచుకొని ధర్మసంపాదనమునకై యుండఁ దలఁచుచున్నాను. అర్థసంపాదనకుఁ గాదు. అమ్మా! మ మ్మందఱు జల్లనిచూపులతోఁ జూడుము. ఇక నీదర్శనము మాకు దుర్లభము. ఇక మా పెత్తండ్రిగారు తీవ్రతపశ్చర్యకుఁ బూనుదురట.

అని చెప్పుచుండఁగా విని మహాబాహుఁడైన సహదేవుఁడు బాష్పాకులితనేత్రుఁడై యన్నయగు యుధిష్ఠిరున కిట్లనియె. 'అన్నయ్యా! నేను మన యమ్మను విడిచివచ్చుట కుత్సహింపను. నీవు త్వరగా వెళ్లుము. నేనిట నుండి తపస్సు చేసికొనుచుందును. ఇక్కడనే తపస్సు చేసికొనుచు నీ కళేబరమును శోషింపఁ జేయుదును. నేను మన పెత్తండ్రిగారికిని, మన తల్లులిరువురకును బాదసేవచేయుచుండ ననురక్తుఁడనై యున్నవాఁడను.' అని చెప్పుచుండఁగా గుంతి యాతనిని గాఁగిటఁబ్రుచ్చి 'నాయనా! కుమారా! వెళ్లు. నీవిటు చెప్పకు. నామాట విను. మీకు వేదములు శుభదాయకములగును. పుత్రులారా! మీరింక స్వస్థచిత్తులరు గండు. ఇట్లే మీరుండినకొలఁదిని మా తపస్సున కాటంకము గలుగును. నేను మీ స్నేహసాశముచే బద్ధురాలనై యుత్తమతపము నుండి పతిత నగుదును. కనుక నాయనా! సహదేవా! నీవిక్కడ నుండవలదు. పొమ్ము. మా తండ్రి! యింక మేము జీవించునదిగూడ నెంతోకాలము లేదు. అతి స్వల్పకాలమే.' అని యీ ప్రకారముగా గుంతి యనేకవిధములఁజెప్పి, సహదేవునియొక్కయు, ధర్మరాజుయొక్కయు మనస్సును జలింపకుండఁ జేసివేసెను. అంతట నయుధిష్ఠిరాదులు తలిదండ్రుల వలన సెలవు గైకొనుటకై ప్రార్థించిరి. ధర్మరాజు, తండ్రి! నీచే మే మభినందితుల మైతిమి. పురమున కరుగ ననుజ్ఞాతులమైతిమి. మా కల్మషము లన్నియుఁ దొలంగెను. ఇంక మేము కుశలముగాఁ బురమునకుఁ బోయివత్తుము. అని చెప్ప నారాజర్షియు నాతనిని జయాశీర్వాదములతోఁ



బూజించి పోయి రమ్మని యనుజ్ఞ యొసఁగి పిమ్మట బలవద  
 గ్రేసరుఁడైన భీమసేను నూటడంబలికెను. వీర్యశాలియు,  
 మేధావియు నగు నభీమసేనుఁడును లెస్స నాతని వీడ్కోలు  
 వడసెను. అనంతరము ధృతరాష్ట్రుఁ డర్జున నకుల సహదేవు  
 లను గౌఁగిటఁజేర్చి, గ్రుచ్చి, యభినందించి, పోయిరా ననుజ్ఞ  
 యొసఁగెను. పిమ్మట నయుధిష్ఠిరాదులు గాంధారిపలన ననుజ్ఞ  
 వడసి, యామెకు నమస్కరించి, తమతల్లి తమ్ము శిరము  
 మూర్కొని, యాలింగనము చేసికొని, పోయి రండని చెప్ప  
 ధృతరాష్ట్రునకుఁ బ్రదక్షిణనమస్కారము చేసిరి. వారాప్రద  
 క్షిణము సేయునపుడు పాలుత్రాగు పిల్లలను బాలు త్రాగుండ  
 నివారించినపుడు వారు మాటిమాటికిఁ జూచుచున్నట్లు మరల  
 మరలఁ జూచుచుఁ జుట్టు తిరిగిరి. ద్రౌపది మొదలుగాఁ గల  
 కౌరవస్త్రీ లందఱును న్యాయప్రకారము మామగారియెడ  
 నడుచుకొనవలసిన మర్యాదతో నడుచుకొని, యిద్దఱత్తల  
 చేతను గౌఁగిటఁజేర్పఁబడి యభినందితలై, కర్తవ్య ముపదే  
 శింపఁబడి, యనుజ్ఞగొని, భర్తలతోఁగూడ బయలుదేటిరి.

అంతట 'సిద్ధపఱపుఁ' డనురథాశ్వచోదకుల కంతనాదము  
 లుప్పతిల్లెను. ఒంటెల యఱపులు, గుఱ్ఱముల సకీలింతలు  
 బయలుదేఱెను. అనంతరము యుధిష్ఠిరమహారాజు భార్య  
 బంధు జన సమేతముగా సైన్యముతోడ హస్తినాపురమునకుఁ  
 దిరిగి వచ్చెను.

ఇది ముప్పది యెనిమిదవ యధ్యాయము.

పుత్రదర్శన పర్వము సమాప్తము.

నారదాగమసవర్ణము

—●—●—●— { నారదుఁడు ధృతరాష్ట్రాదుల మరణవార్త } —●—●—●—  
ధర్మరాజున కెఱిగించుట.

పాండవులు ధృతరాష్ట్ర నాశ్రమమునుండి తిరిగి హస్తినాపురమునకు వచ్చిన తరువాత నొకప్పుడు దేవర్షియైన నారదుఁడు స్వేచ్ఛగా వారికడ కేతెంచెను. కారవేంద్రుఁడగు యుధిష్ఠిరమహారాజమ్మహాముని కెదురు పోయి, పూజించి, పిలుచుకొనివచ్చి, సింహాసనముపైఁ గూర్చుండఁబెట్టి, యమ్మహాత్ముఁడు సేదఁ దేతినంత మృదుమధుర వాక్యములతో నాతని కిట్లనియె. ‘మహానుభావా! యెంతకాలమునకు భగవానుని దర్శన భాగ్యము! తమకుఁ గుశలమే గదా! శుభాగమనమే గదా! మునిచంద్రులచే నేయే దేశములు చూడఁబడెనో! నన్నేమి చేయు మందురు? నా కేమి సెలవు? చెప్పుఁడు. బ్రహ్మణ్యా! నీవు బ్రాహ్మణోత్తముఁడవు. అగుటచే మాకు మిక్కిలి ప్రియాతెధివి.’ అన విని నారదమహర్షి యిట్లనియె. ‘నృపాలా! నా రాకకు వేఱుకారణ మే మున్నది? నిన్నుఁ జూచి చాలకాల మైనది గనుక నిన్నుఁ జూడనలయుననియే తపోవనమునుండి యిచటికి వచ్చితిని. నేను పెక్కు తీర్థములను జూచితిని. గంగానదినిగూడ దర్శించితిని.’ అని చెప్పెను. అంతట యుధిష్ఠిరుఁడు ‘మునీంద్రా! గంగాతీరనివాసులైన కొందఱు, మహాత్ముఁడగు ధృతరాష్ట్రుఁడు తీవ్రతపము నొనరించుచున్నాఁడని చెప్పుచున్నారు. మీ రటకుఁ బోయినపు డక్కరుకుల దీపకుఁడు కనఁబడెనా? కుశలమున నున్నవాఁడు గదా! గాంధారియు, మాతల్లి కుంతియు, సూతపుత్రుఁడగు

సంజయుఁడును నిపు డెట్లున్నవాడు? మా తండ్రి యెట్లున్న  
వాఁడు? మహాత్మా! తా మాయనను జూచి యుండినఁ  
జెప్పుఁడు. వినఁ గుతూహలపడియెదను.' అని యడుగ నారదుఁ  
డిట్లనియె. 'మహారాజా! సావధానచిత్తుఁడవై వినుము.  
నేను బోయినపు డా తపోవనములో నేను విన్నదియు, జూచి  
నదియు నున్న దున్నట్లుగా జరిగినది చెప్పెదను. వినుము.  
కురునందనా! మీ రందఱు న త్తపోవనమునుండి మరలి  
వచ్చిన తరువాత మీ తండ్రి కుంతీ గాంధారి సమేతుఁడై  
సూతపుత్రుఁడైన సంజయునితోఁ గూడి, యాజకు లగ్ని  
హోత్రములు దీసికొని వెంట రాఁ గురుక్షేత్రమునుండి గంగా  
ద్వారమున కరిగెను. అక్కడఁ దపోధనుఁడైన మీ తండ్రి  
మహాతీర్థమైన తపస్సునకుఁ బూని నోటినిండ గుండ్రాయి నుంచు  
కొని, కేవల వాయుభక్షణుఁడై మానవ్రతుఁడై తప మొన  
రించెను. అట్లు దుష్కరమగు తప మొనరించుచుండ నందలి  
మును లందఱుచు వచ్చి య త్తపోనిధిని బూజించుచుండిరి.  
ఆతఁడు చర్మము, ఎముకలు మాత్రము శేషించి యాఱు  
మాసము లుండెను. గాంధారి జలమును మాత్రమే యాహార  
ముగాఁ గొనుచుండెను. కుంతియు నెల కొక్కమాఱు భుజిం  
చుచు మాసోపవాసదీక్ష సలిపెను. సంజయుఁ డాఱుదినముల  
కొకమాఱు భుజించుచుండెను. అవ్వనమం దగ్నిహోత్ర  
ములు దెచ్చిన యాజకులు ధృతరాష్ట్రమహారా జెదుట నుండి  
సపుడును, లేనపుడును యథావిధిగ నగ్నిహోత్రములను  
వ్రేల్చుచుండిరి. అ మ్మహారాజును—నొకచో నివాస మని  
లేకుండ వనమం దంతటను దిరుగుచుండెను. మీ తల్లు లిరువు

రును, సంజయుఁడును నాయనవెంటఁ బోవుచుండిరి. హెచ్చుతగ్గు ప్రదేశములలో సంజయుఁ డాతనిని మెలమెల్లగాఁ దీసికొని పోవుచుండెను. పూజ్యురాలగు గాంధారికీఁ (కన్నులకు గుడ్డ కట్టుకొన్నది గనుక) గుంతీదేవి కన్నయ్యెను.

ఇట్లుండ నొకప్పు డమృతహారాజు గంగానదిలో స్నానము చేసి తిరిగి యాశ్రమమునకు వెళ్లుచుండెను. అప్పు డొక పెను గాలి బయలు దేఱెను. అంతలో నొక గొప్ప దావాగ్ని యుప్పతిల్లి వనము నలువైపుల ముట్టుకొని దహింపసాగెను. లేళ్లకదుపులు, ఏనుఁగు గుంపులు, పాముల పటలములు ఒక ప్రక్కఁ గాలి, పరువులు వాటి నీటి మడుపులలోఁ బడుచుండెను. ఒక్కక్షణములో వనమంతయు భస్మావశేష మయ్యెను. ఇట్లు మహాత్తరమైన దుఃఖము ప్రాప్తింపఁగాఁ జాలకాలమునుండి నిరాహారుఁడై యుండుటచే సత్తువ తఱిగి కడల లేకున్న మీతండ్రియు, మిక్కిలి శుష్కించి యున్న మీ తల్లులును నందుండి తప్పించుకొని పోఁజాలక పోయిరి. జయశీలురలో నగ్రగణ్యుఁ డగు నారాజేంద్రుఁ డంత కంత కాకాటుచిచ్చు డగ్గఱుట యెఱిగి సంజయునితో నిట్లనియె. 'సంజయా ! నీవు పొమ్ము. అగ్నిభయము లేని చోటి కెక్కడి కేనియుఁ బొమ్ము. మేమీ యగ్నిలోఁ బడి యుత్తమగతి నందుదుము'. అని చెప్ప విని మిక్కిలి కళవళపాటు నొంది సంజయుఁ డాతని కుచితోక్తుల నిట్లనియె. 'మహారాజా ! వృథాగా మీరిట నగ్నిపాలై మరణించుట యుచితము గాదు. ఈదావాగ్ని నుండి మిమ్ముఁ డప్పించుటకు నా కేమియు నుపాయము దోఁచుటలేదు. ఇప్పు డనంతరకరణీయ మేమో యది నాకుఁ

జెప్పుము' అని తహతహః జెందుచుండ నా రాజన్యః జాతని క్షిల్లు చెప్పెను 'సంజయా ! బుద్ధి పూర్వకముగా నిల్లు విడిచి వచ్చిన మాకీమరణ మప్రియము గాదు. తాపసుల కగ్నియో, జలమో, వాయువో మరణహేతువులు కావలయును. అట్టి మరణమే వారికిఁ బ్రశస్తము. కనుక సీవు పోము. ఆలసింప 'కుము' అని చెప్పి తనమనస్సును గుదురుపఱచుకొని తూర్పు ముఖముగాఁ గూర్చుండెను. గాంధారియు, గుంతియు సట్లే కూర్చుండిరి. వారినిశ్చయమును గాంచి సంజయుఁడు వారికిఁ బ్రదక్షిణము చేసి బుద్ధిశాలి యగుట నమ్మహారాజుతో 'మహారాజా ! ఆత్మానుసంధానము చేసి కొ' మ్మని చెప్పెను. వ్యాసమహాముని యనుగ్రహమున నుద్భవించి గొప్పప్రాజ్ఞత సంపాదించుకొనిన వాఁడు గావున నారాజర్షి సంజయుఁడు చెప్పినట్ల చేసెను. వెంటనే యింద్రియనిరోధము గావించి, కట్టెవలె నయిపోయెను. అంతట నమ్మహారాజును—గాంధారియు—మితల్లి పృథయు దావాగ్నిచే నలముకొనఁబడిరి. ప్రాజ్ఞశ్రేష్ఠుఁ డగు సంజయుఁడు మాత్ర మా కాటుచిచ్చు నుండి తప్పించుకొని గంగాతీరముఁ జేరి, యట మునీశ్వరులు తన్నుఁ బరివేష్టించి వారి కీవిషయము చెప్పి, వారిదగ్గఱ సెలవు దీసికొని హిమవత్పర్వతమునకు వెళ్లిపోయెను. గంగాతీరము నందు సంజయుఁ డీసమాచారము మునులతోఁ జెప్పనపుడు నే నాతనిని జూచితిని. ధర్మరాజా ! యీ ప్రకారముగా మహా మనస్కుఁ డగు నక్కురురాజును—, మితల్లులు కుంతీ గాంధారులును నిధనము నొందిరి. నే నట స్వేచ్ఛగాఁ దిరుగుచు నారాజేంద్రునియు, నద్దేవేరులయుఁ గళేబరములను జూచితిని.

అంతట నత్తపోవనమందలి తపోధను లెల్లరు నేతెంచి  
 యారాజేంద్రుని నిష్ఠను విని, యాతని కగుగతులను గుఱించి  
 యేమాత్రమును వగవరైరి. రాజేంద్రా! యీ వృత్తాంత  
 మంతయు నే నక్కడ వింటిని. ఆ రాజన్యుఁడును, నద్దేవేను  
 లును గాఱుచిచ్చునఁ బడి కాలి పోయిరే యని నీ వేమియు  
 శోకింపఁ జనదు. అగ్నిసంయోగమునంజేసి వారు దేవ  
 లోకము నధిగమించిరి.

నారదమహర్షి యెఱింగించిన ధృతరాష్ట్రుని మరణవార్త  
 విన్నతరువాతఁ బాండవు లందఱును దుర్భరమైన శోక ముప్ప  
 తిలెను. అంతఃపురములో నాఁడువారి యార్తనాద మట్టె  
 పెద్దదయ్యెను. ధృతరాష్ట్ర మహారాజునకుఁ దటస్థించిన గతిని  
 విని పౌరులు గొల్లున విలపింప సాగిరి. ధర్మరాజు పట్టరాని  
 దుఃఖముతో 'అయ్యో! యెంత దుర్గతి గలిగినది!' అని  
 యాశోశించుచు, గన్నతల్లిని దలఁచుకొని, చేతులు వైకెత్తి,  
 వా విడిచి వెద్దవెట్టున వాపోవ సాగెను. భీమసేనాదు లగు  
 తక్కటి సోదరులును దుఃఖసంతపులై తమతల్లిని దలఁచుకొ  
 నుచు, ఆమెగుణగణములను వర్ణించుచుఁ బనవి ఫనవి యేడ్వ  
 సాగిరి. కుంతీదేవికిఁ గలిగిన యాదుర్గతిని వినఁగనే యంతఃపు  
 రాంగనలలో హాహాకారము మిన్న ముట్టెను. కన్నకొడుకుల  
 నందఱును బోగొట్టుకొని, వృద్ధుడై కడకుఁ గార్చిచ్చునఁ బడి  
 కాలిపోయిన యా ధృతరాష్ట్రుని గుఱించియు, ధృతరాష్ట్రు  
 నికిఁ బట్టిన దశయే పట్టి దుఃఖభాగిని యై యున్న గాంధారిని  
 గుఱించియు వా రందఱును దుఃఖింపవలసినంత దుఃఖించిరి.  
 ఇంచుమించొక ముహూర్తము కావచ్చును. అప్పటి కా

యేడ్పురొద కొంచెము తగ్గఁగ నే యుధిష్ఠిరుఁ డెట్లో ధైర్యము  
తెచ్చుకొని కన్నీళ్ల నాఁపికొనుచు నిట్లనియె.

ఇది ముప్పది తొమ్మిదవ యధ్యాయము.

### నారదాగమనచర్యము

— { ధృతరాష్ట్రాదుల మరణమునకు  
ధర్మరాజులు విలపించుట } —

ఉగ్రతప మొనరించుచు మహాత్ముఁ డనిపించుకొనిన మా  
పెత్తండ్రి యాత్మబంధువులచు మే ముండఁగా నెంత దిక్కు  
మాలిన చావు చచ్చెను! నారదమునీంద్రా! మానవుల కర్మగతి  
యెప్పటి కేమో తెలియరాదుగదా! చూడు. మా పెత్తండ్రి  
యీ విధముగాఁ గాఱుచిచ్చుతోఁ బడి కాలిపోయెను! సిరు  
లతోఁ దులఁదూఁగు నూఱుగురు కొడుకులే! పదివేల యేనుఁ  
గుల బలము గల బాహుళాలియే! అట్టి మహారాజా?  
దావాగ్నిపాలయి దగ్ధుఁ డగుట? మున్ను త్తమాంగనలు చుట్టు  
నిలిచి వీవనలతో వీచుచున్న మహారాజు నేడు దావాగ్ని  
దగ్ధుఁడై గ్రద్దతెక్కలతో వీవఁబడుచున్నవాఁడు గదా!  
మున్ను హంసతూలికా తల్పముపైఁ బవ్వళించి నంది మాగధ  
సంఘములచే మేల్కొల్పఁబడు మహారాజు నేడు కాకులు,  
గ్రద్దలు పీఁకుచుండఁ గటికినేలపైఁ బడి యున్నవాఁడుగదా!  
నేను గాంధారిని గుఱించి యంత దుఃఖింపను. ఆయమ పుత్రు  
లండఱును బొలిసిన తరువాత భర్త పూనిన వ్రతమును  
బూని కీర్తిమంతురాలై పతిలోకము నందినది. ఇక మా  
యమ్మ కుంతి యన్ననో, మహాజ్ఞ్వులమై సర్వసమృద్ధమైన



పుత్రులమైశ్వర్యమును వీడి వనవాసమును పలచి పోయినది. అట్టి మహాత్మురాలు చచ్చినను మే మింకను నట్టై బ్రతికి యున్నాము. చీ ! చీ !! మాయీరాజ్య మేటికి? బల మేటికి! పరాక్రమ మేటికి ! ఈక్షాత్రధ న్న మేటికి? ఇవి యన్నియుఁ గాల్పనా ? సురమునీంబ్రా లోక గతి యెంత సుసూక్ష్మ మైనది ! చూడు. అతల్లి నాచూర్యమును వదలి వనవాస మును గోరుకొన్నది గదా ! యుధిష్ఠిర భీమాష్టనులను గన్న నీరమాత దిక్కుమాలినదానివలె గార్చిచ్చునఁ బడి కాలి పోయిన దని యనుకొన్నచో మూర్ఖత్వంఁడ నగుచున్నాను సవ్యసాచి ఖండవచనమును గాల్కించి యగ్ని దేవుని సంతృప్తి పఱచుట యెల్లఁ బనికి మానిన పని ముయిపోయినది. చూడు. చేసిన మేలు మఱచి యా యగ్ని యెంతటి కృతఘ్నుఁ డైనాఁ డో ! తనకు మేలు చేసిన యీసవ్యసాచితల్లినే తాను గాల్చి పేసినాఁడే! ఆనాఁడు తనకుఁ బని వడినపుడు మాయాబ్రాహ్మణ వేషము వేసికొని భిక్షార్థిమై వచ్చెను. చీ ! యేమి యగ్ని దేవుఁడు ? ఏటి పార్థుని ప్రసిద్ధసత్యసంధత? మహాత్మా ! యిది నా కన్నిటికంటెను గట్టతర మని తోచుచున్నది. ఏమన ? అంతటిమహారాజు వృథాగా నగ్ని దగ్ధంఁడమ్యేనే యని. లోలో త్తరమైన కురువంశమున నుద్భవించి, నేల నాలుగుచెఱుగు తేలి, చివర కంతటి తపస్వియై రాజర్షి నాఁ బరగిన యమృతహారాజున కిట్టి నికృష్టపుఁ జా వెట్లు సంభవించెను? అత్తపోవన మున మంత్ర పూతములగు తనహోమాగ్ను లుండఁగా వట్టి యగ్నితోనా మాతండ్రి మరణించుట? నలువై పుల దావాగ్ని చుట్టుకొనినపుడు, సరములపోవై బక్క చిక్కి యున్న మా

తల్లి కుంతి యంతటిమహావిపత్తులో గడగడ వడచుచు ‘హా! నాయనా! ధర్మరాజా!’ యని నన్ను జీరి యెంత విలపించి నదో కదా! ‘భీమసేనా! యియ్యూపదనుండి కాపాడరారా’ యని దిక్కులు మాటుమ్రోగ నెంత వాపోయెనో గదా! ఇట్లు విలపించుచు మాయవ్వు దావాగ్నిచే దగ్ధురా లైపోయి నది కాఁబోలు! మాయందఱకంటెను నామెకు సహదేవుని యం దెక్కడు పేరు. వాఁడైనను నామెకు దావాగ్నినుండి తప్పింపఁ జాలక పోయెనే!

అని ధర్మరాజు విలపించుచుండఁగా వినితక్కినవా రందఱు నొకరి నొకరు కఱచుకొని యేడువసాగిరి. యుగము క్రుంగి నపుడు సర్వభూతములవలె నయ్యెచ్చును పాండవులును దుఃఖ సముద్రములో మునిగిపోయిరి. వా రట్లు పెద్ద పెట్టున నేడ్చు చుండఁగా వారికోదనధ్వని రాజభవనములు నిండి భూమ్యా కాశములను మాటుమ్రోగించెను.

ఇది నలువదియవ యధ్యాయము.

### నారదాగమనపర్వము

—●—●—●— { ధర్మరాజుడు ధృతరాష్ట్రాదుల } —●—●—●—  
కఠత్యక్రియ లొనరించుట

పాండవు లిట్లు దుఃఖించుచుండఁగా నారదమహర్షి ధర్మ రాజుతో నిట్లనియె. ‘రాజేంద్రా! ధృతరాష్ట్రమహారాజు నే నక్కడ మొదట విన్నట్టుగా వట్టి యగ్నితో దగ్ధుఁడు కాలేదు. కనుక నతనినిఁ గూర్చి నీ వేమియు వగవఁ బనిలేదు. వాయు భక్షకుఁడై తప మొనరించు నా ప్రజ్ఞాశాలి యవ్వనములోఁ

బ్రహ్మేశ్వరునిచేత యగ్నులను ద్వాసిం చె నని వింటిని. తర్వాత నాతని యాజకులయ్యగ్నుల నా నిర్జనారణ్యమున నదలి తమ యిష్టము వచ్చినట్లు వెల్లిపోయిరట. ఆయగ్నులే రవులొని దావాగ్నియై యయ్యరణ్యమును గాల్చివేసెనట. ఈ విషయ మచ్చటి తాపనులు నాకుఁ జెప్పిరి. కనుక నా ధృతరాష్ట్ర మహారాజు నే నింతకు మున్ను నీకుఁ జెప్పినట్లుగా గంగాతీర మున స్వకేయాగ్నులచేతనే దగ్ధుఁ డయ్యె నని గంగాతీరమున నా కగపడిన మునులు దెలిపిరి. రాజేంద్రా! అమ్మహాత్ముఁ డాత్మాగ్నితోడనే సమాయుక్తుఁ డై నాఁడు. అతనికై పరితపింప కుము. అవ్వణ్యపురుషుఁ డుత్తమగతిఁ జెందినవాఁడు. గురు శుశ్రూషలచే మీ తల్లియు మహాత్తమమగు సిద్ధినిఁ బడసిన డనుటకు సందియము లేదు. రాజేంద్రా! యింక నీ తమ్ము లతోఁ గూడి యందఱును వారలకుఁ దిలోదకము లొసఁగుట కర్హమగును. ఆ విధిని నిర్వర్తింతురు గాక.'

అని చెప్పినంతఁ బాండవ ధురంధరుఁ డగు నా నరపాలుఁడు భార్య సోదరులతోఁ గూడ గంగానదికి బయలుదేఱెను. రాజ భక్తినిఁ బురస్కరించుకొని పౌరులును, జానపదులును నేక వస్త్రధారులై నలువైపులనుండి మూఁగి వారివెంట గంగానది కేగిరి. పిమ్మట నక్కురుకులపుంగవు లగు ధర్మరాజాదు లందఱును గంగానదిలో స్నానము చేసి యుయుత్సుని ముం దుంచుకొని మహాత్ముఁ డగు ధృతరాష్ట్రునకును, గాంధారికిని, గుంతీదేవికిని బేరును, గోత్రమును జెప్పి యథావిధిగ నుదకక్రియ లొనరించిరి. ఆశౌచము తీరునంతవఱకును వారక్కడనే యూరివెలుపల నుండిరి. అటనుండి యుధిష్ఠిర

మహారాజు విధిజ్ఞులును, ఆప్త కారులు నగువారినిఁ బిలిచి  
 వారివారికిఁ దగిన కర్తవ్యములను దెలిపి, పలసినధనము  
 నొసంగి, ధృతరాష్ట్రుఁడు కాలిపోయిన గంగాద్వారమునకుఁ  
 బంపెను. పండ్రెండవ దినమున నారాజేంద్రుఁడు శౌచ  
 విధుల నెల్లఁ దీర్చుకొని, యా ధృతరాష్ట్రుల నుద్దేశించి  
 సంప్రాప్తదక్షిణలతో విధ్యుక్త ప్రకారమున శ్రాద్ధము లొన  
 రించెను. ధృతరాష్ట్ర నుద్దేశించి య మ్మహారాజు విశేష  
 దక్షిణలతో నువర్ణదానములు, రజతదానములు, గోదాన  
 ములు, శయ్యాదానములు నొసంగెను. గాంధారికిని,  
 గుంతీదేవికిని వేర్వేరుగా వారిపేళ్లు చెప్పి లోకోత్తరములైన  
 దానము లొసంగెను. ఎవ రెవ రేదేది యెంతెంత కోరు  
 దురో, యంతంత యది యది యాయా బ్రహ్మఁడు  
 పొందుచుండెను. వారి వారి యిచ్ఛానుసారము శయ్యలు,  
 భోజనములు, యానములు, మణులు, రత్నములు, ధనములు,  
 వాహనములు, వస్త్రములు, భోగములు, సాలంకృతులైన  
 దాసీజనులు నీ ప్రకారముగా న మ్మహారాజు తల్లుల నిద్దఱు  
 నుద్దేశించి యిచ్చివేసెను. ఇట్లు బహువిధముల శ్రాద్ధకృత్య  
 ములు నిర్వర్తించి యనంతర మా రాజేంద్రుఁడు మరల  
 హస్తినాపురమును బ్రవేశించెను. మున్నారాజేంద్రుఁడు  
 గంగాద్వారమునకుఁ బంపియున్న యా పురుషులు తదాజ్ఞాను  
 సారము ధృతరాష్ట్రుల యస్థుల నేరి యొకటిగాఁ గట్టి  
 మరల గంగకడకుఁ దీసికొనివచ్చి, వివిధములగు గంధమాల్యా  
 దులచే యథావిధిగ వానికిఁ బూజచేసి, వానిని గంగలోఁ  
 గలిపి యా సమాచారము ధర్మరాజున కెఱిగించిరి. నారద

మహర్షియు ధర్మాశ్వుడగు నయ్యుధిష్ఠిరమహారాజు నూఱడంబలికి సంప్రీతుడై యభేచ్ఛం జనియె.

ప్రజ్ఞాభ్యుడగు ధృతరాష్ట్రమహారాజు సంగ్రామములో, గుమారులను బోగొట్టుకొని, యుద్ధహతులగు జ్ఞాతులుఁ బంధువులు, మిత్రులు, సోదరులు మున్నగువారి నుద్దేశించి యెల్లప్పుడు ననేక దానముల నొసఁగుచు నీ ప్రకారముగాఁ బడునైదు సంవత్సరములు హస్తినాపురమునను—, ఆవల మూఁడేండ్లు తపోవనమునను నుండి జీవించెను. ఇంక ధర్మరాజన్ననో జ్ఞాతులను, బాంధవులను బోగొట్టుకొనుటచేత నన్నింట నిస్సృహుఁడై నిరుత్సాహుఁడై పేరునకుమాత్రము రాజ్యభారమును వహించెను.

ఇది నలువది యొకటవ యధ్యాయము.

సారదాగమన పర్వము సమాప్తము.

గద్యః—ఇది విద్వాన్ కావ్యతీర్థ మద్దులపల్లి

వేంకటసుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి ప్రణీత

మైన వచనభారత మందలి

యాశ్రమవాసికపర్వము సంపూర్ణము.

ఓం శాంతి శాంతి శాంతిః.



శ్రీ:

## మౌనల పర్వము.

—◆— ధర్మరాజు యాదవనాశనసూను వినుట. —◆—

జనమేజయునకు నై శంసాయనుఁ డిట్లనియె: రాజేంద్రా !  
 వినుము. అట్లు కుడుత్తేత్రమున జరిగిన మహాసంగ్రామమున  
 విజయము నంది, కౌరవ సామ్రాజ్యమునఁ బట్టాభిషిక్తుఁడై  
 యుద్ధిష్ఠిరూడు భూమిని బరిసాలించుచుండ ముప్పదియైదు  
 సంవత్సరములు గడచెను. ముప్పదియాఱవయేడు నచ్చినంతనే  
 గొప్ప యుత్పాతము లనేకము లుప్పతెల్లెను. ఇసుకను వెదఁ  
 జల్లుచు రూక్షస్వర్ణములై పెద్దపెద్దగాలులు పిడుగులతోఁ  
 గూడ వీచెను. పక్షులు కుడినుండి యెడమవైపునకు వలయా  
 కారముగఁ దిరుగసాగెను. మహానదులు తమ నీరములను  
 వెలుపలికిఁ గనరాకుండఁ దమలోననే బాఁచికొనెను. దిక్కుల  
 నెల్ల దట్టముగా మంచు గ్రమ్మెను. ఆకాశమునుండి తోఁక  
 చుక్కలు నిప్పులు గురియుచు నేలపై నుతటను రాలెను.  
 సూర్యబింబము దుఝ్మతోఁ బొదువంబడి కళావిహీనమై  
 యుదయించుచుండఁ బ్రతీదినము దాసిచుట్టను మొండెములు  
 తాండవించెను. బూడిదరంగును, నరుణ వర్ణమునుం గలిగి  
 తుడల నల్లనై కోసులువాటిన ముప్పవై పరివేషములు చంద్ర  
 సూర్యులకుఁ జుట్టను బలుమాఱులు కానఁబడియెను. ఎవ్వని

యనుగ్రహమునంజేసి కలికాలమునను గృతయుగమునందు  
వలె ధర్మము చెల్లెనో, యెవ్వని యనుగ్రహమునఁ బాండ  
వులు యాశమునందిరో, యట్టి జగన్నాథుడగు శ్రీ కృష్ణభగవా  
నుడు పరమపదమునందఁ దలఁచుటంజేసి యివీయు, నిట్టివి  
మఱిపెక్కులును నగు నుత్పాతములు రాఁబోవు మహాభయ  
మును సూచించుచుఁ బొడసూపెను.

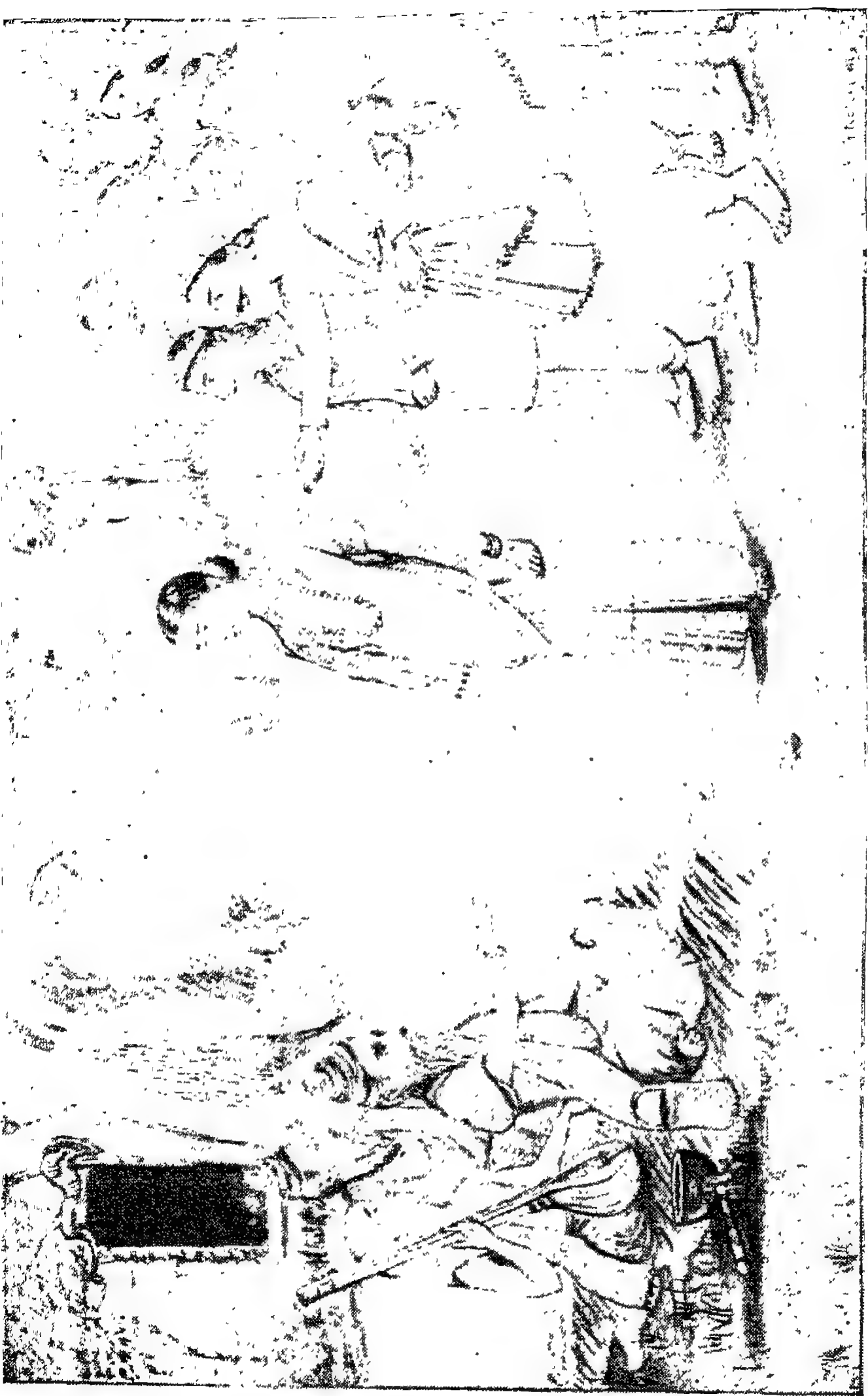
వానిని గని కౌరవేంద్రుడగు యుధిష్ఠిరుడు శంకా  
కులుండై యుండఁ గొంతకాలమునకు ‘యాదవులందఱును  
ముసలముచే నశించి’ రనియును, ‘బలరామకృష్ణులును  
బరమపదము నంది’ రనియును నాతనికిఁ దెలియవచ్చెను.  
వెంటనే నలువురు తమ్ములను రప్పించి వారితోఁగూడ నాతఁడు  
‘కర్తవ్యమే’ మని యాలోచించెను. బ్రాహ్మణశాపము తమ్ము  
బలాశ్కరింప నొండొరులఁ బొడిచికొని యాదవులందఱును  
నీల్లుట కా పాండవులు మిక్కిలి దుఃఖించిరి. ఆదినారాయణు  
డగు వాసుదేవునిమరణమును సముద్రశోషణమునుంబలె  
వారు సమ్మజాలకపోయిరి. ఇట్లు ముసలముచేఁ గలిగిన యా  
యాదవ వినాశమును దలపోసికొని వారెల్లరు దుఃఖి శోకోప  
హతులై దిక్కు దోఁపక విషణ్ణహృదయులై కూర్చుండిరి.  
ఇది యొకటవ యధ్యాయము.

### మూసలపర్వము

—●—◆— యాదవ వంశనాశక మగు ముసలము పుట్టుట —◆—●—

‘మనీంద్రా! వాసుదేవుడు చూచుచుండఁగనే వృష్ణి  
పరశము వారును, అంధకకులమువారును, భోజులును నగు





143. సారణాదియాదవులు సాంబున తాడువేసము వేసి విశ్వామిత్రకణ్వా నారదులకుఁ జూపి, “ఈ బిడ యేమి సంతానము గను?” నని ప్రశ్నించుట.

BY COURTESY OF KAPPAKA DEPOT, MADRAS.

నా మహారథు లందఱును వినాశము నందుట యెట్లు పొనఁగి నది ?' అని యడిగిన జనమేజయునకు వై శంపాయనుఁ డిట్లనియె. 'నృపాలా ! భారతయుద్ధము చెల్లిన యా ముప్పది యాఱనయేట యాదవులలో నవినీతి మెండుగాఁ బ్రబలి కాఱము ప్రేరేపింప వారెల్లఁడును ముసలములతో నొంఁడొ ఁలం జుంపికొనిరి' అన విని జనమేజయుఁడు 'బ్రాహ్మణో త్తమా ! యాదవులందఱు బ్రహ్మదండ బలాత్కృతులై మడిసి రని నొడివితిరి. వీరాగ్రణులగు వృష్ణ్యంధక భోజు లను నర్వ నాశముగా నెవ్వరు శపించిరి ? దానితో వా రందఱు నెట్లు నశించిరి ? తద్వృత్తాంత మంతయును సవిస్త రముగాఁ దెలుపు'డని ప్రార్థించుటయు, నాతని కమ్మునీంద్రుఁ డిట్లనియె.

రాజేంద్రా ! పూర్వ మొకప్పుడు తపోధనులగు విశ్వా మిత్రుఁడు, కణ్వుఁడు, నారదుఁడు నను మహర్షులు ద్వారకా సగరమున కేతెంచినఁ జూచి సారణాదులగు యాదవ వీరులు కాలచోదితులై సాంబునకు నాఁడుదాని వేసమువేసి యలంక రించి ముందుంచుకొని వారి యొద్దకుఁబోయి 'ఋషులారా! యీమె పరాక్రమశాలియు, బుత్రసంతానార్థియు నగు బభ్రుని భార్య. ఈ బిడ యేమి సంతానమును గనుశో చక్కఁగ నెఱుంగుదురే ?' యని ప్రశ్నించిరి.

అంత నట్లు వారు తమ్ము వంచించి యపహసించుటకుఁ గినుక గదుర నమ్మునీంద్రులు నిప్పు లొలుకు కన్నుల నొం డొరులం జూచికొని వంచకులగు నా దురాత్ములవై పు దిరిగి 'యవినీతులారా ! కృష్ణుని కొడుకగు నీ సాంబుఁడు వృష్ణ్యం

ధక వంశములను సర్వనాశనము చేయు భయంకరమగు నినుప  
 తోకలిని గనును. దానితో బలరామ కృష్ణులు దక్క  
 దక్కిన దుర్మార్గులగు మీ రండఱు నీసురేంద్రుల ఘాతుకులై  
 కులము నెల్లఁ దెగ నఱికికొందురు. శ్రీమంతుఁడగు హలాయు  
 ధుఁడు శరీరమును వదలి సముద్రమును జొచ్చును. నేలపై  
 శయనించి యుండఁగా మహాత్ముఁడగు కృష్ణుని జరుఁడను  
 బోయ యొకఁడు బాణముతోఁ గొట్టును. ' అని శపించి తమ  
 వచ్చిన త్రోవను జనిరి.

పిమ్మట నీ వృత్తాంతమంతయును విని కృష్ణుఁడు కాల పరి  
 ణామము నెఱింగిన మతిమంతుఁడు గావునఁ దన చుట్టునున్న  
 యాదవులను జూచి 'భవితవ్య మట్లేయున్నది' యని పలికి  
 యభ్యంతర మందిరమున కేగెను. కాని జగన్నాథుఁడయ్యును  
 నాతఁడు విధివిధానము సన్యథాకరింప నొల్లఁ డయ్యెను.

అంత మఱునాఁడు తెల్లవాఱఁగనే సాంబునకు శాపప్రభా  
 వమునంజేసి వృష్ణ్యంధక వీరులనెల్ల భస్మ మొనరింపఁగల  
 యా భీకరమహాముసలము యాదవ వినాశమునకు యమదూత  
 వలె జనించెను. యాదవు లా వార్తను బ్రభువగు వసుదేవు  
 నకుఁ దెలిపిరి. ఆతఁడు కడుంగడు విషాదమునంది యాదవులచే  
 నా మహాముసలమును మిక్కిలి సన్నని పొడిగాఁ జేయించి  
 సముద్రమునఁ జల్లించెను. బలరామ కృష్ణులతోడను, మహా  
 త్ముఁడగు బ్రహ్మనితోడను నాలోచించి యా నృపాలుఁడు  
 శాసింప రాజపురుషులు పురమునగ దెల్ల నిట్లు చాటించిరి.  
 'ఈనాఁడు మొదలుకొని ద్వారకాపట్టణమున నున్నవా  
 రెవ్వరుగాని, వృష్ణ్యంధక వంశముల జన్మించిన యే ప్రాణి

గాని మద్యపానము నొనరింపరాదు. ఎవ్వఁడే కాని మద్యమును ద్రాగినట్లు మాకుఁ దెలిసెనా వాఁడు వెంటనే బ్రదికి యుండఁగనే తా నొకఁడు చేసిన తప్పునకుఁ దనతోడి బంధువులతోఁగూడ శూలమువై 'కెక్కింపఁబడును' అని.

అంతట మహాత్ముఁ డగు నా రాజుశాసనము నెఱింగి పౌరులందఱును రాజదండనమునకు భయపడి నురాపానము నొనరింప కుండఁ గట్టుఁబాటొనర్చికొనిరి.

ఇది రెండవ యధ్యాయము.

### మాసలపర్వము

—♦— యాదవకులమున నుత్పాతము లుప్పతిల్లుట —♦—

ఇట్లు వృష్ణస్థంధకులు ముసలమువలనఁ గలుగు నాపదను దలఁగుటకు సప్రయత్నము లై కాలము గడపుచుండ నంతకుఁడు వారందఱి యిండ్లలోను బ్రతిదినమును దిరుగాడుచుండెను. భయంకరమును, వికటమును నగు రూపముతోను, నలుపుమించిన కవలరంగుతోను, బోడితలతోను నా పురుషుఁడు యాదవుల యిండ్లలోఁ జొచ్చి కొన్ని యెడలఁ గనఁబడియు, మఱికొన్ని యెడలఁ గనఁబడకయుఁ దిరుగసాగెను. మేటి విలుకాండ్రు కొందఱు కనఁబడినప్పు డాతనిని నూలులకొలఁదియు, వేలకొలఁదియు నగు బాణములచేఁ గొట్టిరి. కాని సర్వభూతవినాశకుఁ డగు నాతని నవి వేధింపఁజాల వయ్యెను. దినదినమును బెద్దపెద్ద సుడిగాలులు మొదలగు నుత్పాతము లసంఖ్యములుగాఁ గనవచ్చెను. మేనికి గగ్గురుపాటు గలిగించు

నా మహాత్పాతములు వృష్ణ్యంధకవినాశమును సూచించుచుండెను. రాజవీధులలోఁ బగిలిన చిల్లపెంకులు మెండుగాఁ బడి యుండ నందు నెలుకలు లెక్కకు మిక్కుటముగాఁ బాతాడఁదొడఁగెను. రాత్రులలో నిద్దురపోవువారి వెండ్లు కలను, గోళ్లను నెలుకలు దినిపోసాగెను. యాదవ మందిరములలో గోరువంకలు “చీచీ కూచీ” యని యటచు వికారధ్వనికి రేయింబవళ్లు నెడ తెఱపి లేకుండెను. హంసలు గూబలవలె గూపెట్టెను. మేఱలు నక్కలవలె సూళలువై చెను. తెల్లని మేనులతోను, నెఱ్ఱనికాళ్ళులతోనుం గూడిన గువ్వలు కాలచోదితములై వృష్ణులయిండ్లలోఁ దూఱి తిరుగాడెను. ఆవులకు గాడిదలును, గంచరగాడిదలకు నొంపెపిల్లలును బుట్టెను. కుక్కల కడుపునఁ బిల్లులును, ముంగిసల కడుపున నెలుకలును జన్మించెను. బలరాముఁడును, గృష్ణుఁడును దక్కఁ దక్కిన యాదవు లందఱును బాపకార్యముల నొనరించుచు సిగ్గుపడరైరి. బ్రాహ్మణులను, బితరులను, దేవతలను నొప్పింపఁ దొడఁగిరి. పెద్దలను దిరస్కరింప సాగిరి. భార్యలు భర్తలను, భర్తలు భార్యలను లెక్కసేయక యున్మార్గవర్తులై చరింప నారంభించిరి.

హామకాలముల నగ్నిహోత్రుఁడు నల్లనివియు, నెఱ్ఱనివియు మాంజిష్ఠ వర్ణము (మిక్కిలి యెఱుపురంగు) గలవియు నగు జ్వాలల వేర్వేఱ నెగయించుచు నపసవ్యముగా సుడియుచుండెను. ఆపట్టణమున నుండువా రందఱకు నుదయాస్తమయ కాలముల సూర్యుని చుట్టును మొండెములు మూఁగి యున్నట్లు కనవచ్చుచుండెను. వంటయింట సిద్ధము కాఁగనే చక్కఁగాఁ బాకముఁజూచి డించికొనిన వంటకములు తినుటకుఁ దోడు

కొనఁగనే యందుఁ బురుగులు వేలకొలఁదిగా మిలమిల మెదలాడఁ జొచ్చెను. పుణ్యాహముఁ జదువునపుడును, మహాత్ములు జపము సేసికొనునపుడును నెవరో తమ మీఁదికిఁ బరువెత్తికొని వచ్చినట్లు విన వచ్చి కను దెరిచి చూచునంతలో నెవ్వరును వారికిఁ గన రాకుండిరి. మాటిమాటికి నాకసమున నక్షత్రము 'నొండాంటితో' నొరసికొనుచున్నట్లును, గ్రహములును, నక్షత్రములు నొండాంటితో నొరసికొను చున్నట్లును వారి కగ పడుచుండెను; కాని యెంత చక్కఁగాఁ జూచినను నిజ నక్షత్రములు [తమతమ నక్షత్రములు] మాత్రము వారికిఁ గానఁ బడకుండెను. వృష్ణస్వధకుల యింటింటను బాంచజన్య శంఖధ్వని వినవచ్చు చుండఁ జుట్టునుఁ జేరి గాడిదలు భయం కరారావములతో మెండుగాఁ గూయఁ జొచ్చెను.

ఇట్టి యుత్పాతములఁ గాంచియు, ఆ కృష్ణపక్షమునఁ బదు మూడవ దినముననే యమావాస్య యగుటను జూచియు యాదవుల కెల్లరకుఁ గాలము మూడుట యెఱింగి వాసుదేవుఁ డెల్లవారలఁ గనుంగొని 'యిదిగో యీ కృష్ణపక్షమునఁ బదు మూడవ దినమే చతుర్దశియును బంచదశియును (అమావాస్యయు) నై యందు రాహుగ్రహణముకూడఁ గలిగినది. చూచితిరే! ఇది మున్ను భారతయుద్ధము గానున్నపుడు గలిగినది. మరల నేడు కలిగి మన సర్వనాశమును సూచించు చున్నది' అని పలికి కొంతతడ వాలోచించి, తొల్లి యాదవులకుఁ బ్రాప్తకాలముగాఁ దాను దలంచు చున్న యా భారతయుద్ధము తరువాతి ముప్పదియాటవయేఁడు సంప్రాప్త మగుట యెఱింగి మరల నిట్లనియె. 'పూర్వము కన్నకొడుకు లంద

ఋతుఁ జచ్చి, 'నా' యనువా రెల్లరును గూలారి, కడుపు చిచ్చుతోఁ గుమిలిపోవుచు గాంధారి యాదవవంశ వినాశము నకై శపించెనే ! ఆ ముప్పదియాటవయేఁ డిదే వచ్చినది. భారత యుద్ధకాలమున రెండు పక్షముల సైన్యములును వ్యూహములు దీరి నిలిచి యున్నపుడు గలిగిన మహాభయంకరము లగు నుత్పాతముల నాలోకించి యుధిష్ఠిరుఁడును వాక్రుచ్చిన యా ముప్పది యాటవ యేఁ డిదే రానే వచ్చినది.'

ఇట్లు యాదవుల కెల్లరఁగును దెలిపి యా వాక్యముల నన్నింటిని యధార్థములనే యొనరింప నెంచి శత్రుసంహారకుఁ డగు నమ్మహాత్ముఁడు తీర్థయాత్రను జాటింపఁ బంచెను. జనార్దనుని యానతిమెయి రాజపురుషులు 'సముద్రమునకు జాతర సేయఁ దరలుఁడో' యని పుర మెల్లయెడలఁ జాటించిరి.

ఇది మూడవ యధ్యాయము.

### మహాసలపర్వము

—•— యాదవ నాశనము —•—

నాటిరాత్రి ద్వారకానగరమున నల్లనిశరీరమును, దెల్లని కోటలును గల స్త్రీ యొక తె యట్టహాసము సేయుచు నిండ్లలోఁ జొరఁ బడి స్త్రీల నీడ్చికొని పోవు చున్నట్లును, భయంకరము లగు గ్రద్ద లగ్నిహోత్రగృహములలోను, నడియిండ్లలోను జొచ్చి యం దున్న వృష్ణులను, నంధకులనుఁ బొడిచికొని తిను చున్నట్లును, దమ తమ భూషణములను, గొడుగులను, పెక్కెములను, గవచములను వెఱపుఁ గొలుపు రాక్షసులు దొంగిలించికొని పోవు చున్నట్లును నెల్ల వారును గలలు గాంచిరి.



పూర్వము ఖాండవవనమును గాల్చునప్పు డగ్నిదేవుఁ  
డొసంగినది, వజ్రనాభము, అయోమయము నగు కృష్ణుని  
చక్రము యాదవులందఱుఁ జూచుచుండ నాకాశమున కెగిరి  
పోయెను. మనోజవము లగు శై బ్యము, సుగ్రీవము, మేఘ  
పుష్పము, వలాహకము నను పేరిటి కృష్ణుని మేటి గుఱ్ఱములు  
నాలుగును సూర్యునివలెఁ బ్రకాశించు చున్న దివ్యరథమును  
నీడ్చుకొని దాకుకుఁడు చూచు చుండఁగనే సముద్రము  
మీఁదుగాఁ బరువెత్తి పోయెను. ఉత్తమధ్వజము లగు బల  
రాముని తాటిసిడమును, గృష్ణుని గరుడకేతనమును వారిచే  
నిత్యపూజల నందు చున్న వానిని దివ్యాస్థిరసలు మింటివై  
కెత్తుకొని పోయిరి. అప్పుడు కృష్ణపరమాత్మునిఁ జూచి, తాఁకి,  
నేస్తము నొనరించి, యానందానుభవము నందిన యా పుణ్య  
పురుషు లగు యాదవులను స్వర్గలోకమునఁ బ్రవేశపెట్టుటకై  
విమానములతో వినువీధి నిలిచిన దేవతలు విస్పష్టముగఁ  
'దీర్ఘయాత్రకై శీఘ్రముగ బయలుదేఱుఁడు' అని పలికిరి.

అంతట వృష్ణ్యంధకవంశజు లగు నమ్మహారథు లెల్లరు  
నంతఃపురాంగనలతోడంగూడి తీర్థయాత్రకు వెడలఁ దలఁచిరి.  
కాలచోదితు లై వా రందఱు పరమ సంతోషముతోఁగలకల  
లాడుచు నింటింటను సత్వరముగా నానావిధము లగు పేయ  
ములను, మాంసములను, నాసవములను బుష్కలముగా  
సిద్ధము గావించుకొని మద్యపానాసక్తు లై పురము వెడలి  
రథములమీఁదను, గుఱ్ఱములమీఁదను, నేనుంగులమీఁదను  
నెక్కి ప్రభాసతీర్థమునకుఁ జనిరి. శ్రీమంతులును, బండ  
పరాక్రములును నగు సయ్యాదవు లందఱు నటఁ దమ తమ

కొఱకై యేర్పఱచిన చప్పరములలోఁ దమ తమ యంతఃపుర  
స్త్రీలతోడను, దినుటకును ద్రాగుటకును మెండుగాఁ గొని  
వచ్చిన పదార్థములతోడను యథార్హముగ విడిసిరి. ఇట్లు  
పముద్రతీరమున నెల్ల వారును విడియుటను గనుంగొని యొగ  
విడుఁడును, సర్వార్థములను జక్కఁగ నెఱింగినవాఁడును నగు  
నుద్ధవుఁ డెందేనియుఁ బోవనెంచి యాదవవీరుల నెల్ల వారలను  
వీడ్కొని కృష్ణభగవానుని కడకుఁ జని, నమస్కరించి, కృతాం  
జలియై నిలిచిన నమ్మహాసీయుఁడును యాదవవినాశము నెఱింగిన  
వాఁడు గావున నమ్మహాత్ముని ప్రయాణమును నివారింపఁ  
డయ్యెను. అంతఁ గాలము దీఱునున్న యా యాదవవీరు లంద  
ఱును జూచుచుండ నయ్యుద్ధవుఁడు నిజతేజము భూమ్యాకాశ  
ముల నిండుకొని వ్యాపింప నెందేనియుం జనియెను.

తరువాత జనమేజయనృపాలా! కాలవిపర్యాసమున  
కేమందును? యాదవు లందఱును బ్రాప్తానంతర్వణమునకై  
సిద్ధము చేయఁబడిన యన్నమును కల్లుకంపుతో నింపి క్రోతు  
లకుఁ బాఱవై చిరి. అంతట నూర్లకొలఁదిఁ దూర్యధ్వనములు  
బోగు సెలఁగ నట నర్తక సంకుల మైదుస్సహపరాక్రము లగు  
న య్యాదవవీరులకు మహాపానమను మహోత్సవము సెల్లెను.  
ఎట్టయెదుట నుండి కృష్ణుఁడు నూచు చుండఁగ నే బలరాముఁడు,  
కృతవర్త, సాత్యకి, గదుఁడు, బభ్రుఁడు మున్నగు యాదవ  
ప్రముఖు లెల్ల నానావిధమద్యములనుం జెడఁద్రావిరి.

ఇట్లు మహాపానము చెల్లుచుండ నా సభామధ్యముననుండి  
కైపు మీఱి సోలుచు సాత్యకి కృతవర్తునిఁ జూచి యవమాన  
కరముగాఁ బెద్దపెట్టున నవ్వి 'క్షత్రియవంశమునఁ బుట్టిన

వాఁడెవఁడైననుం దనమీఁదికి రాక పీనుంగులవలెఁ బడి  
 నిద్రపోవువారలం దెగనఱకునే? కృతవర్తా! నీ వైనరించిన  
 యా పాడుపనికి యాదవు లెవ్వరును సహింపరు ' అనియెను.  
 ఆమాట విని మేటిరథికుఁడు ప్రద్యుమ్నుఁడు 'మేలు మే' లని  
 యా పలుకులం బొగడి కృతవర్త నవమానించుటయు నాతఁడు  
 మిక్కిలి కినుక గదురఁ దిరస్కారపూర్వకముగ నెడమచేత  
 నిర్దేశించి చూపుచు సాత్యకి కిట్లనియె. 'ఓరీ! యుద్ధరంగ  
 మునఁ జేతులు తెగి ప్రాయోపవేశము నొనరించి యున్న  
 భూరిశ్రవునిం బరమఘాతుక మగు చావు చంపితివే! యది  
 నీ వీరత్వమునకు లక్షణమే కాఁబోలును' కృతవర్తుని పలు  
 కులు విని యరివీరవినాశకుఁ డగు వాసుదేవుఁడు కినుక వైడము  
 టయు కోపవీక్షణములఁ గ్రేగంట నాతనిని జూచెను. ఆ సమ  
 యమున సాత్యకి, సత్రాజిత్తుకడ నున్న స్యమంతకమణికై  
 కృతవర్తుఁ డొనరించిన యా ద్రోహగాధను మధుసూదను  
 తెలంపునకు రాఁబ్రస్తావించెను. దానిని విని నెట్టికొనివచ్చు  
 కోపమునుం బట్టి జాలక పెద్దపెట్టున నేడ్చుచు సంకస్థలమున  
 కేతెంచి సత్యభామ కృష్ణుని క్రోధానలమా నినుమడింపఁ  
 జేసెను. ఇది యంతయునుగాంచి సాత్యకి సక్రోధుఁడై లేచి  
 'ఇదే యేవురు ద్రాపదికొడుకులు ధృష్టద్యుమ్ను శిఖిండులునుం  
 బోయిన తెరువుననే యీతని సంపుదును. అవ్వా! సత్యము  
 తోడుగా బాస యొనర్చెదను. సాష్టికమున ద్రోణుని కొడుకు  
 నకుఁ దోడై దుర్భాగుఁడై యెల్లవారిని గొంతులు గోసిన పాపా  
 త్మకుఁడగు నీ కృతవర్తున కిదే యీ నిముసముతో నాయు  
 వును, యశమును ముగిసినవి.' అని పలికి మీఁదికిం బోయి

జనార్దను నెట్టయెదురనే ఖడ్గముతోఁ గృతవర్తుని తలఁ ద్రెవ్వ నేసెను.

ఇట్లు కృతవర్తం గెడపి క్రోధావేశమున నలువైపుల నున్న తక్కుంగలవారలం గూడఁ గసిమనంగు సాత్యకి నిలువ రింప వాసుదేవుఁడు పరు వెత్తునంతలోఁ గాలము మూడి ప్రేరే పింప భోజులును, నంధకులు నేకీభూతు లై యొక్కపెట్టున- సాత్యకిని జుట్టుముట్టిరి. ఇట్లు క్రోధావిష్టు లై వేవేగముఁ బఱ తెంచి సాత్యకిపైఁ బడు భోజాంధకవీరులఁ గాంచియు జనార్ద నుఁడు కాలవిపర్యయము నెఱింగినవాఁడు గావునఁ దేజోనిధి యయ్యుఁ గోపింపఁ డయ్యెను. అంతట వాడును మద్యపానము వలన రేగినకై పున నొడ లెఱుంగక చేటుకాలము ప్రేరే పింప నట నున్న యెంగిలికంచములు, పానపాత్రలు మున్నగు వానిం గొని సాత్యకిపై విసిరి కొట్టిరి. సాత్యకిపాటుం గని క్రోధపరవశుఁడై రుక్మిణీ సూనుఁడగు ప్రద్యుమ్నుఁడు సాత్య కిని విడిపింపఁ దత్సేనామధ్యమునం జొచ్చెను. అప్పుడు ప్రద్యు మ్నుఁడు భోజులతోడను, సాత్యకి యంధకులతోడనుం దల పడిరి. ఇట్లు పోరాడు నవ్వీరవరేణ్యులు కడుంగడు బాహు బలశాలు లయ్యును శత్రుసైన్యము లనంతము లగుటంజేసి కృష్ణుఁడు చూచుచుండఁగనే యిరువురును నేలం గూలిరి. ఇట్లు నిహతులై పడిన తమ్మునిని, సాత్యకిని, గొడుగును ప్రద్యు మ్నునిం గాంచి కోపముం బట్టఁ జాలక యదునందనుఁ డట నున్న మూఁడంచులతుంగను బిడికిలినిండు బెఱికి పట్టుకొనెను. అంతట నయ్యది భయంకరమును, నయోమయము నగు వజ్రాయుధమువంటి రోకలి యయ్యెను. దానితో నాతఁ

డెదుట నున్నవారి నెల్లఁ జావ మోఁదెను. అంతట నంధక  
వంశమువారును, భోజాన్వయమువారును, శినికులమువారును,  
వృష్ణివంగడమువారు నగు న య్యాదవు లెల్లఁ గాలచోదితులై  
కలియం బడి ముసలరూపము లగు నా మూఁడంచుల తుంగ  
లతో నొండొరుల మోఁదుకొని యెక్కడివా రక్కడ మడిసిరి.

జనమేజయ సృపాలా ! యిట్లు చెల్లిన యాసంకుల సమర  
మున యాదవుఁ డెవ్వఁడేని కోపావేగమున నొకతుంగను  
బెఱికికొనెనా చాలును. అదియెల్ల వజ్రాయుధమువలెఁ జూపట్టు  
చుండెను. ఇట్లు తృణముగూడ నచట ముసల మగుట గాన  
వచ్చెను. ధరణీశా ! యది యెల్ల బ్రహ్మాండకృత మని  
యెఱుంగుము. ఇట్లు వా రెల్ల రా మూఁడంచుతుంగలతోఁ  
దెగ బాదుకొనుచుండిరి. ఒక్కొక్కతుంగయు వజ్రమువంటి  
కోకలి యై దిటవుఁ జూపు చుండెను. అట్టి యా దొమ్మియుద్ధ  
ములోఁ దండ్రిని గొడుకును, గొడుకును దండ్రియును నురు  
మాడుకొనిరి. మదమత్తులై కుకురాంధకు లిట్లు లొండొరులం  
బొడిచికొనిమంటలో మిడుతలవలెఁ బొడవడంగిరి. కాని యంద  
ఱిట్లు కూలుచుండుట గనుచుండియు నొక్కనికయినను బరు  
వె త్తిపోవ నయినను బుద్ధి పొడమ దయ్యెను. మధుసూదనుఁ  
డును నిది యెల్లఁ గాలవిపర్యయ మని తలంచుచుఁ జేత నున్న  
యాముసలమునే యూతఁగాఁ గొని నిలువంబడి సర్వము నవ  
లోకించు చుండెను. రణనిహతులై నేల వ్రాలి యున్న  
సాంబుని, చారుదేష్టుని, బ్రద్యుమ్నుని, ననిరుద్ధుని, గదునిం  
గనుంగొని యమ్మహాత్మున కాఁప రాని కోపము జనించెను.  
అంతట నా చక్రాయుధుఁడు హతశేషులగు యాదవుల నెల్లఁ

దుంగలఁ గొని, చావ మోఁది నిరవశేషము గావించెను. ఇట్లెల్ల వారిని దుదముట్టించి నిలిచిన యమ్మహాత్ముని కడకుఁ దేజ శ్శాలియగు బభ్రుఁడును, శత్రుజేతయగు దారుకుఁడును నల్లనఁ జేరం జని 'మహాత్మా ! లెక్కకు మిక్కుటముగా నున్న మనుజుల నందఱును నిరవశేషముగ సంహరించితివి. బలదేవుఁడచట నున్నాఁడో వెదకికొని యచటికే పోవుదము రమ్మో' అని విన్నవించిరి.

ఇది నాలుగవ యధ్యాయము

మాసలపర్వము

—●●◆ శ్రీకృష్ణ నిర్యాణము ◆●●—

అంతట దారుకుఁడును, గృష్ణుఁడును, బభ్రుఁడును బలరాముఁ డున్నచోట వెదకుచుఁ బోయి పోయి యొక విజన ప్రదేశమున వృక్షముక్రింద నేదియో యాలోచించుకొనుచుఁ గూరుచుండియున్న యనంతపరాక్రముఁ డగు నాతనిం గనుం గొనిరి. పిమ్మట బలరామునిం డగ్గటి మహానుభావుఁ డగు కృష్ణుఁడు దారుకునిం గాంచి 'దారుకా ! నీవు కురుభూములకుఁ జని యాదపులకుఁ గలిగిన యీ మహావధము నంతయు నర్జునున కెఱిగింపుము. బ్రాహ్మణ శాపమునంజేసి యాదపులందఱునుం దెగి రని యాతనికిఁ దెలుపుము. నీ మాట వినిన వెంటనే యర్జునుఁ డిచటి కేతెంచునుగాక.' అని యాజ్ఞాపించెను. అంత నాతఁడును రథ మెక్కి మనసు మనసున లేక కురుదేశములకుం జనియెను. అట్లు దారుకుఁడు చనినతరువాతఁ

జెంత నున్న బభ్రునిఁ గాంచి వాసుదేవుఁడు 'ధనలోభమున  
 దొంగలు స్త్రీజనమును బాధింతురు. అట్లు గా కుండ నీవు  
 శీఘ్రముగఁ బోయి వారిని గాపాడుము' అని యాజ్ఞాపిం-  
 చెను. కేశవశాసనముం దలఁ దాల్చి యాతఁడును మద్యపాన  
 మదముచేఁ దొట్టువడుచు బంధువధమువలని శోకము  
 పీడింపఁ బ్రయాణ మయ్యెను. అట్లాతఁ డేకాకియై త్వరితగతిం  
 జనుచుండ నెటనుండియో యొకబోయ వైచినబాణ మాతనిం  
 దాఁకెను. అంతట నాతఁడును బ్రాహ్మణశాపము దగిలిన  
 వాఁడే కావున నాబాణమును జేరి యున్నముసలము తాకు  
 టయే తడవుగా వాసుదేవుని కల్లంత దూరముననే నేలం బడి  
 ప్రాణములం బాసెను. ఇట్లు బభ్రునిపడుటఁ గాంచి తేజో  
 మూర్తియగు వాసుదేవుఁ డగ్రజున కభిముఖుఁడై 'బలదేవా!  
 నే నిదే వేగముగాఁ జని స్త్రీజనమును బంధువుల కప్పగించి  
 వచ్చెదను, అంతవఱకు నీ విచటనే నారాకను బ్రతీక్షించి  
 యుండుము.' అని పలికి బయలుదేటి ద్వారకానగరమును  
 జొచ్చి తండ్రిసాలికిం జని యిట్లనియె. 'రాజేంద్రా! మన  
 కున్న యీ సర్వస్వమును ధనంజయుఁడు వచ్చునంతకుఁ గాపా  
 డుము. బలరాముఁడు వనమన నారాకకై వేచి యున్నాఁడు.  
 నే నిదే యాతనికడ కేగెదను. పూర్వము కురుకులక్ష్యయ  
 మును గాంచితిని. నేఁడు సర్వయాదవ వినాశమును గన్నులఁ  
 జూచితిని. యాదవశూన్య మయిన యీ యాదవ నగరమును  
 నేఁడు గన్నెత్తియైనను జూడఁ జాలను. నానిశ్చయము నెఱుం  
 గుము. నే నిదే యరణ్యమున కేగి బలదేవునితోఁ గూడి తప  
 మొనరింతును' అని యిట్లు పలికి జనకుని పాదములకు శిరము



పోతఁబ్రణమిల్లి వానుదేవుఁడు సత్వరుఁ డై నడువసాగెను. అంతటస్త్రీలును, బాలురును బెద్దపెట్టుననగర మెల్ల మార్త్యోగ వాపోవ సాగిరి. ఇట్లొక్కొక్కరినొకరి నాయువిదల రోదనధ్వని విని కృష్ణుఁడు వెనుకకు మరలి వారలతో 'శీఘ్రకాలముననే వీరవరేణ్యుఁడగు నర్జునుఁ డిచటికి వచ్చును. పురుష శ్రేష్ఠుఁడగు నాతఁడే మీదుఃఖముల నెల్లఁ దొలఁగించును.' అని పలికి యరణ్యాభిమంతుఁడై చనియెను.

అట్లు చని యాతఁ డరణ్యమున నేకాంతస్థలమున నాసీనుఁ డై యున్న బలదేవునిం గాంచెను. పిమ్మట యోగనిష్ఠుఁడగు నమృతహాత్తుని ముఖమునుండి తెల్లని మహానాగ మొండు బయలు వెడలుట నవ్వానుదేవుఁడు కనుంగొనెను. ఇట్లు మహానుభావుఁ డగు నా బలరాముఁడు నిజదేహమును వీడి, వేయి పక్షగలతోడను, బెనుగొండవంటి పటపును నిడివెయును గల శరీరముతోడను, నెఱ్ఱిని మోములతోడనుం గూడిన నాగేంద్రుఁడై కృష్ణభగవానుఁడు గనుంగొను చుండ సముద్రమునకుం జనియెను. ఇట్లు తన్నుం జేరు నమృతహాత్తుని సముద్రుఁడు లెస్సగా నెదుర్కొని తనలోఁ జేర్చికొనెను. అంతట దివ్యులగు నాగేంద్రులును, బుణ్యనదులును నమృతహాత్తున కెదురుగా వచ్చి పూజించిరి. కర్కోటకుఁడు, వాసుకి, తక్షకుఁడు, పృథుశ్రవసుఁడు, అరుణుఁడు, కుంజరుఁడు, మిశ్ర, శంఖుఁడు, కుముదుఁడు, పుండరీకుఁడు, మహాత్ముఁ డగు ధృతరాష్ట్ర నాగేంద్రుఁడు, హాస, క్రాథ, శితిపృష్ఠ, నికేతువులు, నాగులగు చక్రమండాతిపండులు, నాగశ్రేష్ఠు డగు దుర్ముఖుఁడు, అంబరీషుఁడును నాతని కెదురుగా వచ్చిరి. వారితోఁగూడ సాగరే



156. యోగనిష్ఠుం డగురామునిముఖమనుండి వేయిపడగలతోడి మహానాగ

మొండు బియ్యం వెడలి, క్రమేణ నూచుచుండ సమద్రముం జొరుట.

BY COURTESY OF KARNATAKA DEPOT, MADRAS.

శ్వరుఁ డగు వరుణుఁడుగూడ స్వయముగా నమ్మహాత్మున కెదురుగా వచ్చి స్వాగత మడిగి యభినందించెను. భూభారమును వహించువాఁడును, శుద్ధబుద్ధియు నగు నా సంకర్షణదేవునిని వా రెల్లరు నర్ఘ్యపాద్యాదిసత్కారములచేఁ బూజించిరి. ఇట్లగజుఁడు పరమపదము నందిన యాప్రకారము నెల్ల దివ్య దృష్టిని గాంచి సర్వార్థవేత్త యగు నవాసుదేవుఁ డా నిర్జనారణ్యమునఁ దిరుగాడుచు నాలోచనామగ్నుఁడై యొక్క యెడ నేలపైఁ గూరుచుండెను. పూర్వము నిజధర్మము నూఁది గాంధారి పలికిన పలుకులను, నెంగిలిపాయసమును బూయునాఁడు దుర్వాసుఁ డాడినమాటలను, నన్నింటిని నాతఁడు తలఁపునకుఁ దెచ్చుకొనెను. అంత మహానుభావుఁ డగు నా వాసుదేవుఁడు వృష్ణ్యంధకవినాశమును, కురుకుల క్షయమును దలపోసి తన పరమపదప్రాప్తి కదియే కాలమని నిశ్చయించెను.

అంతట నమ్మహాత్ముఁడు యోగనిష్ఠ నంది యింద్రియముల నెల్ల లెస్సగా నిరోధించెను. సకలార్థ తత్త్వమును నెఱింగిన యమ్మహాత్ముఁడు మూఁడు లోకములను బ్రోవఁ జాలిన యాదిదేవుఁ డయ్యును దుర్వాసుని వచనము యథార్థమొనరింపఁ దలఁచి దేహత్యాగమునకు నిమిత్తము వలయు నని తలంచెను. ఇంద్రియముల నెల్ల లెస్సగా నిరోధించి మాని యై మనస్సు నేకాగ్రము గావించి యమ్మహాత్ముఁడు గాఢ సమాధి నంది నేలపైఁ బవ్వళించెను.

అంతలో నా తావునకు భీకరాకారుఁ డగు జరుఁ డను వేటకాఁ డొకఁడు మృగముల వేటాడుటకై చనుదెంచెను..

గాఢసమాధి నొంది శయనించి యున్న యప్పరమాత్ము నల్లం  
తటఁ గనుఁగొని వాఁడు జింక యని తలంచి యాసగొని  
యొక బాణమును నాతని యఱకాలునం గాటముగఁ  
గ్రుచ్చెను. వెంటనే యా బోయ తాఁ గొట్టిన లక్ష్యమును  
గ్రహింప నెంచి వేవేగముగ నవ్వాసుదేవునికడ కేతెంచెను.  
అట నాలుగు భుజములతోడను, బీతాంబరముతోడను వెలుం  
గుచు యోగయుక్తుఁ డై పరుండి యున్న పురుషునిం గాంచి  
వాఁడు తా నొనరించిన యపరాధము నెఱింగి మిక్కిలి  
భయము నంది యమ్మహాత్ముని పాదములవైఁ బడియెను.  
తన బోయపుట్టుకకును, దా నొనర్చిన యా పాపకార్యమున  
కును నట్లు పశ్చాత్తాపమునందు నా బోయభక్తికిఁ బ్రీతుఁడై  
నారాయణుఁడు వానికిఁ బుణ్యలోకముల ననుగ్రహించి  
యూఱడించెను. ఆదినారాయణు నట్లు దర్శించి నిజదేహ  
మును ద్యజించిన యాబోయను వేలుపులు స్వర్గమునకుఁ గొని  
పోయిరి. అటఁ గృష్ణుఁడును నిజతేజము లోకముల నెల్ల  
వ్యాపింప మహానీంద్రు లెల్లరు గుంపులు గుంపు లై పూజింప  
సూర్యులలోకములకుం జనియెను.

ఇట్లు సురలోకమును జేర వచ్చు నా పురుషోత్తముని దేవేం  
ద్రుఁడు మున్నుగా నశ్వినీదేవతలు, రుద్రులు, నాదిత్యులు,  
వసువులు, విశ్వేదేవతలు, మునులు, సిద్ధులు, నప్పరసలతోడం  
గూడ గంధర్వోత్తములు నెరుగుగా నచ్చి సత్కరించిరి. జనమే  
జయస్యపాలా ! యితైఱంగున నతిశయతేజోమూర్తియు,  
నిఖిల లోకాదియు, నవినాశియు, నాదినారాయణుఁడు నగు  
నయ్యోగాచార్యుఁడు నుందర తేజము భూమ్యాకాశముల

నిండుకొన వాచామగోచర మగు స్వస్థానము నందెను. అంతట వేలుపులును, మునులును నమ్మహాత్మునిఁ బరివేష్టించిరి. చారణులును, గంధర్వోత్తములు, నుత్తమాస్పరసలును, సిద్ధులును బ్రణతులై యప్పరమాత్ముని బూజించిరి. సర్వేశుఁడగు నాతనిని వేలుపు లభినందించిరి. మునీంద్రులు వేదశ్రుక్కులతోఁ బూజించిరి. గంధర్వులు స్తోత్రపాఠముల నొనర్చుచు నిలిచిరి. అప్పుడు మహేంద్రుఁడు సంతోషముతో నా పురుషోత్తము ని ట్లభినందించెను. 'భగవానుఁడా ! నీ కివే ప్రణామసహస్రములు. శార్ఙ్గ కోదండమును దాల్చు నాది నారాయణుఁడవు నీవు ధర్మ సంస్థాపనమునకై భూలోకమున నవతరించితివి. సుప్రసిద్ధుఁ డగు కంసుఁడు మొదలగు దేవశత్రువులను, దక్కుం గల దురాత్ములను సర్వనాశన మొనరించి బరువుచేఁ గ్రుంగి తపించు భూదేవికిఁ గుదురుపాటు గలిగించితివి. మహాత్మా ! యిట్టి దట్టి దని నిరూపింప రానిది, యెన్నఁడును జీర్ణదశ నెఱుంగనిది, యెవ్వని కేనియు నెఱుంగరానిది, వేదగమ్యము, సర్వోత్తమము నగు నీ దివ్యపదమును బొందుము. ప్రభూ ! ప్రతికల్పమునను నిట్లే యవతరించి ప్రపన్నులగు మనుజుల బాధలఁ దొలంగించి రక్షింపుము.'

అని దేవనాథుఁ డిట్లు పలికి విరమింపఁగనే దేవత లెల్లరును వెంటచంటి శ్రీనివాసుఁ డగు నమ్మహాత్మునిపైఁ బుష్పవర్షమును గురియించిరి. అంత నప్పరమాత్ముఁడు సూర్యమండలమును బ్రవేశించెను. పదంపడి యా సూర్యబింబమునడుమ

నుండి మూర్తిమతియగు దివ్యవాణి యిట్లు వినవచ్చెను. 'దేవతలారా ! చతుర్భుజములతోడం గూడిన యీ నా రూపము చాల విశిష్టమైనది. ఈరూపమున జీవించి భూలోకమునఁ జిరకాలము వసించితిని. అప్రమేయ మగు నా యీమూర్తి నెల్లవారును నుపాసింపుఁడు. ఎల్లప్పుడును నే నీమూర్తియందు నివసించి యుందును.' అని.

పిమ్మట బ్రహ్మాదు లగు దేవత లందఱును నా తావునకుం జనఁ జాలమి నా దేవుని మనముల ధ్యానించుచు వెనుకకు మరలి యమ్మహాత్ముని గుణగణములఁ గీర్తించుచుఁ దమ తమ పుణ్యలోకముల కేగిరి.

ఇది మైదవ యధ్యాయము.

### మాసలపర్వము

— యాదవనినాశనమును విని యర్జునుఁడు ద్వారక కేతెంచుట —

అటమున్ను వాసుదేవునియానతిఁ గొని చనిన దారుకుఁడును కురుభూములకుం జని మహారథు లగు పాండవులఁ గాంచి ముసలమువలనఁ గలిగిన యాసంగ్రామమున నొండొరులఁ బొడిచికొని యాదవవీరు లెల్లరునుం బొలియుట విన్నవించెను. వృష్ణి భోజాంధక కుకుర వీరు లెల్లరు సర్వనాశముగాఁ జచ్చుట విని పాండవులు శోకసంతప్తులై మనములఁ గడుంగడు భయ మందిరి. అంతటఁ గృష్ణునకు మిక్కిలిం గూరుచు చెలికాఁడగు నర్జునుఁడు వారి నెల్ల వీడ్కొని యేమియుం బలుక మామ యగు వసుదేవునిఁ జూచుటకుఁ బ్రయాణమై దారుకునితోఁగూడ యాదవనగరమున కేతెంచెను. ద్వారకా

నగర మాతనికి మగఁడు సచ్చిన కులాంగనవలెఁ గ నవచ్చెను. మున్ను లోకనాథుఁ డగువానిచే నాథవతులై నేఁ డనాథ లగు నా వాసుదేవుని పదునాఱువేల యనుంగుభార్యలును దమకు రక్షకుఁడుగా నేతెంచిన యర్జునుఁడు కన్నులఁ బడఁగనే పెద్ద పెట్టున వాపోయిరి. గోలుగోలున విలపించు నాయంగనలను జూడఁగనే యర్జునునకుఁ గన్నులనిండ నీరు గ్రమ్మెను. భర్తను (కృష్ణుని), గుమారులను గోలుపోయిన యాస్త్రీజనమును సరిగఁ జూచుటకై నను నాతనికిఁ జేతగా దయ్యెను. వృష్ణులును, నంధకులును నిండుకొని, నీళ్లుగాను, గుఱ్ఱములు వెనుఁ జేఁపలుగాను, రథములు నావలుగాను, భేరీ మృదంగాది వాద్య నాదములును, రథధ్వనులునుం దరంగఘోషములుగాను, మేడలు తీరఘట్టములుగాను, రత్నములు నాచుతీఁగలగుంపు గాను, వజ్రప్రాకారములు పెద్దపెద్దయలలుగాను, రాజమార్గములత్రిపులు ప్రవాహజలముల సుడులుగాను, మొగ సాలలు నీరు నిలిచిన గుండములుగాను, రామకృష్ణులు మహా గ్రాహములుగాను నొక మహానదివలెఁ గనుపట్టు నాద్వారక కాలపాశములం దగులువడి నేఁడు భయంకర మగు వైతరణీ నదివలె నాతనికిఁ గాన్పించెను. యాదవశూన్య మై కళ దొఱఁగిన యానగరమున మంచుకాలమునాఁటి తామర తీఁగలునుంబలె నాతని కానందలేశమయిననుగనుపట్టదయ్యెను. అట్లున్న యా ద్వారకను, నట్టి దశలో నున్న వాసుదేవుని యంతఃపురాంగనలనుం జూచి యర్జునుఁడు కన్నుల నీరు దొరఁగఁ బెద్దపెట్టున నేడ్చుచు నేలపైఁ బడియెను. అప్పుడు రుక్మిణీయు, సత్యభామయు నాతనిం దగ్గఱి పుడమినిఁ బడి పెద్ద



యెలుంగున విలపించిరి. కొంతసేపునకు నేలఁబడియున్న యాతని నెత్తి బంగరుగడ్డైవైఁ గూరుచుండఁ బెట్టి వా రెల్లరుఁ జుట్టురాఁ బరివేష్టించిరి. అభినందనపూర్వకముగ నెల్లవార లాతని సమీపించిరి. తరువాత నర్జునుఁడును గోవిందునిఁ బేర్కొని వెక్కుభంగుల వినుతించి యా స్త్రీజనము నోదార్చి మేన మామయగు వసుదేవునిఁ జూడఁ జనియెను.

ఇది యాటవ యధ్యాయము.

### మాసలపర్వము

— { వసుదేవుఁడు సర్వయాదవనాశమునకును దుఃఖించి } —  
సర్వభారము నర్జునున కొప్పఁ జెప్పట

పుత్రశోకమునం గుమారిలు వసుదేవుఁడు తనకడ కే తెంచు వీరాగ్రణి యగు నాకారవ్రాత్రమునిఁ గాంచెను. తన్నుఁ జూచినంతనే కడుంగడు శోకించు నా నరసాలునిఁ జూచి కన్నుల నీరు వెల్లివ్రేడువ మిక్కిలి దుఃఖితుఁ డై పార్థుఁ డాతని యడుగులవైఁ బడియెను. బలీష్ఠ మగు వెడలుపుటురముతోడి యమ్మహాభుజునిఁ జెలియలికొడుకును నవ్వసుదేవుఁడు లేవ నెత్తి యశాఁదల మూర్కొనఁ దలంచెను గాని యట్లొనర్ప నాతనికిఁ జేతగాకపోయెను. అప్పుదుసలిరా జాజానుష్ఠిరము లగు తన బాహువులతో నాతని లెస్స గాఁగిలించి వంశవర్ధనుఁ డగు కొడుకును గృష్ణునిఁ బేరుకొనియుఁ, బొలివ్రోయిన సోదరులను, గొడుకులను, గొడుకుల కొడుకులను, బిడ్డల కొడు కులను, నెచ్చెలులను నెల్లవారిని దలంచియుఁ బేరుగ్రుచ్చి పనవి పనవి తద్దయుఁ బరవశుఁ డై యిట్లు విలపించెను.

అర్జునా ! రాజన్యులనే గాక దానవులనుంగూడఁ బలువుర నుక్కడంచిరే ! యా వీరాగ్రణుల నెల్లఁ గెన్నులకు దూరము చేసికొనియుఁ జావు లేక బ్రదికియే యున్నాఁడను. నీకు మిక్కిలి ప్రేమాస్పదులుగా నీ వెప్పుడు నాదరించుచుందువే యా నీ శిష్యుల దుర్మయముననే యాదవు లెల్లఁ గూలారిరి. నాయనా ! వృష్ణవీరులలో నెల్ల సతిరథులై యుండిరే ! వారినిఁ బేర్కొని నీవుగూడ మురిసిపోవుచుందువే ! కృష్ణునకును బ్రేమపాత్రు లై యుండిరే ! యా ప్రద్యుమ్నుఁడే యా సాత్యకియే వా రిద్దఱే యాదవుల యీసర్వ నాశమునకును మూలకారణ మయిరి. అర్జునా ! వానికై యిటు సాత్యకిని గాని, యిటు కృతవర్కను గాని నిందింపను. అక్రూరుఁడుగాని కుక్కిణీపుత్రుఁడు (ప్రద్యుమ్నుఁడు) గాని త ప్పొనరించి రని దూఱను. ఆ బ్రాహ్మణ శాపము గలదే ! అదియే యీసర్వా సర్థమునకును గారణము. కా కున్నఁ గుమారా ! కేశికంసుల వంటివారినిఁ గూడ విక్రమము నూపి తెగటార్చిన సమర్థుఁడు, బలగర్వితుఁడగు శిశుపాలునకు దేహబంధము నూడఁ దన్నిన వీరుఁడు, నిషాదవీరుఁడగు నేకలవ్యుని, గాళింగ, మాగధులను, గాంధారులను, గాళిరాజును, మరుభూమియందలి రాజన్యులను, దూరువునను, దక్షిణమునను నున్నరాజులను, బర్వతవాసులగు నాటవిక ప్రభువులను బొడవడంచిన జగజ్జెట్టి యా మధుసూదనుఁడే యీ దుర్మయము నెల్ల నెదుర నుండియు నుపేక్షించునే ? నీవుచు, నారదుఁడును, మహర్షులును సనాతనుఁ డని, గోవిందుఁ డని, పాపవిదూరుఁ డని, యచ్యుతుఁ డని, దేవాదిదేవుఁ డని, యాతని నెఱుంగుదురు

గదా ! ఆతఁడే-సర్వసమర్థుఁడగు నాయథోక్షజుఁడే—యానా  
సొంతముకొడుకే—యాకృష్ణుఁడే — యీ జ్ఞాతిక్షయమును  
దనకన్నులయెదుట జరుగుచున్నదానిని సంపూర్ణముగ నుపే  
క్షించెను. వేయేల? గాంధారి పలుకును, ఋషుల శాపమును  
నిజముగా నాతఁ డన్యథా చేయఁ దలఁపఁడయ్యెను ; గాని  
జగత్ప్రభుఁడగు నాతఁడు తలంచినఁ జేయరానిపని యున్నది  
యా? అశ్వత్థామ చంపినను నీ పౌత్రుని బరీక్షితుని నిజతేజ  
ముచే నమ్మహాత్ముఁడు మరల బ్రదికించుట నీకును బ్రత్య  
క్షమే కదా ! అట్టి వాఁడయ్యును, ఆ నీ చెలికాఁడు తనజ్ఞాతి  
జన మెల్ల నిట్లు గూలారుచుండఁ గాపాడ నిచ్చగింపఁడయ్యెను.  
అంతటఁ బుత్రులు, పౌత్రులు, సోదరులు, మిత్రులు నెల్ల  
వారును సర్వనాశముగఁ గూలి నేలఁ బడుటఁ జూచి వచ్చి  
కృష్ణుఁడు నాతో నిట్లు చెప్పెను. ‘ ఈ యాదవవంశమునకు  
సంతిమకాలము నేటి కీరీతిగఁ బ్రాప్త మైనది. అర్జునుఁ డీ  
ద్వారకకుఁ ద్వరలోననే రాఁగలఁడు. ఆతనికి యాదవుల కెల్లఁ  
గలిగిన యామహోపద్రవమును జెప్పి పుచ్చితిని. యాదవ  
క్షయమును వినిసంతనే తేజోధనుఁడగు నాతఁడు వెంటనే  
యిచటి కేతెంచు ననుటకు సందేహము లేదు. అర్జునుఁడే  
నేను. నేనే యర్జునుఁడ నని తలంపుము. ఆతఁడు చెప్పినతెఱం  
గునఁ గాఁగల కార్యము నరసికొనుము. కాలగతికిఁ దల లొగ్గిన  
స్త్రీజనమును, బాలుర నాతఁడే యథార్హముగ నరసికొనును.  
మీకు నౌర్ధ్వ దైహిక క్రియలుగూడ నాతఁడే నిర్వర్తింపఁ  
గలఁడు. ధనంజయుఁ డిచటినుండి మరలిపోవఁగనే కోట  
గోడలతోఁగూడ నట్టశ్లతోఁగూడ నీపట్టణమును సముద్రుఁడు

ముంచివేయును. ఇక నేనో, యిప్పుడే యరణ్యమున కేగి బల రామునిఁ గలసికొని యెందేని యొక పుణ్యప్రదేశమున నియ తుండనై కాలమును గాంక్షింతును.'

ఇట్లుచెప్పి తలఁపునకును గూడ మించినపరాక్రమము గల ప్రభుండగు నా హృషీకేశుండు పసికూనలతోఁ గూడఁ బండఁ బాటిన ముదుసలిని నన్ను దిగవిడిచి యేదే నొకదెసకుం జనియెను.

నాయనా ! యిట్లెల్లవారిని గోలుపోయి మహాత్ములగు నా పుత్తుల బలరామకృష్ణులఁ దలఁచికొనియు, మహాఘోరమగు నాజ్ఞాతిక్షయమును దలపోసికొనియు శోక పీడితుండ నై యాహారమును ముట్టమానితిని. అటు చావనురాక, యిటు బ్రదుకను లేక నడపీనుఁగనై కుమిలి పోవుచున్నాఁడను. నాయనా! యింతలో దై వవశమున సీవు గానేవచ్చితివి. ఇకఁ గృష్ణుండు చెప్పిపోయిన దంతయు నాచరింపుము. అర్జునా ! యిదే యీ రాజ్యమును, స్త్రీలను, సమూల్యవస్తువులను నీకు స్వాధీన మొనర్చితిని. పరంతపా ! యింతవఱకును బ్రయతనములుగాఁ గాపాడుకొనిన యీ పాడు ప్రాణముల నిక హాయిగాఁ బరిత్యజింతును.

ఇది యేడవ యధ్యాయము.

మాసలపర్వము.

పసుదేవాదులు కాలగతి నొందుట. అర్జును  
 నిచే గొంపోవఁబడు యాదవ స్త్రీలు  
 దోపిడిగాండ్రచే భంగపాటు  
 నొందుట. అర్జునుఁడు  
 వ్యాసాశ్రమము చేరుట.

మామ యగు పసుదేవుఁ డిట్లుపలుకఁగనే పరితపించు మన  
 స్సుతో విన్నఁబాటు నందిన మొగముతో నర్జునుఁ డాతని కిట్లు  
 నియెను. ' రాజేంద్రా ! యాదవ ప్రవీరుఁడగు కృష్ణుఁడు  
 సకలబంధువులును బాడువెట్టిపోయిన యీ నేలను జూచుచుఁ  
 జాలనే పిచట నిలువఁ జాలను. మామా ! రాజేంద్రుఁడగు  
 ధర్మరాజును, భీమసేనుఁడును, నకులుఁడును, సహదేవుఁడును,  
 ద్రౌపదియు, నేనును మే మా అంగరమును నొక్కటేమనస్సు  
 గలవారము. ఆరాజన్యఁడును దేహయాత్ర విరమించుటకు  
 నిత్యమును గాలకాండీయై యున్నాఁడు. నేటి కా కాలము  
 సంప్రాప్త మైనది. కాలతత్త్వము లెస్స యెఱింగిన నీకుఁ  
 గానరాని దే మున్నది ? ఎల్లవిధములను యాదవాంగనలను,  
 బాలవృద్ధులను, గొని చని యింద్రప్రస్థమునకుఁ జేర్చెదను.'

అంతట నర్జునుఁడు దారుకుని వైపుఁ జూచి ' దారుకా !  
 యాదవవీరుల యమాత్యులను జూడవలయును. ఆలస్య  
 మొనరింపకుము ' అని పలికి దుఃఖించుచు యాదవ సభా  
 మందిరమగు సుధర్మను బ్రవేశించెను. పిమ్మట సముచితాసన  
 మున నున్న యా వీరునిని మంత్రులు మొదలగు ప్రకృతు  
 లును, బ్రాహ్మణోత్తములును, దక్కిన నగరవాసులు నుచిత

రీతిని డగ్గటి పరివేష్టించిరి. చిన్నపైయిన మొగములతో  
మనసు మనసున లేక, యేమి చేయుటకును దిక్కు దోషక  
యున్న వారి నందఱను జూచి మిక్కిలి విన్నదనముతో నర్జు  
నుడు కాలోచితముగ నిట్లు పలికెను.

'వృష్ణ్యంధక జనము నెల్ల స్వయముగా నిండ్రప్రస్థము  
నకుఁ గొని పోవుదును. ఈ పట్టణము నంతయుఁ గొలఁది దిన  
ములలో నమాద్రము ముంచి వేయఁగలదు. కావున నంద  
ఱును వాహనములను, నానావిధములగు శ్రేష్ఠవస్తువులను  
సిద్ధముచేసికొనుఁడు. కృష్ణుని పౌత్రుఁడగు నీవజ్రకుమారుని  
నిండ్రప్రస్థమున మీకు రాజుగా నొనరించెదను. నేటి కేడవ  
నాఁడు నిర్భలమూర్తియై సూర్యభగవానుఁ డుదయించు పప్పు  
టీకి మన మందఱమును బరమమును వదలి యూరివెలుపలఁ జేరి  
యండవలయును. ఆలస్యము నొనరింపక ప్రయాణమునకు  
సిద్ధము గండు.' అని యిట్లు పుణ్యవర్తనుఁడగు నార్యుఁడు  
పలుకఁగ నే వారందఱు నుత్సాహమును దెచ్చికొని శీఘ్రముగఁ  
దమతమ ప్రయాణమునకు వలయు సామగ్రిని సిద్ధము నొన  
రించికొనరి. అర్జునుఁడును గృష్ణునియింట విడిసి గాటమగు  
శోకముచేఁ గలిగినమూర్ఛ మాటిమాటికి ముంచి యెత్తు  
చుండ నారేయిని గడపెను.

ఆ రాత్రి వేగఁగ నే శూరుని కొలమునకుఁ జెట్టినసొమ్ము,  
ప్రతాపశాలి, తేజోధనుఁడు నగు వసుదేవుఁడు యోగమార్గ  
మనఁ బరమపదము నందెను. అంత వసుదేవునియింట  
నాక్రోశించు సంతఃపురాంగనల యేడ్పుటెలుంగులు చెవులకు  
అంపపుఁగోతలై మిన్నముఠ్ఠెను. చెదరిన తల వెండ్రుకల

తోఁ బ్రదిలిన ముత్యపునరులతో దీనాతి దీనముగఁ జేతు  
 లతోఁ తొమ్ము బాదుకొనుచు స్త్రీజన మెల్ల గొల్లున నేడ్చెను.  
 పరమపదించిన యా వసుదేవునితోఁ గూడ నాతని సతీ  
 మణులు దేవకి, భద్ర, లోహిణి, మదిర యను పుణ్యాంగనలు  
 సహగమన మొనరింప సిద్ధపడిరి. అప్పుడు పార్థుఁ డా వసుదేవు  
 నిని గొప్పదియు, మనుజులు మోయునదియు నగు నొక  
 యమూల్యయానముపై నుంచి పురము వెడలించెను. ఆయాన  
 మువెంబడి దుఃఖశోకాపలులై ద్వారకానగరమున నున్న  
 యెల్లవారును, బౌరులు, జానపదులు, మిత్రులు నెడనెడ  
 ననుసరించి చనిరి. వసుదేవుని యశ్వమేధపు గొడుగును, వెలిఁ  
 గెడునగ్నులను గొని యాజకు లాతసశవయానమునకు ముం  
 దర నడచిరి. వేలకొలది పుణ్యాంగనలును, గోడండ్రును  
 జ్వలిరా నరుదేరఁ జక్కఁగా నలంకరించికొని దేవకి మొదలగు  
 నాతనిధర్మపత్నులు నలువురును నా యానమునకు వెనుకయై  
 చనిరి. ఇట్లు నడిచి బ్రదికియున్నప్పు డా మహాత్ముఁడు మిక్కిలి  
 ప్రేమించు చుండిన యొక ప్రదేశమున వా రెల్లరు నా వసు  
 దేవుని శరీరమును సొదపై నుంచి పితృమేధము నొనరించిరి.  
 చిత్తిపై నున్న శూరనందనుఁడగు నా వసుదేవునితోఁ గూడఁ  
 బుణ్యాంగనలగు నాతని నలువురు పత్నులును బతితోడిదే  
 లోక మని యా సొదపై కెక్కిరి. పిమ్మట నర్జునుఁ డా నలు  
 వురు పుణ్యస్త్రీలతోఁగూడ వసుదేవుని శరీరమును మంచి  
 గంగపుఁ జెక్కలతోడను, నింకను బెక్కుసుగంధ వస్తువుల  
 తోను దహింపఁజేసెను. అప్పుడు మిక్కిలి మంటలు రేగి  
 కాల్చు నగ్నిహోత్రుని ఛటచ్చటాశబ్దములును, సామగాన



మొనరించు వేదవిదుల ఘోషమును, వా విడిచి యేడ్చెడు నెల్లవారి యాక్రందన ధ్వనులును గలసి మహాధ్వని జనించెను. తరువాత వజ్రుడు మున్నగా వృష్ట్యంధకమారులును, స్త్రీలును నా వసుదేవునకుఁ దిలోదకముల నొసంగిరి. ఇట్లర్జునుడు ధర్మలోపము గలుగకుండ నా ధర్మమును జేయించి యాదవు లందఱును నశియించిన యా యుద్ధభూమికే జనియెను.

అచట యుద్ధరంగమునఁ బడియున్న యా బంధు జనుల నందఱును జూచి యాతఁడు మిక్కిలి దుఃఖించెను. పిదప బ్రాహ్మణశాపముచే మూడంచుతుంగలనుండి గలిగిన ముసలములచేఁ గూలిన యా బంధువుల కెల్ల యథాప్రధానముగఁ గాలోచిత క్రియల నన్నింటిని నాతఁడు నెఱవేర్చెను. తరువాత నర్జునుడు గురూత్తముడగు కృష్ణభగవానునిఁ గనువాడై తరలి చని యొక్కయెడ నమ్మహాత్ముని శరీరము పడియుండఁ జూచి పెద్దపెట్టున విలపించుచు మూర్ఛాక్రాంతుఁ డయ్యెను. కొంతవడికిఁ దెలివంది లేచి యమ్మహాత్ము పలుకుల నెల్లఁ దలంచుకొని శోకము పొంగిపొరలుచుండ నా ప్తకారులగు పురుషులతో బలదేవుని శరీరమును వెదకించి తెప్పించి యయ్యురువుర దేహములకు నాతఁ డగ్ని సంస్కారమును గావించెను.

ఇట్లర్జునుడు నిహతులగు యాదవుల కెల్ల యథా విధిగఁ బ్రేతకార్యముల నిర్వర్తించి యేడవనాడు రథారూఢులై సర్వరముగఁ బ్రమాణ మయ్యెను. మగలు చచ్చి శోక పీడితలగు వృష్ణవీరుల స్త్రీ లందఱును గుఱ్ఱములను, నెడ్లను, వేసడములను నొంటెలనుం బూచిన యాచములపై

నెక్కి యేడ్చుచు మహాత్ముడగు నా ధనంజయుని వెంటఁ జనిరి. మావటివారును, సారథులను మున్నగు యాదవవీరుల భృత్యు లందఱు నాతనినే యనుగమించిరి. వీర శూన్యమై బాలవృద్ధమయమగు పౌరజానపదజన మంతయు నర్జునుని యానతిమెయి స్త్రీజనమును బరివేష్టించి నడిచిరి. పాదరక్ష కులు వెంట రా నడగొండలవంటి యేనుఁగులతో గజాఁగో హకులును, ఉత్తమాయుధములఁ బూనిన వీరులును వారి వెంట నేగిరి. వృష్ణ్యంధకకుమారు లెల్లరును, మిక్కిలి ధన ములతోఁ గూడ బ్రహ్మణ క్షత్రియ వైశ్య శూద్రులును నర్జునుని బరివేష్టించి చనిరి. వాసుదేవుని పదునాఱువేల యంతఃపురాంగనలును గృష్ణుని పౌత్రుఁడగు వజ్రకుమారుని మున్నిడుకొని పయనించిరి. పెక్కు వేలు, పెక్కు లక్షలు, పెక్కు ర్బిడములునుం గా మఱియు చచ్చిన తక్కుంగల వృష్ణ్యంధకీస్త్రీజన మెల్ల వారివెనుక పయలుదేరిరి. ఇట్లు మహా సముద్రమవంటి యా యాదవచక్రమును మిక్కుటము లగు ధనములతోఁ గూడిన దానిని శత్రునగరవిజేత యగు రథిశ శ్రేష్ఠుఁడు పార్థుఁ డొక్కఁడే భారవాహియై నడిపించెను. ఆమహాజన మెల్ల నీవలికి వచ్చినవెంటనే భీషణమకరాకు లమగు సముద్రము సర్వరత్నసంపూర్ణమగు ద్వారకను ముంచివైచెను. పురుషశ్రేష్ఠుఁ డగు నయ్యర్జునుఁ డేయే తావును దాటి యీవలకు నడచునో యా యాతావు నెల్ల సముద్రము నీటితో ముంచుచు పచ్చెను. ఆ యద్భుతమును గట్టెదురఁ గనుంగొని ద్వారకావాసులగు నా జను లందఱు ‘అహో ! దైవసంకల్ప !’ మని పలుకుచు మిక్కిలి వేగ

ముగ నావలకుం జనిరి. మనోహరములగు నడవులలోను, బర్వ  
తమలయందును, నదులకడను విడిదలలఁ గావించుచు ధనం  
జయుఁ డయ్యాదవాంతఃపురమును నడిపించెను. ఇట్లు చనిచని  
యా విజయుఁడు సంపన్నమగు పంచనదమున గో పశు ధాన్య  
సమృద్ధమగు నొక ప్రదేశమున నెల్లవారిని విడియించెను.

అంతట నర్జునుఁ డొక్కఁడే నడిపించుకొని పోవుచున్న  
యనాథలగు నందఱు స్త్రీలను గాంచి పాపాత్ములగు దొంగలు  
కొందఱు లోభోపహాతులై యొక్కచోఁ జేరి యిట్లాలోచించిరి.  
'అదిగో యర్జునుఁ డొక్కఁడే ధనుర్ధారియై నడిపించుకొని పోవు  
చున్నాఁడే! యాముక్కుడిమూఁకలో నెవ్వరును దిక్కులేరు.  
అందఱును ముదుసళ్లును, బాలుకును, యోధులున్నను వాకు  
చేవచెడినవారివలె నున్నాడు. మనలను లెక్క సేయక యర్జునుఁ  
డీగుంపునిచటుదాఁటించుచున్నాఁడు.' అనియిట్లొందొరులతోఁ  
గూడఁబలుకుకొని భయంకరాకారులగు నాయాభీరు లంద  
ఱును జేతులలో బడితెలను బూని వేలకొలఁది నొక్క  
మాటుగా మట్టిపెళ్లలను రువ్వుచు, నయ్యాదవసంఘముపైఁ  
బఱచిరి. కాలవిపర్యయము ప్రేరేపింప వారందఱుఁ బెడ  
బొబ్బలుపెట్టి వేటువేటుగ నెల్లవారిని బెదరించుచు నోచు  
కొనుటకై వారిమీఁదం బడిరి. అంతట ననుచరులతోఁగూడ  
గిరుక్కున మరలి బాహుశాలియగు నర్జునుఁ డా దొంగలను  
జూచి వెడనవ్వు నవ్వుచు 'మరలి పొండు. పాపాత్మకులారా!  
బ్రదుకుపై నాన గలదేని మరలి పొండు. ఇదే నాబాణము  
లచేఁ దుంటలు తుంటలు గాఁ దెగితి రని తలంపుఁడు.' అని  
యదలించిన నవ్వీరునిమాటలఁ బాటిసేయక పీటఁబుచ్చి

మాటిమాటికి నడ్డుపెట్టుచున్నను నమ్మాంకవైఁ బడి దొంగలు దోచుకొనసాగిరి. అంత నర్జునుఁడు నజరమును, దివ్యమునగు గాండీవము పేరిటి యామహాధనుస్సును నెక్కుపెట్టసాగియుఁ దివియలేక తివియలేక యెట్టకేలకుఁ దివిచి యల్లెత్రాటిని దగిలించెను. అంతలో దొంగలదోపిడి సంకుల మయ్యెను. అర్జునుఁడు దివ్యాస్త్రములను స్మరించెనుగాని యొక్కటియు నాతనికి స్ఫురింప దయ్యెను. ఇట్లు బాహుబలము పొలిపోవుటయు, దివ్యాస్త్రములు తోఁపకుండుటయు నను నీగొప్ప విపర్యాసమున కాతఁడు మిక్కిలి చిన్నవైయెను. ఏనుఁగులవై నను, రథములవై నను, గుఱ్ఱములవై నను నుండి యుద్ధము గావించు నా వృష్ణియోధు లందఱునుగూడ దొంగలు దోచుకొని పోవుచున్న తమ తమ ధనములను మరలించుకొనఁ జాలరైరి. స్త్రీజనము మిక్కుటముగా నుండుటచేతను, దొంగలు నలుప్రక్కల వచ్చి క్రమ్ముకొనుటచేతను, నయ్యబలలను గాపాడుట కర్జునుఁడు కడుంగడుఁ బ్రయత్నము నొనరించెను. అట్లయ్యుచు నా వరాంగనలు, యోధులందఱును జేయునది లేక చూచుచుండ నలువైపులకును నీడ్చికొని పోఁబడిరి. మఱికొందఱు స్వేచ్ఛమెయి నెందేనియుఁ బరువెత్తిపోయిరి. అట్టి యా దశను గనుంగొని యుద్విగ్నహృదయుఁడై ధనంజయుఁడు గాండీవ నిర్ముక్తములగు శరపరంపరల నాచోరులవైఁ బరగించెను. యాదవ యోధు లెల్ల నోపినకొలఁదిఁ బార్థునకు బాసటయై వారిని వారిం చిరి. కాని మఱునిముసముననే పూర్వ మెప్పుడును నక్షయములై రక్తపానమునకు నాలుకలు గోయు శరములతో సతత

పరిపూర్ణమలగు నర్జునిని యంబులపొదు లొక్కబాణమేనియు  
 లేకుండ శూన్యము లయ్యెను. ఇట్లు శరము లెల్ల సంక్షయము  
 నందుటయు దుఃఖశోకములు పెనఁగొన నయ్యింద్రనందనుం  
 డెట్టకేలకుఁ గేల నున్న గాండీవపు విఁటిబ్రద్దతో నా దోఁపిడి  
 కాండ్రను జావమోఁదెను. జనమేజయరాజేంద్రా! యేమని  
 చెప్పదును? అట్లు పార్థుఁడు చేయునది లేక చూచుచుండఁగనే  
 యాష్టేచ్ఛులు యాదవుల యుత్తమాంగనలను లాగికొని  
 నలువైపులకును బరువెత్తిపోయిరి. ధనంజయుఁడు నద్దైవకృత  
 మునకు దురపిల్లుచు దుఃఖశోకములం గూరి తుదకు నిట్టూ  
 ర్పులు వుచ్చుచు నిలిచెను. దివ్యాస్త్రము లెల్లఁ దోఁపమియు,  
 బాహుపరాక్రమ మట్లు చేవచెడుటయుఁ దుట్టతుదకుఁ జేతి  
 విల్లును జెప్పినమాట వినమియు, నక్షయతూణీరములుం గూడఁ  
 బాడునడుటయు, నాతఁడు మనమునం గళవళమంది తుద కిది  
 యెల్ల దైవకృత మని యెంచి కుక్కురు మిక్కురు మనకుండ  
 వెనుకకు మరలెను. అంతట బుద్ధిశాలియగు నయ్యర్జునుఁడు  
 మిగిలిన స్త్రీజనమును, దోఁచుకొనిపోఁగాఁ జిక్కిన కొలఁది  
 పాటి యుత్తమవస్తువులను గొని నడచి కురుక్షేత్రమున విడి  
 దలఁ గావించెను.

పిమ్మట నాధనంజయుఁడు యుధిష్ఠిరు ననుమతి నెఱింగిన  
 వాఁడు గావున వంశకర్తలగు నయ్యదుకుమారుల నట నట  
 రాజ్యము లొసంగి నిలిపెను. కృతవర్ణతనయుఁడగు నశ్వపతి  
 యనువానిని మృత్తికావత మనుపురమున ఖాండవారణ్య  
 దేశమున కెల్ల రాజుగా నభిషేకించి నిలిపెను. దోఁపిడి పోఁగాఁ

జిక్కిన భోజనీరుల కళత్రముల నెల్ల నాతని కప్పగించి యచటనే నిలిపెను. తక్కిన స్త్రీలను, బాలురను, వృద్ధులను గొని యాతఁ డింద్రప్రస్థమున కేతెంచి వీరశూన్యమగు నాగుంపునంతయు నచట నిలిపెను. సాత్యకి ప్రియనందనుని యశాముధాని యనునాతని సరస్వతీనగరమున నునిచి యాతని నంశమునకుం జెందిన బాలవృద్ధాదుల నాతనికడ నిలిపెను. తక్కినవారి కెల్ల రాజుగా నింద్రప్రస్థమున వజ్రకుమారుని రాజ్యము నొసంగి యభిషేకించెను. ఆతనికడ నునిచిన స్త్రీజనములో నక్రూరునిభార్య లా వజ్రకుమారుఁ డెంత వారించి నను నిలునక యెందేనియుం జనిరి. రుక్మిణీ దేవియు, గాంధారియు, శైబ్యయు, హైమవతియు, జాంబవతియు సొద సొచ్చి పతి ననుగమించిరి. సత్యభామయుఁ దక్కుంగల కృష్ణుని దేవేహియును దపముసేయ నిశ్చయించి యరణ్యమున కేగిరి. తనవెంట వచ్చిన ద్వారకావాసు లగు పౌరుల నెల్ల యథార్హముగ వారివారి నృత్తులు తొంటి యట్లచెల్లుచుండ నేర్పాటు గావించి యుద్ధముఁ దాపజ్ఞున కప్పగించెను. ఇట్లు కాలోచితములగు కృత్యముల నెల్ల నిర్వర్తించి పార్థుఁడు కన్నుల నశ్రువులు గాఱుచుండ నాశ్రమస్థుఁడగు కృష్ణుడై పాశున ముసంద్రునిఁ గనుఁగొనఁ జనియెను.

ఇది యెనిమిదవ యధ్యాయము.

## మాసలపర్వము

—●—●—●— { వ్యాసునిచేఁ బ్రబోధితుఁడై యర్జునుఁడు  
హస్తినాపురమునకు మరలి వచ్చుట. } —●—●—●—

రాజేంద్రా ! వినుము. అట్లయ్యర్జునుఁడు సత్యవాది యగు నమ్మహామునీంద్రుని యాశ్రమమును జొచ్చి యచట 'నేకాంతమున నాసీనుఁడై యున్న సత్యవతీనందనుఁ డగు కృష్ణ ద్వైపాయనమహర్షినిఁ గాంచెను. సర్వ ధర్మముల నెఱిగిన యా మహాతపస్వినిఁ దరియఁ జని యాతఁడు 'నే నర్జునుఁడను' అని తనపేరు తెలిపి యభివాదము నొనరించెను. ఆ మహర్షియుఁ బ్రసన్నుఁడై యాతనిని స్వాగత మడిగి కూర్చుండ నియోగించి వికలహృదయుఁడై మాటి మాటికి నిష్ఠూర్పులు వుచ్చుచుండుటఁ గని యాతఁడు విషణ్ణమనస్కుఁ డగుట యెఱిగి యిట్లు పలికెను. 'అర్జునా ! గోటినీకును, వెండ్రుక్కలు విదిలింపఁ జిలుకు జలమును, గుడ్డతుదిఁ జాఱుచుదకమును, కడనమూతినుండి కార్చునీరమును నను వీనియొదేదియైన శరీరమును దడిపినను, రజస్వల యగు తరుణిని గదిసినను, బ్రహ్మహత్య నొనరించినను, యుద్ధమునఁ బరాజయము నందినను నీ యేడుకారణములచేఁ బురుషుఁడు సిరిఁ దొలంగు నందురు. వీనిలో నేదియైన నిన్ను సోకెనా ? ఏల సిరి దొలఁగినవానివలెఁ గనుపడు చున్నాఁడవు ? తొల్లింటికన్నఁ జాల వేఱుపడి యున్న నిన్ను గుర్తింపనుంగూడఁ జాలక పోయితి నే ! ఏమిది ? అర్జునా ! వినిపింపఁదగునేని నాకు సత్వరముగ నెఱిగింపుము.'



అనిన నమ్మునీంద్రున కర్జునుఁ డిట్లనియె. ‘మునీంద్రా !  
 తొలుకారుమబ్బునుంబోని నిగనిగలాడు నెమ్మేనితో విరి  
 దామరలం దెగడు కనుదోయితోఁ గలకలలాడు దేవుఁడు—  
 ఆ శృష్టుఁడు బలరామునితోఁ గూడ శరీరమును వీడి దివి కేగి  
 నాఁడు. మహాత్మా ! దానిని దలఁచి దలఁచి శోకముచే మేను  
 పరవశ మగుచున్నది. ఎప్పుడును జావుపైఁ గోరిక గలుగఁ  
 చున్నది. అమృతమూర్తియగు నాదేవదేవుని పలుకులు విని,  
 స్పృశించి, కని, యమృతమువంటి యానందము ననుభవిం  
 చుట దలఁపునకు వచ్చిన శరీరము వశము గాక మూర్ఛా  
 క్రాంత మగుచున్నది. మునలమువలనఁ గలిగిన యా మహా  
 సంగ్రామమున బ్రాహ్మణశాపమునంజేసి ప్రభాసతీర్థమున  
 వృష్ణివీరుల కెల్లఁ గలిగిన యా ప్రధ్వంసము—సర్వవీర వి  
 శకిరము. అబ్బ ! తలఁచుకొనిన నిప్పుడును మేను జలదరించు  
 చున్నది. ఆ మహాత్ము లందఱును సింహపరాక్రములు, కడుం  
 గడు బలశాలులు, శూరాగ్రణులు. అట్టి యా భోజులు, వృష్ణు  
 లు, సంధకులు నొండొరువులతోఁ బోరాడుకొని యుద్ధమునఁ  
 గూలిరి. మహాత్మా ! చూడుము. అది యెంత కాలవిపర్య  
 యమోగాని గదలు మొత్తుచున్నను, పరిఘము లొత్తుచు  
 న్నను, శక్తులు పైఁబడినను జలింపక యొర్పుకొను నాయునుప  
 గుదియలవంటి బాహుదండములు గల వీరులు తుంగల  
 వేటలకుఁ జచ్చిరి ! బాహుశాలులగు నా యాదవవీరు ల  
 ట్నొండొరులఁ బొడిచికొని యైదులక్షలమంది నిధనము  
 (మరణము) నందిరి. అంతులేని పరాక్రమము గల యా  
 యదువీరు లెల్ల నిట్లు సర్వనాశ మందుటయు, యశోధనుఁ

డగు వాసుదేవుని మరణమును మాటిమాటికిని దలఁపునకు వచ్చి యూట గలుగకున్నది. మహాసముద్ర మింకఁబాటుట, మందరపర్వత ముఱ్ఱుఁత లూఁగుట, మిన్ను విటిగి నేలపైఁ బడుట, యగ్ని చల్ల నగుటయునుబోలెఁ గృష్ణుఁడు మరణించుట యనిన నింకను నమ్మఁజాల కున్నాఁడను. కృష్ణుఁడు దిగ విడిచి పోయిన నాకు నీ లోకమున బ్రదుకవలయు నను కోరిక లేదు. మునిసత్తమా ! యింతకంటెను గష్టతరమగు వృత్తాంతము నిముసము నిముసమునకుఁ దలఁపునకు వచ్చి మనస్సును వ్రయ్యలుగాఁ జేలిచి వైచునది గలదు. దానిని దెలిపెదను వినుము. పంచనద నివాసులగు బోయలు యుద్ధమున నన్నుఁ దిరస్కరించి నేను గ్రుడ్లు వెల్లగించుకొని చూచుచుండఁగనే వేలకొలఁది యాదన కళత్రములను గొల్ల గొని పోయిరి. అపుడు గాండీవము నందుకొందునుగదా దానికి నల్లెత్తాడు నెక్కించుటగూడ నాకుఁ జేతఁ గాదయ్యెను. తొల్లింటివలె నుండక నా బాహుబలము సన్నగిలి పోయెను. నానావిధము లగు దివ్యాస్త్రములఁ దలంప నొక్క టియుఁ దోఁపదయ్యెను. సాధారణము లగు బాణములుగూడ నిముసములో నక్షయతూణీరముల నుండి యంతర్హితము లయ్యెను. అమేయస్వరూపుఁడును, శంఖ చక్ర గదా ధారి యు నై చతుర్భుజములతోఁ దామరరేకులను దెగడు కను దోయితోఁ, గడుంగడు మిక్కుటమగు తేజముతో శత్రు సైన్యముల నెల్లఁ గాల్చి వైచుచుఁ బూర్వ మెప్పుడును నా రథమునకు ముందు నడచు శ్యామసుందరవిగ్రహుఁ డగు నప్పరుషుఁ డప్పుడు నా కన్నులకుఁ గాన రాఁడయ్యెను.

మునీంద్రా ! వేయేల ? ఎవ్వఁడు ముందై నిజతేజముతో శత్రు సైన్యముల నిర్దహించుచుండ నేను వెనుకగా గాండివ నిర్ముక్తములగు శరములతో వానిని గూల్చు చుంటినో యా మహాత్మునిం గానమిచే విషాదపరవశుఁడ నై సుడివడు వానివలె నయితిని. సర్వవిధముల నిర్వేదము నందిన నా మనమున కెందును నూటట దొరకకున్నది. ఆ దేవకీకొడు కగు నా దేవ దేవుని— నా వాసుదేవుని— నా యనాదిని—నా ప్రభువును—నావీరుని—నా జనార్దనునిఁ గోలుపోయిన నాకు బ్రదుకుపై రోత పుట్టుచున్నది. కృష్ణుఁడు పోయె నని వినఁ గనే నాకును దిక్కులెల్లఁ గటికిచీకటిగా నయినవి. మహానుభావా ! యిట్లు బంధువు లందఱును జచ్చి బాహుబలము పాడై యన్నివిధములఁ గాడువడి నిలుకడ గానక పరువులు వాఱు నాకు నేది శ్రేయమో దాని నుపదేశించుటకు మీరే యర్హులు' అని యగ్జునుఁ డాడిన యీ పలుకుల నెల్ల విని వేద వ్యాసుఁ డిట్లు బదులు పలికెను.

‘అగ్జునా ! ధర్మవ్యవస్థను సంరక్షించుటకై యవతరించిన నారాయణునితోఁగూడ దేవతలు నిజాంశముల యూడ వులై జనించిరి. అమృహాత్ముఁడు నిజతత్త్వమునఁ గలియఁ దలఁచి యుపేక్షవహింప నాతనితోఁగూడ వారును దివి కేగిరి. బ్రాహ్మణశాపము నిశ్చేషముగ భస్మీపటల మొనరింప నా వృష్ణ్యంధకమహారథు లందఱును నశించిరి. వారినిగూర్చి శోకింపకుము. విధివిధాన మట్లే యుండినది. మహాత్ములగు మునులు నట్లే శపించిరి. ఇది యెల్ల నెఱింగియే తొలఁగింపఁ జాలియును వాసుదేవుఁ డీయనర్థము నుపేక్షించెను. కాదేని

చరాచరములతోడి ముల్లోకము నంతయునైన నన్యథా  
కరింపఁజాలిన యమ్మహాత్మునకు మునుల శాపముఁ దప్పిం  
చుట యేమి లెక్క? ఇక నీ బలక్షయమా? పూర్వము  
ప్రభాసతీర్థమునఁ గుపితుఁడై యష్టావక్రముని యయ్యాద  
వాంగనలకు శాపము నొసంగెను గావున నట్లు గలిగినది.  
చతుర్భుజుఁడై చక్ర గదా ధారియై నీవలని స్నేహమునంజేసి  
నీ రథమునకు ముందు నడచుచుండిన యప్పురుషోత్తముఁ  
డు- సనాతన మునీంద్రుఁడగు వాసుదేవుఁడు-విశాలలోచనుఁ  
డగు నా కృష్ణుఁడు భూభారమును బాపి, తనువును వీడి,  
యుత్తమమగు నిజస్థానము నందెను. వీరాగ్రణీ! బాహు  
శాలివగు నీవును—భీమసేనుఁడును, గవలును దోడుగా నిట  
మహత్తరమగు దేవకార్యము నిర్వర్తించితివి. కావున  
నిక మీ రందఱును గృతకృత్యులై కాలమునకు సంసిద్ధులుగ  
నున్నారని తలంతును. మీ కింక సంసారమునుండి ముక్తు  
లగుట యాలోచితమగు కార్యము. ఇది మీకు శ్రేయస్క  
రము. కుమారా! బలము గాని, బుద్ధి గాని, తేజము గాని,  
విజ్ఞానము గాని ప్రాప్తకాలముననే సమకూడును. కాలము  
మాటినపుడు నశించును. జగద్బీజమగు (ఆకాశాదులగు) సర్వ  
మునకునుఁ గాలమే మూలము. యదృచ్ఛాగతిచే సర్వమును  
బయలుపఱచు నదియు, మరలఁ దనలో నడంచుకొనునది  
యును గూడఁ గాలమే. అదియే యొకప్పుడు బలవంతమును,  
మఱియొకప్పుడు దుర్బలము నగును. అదియే యొకప్పుడు  
సర్వమును శాసించును. మఱి యొకప్పుడు శాసింపఁబడును  
గూడ. దివ్యాస్త్రము లన్నియుఁ గృతకృత్యము లగుటంజేసి నీ

కెట్లు వచ్చినవై యట్లే తొలంగినవి. కాలము వచ్చినప్పు డవి మరల నీ చేతికి వచ్చును. ఉత్తమగతి కేగుటకు మీ కిది తగినకాలము. అట్లొనరించుటయే శ్రేయ మని నాయభి మతము.

ఇట్లు మహాతేజస్వియగు వ్యాసమహామునీంద్రుఁడు పలికిన పలుకుల నెఱింగి యమ్మహాత్మునిచే ననుజ్ఞఁ గొని యర్జునుఁడు హస్తినాపురమునకు మరలెను. ఇట్లే తెంచి యాతఁడు నగరము సొచ్చి, యుధిష్ఠిరుని సందర్శించి వృష్ణ్యం ధకకులములం గూర్చి జరిగిన యా వృత్తాంతము నంత యును దెలిపెను.

ఇది తొమ్మిదవ యధ్యాయము.

గద్య:—ఇది విద్వాన్ కావ్యతీర్థ మద్దులపల్లి

వేంకటసుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి ప్రణీత

మైస వచనభారతమందలి

మౌనలపర్వము సంపూర్ణము.

ఓం శాంతి శాంతి శాంతిః.



శ్రీః

## మహాప్రస్థానికపర్వము

—●—●—●— { ధర్మరాజు పరీక్షితునకుఁ బట్టము గట్టి మహా  
ప్రస్థానము సేయుట. అగ్నిదేవుని ప్రేరణచే  
నర్జునుఁడు గాండీవమును సముద్రములో వేచుట } —●—●—●—

ఇట్లు వృష్ణ్యంధక వంశములకు ముసలమువలనఁ గలిగిన యా మహాసంగ్రామమును వినియు, గృష్ణపరమాత్ముని పరమ పదప్రాప్తి నాకర్ణించియు ‘నావలఁ బొండవు లేమి చేసిరి?’ అని యడిగిన జనమేజయనరపాలునకు వైశంపాయనుఁ డిట్లు వచించెను.

రాజేంద్రా ! వినుము. కౌరవేంద్రుఁడగు ధర్మరాజుఁడు యాదవులకుఁ గలిగిన యా గొప్పయుద్ధమును విని యుత్తను గతికై యిలు వీడి చన నెంచి యర్జునునిఁ జూచి యిట్లనియె. “మతిమంతుఁడా ! సర్వ భూతములను కాలమే పరిపాకము నందించుచున్నది. ఆ కాలపాశమునకు నేనును, నీవునుగూడ లోనుగాక తప్పదు. ఈ విషయమై యాలోచింపుము.” అని చెప్పఁగా విని యర్జునుఁడు “కాల మెప్పటికిని గాలమే.” యని పలుకుచు ధీశాలియగు పెద్దన్నగారి వాక్యము సంగీకరించెను.

ఆతని యభిప్రాయము నెఱింగి భీముఁడును, నకుల సహ దేవులును నర్జునుని వాక్యమున కంగీకారమును దెలిపిరి. అంత

నయ్యుధిష్ఠిరుఁడును ధర్మానుష్ఠానవాంఛచేఁ బ్రస్థానము (సర్వమును ద్యజించి యిల్లు వెడలిపోవుట) నొనరింపఁ దలఁచి వైశ్యాపుత్రుఁడగు యుయుత్సునిఁ బిలిపించి, 'సర్వరాజ్యమును నారసికొను' మని యాతని కప్పగించి బాలుఁడగు పరీక్షితుని హస్తినాపురమున రాజుగా నభిషేకించెను. అప్పు డప్పాండవా గ్రజుఁడు సుభద్ర నవలొకించి దుఃఖాకులుఁడై 'అమ్మా ! యీ బాలుఁడు నీ కుమారుని కుమారుఁడు. ఈతఁడే యిఁకమీఁదఁ గౌరవరాజు గాఁగలవాఁడు. శేషించిన మొలకను వజ్రకుమారుని యాదవుల కెల్ల రాజును జేసితిని. ఇట హస్తినాపురమునఁ బరీక్షితుని, నట నింద్రప్రస్థమునఁ గుమారవజ్రుని నారసి పాలించుకొనవలసిన భారము నీయిది. పరమధర్మమైన యీ నీ కృత్యమును వదిలి యితరవిధముగా నాలొచింపకుము. ' అని చెప్పెను.

పిమ్మట ధర్మాత్ముఁడగు నా యుధిష్ఠిరుఁడు తమ్ములతోఁ గూడి కృష్ణపరమాత్మునకును, మామయగు ముదుసలికి వసుదేవునకును, బలరామాదులగు తక్కినవారికిని నప్రమత్తుఁడై తిలోదకము లొసఁగెను. ఎల్లవారి నుద్దేశించియు యథావిధి శ్రాద్ధములను జేసెను. కృష్ణు నుద్దేశించి తపోధనులగు కృష్ణ ద్వైపాయనునకు, నారదునకు, మార్కండేయునకు, భారద్వాజునకు, యాజ్ఞవల్క్యునకును వాసుదేవస్మరణపూర్వకముగ షడ్రసోపేతముగ భుజింపఁబెట్టెను. నూర్లకొలది వేలకొలది యునుగా రత్నములను, దుకూలములను, గ్రామములను, గుఱ్ఱములను, రథములను, గన్యకలను బ్రహ్మణోత్తములకు దానము చేసెను. తరువాత భరతకులప్రదీపకుఁడగు నా ధర్మ



రాజు కులాచార్యుడగు కృపునిఁ జౌర పురస్సరముగఁ బిలిపించి గద్దయవైఁ గూర్చుండ నిడి పరీక్షిత్తుమారు నాతనికి శిష్యుఁడుగా నప్పగించెను.

పిమ్మట నా రాజర్షి ప్రకృతివర్గము నెల్లఁ బిలువఁ బనిచి తాను జేయఁదలఁచినవిధ మెల్లఁ దెలియఁ జెప్పెను. ఆ పౌరజానపదజను లందఱు నా మాట వినఁగనే మనముల మిక్కిలి కళవళ మందిరి. ఆతని మాటల సంగీకరింపక పోయిరి. “అట్లు చేయరా” డని యానరపాలునకు విన్నవించికొనిరి. కాని కాలవిపర్యయము నెఱింగిన యా ధర్మవేత్త వారిమాట ప్రకార మొనరింపఁడయ్యెను. ఎట్టకేలకు నా పౌరులను, జాన పదులను నా ధర్మాత్ముఁ డొప్పింపఁగలిగెను. ఇ ట్లాతఁడు ప్రస్థానము నొనరించుటకే నిశ్చయించెను.

అంతలో నచట నొకవివాదము ప్రారంభ మయ్యెను. దానిలో గృహనిర్మాణమున కగు నొకస్థలమును విక్రయించు టలో భూమి నమ్మువాఁడును, గొనువాఁడును, రాజునుం గూడ నొక్కమాటుగా నాలాభము తమక తమక రావలయు నని లోభగ్రస్తు లయిరి. దానిని జూచియుఁ, గృష్ణపరమాత్ముని నిర్మాణము నెంచియుఁ గలియుగ మేతెంచె నని యెఱింగి సహదేవుఁడు చిటునగవుతో ధర్మ మట్లు సంకరమై నశించుట నా నృపాలున కెఱుకపఱచెను. దానిని వినినంతనే మనమున నొక్కింత భేదము నంది “యిక నా జీవితము చాలు”నని తలపోసి కౌరవేంద్రుడగు నా ధర్మనందనుఁడు తన శరీరమువై నున్న యాభరణముల నన్నిటిని దీసివైచి నారచీర లను ధరించెను. భీమార్జున నకుల సహదేవులును, గీర్తిశాలిని

యగు ద్రౌపదియు నట్లే తమతమ యాభరణముల నన్నింటి నూడ్చివైచి నారచీరలను దాల్చిరి.

తరువాత నా పురుషశ్రేష్ఠులు చివరదియగు నుత్స ర్గేష్టిని యథావిధి నిర్వర్తించి యగ్నిహోత్రములను నీటిలో నుద్వాసించి ప్రయాణము నొనర్చిరి. అంతటఁ బూర్వము జూదమున నోడిననాఁడునుంబలె ద్రౌపది యాటవదిగా నడపుల కేఁగు న పురుషోత్తములను గని స్త్రీజన మెల్ల గొల్లున నేడ్చెను. యుధిష్ఠిరుని యభిమతము నెఱింగియు, సకలయాదవ క్షయమును దలపోసియు న య్యన్నదమ్ము లందఱును బ్రయాణ మగుటకు సంతోషము నందిరి. ఇట్ల యన్నదమ్ము లైదు గురును ద్రౌపది యాటవదిగాఁ జనుచుండఁ గుక్క యొకటి యేడవదిగా వారిని వెంబడించెను. ఇట్లు తనతో నేడ్వరుగా నా నృపాలుఁడు హస్తినాపురమును వెలువడెను. పౌరు లందఱు నా బాలగోపాలముగా నంతఃపురాంగనలతోఁ గూడఁ జాల దూర మా రాజేంద్రుని ననుగమించిరి. వారిలో నొక్కఁడు గూడ నాతనిని వెనుకకు మరలు. మని తెలుప సాహసింపఁ డయ్యెను. అంతట నగరవాసులగు వారందఱును వెనుకకు మరలి యేతెంచిరి. కృపాచార్యుఁడు మొదలగువారు యుయు త్సుని కడఁ జేరిరి. నాగకన్యక యగు నులూపి గంగానదిని జొచ్చెను. చిత్రాంగద మణలూరుపురమునకుఁ (తండ్రి యొద్దకు), జనియెను. తక్కిన తల్లు లందఱును బరీక్షిత్తుకడ నిలిచిరి.

అట మహాత్ములగు పాండవులును, యశస్వినియగు ద్రౌపదియు నుపవాసము నొనరించి తూరుపుమొగముగా



184. పాండవు లైదుగురును, ద్రౌపది యాటవదిగను భూపదక్షిణమున  
కరుగుచుండఁ, గుక్కయొకటి యేడవదిగ వారిని వెంబడించుట.

BY COURT OF KARNATAKA DEPOT, MADRAS.

నడచిరి. ఆ మహానుభావు లందఱును యోగము నవలంబించి త్యాగధర్మము ననుష్ఠించుచు ననేకములగు దేశములను, నదులను, సముద్రములను జూచుచు నేగిరి. యుధిష్ఠిరుఁడు ముందు పోవుచుండ భీముఁడును, నర్జునుఁడును, నకులుఁడును, సహదేవుఁడును వరుసగా నొకరివెనుక నొక రాతనివెంట నడచిరి. స్త్రీజనమున కెల్ల మేలుబంతి—కమలపు రేకులవంటి కన్నులుగల లక్ష్మణవతి—ద్రౌపది వారందఱకును వెనుకయై చనియెను. ఇట్లరణ్యములకుం జను నా పాండవుల నా శున కమును నల్ల వెంబడించెను. క్రమక్రమముగా నేగుచు వారుదయాచలముకడ నున్న లౌహిత్య మను సముద్రమును దరియ నేగిరి.

ఉత్తమ వస్తు లోభముచే నర్జునుఁ డింకను దివ్యధను వగు గాండీవమును, నక్షయ తూణీరములను విడువక వెంటనే తెచ్చుకొనుచుండెను. అంతట వారి కా సముద్రతీరమునఁ గొండవలె ద్రోవ నంతయు నాక్రమించి పురుష విగ్రహ ధారియై యగ్నిదేవుఁడు ప్రత్యక్ష మయ్యెను. పాండవులను జూచి యాతఁ డిట్లు పలికెను. “పాండునందనులారా! నే నగ్నిదేవుఁడ నని యెఱుంగుఁడు. యుధిష్ఠిరా ! బాహుశాలివగు భీమసేనా ! పరంతపుండవగు నర్జునా ! వీరులగు నకుల సహదేవులారా ! నా వాక్యమును వినుఁడు. నే నగ్నిదేవుఁడను. నర నారాయణుల ప్రభావముచే నేన ఖాండవవనమును దహించితిని. ఈ మీ సోదరుఁ డగు నర్జునుఁ డింక నుత్తమా యుధమగు గాండీవమును విడిచివెట్టియే యరణ్యమునఁ జరించును గాక. ఇంక దీనిచే సాధింపఁగల కార్య మేదియును లేదు.

మహాత్ముడగు వాసుదేవుని కడ నున్న యాయుధ శ్రేష్ఠమగు చక్రముగూడ నెప్పుడో పోయినది. మరల సమయము వచ్చి నప్పు డది యాతనిచేతికి వచ్చును. పూర్వ మర్జునునికొఱకై ధనుశ్రేష్ఠమగు నీ గాండీవమును నేను వరుణునికడ నుండి కొనివచ్చితిని. కావున నీ దివ్యచాపము నావరుణునకే యొసంగుదురు గాక.” అని యగ్నిదేవుఁ డాడిన యప్పలుకులు విని యన్నదమ్ము లందఱును బ్రేరేపింప ధనంజయుఁ డా ధనువును, నక్షయ బాణములతో నిండిన యా గొప్పయంబుల పొదులను రెండింటిని సముద్రజలముల వైచెను. అంతట నగ్నిదేవుఁ డచ్చటనే యంతర్ధాన మయ్యెను.

పిమ్మట వీరు లగు నా పాండవులు దక్షిణాభిముఖులై చని యుష్వసముద్రము నుత్తరతీరముగుండ దక్షిణమున కును బడమటికిని నడిమిదెసగా నడచి క్రమ క్రమముగా మరల నిండుపడమటికే మరలి చనిరి. అట్లు చనుచో వారు సముద్రము ముంచివేసిన ద్వారకను జూచిరి. భరతకుల శ్రేష్ఠులగు వా రిట్లు భూమికిఁ బ్రదక్షిణముఁ జేయఁ దలఁచినవారు. గావున నటనుండి మరలి యాయోగావలంబు లుత్తరదిశాభిముఖముగా నడచిరి.

ఇది యొకటవ యధ్యాయము.

## మహాప్రస్థానికపర్వము

—ద్రౌపది మొదలగువారు త్రోవలో గతప్రాణులై పడుట—

అట్లు పాండవులు నియతాత్ములై యోగము నవలంబించి యుత్తర దిక్కునఁ జని చని మహాగిరి యగు హిమవంతమును జూచిరి. దానిని దాటి వా రావల వాలుకార్ణవమును జూచుచుఁ గడచని పర్వతశ్రేష్ఠ మగు మేరుమహాశైలమును గనుఁగొనిరి. ఇట్లు వారందఱును యోగధర్మమును బూని మహావేగముగ నేఁగుచుండ ద్రౌపది యోగభ్రష్టయై నేలపైఁ బడియెను. దానిని జూచి భీమసేనుఁ డన్నవైపు దిరిగి “యగ్రజా ! యీ రాజనందన యెన్నఁడేనియు నధర్మమును నొక్కదానినిగూడఁ జేసి యెఱుంగదే ! ఇట్టి యీ పాంచాలి నేలపైఁ బడుట కేమి కారణమో తెలుపు” మని యడిగిన ధర్మజుఁ డిట్లనియె. “ఉత్తమపురుషా ! యీబిడకు ధనంజయుపై ని బక్షపాతము మెండు. దానికి నీ రీతి నిష్ఠు డీమె ఫలము ననుభవించుచున్నది.

అని యిట్లు నుడివి ధర్మమూర్తియు, భీమంతుఁడు నగు నా భారతోత్తముఁడు నేలఁ గూలిన ద్రౌపదిదెస నాలోకింప కయే మనస్సును సమాధానపెట్టుకొని ముందునకు నడచెను. కొంతదూర మేఁగెడుసరికి విద్యాశాలియగు సహదేవుఁడు ధరణిఁ బడినం జూచి భీముఁడు ధర్మజునితో ‘సన్నయ్యా ! వీఁడుగో సహదేవుఁడు నేల వ్రాలినాఁడు. ఈ మాద్రీనందనుఁడు మనల నందఱి నొక్కవిధముగానే శుశ్రూషించు వాఁడు. ఈతని యెడ నహంకారము నణుమాత్రమునై నను.

గానము. ఇట్టి యీతఁడుఁగూడఁ బడినాఁడే, యేమికారణము?’ అని యడిగిన నాతఁ డిట్లనియె. “తమ్ముఁడా! యీతఁ డే ప్రాజ్ఞుఁడు గూడఁ దనతో సాటి యగువాఁడు లేఁ డని గర్వించు వాఁడు. దానంజేసియే విద్వాంసుఁడగు నీ రాజకుమారుఁ డిట్లు పతితుఁ డై నాఁడు” అనియిట్లు పలికి యట్టిదశనున్న సహదేవుని విడిచిధర్మ నందనుఁడు ముందునకు నడచుచుండఁ దక్కిన తమ్ములును నాతని ననుసరించి యేగిరి. ఆ కుక్కగూడ ధర్మ రాజు వెంటఁ జనుచునే యుండెను. మఱి కొంతదూరము పోవఁగనే నేలపాలయిన పాంచాలిని, దమ్మునిఁ జూచి దుఃఖపీడితుఁడై బంధుప్రియుఁడు, శూరవరేణ్యుఁడునగు నకులుఁడును బుడమిని బడియెను. వీరాగ్రణియు, సుందరాకారుఁడు నగు నాతఁ డిట్లు నేల వ్రాలఁగనే భీముఁడు మరల నన్నవైపు దిరిగి యాతనితో ‘అన్నా! కొంకులేని ధర్మ స్వరూపుఁడు, ప్రేమపాత్రుఁడు నగు తమ్ముఁడు, నోటిమాట నోటనుండఁగనే మనయాజ్ఞ చెల్లించు ననుచుఁడు, ప్రపంచమున నెందును సాటిలేని యందము గలవాఁడు నకులుఁడు గూడ వీఁడుగో నేలఁ బడినాఁడు.’ అనిన ధర్మమయుఁడును, బుద్ధి శాలులలో నెల్ల వరిష్టుఁడు నగు నాయుధిష్ఠిరుఁడు ‘భీమసేనా! యీతఁడు రూపమునఁ దన కెవ్వరు సాటి లే రనియు, దానే సర్వాధికుఁడ ననియుఁ దలఁచువాఁడు. దానివలన నతఁ డిట్లు పడినాఁడు. వృకోదరా! రమ్ము పోవు దము. ఎవని కేది విధివిహితమో వాఁడు దానిని దప్పకయనుభవింపనే వలయును’ అని పలికి ముందు నడువ సాగెను.

ఇంకఁ గొంతదూర మేగెడుసరికిఁ జూచుచుండఁగనే నేలఁగూలిన ప్రియురాలిని, సోదరులను జూచి, మున్ను



శ్వేతాశ్వములను బూంచిన తేరున శత్రుసైన్యముల నెల్ల  
 మగ్గునూఁచము గావించిన యా వీరుఁడు—అర్జునుఁడు శోక  
 సంతప్తుఁడై నేలం గూలెను. అట్లు దేవేంద్రునితో సాటికి  
 వచ్చు తేజముగల పురుషసింహుఁడు, మూఁడులోకములకుం  
 గూడ యుద్ధమునఁ దేరి చూడనై నను రాని వీరుఁడు—ఆ  
 ధనంజయుఁడు పుడమినిఁ బడి మరణించుటను జూచి భీముఁ  
 డన్నతో ‘నగ్రజా! యిటు చూడుము. నవ్వుల సేనియుఁ బలికి  
 బొంకని మహాత్ముఁడే యీ యర్జునుఁడు! మఱి యీతఁడును  
 నేలఁ గూలినాఁడే! ఇది యేమి పాపఫలమయ్యా!’ అని యడి  
 గిన నాతఁడు “కుమారా! యీతఁడు ‘నే నొక్కఁడనే శత్రు  
 సైన్యముల నెల్ల భస్మీకరించెదను’ అని నుడివెను. కాని  
 తా నొక్కఁడే శూరుఁడ నని తలంచు నీతఁడు తా నాడిన  
 యాపలుకులను జెల్లింపఁడయ్యెను. కావున నీతఁడు పడెను.  
 అదియునుగాక యీతఁడు విలుకాండ్రు నెల్లర నవమా  
 నించెను. మేలు కోరువాఁ డెవఁడైనను నట్లితరుల నవమా  
 నింపరాదు.” అని పలికి ముందునకు నడచెను.

అంతట మఱి కొంతదూరము చనఁగ నే భీముఁడును  
 నేలపైఁ బడెను. నేలఁగూలి యీతఁడు బిగ్గరగా ‘నో ధర్మ  
 రాజా! నీకుఁ గడుంగడుఁ బ్రేమాస్పదుఁడగు నేనును నిదే  
 నేలఁ బడితిని. ఇటు చూడుము. నా యీపాటున కేమి కార  
 ణము? మహాత్మా! యెఱుంగుదువేని తెలుపుము.’ అనిన  
 ‘నోయీ! నీవు కడు మిక్కుటముగ భుజించువాఁడవు. కడుం  
 గడు బలశాలి నని గర్వించుచుందువు. ఇతరుల నెల్లరఁ దృణీక  
 రింతువు. దానివలన నీ వీ యవస్థకుఁ బాలయితివి’ అని నుడివి

ధర్మనందనుఁ డాతనివంకఁ గన్నెత్తియయినఁ జూడక చనియెను. జనమేజయా! నేను నీకుఁ బలుమాఱులు తెలిపితి నేయా కుక్కమాత్ర మింకను నాతని ననుసరించియే చనియెను. ఇది రెండవ యధ్యాయము.

### మహాప్రస్థానికసర్వము

ధర్మరాజు, దేవేంద్రుఁడు తెచ్చినరథముపైదేవ  
లోకమున కరుగుట. శునకము విషయమై  
దేవరాజ ధర్మరాజుల సంవాదము. శునక  
రూపమున వచ్చిన ధర్మరాజు ధర్మ  
రాజునకుఁ బ్రత్యక్షమగుట.

ధర్మరా జిట్లు చనుచుండ నాకాశమునను, భూమిని, నెల్లయెడలను గొప్పధ్వని కలిగెను. పిదప రథముతోఁగూడ దేవేంద్రుఁ డాతనికిఁ బ్రత్యక్ష మయ్యెను. దేవేంద్రుఁడు ధర్మరాజు నా రథముపై నెక్కు మని కోరెను. తన తమ్ములందఱును నట్లు గూలుట గని శోకమునఁ గుమిలిపోవు ధర్మరాజుఁ డామాట విని దేవేంద్రునిఁ జూచి 'సురేశ్వరా! నా తమ్ములు నలువురు నిటఁ బడిపోయినారు. వారును నాతోఁ గూడ వచ్చునట్లు లనుగ్రహింపుము. సోదరులను వదలి నే నెట్లు స్వర్గమునకు రాఁ గోరుదును? అదియునుగాక సుకుమారి, సుఖములకేగాని కష్టములకుఁ దగనిది ద్రౌపది. ఆ రాజనందనయు మాతోఁగూడ నేతెంచునట్లునుగ్రహింపవలయును. ఈ రెండింటిని మీ రంగీకరింతురుగాక.' అని పలుకుటయు నాతఁ డిట్లనియె. 'భరతర్షభా! నీవు నీ సోదరులను నలువురను

ద్రౌపదితోఁగూడ స్వర్గమునఁ జూచెదవు. వా రందఱు నీకన్న ముందుగనే స్వర్గలోకమును జేరియున్నారు. శోకము నంద కుము. వారు మనుష్యశరీరములను విడిచి స్వర్గమున కేగిరి. నీవై యీశరీరముతోడనే స్వర్గమున కేగ నున్నాఁడవు. సంశ యింపకుము.'

అంతట యుధిష్ఠిరుఁ డిట్లనియె. “త్రిలోకేశ్వరా! యీ శునకము నే నిట్లు వదలినదిమొదలు సదా న న్నాశ్ర యించి యేతెంచినది. దీనిని నావెంటఁ గొని రా ననుగ్రహిం పుము. ఆశ్రయించిన దీనిని వీడి కఠినవృత్తికిఁ బాల్పడుటకు నా బుద్ధి యంగీకరింపదు’ అన విని యింద్రుఁడు ‘రాజేంద్రా! యమరత్వము నందితివి. నాతో సరి సమానుఁడవును నయితివి. పరిపూర్ణమగు లక్ష్మిని, మహత్తమమగు సిద్ధినిఁ జేకొంటివి. నేఁడు స్వర్గసుఖము లన్నియును నీకు దక్కినవి. ఇట్టి నీకు నిందేమియు నృశంసత రాదు. ఈ కుక్కను వదలివెట్టుము.” అని పలికెను. అంతట వారిరువురకును నా శునకమునుగూర్చి యిట్లు సంభాషణము జరిగెను.

ధర్మరాజు:—మహేంద్రా! యార్భవధర్మముల ననువ ర్తించు నేనీ యనార్యమును, దుష్కరము నగు కార్యము నొనర్పఁజాలను. ఆర్యా! భక్తజనమును బరిత్యజించినఁగాని కలుగనప్ప డట్టి సంపదయే నాకుఁ గలుగకుండుఁగాక.

ఇంద్రుఁడు:— రాజేంద్రా! కుక్కను జేకొనినవారికి స్వర్గమునఁ దావు లేదు. ఆతని యిష్టాపూర్తముల ఫలమును గ్రోధవశు లను దేనత లపహరింతురు. కావున నో ధర్మనందనా!

చక్కగా విచారించి నిర్ణయ మొనరింపుము. ఈ కుక్కనువదలి పెట్టుము. ఇం దేమియును ఘాతుకత్వము లేదు.

ధర్మరాజు:—మహేంద్రా ! భక్తపరిత్యాగము కడుం గడు పాప మని పెద్దలు చెప్పదురు. అది బ్రహ్మహత్యవలనఁ గలుగు పాపమునకు సమాన మనియు నందురు. కావున నెన్ని విధములఁ జూచినను నాత్మ సుఖమునకై దీని నెప్పటికిని వదలి పెట్టఁ జాలను. అదియునుగాక భయము నందినవానిని, ఇతర మెఱుఁగక యాశ్రయించిన భక్తుని, ఆర్తుఁడై యొద్దఁ జేరిన వానిని, కాపాడు దిక్కు లేక ప్రాణార్థియై వచ్చినవానిని నా ప్రాణము పోయినను నేను విడువఁబూనను. ఇది నాకు నిత్య నిత్యము.

ఇంద్రుడు:—రాజేంద్రా ! యిది యెక్కడి వెట్టి? కుక్క చూచినచోఁ బురుషుఁ డొనరించుదానము, హోమము, ఇష్టాపూర్తములు అను నీ సుకృతముల నన్నింటిని గ్రోధవశు లను దేవతలు హరించి కొనిపోవుదురు. కావున నా మాట వినుము. ఈ కుక్కను విడువుము. కుక్కను వదలినచో దేవ లోకము నందెదవు. పుణ్యపురుషా ! తమ్ముల నందఱను వదలి తివి. ప్రియురాలగు కౌపదిని ద్యజించితివి. ఆర్జించిన పుణ్య కర్తములచే నుత్తమలోకము నందితివి. ఈ కుక్కను వదలలే కున్నావే ! పరిపూర్ణముగఁ ద్యాగము ననుష్ఠించు నీవు ఇపు డేల పొరఁబడు చున్నాడవు ?

ధర్మరాజు:—దేవేంద్రా ! చచ్చినవారితో బ్రదికి యున్న మానవుల కెట్టి మైత్రిగాని, యెట్టి ద్వేషముగాని లే వనుట లోకముల నెల్లఁ గలిగిన పరిపాటియేగదా ! మఱి మర

ణించిన యా నా సోదరులను, ద్రౌపదిని నేను బ్రదికింపఁ జాలనుగదా ! కావున వారిని ద్యజించితిని. కాని బ్రదికి యుండఁగా వారిని ద్యజింపలేదు. శరణుచొచ్చినవానిని శాత్రువున కప్పగించుటయు, స్త్రీని వధించుటయు, బ్రాహ్మణ ద్రవ్యము నపహరించుటయు, మిత్రునకు ద్రోహము చేయుటయు నను నాలుగు సుప్రసిద్ధములైన పాపకార్యములు గలవు గదా ! భక్తత్యాగ మనునదియు వానితో సమాన మని నా యభిప్రాయము.

ధర్మరా జిట్లు తెగనాడఁగనే శునకరూపముతో నుండి యిది యంతయు వినుచున్న భగవంతుడగు ధర్ముడు మిక్కిలి సంతోషము నంది నిజరూపమును దాల్చి నిలిచి మృదుమధుర వాక్యముల నా నృపాలునిఁ బొగడుచు నిట్లనియె. “రాజేంద్రా! నడవడిని, బుద్ధి వైభవమునను, సర్వభూతములయందును నునిచిన యీ నీ దయాగుణమునను నెల్ల విధములఁ దండ్రునిబోలి యుత్తమకులీనుడ వనిపించుకొంటివి. కుమారా! పూర్వ మొకప్పుడు నేను నిన్ను ద్వైతవనమునఁ బరీక్షించితిని. నాఁడు నీటి కొఱకై పరాక్రమించి నీ తమ్ము లందఱు నాచే నిహతు లైనపుడు నీవు నీ సొంతముతమ్ము లగు భీమాష్టనుల నిరువు రనువదలి ‘నా తల్లికిఁ దొలికొడుకను నేను బ్రదికియుండ, మాఱు తల్లియగు మాద్రుకిమాత్రము తొలికొడుకు జీవించి యుండ

వలదా? ' యని మాతృసామ్యమును దలచి నకులుని బ్రదికింపు మని కోరితివి. మఱి నేడో యాశ్రయించినది యనియొక కుక్కను వదల నొల్లక దేవరథమునుగూడఁ దిరస్కరించితివి. భళీ! కుమారా ! స్వర్గమునఁగూడ నీకు సాటిలేరు. కారవేంద్రా! కావుననే నీకు బొందితోడనే యక్షయలోకములు నందఁగలిగినవి. భారతశ్రేష్ఠా ! సర్వోత్తమమగు దివ్యపదము నందితివి”

అంతట ధర్మఁడును, దేవేంద్రుఁడును, మరుత్తులు, నశ్వినీ దేవతలును మొదలుగాఁ గల సర్వదేవతలును, దేవర్షులును నప్పాండవ్రాత్రముని దివ్యరథమువైఁ గూర్చుండ నిడిరి. తరువాత సిద్ధపురుషులును, గామవిహారులును, రజోగుణ మింతయేనియు నంటనివారును, మనస్సు, వాక్కు, కర్తము నను త్రికరణములను మిక్కిలి పుణ్యాత్ములును నగు నావేలుపు లెల్లరును దమ తమ విమానముల నధిరోహించి నలువైపులఁ బరివేష్టించి నడచుచుండఁ గురుకులతిలకుండగు నమ్మహాపురుషుఁ డా దివ్యరథము నెక్కి భూమ్యాకాశముల నెల్ల నిజతేజ మావరింప మహావేగమున నూర్ధ్వమార్గమునఁ జనియెను.

అప్పుడు సురలోకముననుండి సకల లోకములను దెలిసినవాఁడును, సర్వశాస్త్రముల నెఱింగినవాఁడును, మహాతపస్వియు నగు నారదుఁ డుచ్చైస్సర్వరముతో ‘బళిరే! పూర్వము నుండి యెందఱో రాజర్షులు వచ్చి యున్నారు. కాని వారి కీర్తి నెల్లఁ దనకీర్తిచే మాటువఱచి కారవేంద్రుఁడగు ధర్మ

రాజు వీడుగో సురలోకము నధిష్ఠించుచున్నాడు. కీర్తిచేతను, దేజముచేతను, బవిత్రమగు నడవడిచేతను సకల లోకములను నిండి బొందితోఁగూడ స్వర్గలోకము నందినవానిని వేటొక్కని మున్నెన్నఁజేసిన వినియుంటిమే? అది యీ మహాత్మున కొక్కనికే చెల్లినది' అని పలికి ధర్మరాజువైపు దిరిగి 'రాజేంద్రా! అటు చూడుము. నీవు భూలోకమున నుండఁగా నసంఖ్యములగు తేజస్సులుగాఁ జూచియుంటివే యవే వేల కొలఁది దేవమందెరము లవి కాన వచ్చుచున్నవి' అనియెను.

నారదుని పలుకులను విని ధర్మాత్ముడగు నాచరవాలుఁ డచటఁ దమ్ములను, దన పక్షపురాజన్యులను గానక 'మహాత్మా! యది పుణ్యలోక మగుఁగాక, పాపలోకమే యగుఁగాక. నా సోదరు లున్న లోకముననే నేనును నివసించును. ఆ లోకము నకే నేను బోదలఁతును; గాని తక్కిన లోకములు నా కక్కట లేదు.' అని పలుక చాక్షిణ్యముతోఁ గూడిన యాతని పలుకులను విని దేవరాజగు మహేంద్రుఁ డిట్లు బదులు పలికెను. 'రాజేంద్రా! నీ పుణ్యకర్తములచే జయించికొనిన యీ లోకమున నీవు వసింపుము. మానవసంబంధ మగు స్నేహము నేల నీ వింకను బెనవేసికొందువు? ఇతరుల కెవ్వరికిని నందరాని మహోత్తమ మగు సిద్ధి నందితివి. నీ సోదరు లీ పదవి కెప్పుడును రానే లేరు. ఏమి! ఇంకను నీకు మానవ స్వభావము తగులుకొనియే యున్నదే!! నరాధిపా! యిది



స్వర్గలోకము. వారే దేవఋషులు. వీరుగో సిద్ధులు. వీ రందఱును స్వర్గమున నుండువారు. చూడుము' అని యిట్లు త్రిలోకనాథుఁడగు దేవేంద్రుఁడు పలుక ధీమంతుఁడగు నా యుధిష్ఠిరుఁ డర్థవంతమగు వచనము నిట్లు బదులు పలికెను. దైత్యాంతకా ! యా నా సోదరులు లేక యిచట నుండుటకు నా కిష్టము లేదు. నా సోదరు లెం దున్నారో నేనును నచటికే పోవఁదలఁతును. సత్యమూర్తి, గుణవంతు రాలు, స్త్రీలలో నెల్ల ను త్తమురాలు, బుద్ధిశాలిని యా పుణ్యాంగన ప్రాపదియు నా కుమారులును నెచట నున్నారో నేనును నచటికే పోవ నెఱతును.

ఇది మూఁడవ యధ్యాయము.

గద్య:—ఇది విద్వాన్ అవధానము చంద్రశేఖరశర్మ  
ప్రణీతమైన వచనభారతమందలి  
మహాప్రస్థానికపర్వము సంపూర్ణము.

ఓం శాంతి శాంతి శాంతిః.



శ్రీః

# శ్రీ మహా భారతము

## స్వర్గారోహణపర్వము

శ్లో. నారాయణం నమస్కృత్య నరం చైవ సతోత్తమమ్,  
దేవీం సరస్వతీం చైవ తతో జయ ముదీరయేత్.

—◆— { ధర్మరాజు స్వర్గమున దుర్యోధనుని కైభవమును } —◆—  
జూచి సహింపక తమ్ములను జూడఁగోరుట.

జనమేజయుఁడు వైశంపాయనునితో 'మునీంద్రా !  
యద్భుతచరిత్రుఁ డగు వ్యాసమునీంద్రుని యనుగ్రహముచే  
మీకుఁ దెలియరాని విషయములు లేవుగదా ! మా పూర్వ  
పితామహులగు పాండవులును, ధార్మరాష్ట్రులును మూఁడవ  
లోక మగు స్వర్గమును జేరి యేయే పదముల నందిరో వివరిం  
పవే' యని యడుగ వైశంపాయనుఁ డిట్లనియె. 'రాజేంద్రా !  
మూఁడవలోక మగు స్వర్గమున కేగినతరువాత మీ పెద్దతాత  
లగు యుధిష్ఠిరాదుల వృత్తాంతమును దెలిపెద వినుము. ధర్మ  
రాజు స్వర్గమునకుఁ బోవఁగనే యచట దుర్యోధనుఁ డాతని  
కగపడెను. అతఁడు సింహాసనము నధిష్ఠించి సిరితోఁ దులఁ  
దూఁగు చుండెను. వీరలక్ష్మీపరివృతుఁడై యాతఁడు సూర్యుని

వలెఁ బ్రకాశించుచుండెను. పుణ్యకర్తులును, దేవోమూర్తులు  
నగు దేవతలును, సాధ్యులును నాతనిఁ బరివేష్టించి యుండిరి.

ఇట్లు మహావైభవమున నున్నదుర్యోధనునిఁ జూచి  
ధర్మరాజాతనిసంపదకు సహింపఁ జాలక వెంటనే గిరుక్కున  
వెనుకకు మరలెను. దేవతలను జూచి యాతఁడు బిగ్గరగా  
'నీదుర్యోధనునితోఁగూడ నీ లోకముల నే నుండ నొల్లను.  
ఈతఁడు లుబ్ధుఁడు. దీర్ఘదృష్టి కలవాఁడు గాఁడు. ఈతనివలననే  
మేము కాఱడవులఁ బడరాని కష్టములఁ బడి తుదకు యుద్ధము  
నొనరించి బంధువులను, మిత్రులను బలవంతముగఁ బాడుచేసి  
కొంటిమి. వేయేల? ఈతనితోడనే పృథివి యెల్ల నాశనమై  
పోయినది. నిండుసభనడుమఁ బెద్దలందఱును జూచుచుండ ధర్మ  
త్తురాలు, పాంచాలవంశమునఁ బుట్టినకులీన, సులక్షణవతి,  
మాసహధర్మచారిణి ద్రౌపది ఈదురాత్మునిచేతనే యీడ్పిం  
పఁ బడినది. ఇట్టి యీ పాపాత్ముని గన్నెత్తి చూచుటకుఁ గూడ  
నా కిష్టము లేదు. నా తమ్ము లున్నచోటికి నేను బోవుదును.'  
అని యనఁగనే చిఱునగవుతో నారదుఁ డాతని కిట్లనియె.

'ధర్మరాజా ! యట్లుకాదు. స్వర్గనివాసమున విరోధము  
లని యుండనే యుండవు. యుధిష్ఠిరా ! సుయోధనసృపాలునిఁ  
గూర్చి యెన్నఁడు నిట్లు పలుకకుము. నా యీమాట వినుము.  
మహారాజగు నీ దుర్యోధనుని దేవతలతోఁబాటుగా స్వర్గవా  
సులగు సత్పురుషులు, రాజశ్రేష్ఠులు నెల్లవారును బూజించు  
చున్నారు. యుద్ధ మను హోమకుండమున శరీరములనాహుతి  
చేసి వీరస్వర్గము నందిన మీరందఱును దేవతలతోఁబాటివారు.  
మిమ్ము యుద్ధమున బాధించిన యీ దుర్యోధనుఁడును క్షత్ర

ధర్మముచంజేసి యీపదవి నందినాడు. గొప్ప భయము గలిగి నపుడుగూడ నీ రాజన్యుడు భయరహితుడై ఊత్త ధర్మమును బాటించెను. కుమారా ! జూడమువలనఁ గలిగిన మా కష్టములను మనసునఁ బెట్టుకము. ద్రాపదిని బెట్టిన కష్టములను గూడఁ దలపోయకము. మీకు దాయాదులవలన యుద్ధము లందుఁగాని, యితరత్రుగాని కలిగినబాధల నన్నిటిని మఱచి పొమ్ము. తగినరీతి నీ దుర్యోధనునిఁ గలసికొనుము. ఇరవాలా ! యిది స్వర్గలోకము. ఇచట వైరములు లేవు.'

అని యిట్లు నారదుడు చెప్పఁగనే కౌరవేంద్రుఁ డగు నయ్యుధిష్ఠిరుడు తన తమ్ములనుగూర్చి ప్రశ్నించెను. మఱియు నా బుద్ధిశాలి యిట్లు పలికెను. " ఈ దుర్యోధనుడు ధర్మము త్రోసెయ్యే యెఱుంగఁడు; పాపియై రాజ్యమునకు. మిత్రులకు ద్రోహము చేసినాడు; ఈతనివలననే మనుష్యులు మొదలెనుఁగులవఱకును గల సర్వ సౌభాగ్యములతోఁగూడ భూమండల మెల్ల నొక్కుమ్మడి నాశన మైనది. ఈతనివలననే మేమును బగఁ దీర్చుకొనఁ దలఁచి కోపముచేఁ గుమిలికూలారతిమి. ఇట్టి యీ దుర్యోధనునకే సనాతనములగు నీ వీరలోకములు ప్రాప్తించినచో నికఁ బలికినప్రతిసఁ జెల్లించుకొను వీరాధిపీరులకు—ఆడిబొంకని మహాత్ములకు—అనేకపుణ్యవ్రతముల నొనరించినవారికి—నా తమ్ములకు నెట్టి లోకములు గలిగినవౌచూడ నెఱును. మహానుభావుఁడును, సత్యప్రతిజ్ఞఁడు చగు కుంతీదేవిపెద్దకొడుకు కర్ణుడు, ధృష్టద్యుమ్నుడు, సాత్యకే, ధృష్టద్యుమ్నుని పుత్తులు, ఇంకను ఊత్తధర్మము నూఁది శస్త్రవధము నందిన సకలరాజన్యులును నొక్కరుగూడ నిందుఁ

గానరా కున్నారే! వారందఱు నెచట నున్నారు? మహాత్మా! వారిని విరాటద్రుపదులను, ధృష్టకేతు ప్రముఖులగు నారాజన్యులను, పాంచాలుఁ డగు శిఖండిని, ద్రౌపదికొడుకులను, శత్రువులకు నెదిరింపరాని వీరుఁడగు నభిమన్యుకుమారుని— అందఱును జూడవలయు నని యుత్తలపడుచున్నాఁడను.

ఇది యొకటవ యధ్యాయము.

### స్వర్గారోహణపర్వము

— { ధర్మరాజు నరకమునఁ బడియున్న } —  
 { సోదరులను జూచి పరితపించుట }

దేవతలారా ! మితిమీరిన తేజము గలవాఁడు కర్ణుఁ డిచటఁ గనఁబడకున్నాఁడు. అన్నదమ్ములగు నామహాత్ములు, యథామన్యుఁడును, ఉత్తమాజుఁడును నిందుఁ గానరారు. యుద్ధముపేరిటి హోమాగ్నిలో శరీరములను వేల్చిన యామహారథులు, నా కొఱకై యుద్ధమునఁ బ్రాణముల నర్పించిన యాపులులపంటి పరాక్రమశాలు లందఱును, రాజులును, రాజపుత్రులును నెచట నున్నారు? ఆ పుణ్యపురుషు లందఱు నీ లోకమును గెలిచికొన్నారా? ఆమహారథు లందఱు నీలోకముల నంది యుండిననే యామహాత్ములతోఁగూడ నేనును నీ లోకముల నుందు నని తలఁపుఁడు. అక్షయ మగు నీ పుణ్య లోకమును వారు పొందకుండినచో వారందఱును సోదరులను, బంధువులను విడిచి నే నిచట నుండను. యుద్ధము ముగిసిన తరువాత మృతబంధువులకుఁ దిలోదకము లిచ్చుకాలమునఁ ‘గర్జునకుఁ దిలోదకముల నొసఁగుఁ’డని చెప్పిన మాతల్లిమాట

వినినప్పటినుండియు నేను గుమిలిపోవు చున్నాఁడను. మాతృ  
చరణములఁ బోలిన యామహాత్ముని పాదముల దర్శించినంతనే  
పరబలవిధ్వంసకుఁ డగు నాకర్ణుని ననుసరింప నైతి నే యని  
మాటిమాటికి దుఃఖిల్లుచున్నాఁడను. కర్ణునితోఁగూడిన మమ్ము  
దేవేంద్రుఁ డయినను యుద్ధమున గెలువఁ జాలునే? అన్నయని  
యెఱుంగమిచే సవ్యసాచి నంపి యామహాత్మునిఁ జేతులారఁ  
జంపించితిని. సూర్యనందనుఁడగు నామహాత్ముని నెచ్చట నున్నను  
జూడఁ గోరుచున్నాఁడను. భీకరపరాక్రమము గలవాఁడు,  
నాకుఁ బ్రాణమునకంటెను బ్రియుఁడు నగు భీమునిఁ గనుఁ  
గొందును. మహేంద్రునితో సాటికి వచ్చు నర్జును నాలోకిం  
తును. అశ్వినీకుమారులను బోలిన నకుల సహదేవులను  
జూతును. సహధర్మచారిణి యగు ద్రౌపదిని వీక్షింతును. నే  
నిచట నుండవలయు నని కోరుట లేదు. ఇది నిశ్చయము. సోద  
రులు లేనినాకు స్వర్గ మెందులకు?. వారందఱెచట నుండిన  
నదియే నాకు స్వర్గము. కాని యిది నాకు స్వర్గము గాదని నా  
యభిమతము”.

అని పలికిన ధర్మరాజుమాటలను విని దేవత లాతనిని  
జూచి ‘రాజేంద్రా! యచటికే పోవలయు నని నీవు శ్రద్ధ  
వహింతువేని శీఘ్రముగనే పోవచ్చును. నీ కేది ప్రియమో  
దానిని దీర్చుటకే దేవనాథుఁడు మ మ్మాజ్ఞాపించి యిచట  
నిలిపినాఁడు.’ అని చెప్పి దేవదూతను బిలిచి ‘ధర్మరాజున  
కాతని బంధువులను జూపు’ మని యాదేశించిరి.

జనమేజయమహారాజా! పిమ్మట ధర్మరాజును, దేవ  
దూతయు నా బంధువు లున్నచోటునకుఁ బ్రయాణమైరి.

దేవదూత ముందుఁ బోవుచుండ నాతనివెనుక యుధిష్ఠిరుఁడు  
 చనియెను. పాపాత్ములు నడచునట్టిమార్గమున వారు నడ  
 చిరి. ఆ మార్గము దుర్గమమై కశ్యపముగ నుండెను. నలు  
 వైపులఁ గటికిఁచీకటి గ్రమ్ముటచే నది భయంకరముగా  
 నుండెను. అందు వెండ్రుకలు నాచుతీగలవలెఁ గ్రమ్మి  
 యుండెను. పాపుల దుర్గంధము నిండుగ వ్యాపించి యుండెను.  
 మాంసమును నెత్తురును గలసి యడుసు పాటి యుండెను.  
 అడవియూఁగలు, జోఱీఁగలు, తేనెటీఁగలు, ఈఁగలు, దోమలు  
 జుమ్మరు మని మూఁగుచుండెను. అక్కడక్కడ నలువైపులఁ  
 బీచుఁగులు పడియుండెను. ఆ మార్గ మెముకలతోను, వెండ్రు  
 కలతోను నిండి క్రిమి కీటకసంకలమై యేవగింపు గలిగించు  
 చుండెను. దానికి నలువైపుల నగ్నిజ్వాలిక లావరించి యుం  
 డెను. ఇనుపముక్కుల కాకులు, గ్రద్దలు నా మార్గమున  
 నిటు నటు పరుగెత్తుచుండెను. సూదులవంటి ముఖములతో  
 వింధ్యశైలములవంటి శరీరములతోఁ బ్రేతములు తిరుగాడు  
 చుండెను. అటనట మెడడును, నెత్తురును బూసికొనినవి,  
 బుజములు దెగినవి, తొడలు దునిగినవి, చేతులు గోసినవి,  
 కాళ్లు నరికినవి, పొట్టలు చినిగినవియు నగు కొన్ని ప్రేత  
 ములు కానవచ్చు చుండెను. ఇట్లు చద్దిపీనుఁగుల దుర్గంధ  
 ముచే నిండి నిబిడీకృతమై శరీరమునకు గగ్గురుపాటు గలిగిం  
 చుచు నసహ్య మగు నా మార్గమున నడుమ నడుమ నే మేమో  
 తలపోసికొనుచు ధర్మాత్ముఁడగు నా మహారాజు నడచెను. అట్లు  
 చనిచని సల సలఁ దెరలు వేడినీళ్లతో నిండి యెవ్వరికిని  
 దరియరాని యొకనదిని, బాకులవంటి యాకులు గలిగి

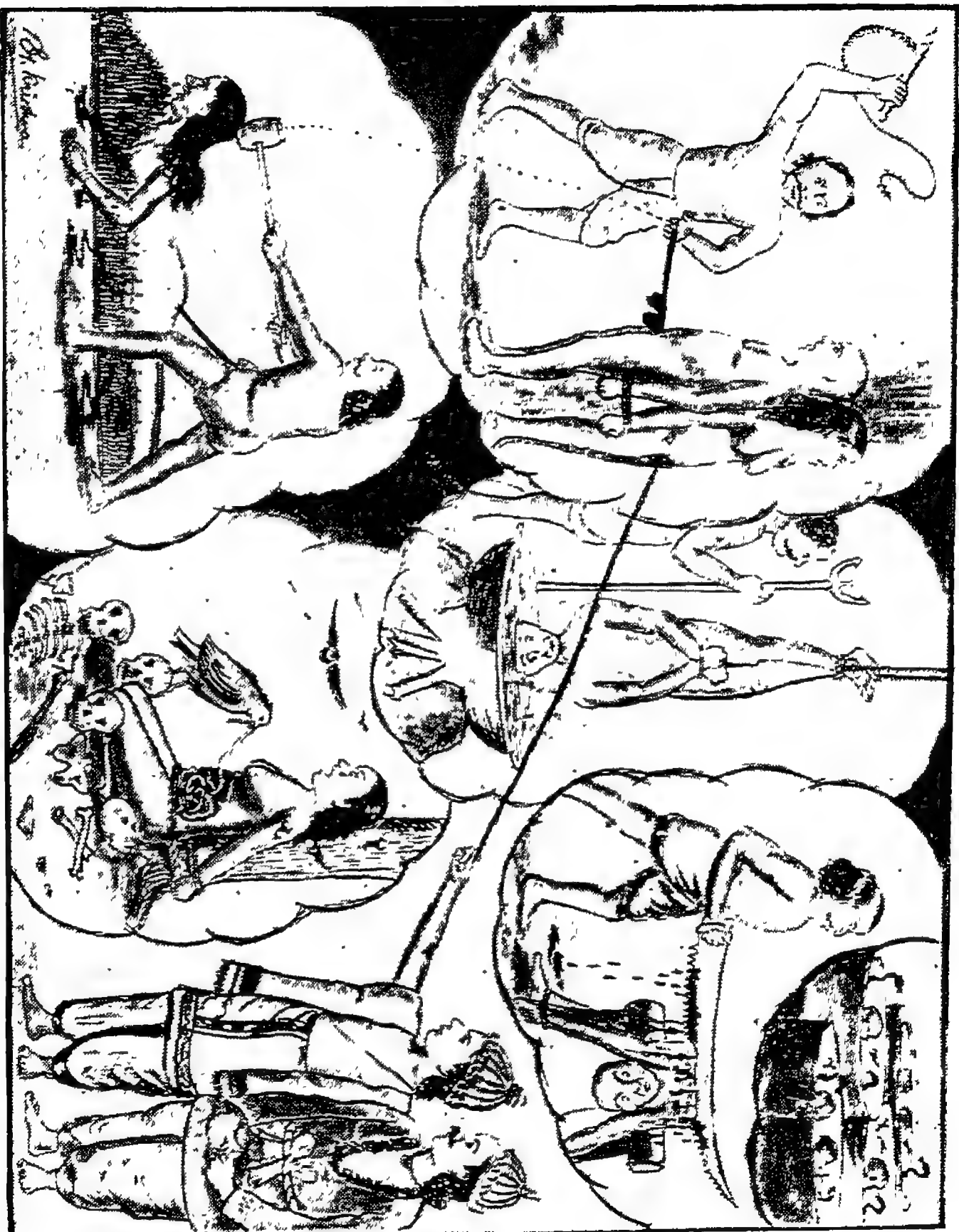


వాడియై మంగలకత్తులతో నిండిన యొకయడవిని నాతఁడు చూచెను. మండుచున్న తెల్లని సన్నని యిసుకతావులను, మంటలు గ్రక్కు నినుప బండలను, డెరలఁ గ్రాగుచున్న నూనెతో నిండిన యినుపకాంగులను నాతఁడు చూచెను. వాడియగు ముండ్లు గలిగి తాతరాని కూటశాల్మలి యను బూరుగమ్రానును, పాపాత్ములకై యేర్పాటు గావింపబడిన నానావిధములగు మాతనలును నాతని కంటికిఁ బ్రత్యక్షము లయ్యెను. అంతట ధర్మరాజు దుర్గంధపూరితమగు నా మార్గమును జూచి దేవదూతతో 'నోయీ ! యిట్టి యీ మార్గమున మన మెంతదూరము పోవలయును? నా పోదకు లున్న తా వెచ్చట? ఇది యేతోకము? ఇదియును దేవలింగమేనా? నాకుఁ దెలుపుము?' అని యడిగెను. దేవదూతయు నాతని మాట విని వెనుకకుఁ దిరిగి 'రాజేంద్రా ! యంతవఱకే నీ ప్రయాణము. నే నిచటినుండియే వెనుకకుఁ దిరిగి పోవలయును. అట్లే దేవతలు నా కాజ్ఞాపించిరి. బడలియున్నచో నీవును నాతోఁగూడ వెనుకకుఁ దిరిగి రా వెచ్చును? ' అని చెప్పెను.

అంతట యుధిష్ఠిరుఁడును నచటి యా పాడుకంపునకు సొమ్మసిల్లి నిర్విఘ్నముకై మరలి పోదలఁచి వెనుకకుఁ దిరిగెను. ఇట్లు బాధయును, శోకమును బెనఁగొన వెనుకకుఁ దిరుగఁగనే యా ధర్మాత్మునకు నాలుగుదిక్కులనుండియు దీనాతి దీనముగ నా క్రోశించుచున్నవారి మాటలు కొన్ని యిట్లు వినఁబడి యెను. 'ఓ ధర్మరాజా ! ఓ రాజర్షీ ! ఓ పుణ్యాత్ముడా ! ఓ కులీనుడా ! ఓ పాండునందనా ! మ మ్మనుగ్రహించి యొక్క

ముహూర్తము సే పిచటనే నిలువుము. శత్రువుల కెదురరాని నీ విచటికి వచ్చినతోడనే నీ మీఁదినుండి సుగంధబంధురమై పవిత్రమగు గాలి వీచి మాకు సుఖమును గలుగఁజేయు చున్నది. పురుషోత్తమా ! భరింపరాని వేదనలఁ గ్రుంకు మేము రాజేంద్రుఁడవగు నీ విచటికి వచ్చుటచే జాలకాలము నకు సుఖముమొగముఁ జూడఁగలిగితిమి. కౌరవ్రాత్రమా ! యొక్క ముహూర్తకాల మిచటనే నిలువుమా ! నీ విచట నుండఁగా నరకయాతనగూడ మాకు బాధ గలిగింపకున్నది.'

ఇట్లా జీవుల దీనవచనములు విని దయ గలవాఁడగు నా ధర్మరాజు 'అబ్బ ! యెంతకష్టము.' అని పలుకుచు నచటనే నిలువఁబడెను. పూర్వము పలుమాఱులు విన్నవియే యయినను బాధలచే నవయుచున్న వారి యాకంఠధ్వనుల నాతఁడు గుర్తింపఁ జాలఁడయ్యెను. 'ఓయీ ! మీ రెవ్వరు ? ఇం దేల యున్నారు?' అని యాతఁడు వారిని బ్రశ్నించెను. వెంటనే వాగు నాలుగు దిక్కులనుండియు 'నో ధర్మరాజా ! నేను గర్జుఁడను, నేను భీముఁడను, నే నర్జునుఁడను, నేను నకులుఁడను, నేను సహదేవుఁడను, నేను ధృష్టద్యుమ్నుఁడను, నేను ద్రౌపదిని, మేము ద్రౌపదీపుత్రులము.' అని యాకోశించిరి. ధర్మరాజును నా చోటి కుచితమైనవారి యా యాకోశములను విని "యక్కటా ! యేమి యీదై నచేష్టితము ! వీరందఱును మహాపురుషులే ! దుర్గంధభూయిష్టమై మిక్కిలి ఘోరమైన యీదేశమున నుండుటకు వీ రేమిపాపము నొనరించిరి ? కర్ణుఁడుగాని, ద్రౌపదేయులుగాని, ద్రౌపదిగాని యీ చోటున నుండుట కేమి పాపమును జేసిరి? పుణ్యకర్ములగు వీరందఱును



204. పేదవాడు ధర్మ జ్ఞానకు సరళ లోకమును జూపుట.

ధర్మ జ్ఞాన తోటకు దసవారిని జూచుట.

జేసినపాప మేమో నాకుఁ దోఁపకున్నది. అటు చూచినచో నేమి పుణ్యముఁ జేసి యా ధృతరాష్ట్రునికొడుకు దుర్యోధనుఁడు పాపాత్ములగు తనయనుచరులతోఁగూడ నట్టివైభవము ననుభవించుచున్నాఁడు? అట్లాతఁడు దేవేంద్రునివలె సిరులతోఁ దులఁదూఁగుచుండ నిట్లు వీరు-అందఱును సర్వ ధర్మముల నెఱింగినవారు—శూరులు—పలికి బొంకనివారు—క్షత్త్రధర్మమును దొలఁగని సత్పురుషులు—గొప్ప గొప్ప డక్షిణలతో ననేకయజ్ఞయాగాదికముల నొనరించిన పుణ్యాత్ములు సరకము ననుభవించుచున్నారే! ఇది యే పాపమునకుఁ బరిణామ మందును? నే నేమి నిద్రించితినా? మేలుకొనియే యుంటినా? బ్రదికియుంటినా? మరణించియుంటినా? అక్కటా! యిది యేమి చిత్తవికారమా? లేక నా కేమేని మతిభ్రమము గలిగెనా?” అని పలువిధములఁ దలపోసికొనెను. చింతచే నింద్రియము లెల్లఁ గళవళము నంద బాధయు, వగపును గాటముగా నావేశింప నా మహాత్మునకుఁ దీవ్రతరమగు క్రోధము జనించెను. అతఁడు దేవత లనుచిత మొనరించి రని నిందించెను. ధర్మము నేవగించుకొనెను. తీవ్రశోకసంతప్తుఁ డగు నాతఁడు దేవదూతను జూచి ‘నీ వెవ్వరి దూతవ్రా వారి యొద్దకే పోమ్ము. నే నచటికి రాను. ఇచటనే యుండు నని వారికిఁ దెలుపుము. ఏలయన? నేనిచట నుండుటవలన నింతకు ముందు బాధలఁ బడుచున్న యీ నా సోదరులు సుఖపడుచున్నారు’ అని చెప్పెను.

అంతట ధీమంతుఁడగు నాతని పలుకులు విని దేవదూత దేవేంద్రుఁ డున్నయెడకుఁ బోయి ధర్మరా జొనరింప

నెంచినవిధమును, నాతఁడు పలికినపలుకులను సర్వమును విన్నవించెను.

ఇది రెండవ యధ్యాయము.

### స్వర్గారోహణపర్వము

— { ధర్మరాజు స్వల్పపాపఫలానుభవమునకు నరకలోకములు చూచి, తరువాత గంగలో స్నానము చేసి దేవత్వము నొంది పుణ్యలోకమున కరుగుట. } —

అట్లు కుంతీనందనుఁడును, ధర్మ మయుఁడు నగు నాయుధిష్ఠిరుఁడు ముహూర్తమునే పచట నిలుచునంతలో దేవ నాథుఁడు మున్నుగా నెల్లవేలుపులు నచటి కేతెంచిరి. ఆ రాజేంద్రుని లెస్సగాఁ బరీక్షించిన ధర్మముగూడ శరీరమును దాల్చి యాతఁ డున్నచోటికి వచ్చెను. పుట్టుకతోడను, గర్భములతోడను బుణ్యమూర్తులగు నా వేలుపులు తేజోమయములగు దేహములతో సాక్షాత్కరింపఁగనే యచటఁ గ్రమ్మిన గాఢాంధకార మెల్లఁ బటాపంచ లయ్యెను. సాపకర్ములు పడు యాతనలు గోచరింప వయ్యెను. భయంకరములగు వైతరణీ నదియును, కూటశాలినియును, ఇనుపకాఁగులును, తప్తశిలలును సంతర్ధాన మయ్యెను. అచట నన్నివైపులను దిరుగుచుండినవికృతశరీరము లన్నియును మాయ మైపోయెను. మిక్కిలి గొప్పతేజముతో నొప్పుచున్న యా దేవతల నందఱు నా నర పాలుఁడు చూచెను. వారివై నుండి సోఁకునకు హాయి గలిగించుచు మంచిపరిమళముతోఁ గూడి పరిశుద్ధమగు చల్లని గాలులు మెండుగా వీచెను. తేజశ్శాలియగు నా ధర్మనందనుఁ

డున్నచోటికి దేవేంద్రునితోఁగూడ మరుత్తులు, వసువులు, అశ్వినులు, సిద్ధులు, సాధ్యులు, గుద్రులు, ఆదిత్యులు, తక్కుంగల యెల్ల వేలుపులును, మహర్షులును జనుడెంచిరి.

పిమ్మట దేవనాథుఁడును, నుత్తమసంపత్సముపేతుఁడు నగు నింద్రుఁడు మధురవాక్యముల ననునయించుచు యుద్ధిష్ఠిరున కిట్లనియె. “ధర్మరాజా ! దేవగణముల నెల్ల సంప్రీతుల నొనరించితివి. పురుషోత్తమా ! యిక నాలసింపక రమ్ము. వేఱువిధమునఁ దలఁపకుము. ఉత్తమసిద్ధి నిన్ను వరించినది. అక్షయము లగు పుణ్యలోకములు నీకుఁ బ్రాప్తించినవి. నీ సోదరులకును, మిత్రులకును బూజనీయమగు శాశ్వతస్థానము లభించినది. కోపమును వహింపకుము. నేను జెప్పెడి యీ వాక్యమును గమనింపుము. వత్సా ! రాజు లగువా రందఱును దుదకు నరకమును దప్పక చూడనే వలయును. పుణ్యపాపములు రెండును రెండుప్రోవులు. ముందు సుకృతము ననుభవించినవాఁడు పిమ్మట నరకము నందును. ముందుగాఁ బాపము ననుభవించినవాఁడు తరువాత స్వర్గము నందును. పాపకార్యములు మెండుగాఁ జేసినవాఁడు తొలుత స్వర్గము ననుభవించును. నీయగుదుఁ బుణ్యకర్తము లత్యధికముగ నుండెను. పాప మత్యల్పముగ నుండెను. దానివలన నీ మేలును గోరియే నేను నిన్నిచటి కిట్లు చెప్పితిని. నృపాలా ! కుమారుని విషయమై నెపము పెట్టి నీవు ద్రోణుని వంచించితివి. కావున నెపము పెట్టియే నేనును నీకు నరకమును జూపించితిని. నీ వలెనే భీమార్జున నకుల సహదేవులును, ద్రౌపదియును నెపముతోడనే నరకము నందిరి. భరతోత్తమా ! వారును, నీ

కొఱకై యుద్ధరంగమున మరణించిన నీ పక్షపురాజు లందఱును నీ పాటి కెప్పుడో పాపనిర్ముక్తులై స్వర్గమున సుఖమున్నారు. వారుగో ! అందఱు నవలోకింపుము. కారవ్రాత్రమా ! యెవనికై నీవు పరితపించుచున్నాడో యాతఁడు, గొప్పవిలుకాఁడు, శస్త్రముపట్టినవారి కందఱకును సిగబంతి, కర్ణుఁడు ! వాఁడే యుత్తమసిద్ధి నంది యున్నాఁడు. పురుషశ్రేష్ఠుఁ డగునయ్యాదిత్యనందనుఁడు స్వస్థానస్థితుఁడై యెట్లు వెలుఁగొందు చున్నాఁడో యటు చూచియైన శోకమును వీడుము. నరేంద్రా ! నీ తమ్ములును, గొడుగులును, స్వపక్ష రాజన్యులును దమతమతావుల నెట్లు కలకలలాడు చున్నారో చూడుము. ఇంక నైన నీ మనస్తాపము తొలఁగిపోవుఁగాక. ముందు కష్ట మనుభవించితివి. ఇది మొదలు వగవు వీడి నిరామయుఁడవై నాతోఁగూడ విహరింపుము. కుమారా ! నీ వాచరించిన పుణ్యకర్తములకు, జ్ఞానములకు, దపములకు, దానములకు ఫలము ననుభవింపుము. రాజేంద్రా ! నేఁడు స్వర్గమునఁ గల దేవతలు, గంధర్వులు, దివ్యాప్సరసలు నిర్మలాంబరభూషణులై మంగళమూర్తివగు నిన్నుఁ జేరి కొలుతురుగాక. పుణ్యపురుషా ! రాజసూయముచే నొడిచికొన్నవి, యశ్వమేధములచే సంపాదించికొన్నవి యగు పుణ్యలోకములను, తపముచే సాధించికొన్న మహాఫలములను నీ విఁక నుపభోగింపుము. యుధిష్ఠిరా ! హరిశ్చంద్రుని సోటివాఁడవై నీ విఁక విహరించులోకము లందఱురాజుల లోకములకంటెను మహోన్నతము లయినవి. రాజర్షులగు మాంధాతయు, భగీరథుఁడును, దుష్యంతుని కొడుకు భరతుఁడును నివసించు



పుణ్యలోకముల నెల్ల నీ విక విహరింతువు. రాజేంద్రా !  
యదిగో దేవనది—మూఁడులోకములను బవిత్రముల నొన  
రించు పుణ్యమూర్తి కనుపండువు సేయుచున్నది. ఈ యాకా  
శగంగలో స్నానము సేయుము. పిమ్మట నావలఁ బోవుదువు.  
ఇందు స్నాన మొనరించినవెంటనే నీకు మనుష్యత్వము  
తొలఁగిపోవును. శోకములు పటాపంచ లగును. ఆయాస  
ములు పరువెత్తిపోవును. వైరము నిన్నుఁ ద్యజించును. ”

దేవపతి యిట్లు నొడివి విరమింపఁగనే శరీరమునుదాల్చి  
సాక్షాత్కరించిన ధర్మదేవత నిజనందనుఁడగు యుధిష్ఠిరున కి  
ట్లనియె. “ కుమారా ! మిక్కిలి ప్రాజ్ఞుఁడవగు నీకు నాయెడలఁ  
గల భక్తివలనను, సత్యపరిపాలనమువలనను, ఓరిమివలనను,  
ఇంద్రియనిగ్రహమువలనను బరితుష్టుఁడ నయితిని. ఇప్పుడు  
నిన్ను మూఁడవసారి పరీక్షించితిని. ఎట్టి హేతువువలనఁ గాని  
స్వభావమునుండి కదలించుటకు సాధ్యపడవైతివి. పూర్వము  
ద్వైతవనమున నరణికై యేతెంచినపుడు ని న్నొకసారి  
ప్రశ్నించి పరీక్షించితిని. దానిని గడచితివి. ద్రౌపదితోఁగూడఁ  
దమ్ములందఱుఁ జచ్చినపుడు కుక్కరూపముతో నుండి మఱి  
యొకమాటు పరీక్షించితిని. దానను నెగ్గితివి. నేఁడు మూఁడవ  
సారి పరీక్షించితిని. సోదరులకొఱకై నరకమున నుండుటకుఁ  
గూడ సిద్ధపడితివి. మహాభాగా ! యిట్లు నా యొనరించిన  
ముష్ణాఱుపరీక్షలయందును బరిశుద్ధుఁడవై కలుషము సోకక  
సుఖ మందితివి. కుంతీనందనా ! నీతమ్ములు నరకమునకుఁ దగిన  
వారుగారు. ఇదియంతయును మహేంద్రుఁ డొనరించినమాయ.  
కుమారా ! రాజు లగువా రందఱకును జివరకు నరకమును

జూడక తప్పనే తప్పదు. కావున నీ కీ మహారత్తముపాటి దుఃఖము సంప్రాప్తమయినది. సవ్యసాచి గాని, భీమసేనుడు గాని, పురుషసింహులగు నకుల సహదేవులుగాని, సత్యవాదియు, శూరుడు నగు కర్ణుడుగాని, యెక్కువకాలము నరకమందఁ దగినవారు కారు. రాజనందనయగు ద్రౌపదియు నెట్లును నరకమునకుఁ దగదు. రమ్మ. భరతాగ్రణీ ! రమ్మ. స్వర్గమున నున్నవా రందఱు నవలోకింపుము.”

జనమేజయనృపాలా ! ధర్మదేవత యిట్లు వచింపఁగనే నీ పెదతాతయగు నా రాజర్షి యా ధర్మదేవతతోను, నెల్ల వేలుపులతోను గలసికొని దేవనదిని జేరఁజనియెను. మునులచే లెస్సగాఁ గొనియాడఁ బడునదియుఁ, బరమపావనియు నగు నా పుణ్యనదిని మునిఁగి యా రాజేంద్రుడు మనుష్యశరీరమును విడిచి దివ్యరూపము ధరించెను. వైరములును, సంతాపములును నాతని కానదినుండి లేచువఱకు మనుష్యత్వముతోఁ గూడ విడిపోయెను. అంతటఁ గౌరవేంద్రుడు నయ్యుధిష్ఠిరుడు సకలదేవతలును దన్నుఁ బరివేష్టించి, మహర్షులందఱును స్తుతించుచుండ ధర్మదేవతతోఁ గూడి, యెచ్చోట శూరులును, బురుషోత్తములు నగు పాండవ ధార్తరాష్ట్రులు శోకముల నన్నింటిని వదలి తమతమతావుల సుఖముండిరో యా పుణ్య లోకమునకుఁ జనియెను.

ఇది మూడవ యధ్యాయము.

### స్వర్గారోహణపర్వము

—●—●—●— { ఇంద్రుఁడు ధర్మరాజునకు దేవత్వము నందిన } —●—●—●—  
వారివారి నెఱిగించుట.

అంతట నా యుధిష్ఠిరస్యపాలుఁడు దేవతలును, ఋషులును, మరుత్తులును వినుతించుచుండఁ గురుపుంగవు లున్న చోటికిఁ బోయెను. అచట నాతఁడు బ్రహ్మదేవునకును బూజింపఁదగిన రూపముతో నుండిన గోవిందుని సందర్శించెను. ఆ మహాత్ముఁడు మున్ను చూచినయాకారపుఁబోలి కలచేఁ బోల్చుకొనఁదగియుండెను. భయంకరములగు చక్రాది దివ్యాయుధములు పురుషవిగ్రహములను దాల్చి యాతని కడ నిలిచి యుండెను. మిక్కిలి తేజముతోఁ బ్రకాశించుచు వీరుఁడగు నర్జునుఁ డాతని నుపాసించుచుండెను. ఇట్లనారాయణుఁ డాతనికిఁ గనుపండు వయ్యెను. దేవతలచేఁ బూజింపఁ బడు నా నరనారాయణు లిరువురును యుధిష్ఠిరునిఁ జూచి యుచితరీతిని బూజించిరి. మఱియొకయెడ నా కారవేంద్రుఁడు ద్వాదశాదిత్యులతోఁ గూడ నున్నవానిని, శస్త్రము పట్టిన వారి కెల్ల మేటియగువానిని గడ్డునిఁ గనుఁగొనియెను. మఱి యొకచో మరుత్తులతోఁగూడ నున్న భీమసేనుని ముందు చూచిన యా రూపముతోడనే యున్నవానిని గాంచెను. ఉత్తమమగు సంపదతోఁగూడి యుత్తమసిద్ధి నందిన యాతఁడు మూర్తిమంతుఁడగు వాయుదేవుని ప్రక్కను దివ్యరూపముతోఁ గనుపట్టుచుండెను. ఇంకొకయెడ నాతనికి నకుల సహదేవు లశ్వినీదేవత లుండు తావున నిజతేజముచేఁ బ్రకాశించుచు నగపడిరి. వేటొకచో ద్రాపది గానవచ్చెను. ఆమె

కమలములతోడను, గలువలతోడను గూర్చిన దండలను దాల్చి  
యుండెను. సూర్యునివంటి తేజస్సు గల నిజమూర్తితో నామె  
స్వర్గము నెల్ల నాక్రమించియుండెను. అట్లున్న యామెను  
జూచి యుధిష్ఠిరుఁడు వేగిరపడి యడుగఁ దలఁచునంతలో భగ  
వానుఁడగు దేవనాథుఁ డాతని కిట్లు తెలిపెను. ‘యుధిష్ఠిరా !  
యీయమ శ్రీమహాలక్ష్మి. నీ కొఱకై ద్రౌపదీరూపమున  
నయోనిజయై మనుష్యత్వము నంది లోకోత్తరసౌందర్య  
వతియుఁ బుణ్యమూర్తియు ననఁబరగినది. మీ యానందము  
నకై పరమేశ్వరుఁడు నియోగింప నీయమయే ద్రుపదవంశ  
మున జనించి మిమ్ముఁ జేపట్టినది. వీరుగో ! అగ్నితో సమాన  
మగు తేజము గల యీ గంధర్వు లేవురును ద్రౌపదికిని  
మీకును గలిగిన మహాపరాక్రములగు కుమారులు. వాఁడే  
గంధర్వరా జగు ధృతరాష్ట్రుఁడు. విద్యాశాలియగు నాతఁడే నీ  
పెదతండ్రి యని యెఱుంగుము. వీఁడుగో ! కుంతీనందనుఁడగు  
మీ యన్నయ్య కర్ణుఁడు. సూర్యనందనుఁ డనియు, రథికు  
లందఱకంటెను మేటి యనియు, రాధేయుఁ డనియును బ్రఖ్యాతి  
నందిన యాతఁ డదే యాదిత్యులతోఁ గూడ నగ్నిహోత్రుని  
వంటి తేజముతోఁ బ్రకాశించు చున్నాఁడు. పురుషసింహుఁ  
డగు నీతనిని జూడుము. రాజేంద్రా ! వారుగో ! వృష్ణాంధక  
వంశములవా రగు సాత్యకి మొదలగు మహారథులును, మహా  
బలులగు భోజులును, సాధ్యులతోను, విశ్వేదేవతలతోను, మరు  
త్తులతోను నున్నారలు; కనుంగొనుము. వాఁడే పరాజయము  
నెఱుంగని మేటివిలుకాఁడు—కాంతితోఁ జందురునకు సాటికి  
వచ్చువాఁడు—సుభద్రానందనుఁడగు నభిమన్యుఁడు, చంద్రు

నితోఁ గూడి యున్నాఁడు. అదే యాలోకింపుము. వీఁడుగో !  
 మహాధానుష్కుఁడగు పాండుమహారాజు కుంతీదేవితోడను,  
 మాద్రీదేవితోడను గూడి సదా విమానారూఢుఁడై నా కడ  
 కేతెంచుచుండును; అతనిని దిలకింపుము. వసువులలో నున్న  
 శంతనుపుత్రుఁడగు నా భీష్ము నవలోకింపుము. బృహస్ప  
 తికిఁ గెలన నాసీనుఁడై యున్నయీతఁడు ద్రోణాచార్యుఁడు;  
 విలోకింపుము. వారే తక్కిన రాజన్యులును, సీపక్షపు యోధు  
 లును; గంధర్వులతోను, యక్షులతోను, బుణ్యజనులతోనుం  
 గలసి చనుచున్నారు. మఱికొండఱు రాజులు వారే! గుహ్య  
 కుల తావున నున్నారు. పాండవాగ్రణీ! వాక్కుచేతను,  
 బుద్ధిచేతను, గర్తముచేతను బుణ్యవర్తనులగు వీరందఱును  
 శరీరములను వదిలి స్వర్గలోకమును గెలిచికొన్నారు.

ఇది నాలుగవ యధ్యాయము.

### స్వర్గారోహణపర్వము

— { జనమేజయునకు వైశంపాయనుఁడు భీష్ముడులొందిన  
 పదంబు లెఱిగించుట.  
 మహాభారత పఠన పాఠనాదిఫలశ్రుతి. } —

అని చెప్పిన విని జనమేజయుఁడు 'వైశంపాయన  
 మునీంద్రా! మహాత్ములగు భీష్మద్రోణులును, మహారాజగు  
 ధృతరాష్ట్రుఁడును, విరాట ద్రుపదు లిరువురును, శంఖుఁడు,  
 నుత్తరుఁడును, ధృష్టకేతుఁడును, జయత్సేనుఁడును, సత్యజిన్నర  
 పాలుఁడును, దుర్యోధనుని కొడుకులును, సుబలునికొడుకు  
 శకునియు, తేజశ్శాలులగు కర్ణునికొడుకులును, రాజగు సైంధ

పుడును, ఘటోత్కచుడు మొదలగువారును, నీ వింతకు ముందు పేర్కొనినవారును బేర్కొననివారు నగు తేజో మూర్తులు రాజస్యవీరులును స్వర్గలోకమున నెంతకాల ముండిరి? కాదేని వారి కచట లభించిన యా యా స్థానములు శాశ్వతములుగ నుండెనా? కానిచో వారు వారు తమ తమ పుణ్యకర్తము లనుభవించినతరువాత నేయేగతి నందిరి? ఆ విధ మంతయును వినుటకుఁ గోరిక యగుచున్నది. బ్రహ్మణోత్తమా ! యుజ్జ్వలమగు తపముచే నెల్లవృత్తాంతములును మీకుఁ గన్నులకుఁ గట్టినట్లు తేటతెల్లమగదా ! యని యడుగుటయు నా నరపాలునకు మహాత్ముడు వేదవ్యాసమహర్షి చే ననుజ్ఞాతుఁడగు నా బ్రహ్మర్షి యిట్లు వివరించెను.

‘మనుజాధిపా ! వీరందఱును దమతమ కర్తవ్యముల ననుభవించినతరువాత స్థానాంతరముల కేగనే వలయును. దేవరహస్యమగు నీ విషయమును గొప్పతేజశ్శాలి, దివ్యదృష్టిగల పురాణముని, గొప్ప తపస్వి, లోఁ తెఱుంగ రాని బుద్ధివై భవము గలవాఁడు, నన్నికర్తముల పరిణామగతులను నెఱిగినసర్వజ్ఞుఁడు నగు పరాశరపుత్రుఁ డగు వేదవ్యాసమునీంద్రుఁడు వివరించినవిధమునఁ దెలిపెదను వినుము.

అట్లు వారందఱును దమతమ కర్తవ్యముల ననుభవించి కర్తము లన్నియు ముగిసినతరువాతఁ దమతమ పుట్టుకలకు హేతువులగు నా యా దేవతలలోఁ గలసికొనిపోయిరి. మిక్కిలితేజము గలవాఁడును, బరాక్రమశాలియునగు భీష్ముఁడు వసువులలో నై క్య మయ్యెను. వసువు లెనిమిదిమంది యనియే గదా ! లెక్కించుచున్నారము. ద్రోణుఁ డంగిరసుని వంశ

మున కెల్ల మేటియగు బృహస్పతిని జేరెను. హరికృష్ణుడగు కృతవర్త మరుత్తులలోఁ గలిసికొనియెను. ప్రద్యుమ్నుఁడు మున్నే తెంచినటులే ననత్కుమారుని జొచ్చెను. ధృత రాష్ట్రుఁ డలభ్యములగు కుబేరుని లోకముల నందెను. కీర్తి శాలిని యగు గాంధారియు నాతని ననుగమించెను ధర్మ పత్నులతోఁ గూడఁ బాండురాజు దేవేంద్రుని మందిరమున నివసించెను. విరాట ద్రుపదు లిరువురు, రాజన్యుడగు ధృష్ట కేతువు, నిశఙ్గాకూర సాంబులు, భాను కణ్వా విదూరథులు, భూరిశ్రవుఁడు, శలుఁడు, భూరిరాజు, ఉగ్రసేన కంసులు, వసుదేవుఁడు, సోదరుడగు శంఖునితోఁ గూడ నుత్తమపురుషుఁ డగు నుత్తరుఁడు, పురుషశ్రేష్ఠులగు వీరందఱును విశ్వే దేవతలలోఁ గలిసిపోయిరి. పురుషసింహుడగు నర్జునుని కొడుకగు నభిమన్యుఁడు వేటొకమగవాఁ డెవ్వఁడు నేచోటను జేయని విధమున క్షత్త్రధర్మము నూఁది యుద్ధము నొనరించిన మహారథుఁడు. ధర్మాత్ముడగు నాతఁడు చంద్రునిలోఁ గలిసెను. రణనిహతుఁ డగు కర్ణుఁడు సూర్యు నావేశించెను. శకుని ద్వాపరమునఁ జేరెను. ధృష్టద్యుమ్నుఁ డగ్నిదేవునిలో నంత ర్భవించెను. ధృతరాష్ట్రుని కొడుకు లందఱును రాక్షసులలోఁ గలిసిపోయిరి. విదురునితోఁగూడ రాజేంద్రుడగు ధర్మజుఁడు ధర్మునిఁ బ్రవేశించెను. బలదేవుఁడు బ్రహ్మనియోగమునం జేసి భూభారమును వహించు ననంతభగవానుఁడై రసాతలమున కేగెను. వసుదేవతనయుడగు కృష్ణుఁడు తా నెవ్వని యంశమున జనించెనో దేవదేవుడగు నయ్యాదినారాయణునిలో లీనుఁ డయ్యెను. వాసుదేవుని వలపుఁగత్తెలగు నా పదు



నాఁజేల తరుణులును గొంతకాలమునకు సరస్వతీనదియందు మునిగి శరీరములను వదలి స్వర్గము నంది యప్పరసలై నారాయణునకుఁ బరిచారికలై నిలిచిరి. ఇంకను నా గొప్ప యుద్ధమునఁ జచ్చినమహారథు లగు ఘటోత్కచాదివీరు లందఱును దేవతలలోను, యక్షులలోనుం గలిసిరి. ఆ యుద్ధ ములోఁ గొందఱు రాక్షసులు దుర్యోధనునకు సహాయులుగా వచ్చి యుండి రని పేర్కొని యుంటినే ! వారందఱును సర్వోత్తమములగు లోకముల నందిరి. వారు వరుసగా నింద్ర, కుబేర, వరుణ లోకములఁ బ్రవేశించిరి. భారతశ్రేష్ఠా! యిట్టి కురు పాండవ చరిత్ర మగు మహాఖ్యానము నంతయు సవిస్తరముగను, సంపూర్ణముగను నీకుఁ దెలిపితిని.

ఇట్లు సర్పయాగసమయమున వైశంపాయనమహామునీంద్రుఁడు వినిపింప నిమ్నహాఖ్యానమును విని జనమేజయ నరపాలుఁడు పరమాశ్చర్యభరితుఁ డయ్యెను. అంతలో నాతని యాజకు లా మహాయాగమును బరిసమాప్తి నందించిరి. ఆ స్తిక మహామునియు నయ్యాపదనుండి సర్పముల నెల్ల విడిపించి మిక్కిలి సంతోషించెను. పిమ్మట నా రాజేంద్రుఁడు గొప్ప గొప్ప దక్షిణల నొసఁగి విప్రుల నందఱును సంతోషపెట్టెను. వారందఱు నట్లు మహారాజుచే సత్కృతులై తమతమ వచ్చినత్రోవల నేగిరి. జనమేజయుఁడును విప్రుల నందఱును వీడుకొని సంతృప్తాంతరంగుఁడై తక్షశిలనుండి మరల హస్తినాపురమున కేతెంచెను. అని చెప్పి శౌనకాదిమహర్షులకు సూతుఁ డిట్లనియె.

మహాఋషులారా ! యిట్లు సర్వయాగము జరుగు సమయమున వేదవ్యాసమహామునీంద్రుని యానతిచే వైశంపాయనమునీంద్రుఁడు గీర్తించిన యీ మహాఖ్యానమును జక్కఁగా విని తెలిసికొంటిని. దాని నంతయును మీకు నవిస్తరముగ వినిపించితిని. ఇయ్యది యితిహాసముపేరిటి పుణ్యములరాశి. పరమపావనమును, నుత్తమము నగు దీనిని సత్యవచనుఁ డగు కృష్ణద్వైపాయనమహాముని నిర్మించెను. దైవముకలరూపును నెఱింగినసర్వజ్ఞుఁడు, ధర్మస్వరూపమును దెలిసిన సత్పురుషుఁడు, ఇంద్రియములకుఁగూడ నగోచరమైన పరమపవిత్రముగు తపస్సు నొనరించి యాత్మసాక్షాత్కారము నంది యీశ్వరత్వమున వర్తించు లోకోత్తరుఁడు, సాంఖ్య యోగములఁ గలిగిన సర్వతంత్రవిశారదుఁడు నగు నా మహామునీంద్రుఁడు దివ్యదృష్టితో నవలోకించి మహాత్ములగు పాండవులయు, దేజశ్శాలులగు తక్కిన క్షత్రియులయుఁ గీర్తిని లోకములలో వెల్లడిసేయుటకును, దైవముల కెల్ల దైవమైన శార్ఙ్గధన్వుఁడగు నారాయణుఁడు వసుదేవునకుఁ బుత్రుఁడై యొనరించిన దివ్యలీలలను, సకలదేవతలును దమ తమ యంశముల భూలోకమున జనించి మరల సాయుజ్యము నందినప్రకారమును గీర్తించుటకును నీ గొప్ప యాఖ్యానమును రచించెను.

ఇట్టి యీ యితిహాసమును బర్వకాలముల విని యెఱుంగు బ్రాహ్మణోత్తముఁడు పాపముల నన్నింటిని నావలకుఁ ద్రోసి స్వర్గమును గెలిచికొని పరబ్రహ్మమునఁ జేరఁబోవును. వేదవ్యాసవిరచిత మగు నీ వేదము నంతయును మన

స్సను గుదురుపఱచికొని వినిన యెల్లవానికిని బ్రహ్మహత్యచేఁ గలిగిన పాపముగూడఁ దత్తణమే నాశమై పోవును. శ్రాద్ధ కాలమున బ్రాహ్మణులకు దీనిని దుది కొకపాదమునైనను విని పించిన నాతని పితృదేవతల కా యన్నపానము లక్షయములై చెందును. ఇంద్రియములతోఁగాని, మనస్సుతోఁగాని, పగలు గాని, రాత్రి స్త్రీపరివృతుడై కాని యొనరించిన సర్వపాపములను బ్రాతస్సంధ్యాకాలమున నీ మహాభారతము నెవ్వఁడు పఠించునో యా ద్విజునకుఁ దమకుఁదామ పటాపంచలై పోవును. పదునెనిమిది పురాణములను, ధర్మశాస్త్రములను, సాంగములగు వేదముల నన్నింటిని నొకవంకను నీ మహా గ్రంథము నొక్కదాని నొకవంకను నునిచి చూడ నన్నిటి కంటె మహత్త్వమును (గొప్పదనమును) భారవత్త్వమును (బరువు-విషయగౌరవము, కలిమియు) నిందే యుండుటంజేసి దీనికి మహాభారత మని పేరు కలిగిన దని పెద్దలు నిర్వచింతురు. ఇట్టి యీ గ్రంథమును వినిన నెల్లకలుషములును దొలఁగిపోవును. ఇట్లని పదునెనిమిదిపురాణములకుఁ గర్త, వేదములకు మహాసముద్రమువంటివాఁడు, మహాత్ముఁడు నగు నా మునీంద్రుఁడు సింహనాదముగఁ జాటినాఁడు. సర్వసమర్థుఁడును, మునియు నగు నా కృష్ణద్వైపాయనభగవానుఁడు పరమపుణ్యమగు నీ మహాభారతమును మూఁడుసంవత్సరములు రచించెను. జయ మనుషేరఁ బరగిన యీ మహాభారతము నెల్లవేళల వినినవానికి సంపదయుఁ, గీర్తియు, విద్యయు నొక్కువ్వుడి వెలయును. ధర్మార్థకామమోక్షము లను నాలుగు పురుషార్థములలో నొక్కొక్కదానినిగుఱించియుఁ గల సర్వ

మును నీ మహాభారతమునఁ జెప్పఁబడినది. అదియే యితర గ్రంథముల నన్నింటను గలదు. ఇందు లేనిది మఱి యెందును లేదు. జయాఖ్యమగు నీ మహాభారతమును జదువుచోట నెల్ల లక్ష్య సరస్వతులును, గీర్తియు సంప్రీతితో విలసిల్లును.

మహామునులారా! యటుతరువాత భారతమును విని పించిన గురూత్తముఁ డగు నా వైశంపాయనమునీంద్రుని బంగరుసింహాసనముపైఁ గూర్చుండ నిడి జనమేజయుఁడు మొదలగు రాజులును, ఆస్తికాదులగు బ్రాహ్మణులును, ధర్మ దత్త ప్రముఖులగు వైశ్యులును, సోమనంశ్య ప్రభృతులగు శూద్రులును బదిలక్షలు, పదివేలు, పరిసూర్లు, పదిపదులు, పదియగు \* నిష్కములచే యథాశక్తిగాఁ బూజించిరి. బిడ్డలు బ్రదుకనివాఁడు పది నిష్కములను దానము నిచ్చి చిరాయువు గల సంతానము నందెను. ఉబ్బసము మొదలగు రోగములతో నున్నవాఁడును నూటుమాడలను దానము నొనర్చి యారోగ్యవంతుఁ డయ్యెను. వేయిమాడలను దానముచేసి సంతానము లేనివాఁడు పుత్రసంతతిని గాంచెను. ఇట్లు వారందఱును నాయురారోగ్యైశ్వర్యముల నంది తినను గట్టనుం గలిగి పుత్రవంతులై సుఖించిరి.

స్వర్గారోహణపర్వము ముగిసినతరువాత బంగారము, వెండి, రత్నములు, సర్వాభరణములు నొసంగవలయును. మఱియు ఇటుకగోడలచేఁ గట్టఁబడి, యగ్ని మొదలగువాని

---

\* నిష్కమనఁగా మాడ. ఇది పూర్వకాలమున వాడుకలో నున్న యొక నాణెము.

బాధల కందరాక, దేవపూజకు, నగ్నిహోత్రాదులకు, జదువు నకు, ధనమునకు నై వేటువేటుగా గదులు గలిగి లోపలను వెలుపలను మంచికప్పుతో నొప్పి, పై మేడతో, గూడి, యావులయింటితో, గూడినగృహమును దానము చేయవలయును. వీని నన్నింటిని గలిసిగాని, యథాశక్తిని గొన్నింటిని గాని దానము చేయవచ్చును. ఈ దానములను నిష్కాముఁడై చేసినచో నాతఁడు జన్మరాహిత్యము నందును. లేక సకాముఁడై యొనరించినచో నాతఁడు బ్రహ్మమందిరమున నొక బ్రహ్మకల్పము సుఖించును. పురాణమును జెప్పనాతఁడు పురాణముముఖమున వేదాంతజ్ఞానమును గలిగించును. కావున నాతఁడు గురువుగా నెన్నఁబడుచున్నాఁడు. అట్టి యాతనిని బూజించుట సాక్షాత్తుగా నీశ్వరుని, బూజించుటయే యగును. మహాభారతమును జదువునాతనిని, వినునాతనిని, వ్రాయునాతనిని సిద్ధులును మహర్షులునుగూడ సంతోషముతో మిక్కిలి పూజింతురు. మహాభారతమును విని పించినయాతనిని బూజింపనివాని పుణ్యకర్తము లన్నియును నిష్ఫలము లగును. దేవత లాతనిని శపింతురు.

జయ మనుపేరఁ బ్రఖ్యాతి నందిన యీ యితీహాసమును జయమును గోరురాజులును, రాజపుత్రులును దప్పక వినఁదగుదురు. దీని పఠనాదులచే స్వర్గకాముఁడు స్వర్గమునం

దును, జయాభిలాషి జయమును గాంచును. గర్భవతిసుపుత్తుని గాని, సౌభాగ్యవతి యగు పుత్రికనుగాని కనును. సనాతనుఁ డును, ముక్తస్వరూపుఁడును, సర్వసమర్థుఁడు నగు కృష్ణుడై పాయనమునీంద్రుఁడు ధర్మవాంఛచే నీ మహాగ్రంథమును నిబంధించెను. నాలుగు వేదముల సంహితలకంటె వేఱుగా నా మహాత్ముఁ డఱువదిలక్షల పరిమితి గల నీ భారతసంహితను నిర్మించెను. అందు ముప్పదిలక్షల సంహితను నారదునితో దేవలోకమునఁ బ్రఖ్యాతి సేయించెను. పితృలోకమునఁ బదు నైదులక్షల గ్రంథభాగమును నసితుఁడగు దేవలునితో విని పించెను. పదునాలుగులక్షల పరిమితి గల సంహితను శుక మహర్షి తో యక్షలోకమునఁ బ్రచారముసేయించెను. తక్కిన నూఱువేల గ్రంథమును మర్త్యలోకమున వైశంపాయ నునితోఁ జెప్పించెను.

మునీంద్రులారా ! వ్యాస ప్రోక్తమై మహర్థమును వేదతుల్యము నై మూఁడులోకములను వ్యాపించి పవిత్ర మగు నీ యితిహాసమును బ్రాహ్మణపురస్సరముగ నెవ్వఁడాల కించునో యాతఁ డిహలోకమున నెల్లకోరికల నంది కీర్తిమం తుఁడై తుదికిఁ బరమపదము నందు ననుట కెంతమాత్రమును సందేహము లేదు. ఇట్టి యీ పుణ్యసంహితనుండి యొక పాదము నై నను భక్తిశ్రద్ధలతో నధ్యయనము సేయునాతఁ

డును, వినునాతఁడును నై హిక సౌఖ్యముల నన్నింటి నంది కీర్తిమంతులై యుత్తమసిద్ధిని బ్రాపింతురు.

పుణ్యమగు నీ సంహితను వ్యాసభగవానుఁడు తనపు త్రుఁడగు శుకునిచే నధ్యయనము చేయించెను.

తుదియును మొదలును లేని యీ సంసారములలో ననుభవమును బొందు మనకు వేలకొలఁది తలిదండ్రులును, నూఱులకొలఁది యాలుబిడ్డలును గడచిపోయినారు. కొందఱు గడచుచున్నారు. మఱికొందఱు గడవను నున్నారు. ప్రతి దిన మును వేలకొలఁదిగా సంతోషస్థానములును నూఱుల కొలఁదిగా భయస్థానములును మూర్ఖుఁడగువానికే యావేశించును; గాని పండితుఁ డగువానికిఁ గాదు. ఇదే నేను జేతులుపై కెత్తియుచ్చై స్వరమునఁజాటుచున్నాఁడను. ఒక్కరై నను విన రేల? ధర్మము వలన నయ్యర్థమును, గామమునుగూడఁ గలుగుచున్నవి. అట్టి ధర్మము నేల సేవింపరు?

ఎన్నఁటికినై నను గామమునఁగాని, భయమునఁగాని, లోభమునఁగాని, తుడికిఁ బ్రాణరక్షణకారణమున నై ననుగాని ధర్మమును ద్యజింపరాదు. ధర్మము నిత్యము. సుఖమును దుఃఖ మును ననిత్యములు. జీవుఁడు నిత్యుఁడు. ఆతనికిఁ గల సంసార కారణ మనిత్యము.

భారతసావిత్రి యనుపేరిటి యీ యర్థము నెవ్వఁడు ప్రాతఃకాలముననే లేచి పఠించునో యాతఁడు భారతము



వలనఁ గలుగుఫలముల నన్నింటిని బొంది తుదికిఁ బరబ్రహ్మ  
మును జేరును. పూజనీయములగు సముద్రము హిమగిరియును  
బోలె నీ భారతసంహితయు రత్ననిధి యని పేర్కొనఁదగినది.  
కృష్ణద్వైపాయనభగవానుఁడు విరచించిన యీవేదము నే  
విద్వాంసుఁడు వినిపించునో, యెవఁడు దానియర్థము నవగతము  
చేసికొని వినునో, యెవఁడు మనస్సును గుదురువఱచుకొని పఠిం  
చునో యాతఁ డెల్ల నిస్సంశయముగ నుత్తమసిద్ధి నందును.

కృష్ణద్వైపాయనుని వేదపులనుండి, నిర్గమించి యస్త్ర  
మేయమై పవిత్రమై పాపముల నెల్ల నడఁచి శుభకరమై పతింపఁ  
బడు నీ భారతాఖ్యానమును లెస్స యవగాహించినయాతనికి  
నాకాశగంగాస్నాన మరగవ్వకునుగూడఁ గొఱ గాదు. బంగార  
మును బొడిగిన కొమ్ములతోడి పాడియావులను నూటిని వేద  
వేత్తయగు విప్రునకు దానము సేసినయాతఁడును, బుణ్యమగు  
నీ భారతేతిహాసము నెల్లవేళల వినునాతఁడును దుల్యమగు  
ఫలము నందుదురు. ఆ స్తిక్యబుద్ధి గలవాఁడై శ్రద్ధతోను,  
నేకాగ్ర చిత్తముతోను నాదినారాయణుఁ డగు వానుడే  
పుని ధ్యానించుచు మహార్థమును వేదతుల్యము నగు నీపుణ్యేతి  
హాసమును బ్రీతియుక్తుఁడై యెవ్వఁడు వినునో యాతఁడును,  
బ్రాహ్మణపురస్సరముగఁ దదేకమనస్కుఁడై శుచియై యన్ని  
వర్ణములవారికి నెవ్వఁడు వినిపించునో యాతఁడును నిహలోక  
ములఁ గోరిన కోరికల నెల్ల నంది, మిక్కిలి కీర్తిని బొంది, పాప  
ముల నన్నింటిని బోదోచి, సుఖించి వ్యాసానుగ్రహమునం  
జేసి తుదికి సర్గలోకమును బొందును. ఈ భారతార్థము సంత

యు నెఱింగిన ద్విజుఁడు వేదార్థముల నన్నింటిని నెఱింగిన  
వాఁడై సర్వకాలములందును బూజనీయుఁడై గౌరవము  
నందును.

ఇది యయిదవ యధ్యాయము

స్వర్గారోహణపర్వము సమాప్తము.

ఇది శ్రీమద్వేదవ్యాస విరచితంబైన మహాభారతం  
బను శతసహస్ర పరిమితం బగు మహా

సంహితయందు విద్వాన్ అవధానము

చంద్రశేఖరశర్మ ప్రణీతంబు

లైన మాసల మహాప్రస్థానిక

పర్వంబులతోడి స్వర్గా

రోహణ పర్వంబున సర్వంబును

బంచమాధ్యాయము

శ్రీమత్మహాభారతము సమాప్తము

తత్స ద్రష్టహ్మర్షణ మస్తు.

ఉ. సాత్యవతేయ విష్ణుపదనంభవమై విబుధేశ్వరాబ్ధిసం  
గత్యుపశోభితం బయి జగద్విదితం బగు భారతీయభా  
రత్యమరాపగౌఘము నిరంతరసంతతపుణ్యసంపదు  
న్నత్యభివృద్ధి సేయు వినిశనక గొనియాడిన నెల్లవారికిఁ.

“ నన్నయ. ”

ఓం శాంతి శాంతి శాంతి.

శ్రీః

# శ్రీమద్మహాభారత

## శ్రవణవిధి

---

మహాత్మా : విద్వాంసులతో నీభారతమును వినవలసిన విధి యెట్లు ? దీనిని వినినచో లభించుఫల మేమి ? ఇందు నేయేదేనతలఁ బూజించి సంతర్పణముల నొనరింపవలయును ? ప్రతిపర్వము ముగిసినప్పు డొసఁగఁ దగినదానము లేవి ? గ్రంథమెల్లను ముగిసినతరువాత నేమి దానము నొనరింప వలయును ? ఈ భారతము వినిపించునాతఁ డెటువంటివాఁడు గా నుండవలయును ? ఇవి యన్నియు వివరింపవే యని యడిగిన జనమేజయునకు వై శంపాయనుఁ డిట్లనియె.

రాజేంద్రా ! యీ భారతమున వినఁ దగినవిధానమును, వినినదానఁ గలుగుఫలమును మొదలుగాఁ గల నీ యడిగిన విషయముల నన్నింటిని వివరించెద వినుము. స్వర్గలోకమున నున్న దేవతలు విలాసార్థమై భూలోకమున కేతెంచి తమ తమ కార్యములనెల్ల నిట్లు ముగించుకొని యావల మరల నిజలోకమగు స్వర్గమును జేరిరి. ఆ ఋషులయు, దేవతలయు నవతారవిషయము సంతయును దెలిపెదను. ఏకాగ్రమన స్మృఁడవై వినుము. ఈ మహాభారతమున రుద్రులు, సాధ్యులు, విశ్వేదేవతలు, ద్వాదశాదిత్యులు, అశ్వినీదేవతలు,

లోకపాలురు, మహాఋషులు, గుహ్యకులు, గంధర్వులు, నాగులు, విద్యాధరులు, సిద్ధులు, ధర్మదేవత, స్వయంభువు, కాత్యాయనముని, పర్వతములు, సముద్రములు, సదులు. అప్సరసలు, గ్రహములు, సంవత్సరములు, ఆయనములు, ఋతువులు, దేవతలు, రాక్షసులు మొదలగు చరాచరాత్మక మగు విశ్వమంతయు నొక్కచో నుండి కానవచ్చుచున్నది. ఆ దేవాదు లందఱును భూలోకమునఁ బ్రతిష్ఠనందినవిధమును, వారిపేరులను, వా రొనరించినపనులను నాలకించి కీర్తించు మానవునకు నెంతక్రూరము లగు పాపములును దత్క్షణమే వీడిపోవును. శుచియును, నియతాత్ముఁడనై యీ యితహాస మును మొదటినుండి తుదివఱకుఁ గ్రమముగా యథావిధిగా విని ముగిసినతరువాత నాదేవాదులకెల్ల శ్రాద్ధముల నొన రింపవలయును. తత్సృకారమును దెలిపెద వినుము. భారత శ్రవణానంతరము శక్త్యనుసారముగ భక్తియుక్తుఁడై బ్రాహ్మ ణులకు మహాదానముల నొసంగవలయును. నానావిధములగు రత్నములు, పాలు పిండుకొను కంచుపాత్రములతోఁ గూడ నావులు, చక్కఁగా నలంకరింపఁబడి యెల్ల మేటిగుణములును గల కన్యకలు, అనేకవిధములగు యానములు, విచిత్రములగు మేడలు, భూమి, నస్త్రములు, బంగారము నివియెల్ల దాన మియవలయును. ఇంకను గుఱ్ఱములు, మదించినయేనుఁగులు, పఱుపులు, పల్లకీలు, బాగుగా నలంకరింపఁబడిన రథములు, మొదలుగా నింట నున్న వెలగల శ్రేష్ఠవస్తువులెల్ల నొసంగ వలయును. ఇంత యేల? బ్రాహ్మణసేవకై దారపుత్రులతోఁ దానుగూడ నాత్మార్పణ మొనరింపఁదగును.

మిక్కిలి శ్రద్ధ గలిగి యథాశక్తిగ వరుసగా నీ మహా భారతమును దుదముట్ట వినవలయును. అపు డతఁడు మంచి మనస్సుతో నెట్టి సందేహములును బొందకుండఁ బ్రీతిపూర్వకముగ వినవలయును. మఱియు సత్యమును, జక్కని నడవడిని జాటించి యింద్రియనిగ్రహము గలిగి లోపలను, వెలుపలను గూడ శుచియై క్రోధాదులను జేరనీక శ్రద్ధావంతుడై యుండవలయును.

ఇంక వాచకుఁ డగువాఁడు (చదువునట్టివాఁడు) శుచియును, సత్స్వభావమును, సదాచారమును బాటించు వాఁడును, దెల్లనివస్త్రములను దాల్చువాఁడును గావలయును. మంచినంస్కారము గలిగి జితేంద్రియుడై సర్వశాస్త్రములను నెఱింగి యసూయావిరహితుడై యాతఁడు శ్రద్ధావంతుఁడుగ నుండవలయును. మఱియు రూపవంతుఁడును, సౌభాగ్యశాలియును, సత్యసంభాషియు నై యుండవలయును. తప్పక యంతరింద్రియములను, బహిరింద్రియములను నిగ్రహించినవాఁడు గావలయును. అట్టి యా వాచకునిని దానపూర్వకముగ సగౌరవముగ నర్చించి కైకొనవలయును.

అట్టి యా వాచకుఁడు మంచి కుదురుపాటుతో నేకాగ్రచిత్తముతోఁ జక్కఁగాఁ గూరుచుండి మిక్కిలి యాలస్యమును, మిక్కిలి వేగమును లేని యుచ్ఛారణముతో, ఆయా సము నందక గంభీరమును, రసవంతము నగు స్వరముతో, అక్షరములుగాని, పదములుగాని కలిసిపోకుండ విస్పష్ట మగు నట్లు చక్కని స్వరమును, మంచిభావమును గలుగునట్లు ముప్పదియాఱు వర్ణములును గంఠము మొదలగు నెనిమిది

స్థానములనుండి ప్రవృక్త మగుచుండ నీ భారతమును జదువ వలయును. ఆతఁడు శ్రీమన్నారాయణునకును, ఋషుషశ్రేష్ఠుఁ డగు నరునకును (అర్జునునకు), సరస్వతీదేవికిని, వ్యాసభగవాను నకును మున్నుగా నమస్కరించి పిమ్మట జయ మను పేరిటి యీ మహాగ్రంథమును జదువవలయును.

భరతశ్రేష్ఠా ! యిట్టి వాచకునివలన నీ భారతమును నియమవంతుఁడై శుచియై మున్నుచెప్పిన యెల్లగుణములును గలిగి వినినశ్రోతకు సంపూర్ణముగ భారతశ్రవణఫలము గలు గును. ఇట్లు భారతము నంతయును విచినతరువాత బ్రాహ్మ ణుల కెల్లకోరికల నొసంగి వారిని తృప్తిపఱుపవలయును. ఇట్లొకసారి గావించినయాతఁ డగ్నిష్టోమ మనుయాగము నొనరించినఫలమును బొందును. అప్సరసలతోఁగూడ నిండిన దివ్యవిమానముపై నెక్కి యాతఁడు దేవతలతోఁ గూడఁ బ్రీతియుక్తుఁడై స్వర్గలోకమున కేగును. ఇట్లు రెండవమా తొనరించినయాతని కతిరాత్ర మనుయజ్ఞ మును జేసినఫలము లభించును. ఆతఁడు సర్వరత్నమయ మగు దివ్యవిమానము నధిరోహించును. దివ్యములగు మాల్యము లను, వస్త్రములను దాల్చి, దివ్యములగు గంధపుఁబూఁతను, భూషణములను నలంకృతుఁడై దివ్యములగు భుజకీర్తులనుం దాల్చి యాతఁడు దేవలోకమునను బూజ్యత నందును. మూఁ డవ పర్యాయ మొనరించినవానికి దశాహ మను యజ్ఞఫలము గలుగును. ఆతఁడు దేవతలతోఁ బాటివాఁడై స్వర్గలోకమునఁ బెక్కువేల సంవత్సరములు నివసించును. నాలుగవ మాఱు శ్రవణముఁ జేసిన వాజపేయము నొనరించినఫలమును, నయి

దవమా తొనరించిన దాని కిబ్బడిఫలమును మానవునకు లభించును. ఆతఁడుదయించిన సూర్యునివలెఁ బ్రకాశించుచు నగ్నితో సమాన మగు తేజము గల విమానమునెక్కి దేవతలు పరివేష్టించి దేవలోకమున కేగి యచట నింద్రభవనమునఁ బెక్కువేల సంవత్సరములు సంతోషము ననుభవించును.

ఆఱవమా తొనరించినవానికి నింతకు రెండింతలును, నేడవ మా తొనరించినయాతనికి నింతకు మూడింతలును ఫలము గలుగును. ఆతఁడు కైలాసశిఖరమువంటిది యై వైడూర్య మణులచేఁ గట్టిన యరుఁగులతోడను, నెడనెడ ననేకవిధముల నలంకరింపఁబడిన మణులతోడను, బగడములతోడను నొప్పారి కామగమనము గలిగి యప్పరసలతో నెండినవిమానము నెక్కి యెల్లలోకములను రెండవసూర్యునివలెఁ బ్రకాశించుచు సంచ రించును. ఎనిమిదవపర్యాయముఁ జేసినయాతనికి రాజసూయ ఫలము లభించును. ఆతఁడు మనస్సునవంటి వేగము గల చంద్ర కిరణములవంటి యచ్చతెలుపురంగు గుఱ్ఱములను బూంచి నదియుఁ, జంద్రోదయమువలె మనోహర మగునదియు నగు విమానము నధిరోహించును. చంద్రునికంటె నందమైన మోములు గల యుత్తమాప్పరస లాతని నేవింతురు. ఆయుత్త మాంగనల తొడలపై సుఖముగా నిద్రించినయాతనిని వారి యొడ్డాణపుగజ్జెల గలగల ధ్వనులును; నందెల నిస్స్వనము లును నిద్దురలేపును. తొమ్మిదవసారి శ్రవణ మొనర్చినవానికిఁ గ్రతుశ్రేష్ఠమగు నశ్వమేధయాగమును గావించినఫలము గలు గును. ఆతఁడు బంగారపుస్తంభములతోడను, వైడూర్య మణుల యరుఁగులతోడను, గుండనపుగవాక్కుములతోడను



నొప్పారి, దివ్యాప్సరసలతోను, దివ్యగంధర్వులతోను సేవి  
తమై యలరు దివ్యవిమానము నెక్కి మిక్కిలి యుత్తమమగు  
సిరితోఁ బ్రకాశించుచు, దివ్యమాల్యములను, దివ్యాంబర  
ములను దాల్చి, దివ్యగంధము నలఁది దేవతలతోఁగూడ  
వేటొక దేవతయో యన సురలోకమున సుఖ ముండును. పది  
యవమాఱు చేసి బ్రాహ్మణాభివందనము నొనరించిన పుణ్యా  
త్మనకుఁ జరుగంటల గలగలలతో, పతాకములతోఁడి ధ్వజ  
ములతో నలంకృతమై, రతనాలయరుఁగులతో వైదూర్య  
మణుల తోరణములతో నిండ్ారి, బంగారపు గవాక్షములతోఁ  
బగడపుగొణిగలతో నొప్పారి, గీతనిపుణులగు గంధర్వులతో,  
నప్సరసలతోఁ గలకలలాడుచున్న సుకృతనివాసమగు దివ్య  
విమాన మనాయాసముగనే లభించును. దానిపై నెక్కి  
యాతఁ డగ్నివలెఁ బ్రకాశించు బంగారపుఁగిరీటమును  
దాల్చి, దివ్యచందనమును మేనినిండ నలఁదికొని, దివ్యమాల్య  
ములచే నలంకృతుఁడై దివ్యభోగముల నెల్ల ననుభవించుచు  
దేవతానుగ్రహముచే నుత్తమైశ్వర్యము నంది దివ్యలోక  
ముల సంచరించును. ఇట్లాతఁడు పెక్కుసంవత్సరము లుండి  
యావల గంధర్వులతోఁ గూడ నిరువదియొక వేయేడు లింద్ర  
నగరమున నింద్రునితోఁగూడ సంతోషము నందును. దివ్య  
యానములను, దివ్యవిమానములను, దివ్యలోకముల నన్నింటను  
దివ్యాప్సరసలు పరివేష్టింప వేలుపువలెఁ గాఁపుర  
ముండును. పిమ్మట సూర్యభవనమునఁ జంద్రమందిరమున, శివ  
పదమునఁ గొంతకాల ముండి యాపయి విష్ణులోకమున  
కేఁగును. శ్రద్ధావంతుఁడై యివి యెల్ల యథావిధి నొనరించిన

వానికి నీ ఫలము లన్నియుఁ దప్పక లభించును. ఇది నిస్సంశయ మని మా గురువులుగూడ వచించిరి.

మఱియు నీ భారతశ్రవణమున వాచకుఁ డేదియేది మనస్సునఁ గోరునో దానిదాని నెల్ల నెఱింగి యొసఁగవలయును. విశేషించి యేనుఁగులు, గుఱ్ఱములు, యానములు, వాహనములు, చేతిమురుఁగులు, పోఁగులు, యజ్ఞోపవీతము, మేలుదుకూలములు, గంధము నొసఁగి యాతనిని వేలుపువలెఁ బూజించినవానికి విష్ణులోక మందఁ గలుగును.

జనమేజయ నృపాలా! యింక భారతపఠనకాలమున నొక్కొక పర్వమునను బ్రాహ్మణులకు నొసఁగఁ దగినదానములఁ దెలిపెద వినుము. క్షత్రియు లగువారు జాతిని, దేశమును, సత్యమును, మాహాత్మ్యమును, ధర్మమును, వృత్తిని నెఱింగి యీ దానముల నొనరింపవలయును. ఆదిపర్వమున స్వస్తివాచనముఁ గావించి విప్రులను బూజింపవలయును. ఆవలఁ బఠనారంభము నొనరించి పర్వము ముగియఁగనే శక్త్యనుసారముగ బ్రాహ్మణులను బూజింపవలయును. మొట్టమొదట వాచకునకు వస్త్రములను, గంధము నొసఁగి యథావిధిఁ బూజించి మంచి తీపుగల పాయసమును భుజింపఁ బెట్టవలయును. ఆ స్త్రీకపర్వమున ఫలమూలములతోడఁ దీపును, నేయియుం జేరిన పాయసమును, బెల్లపుఁ బొంగలిని, భక్ష్యములను, కుడుములను భుజింపఁబెట్టవలయును. సభాపర్వమున హవిష్యమును, ఆరణ్యపర్వమున ఫలమూలములను బ్రాహ్మణులకు భోజనము పెట్టవలయును. అరణీపర్వమున జలకుంభముల నొసంగవలయును. అడవిలోఁ గల మూలములతోడను, ఫల

ములతోడను సమృద్ధముగ బ్రాహ్మణులకు నుత్తమసంతర్పణము గావింపవలయును. విరాటపర్వమున నానావిధములగు వస్త్రములను దాన మీవలయును. ఉద్యోగపర్వమున బ్రాహ్మణులను గంధమాల్యములచే నలంకరించి సర్వకామసమృద్ధముగ భుజింపఁజేయవలయును. భీష్మపర్వమున యానముల నొసంగి షడ్రసోపేతముగ నన్నప్రదానము గావింపవలయును. ద్రోణపర్వమున బ్రాహ్మణులను బూజించి భుజింపఁబెట్టి శరములను, చాపములను, ఖడ్గములను దానము చేయవలయును. కర్ణపర్వమున నియతాత్ముఁడై బ్రాహ్మణులకు యథేష్టముగ నుత్తమాన్నమును లెస్సగా నొసంగవలయును. శల్యపర్వమునఁ గుడుములతోను, బెల్లము పొంగలితోను, బిండివంటలతోను సంతర్పణ పూర్వకముగ నన్నప్రదానమును గావింపవలయును. గదాపర్వమునఁ బులగమును, స్త్రీపర్వమున రత్నదానపురస్కరముగ ఘృతాన్నమును, ఐషీకపర్వమున మున్నుగా షడ్రసోపేతమగు సిద్ధాన్నమును, శాంతిపర్వమున హవిష్యమును భుజింపఁ బెట్టవలయును. అశ్వమేధపర్వమున సర్వకామసమృద్ధ మగు నన్నమును, నాశ్రమవాసపర్వమున హవిష్యమును భుజింప నిడవలయును. మౌసలపర్వమున గంధమాల్యానులేపనపూర్వక మగు భోజనమును, మహాప్రస్థానికపర్వమున నట్లే యథేష్టభోజనమును నొసంగవలయును. స్వర్గారోహణపర్వమున హవిష్యభోజనము నిడవలయును. హరివంశము ముగిసినతరువాత వేయిమంది బ్రాహ్మణుల కన్నదానము గావింపవలయును. ఒకమాడనుగాని, దరిద్రుఁడైనచో సగము మాడనుగాని దక్షిణగాఁ

బెట్టి బ్రాహ్మణులకు గోదానముఁ జేయవలయును. ఒక్కొక్క పర్వము ముగిసినప్పుడును బుస్తకమును యథాశక్తి బంగారముతోఁగూడ వాచకునకు దానము చేయవలయును. హరి వంశపర్వమునందును నిట్లే పాయసమును భోజన మిడవలయును. ఈ పారణముల నొనరించుటలో నెల్లఁ బైఁ జెప్పిన విధానమును జక్కఁగా ననుసరింపవలయును.

ఇట్లు నియతాత్ముఁడై భారతమును బూర్తిచేసిన తరువాత శాస్త్రజ్ఞుఁడగు నరుఁడు తెల్లనివస్త్రములను దాల్చి పూలదండలు మొదలగువానిచేఁ జక్కఁగా నలంకరించుకొని శుచియై సంహితాగ్రంథముల నన్నింటిని బట్టువస్త్రముతోఁ జుట్టి యొకపవిత్రప్రదేశమున నునిచి వేర్వేరుగా గ్రంథమాల్యాదులచే యథావిధిఁ బూజింపవలయును. ఇట్లు నియతాత్ముఁడు, నేకాగ్రచిత్తుఁడు నై సంహితాపుస్తకములను బూలదండలచేఁ బూజించి పిండివంటలను, పేయములను నానావిధములగు నిష్టవస్తువులను వానికి నివేదింపవలయును. పదాటవ వన్నెబంగారమును దాన మొసంగవలయును. ఎల్ల యెడలను దాన మిడుబంగారము మూఁడుపలములతూఁకము కలిగియుండవలయును. అందు సగపాలుగాని నాలవపాలుగాని ధనలోభము నందక యథాశక్తి దానము నొసంగవచ్చును. బ్రాహ్మణులకుఁ గోరినదెల్ల నొసంగవలయును. సర్వవిధములను భక్తియుక్తుఁడై తనకు గురువగు వాచకుని సంతోషపెట్టవలయును. సర్వదేవతలను, నరనారాయణులను గీర్తింపవలయును. పిమ్మట గ్రంథమాల్యాదులచే బ్రాహ్మణోత్తములను జక్కఁగా నలంకరించి యిష్టార్థములనెల్ల నొసంగియు, నానా

విధములగు దానముల నొనరించియు సంతోషము నందింప వలయును. ఇట్లు చేసినయాతని కతిరాత్రయాగము నాచరించినఫలము గలుగును. ప్రతిపర్వమునను జెప్పిన యాయా క్రతువులఫలము లభించును. వాచకుఁడును—బదములును, నక్షరములును విస్పష్ట మగునట్టి సుస్వరముతో నీభారతమున భవిష్య మనుభాగమును వినిపింపవలయును. ఆవల బ్రాహ్మణ భోజన మయినతరువాత మంచిభోజనముచేఁ బరితుష్టుఁ డయిన వాచకుని యథాశక్తి దానము నొసఁగి సంతృప్తి నొందింప వలయును. వాచకుఁడు సంతృప్తి నొందినచో నెల్ల దేవతలును మహోత్తమమగు సంతృప్తి నందుదురు. బ్రాహ్మణులు సంతృప్తు లగుచో నెల్ల వేలుపులును బ్రసన్ను లగుదురు. కావుననే యెల్లకోరికల నొసఁగియు, ననేకవిధముల వారికి మేలుల నొడఁగూర్చియు బ్రాహ్మణులను సంతోషపెట్ట వలసియున్నది. జనమేజయమహారాజా ! యిట్లు నీ వడిగిన భారతశ్రవణవిధానము నంతయును వివరించితిని. సావధానుఁడవు గమ్ము. ఉత్తమశ్రేయమును గోరువాఁడు భారత శ్రవణమునందును, పారణములయందును యత్నవంతుఁడై వైవిధానము నాచరింపవలయును. ఎల్లపుడును వినవలసినది భారతము. ఎల్ల వేళలను గీర్తింపఁదగినది భారతము. అదియింటిలోనున్నను జాలును, జయమును గరతలామలకము గావింపఁ జాలునది భారతము. పరమపుణ్య మేది యన భారతము. అనేకవిధము లగు కథలెల్ల వెలసినతా వేది యన భారతము. దేవతలచేతనుగూడ సేవింపఁబడునది భారతము. పరమపదమునకుఁ బరమసాధనము భారతము. సర్వశాస్త్రములలోను



ను త్తమమైనది భారతము. వేయేల? భారతమువలన మోక్షము కరతలామలక మగును. ఇది యథార్థము.

రాజేంద్రా ! యొకమాటఁ దెలిపెద వినుము. మహా భారతాఖ్యానమును, భూమిని, గోవును, సరస్వతిని, బ్రాహ్మణులను, నారాయణుని గీర్తించునాతనికి నధమగతులెన్నఁటికిని గలుగవు. పవిత్రము లయినవేదమునను, రామాయణము నను, నీ మహాభారతమునను మొదలను, నడుమను, దుదిని, నెల్లయెడలను నారాయణుని నామకీర్తనము నిండ్చరియున్నది. విష్ణుకథల కెల్ల నేది స్థానమో, సనాతనములగు శ్రుతు లెల్ల నెచట సాక్షాత్కరించునో యట్టి యీ మహాభారతము పరమ పదము నందఁగోరినయాతఁ డెల్లఁ బఠింపఁ దగినది. ఇయ్యది పరమపవిత్ర మైనది. సర్వధర్మములకును నిదర్శన మియ్యదియే. సర్వగుణసమృద్ధ మగు నీ భారతము నభ్యుదయమును గోరువాఁడెల్ల వినఁదగును. శరీరముచేతను, వాక్కుచేతను, మనస్సుచేతను నార్జింపఁబడిన సాప మంతయును నీ భారత ముచేఁ జీకటి సూర్యోదయముచేతనుబలెఁ బటాపంచ లయి పోవును. పదునెనిమిది పురాణములను వినుటవలన నెట్టిఫలము గలుగునో యాఫల మెల్ల విష్ణుభక్తియుక్తుడై యీ భారత మును వినినయాతనికి నిస్సంశయముగ లభించును. స్త్రీలును, బురుషులును గూడ వీనిచే విష్ణులోకము నందుదురు. పుత్రులు గావలయు నని కోరు స్త్రీ లెల్లరును నీ విష్ణుసంకీర్తనమును వినవలయును. పైఁ జెప్పినఫలము నందఁగోరువాఁడు వాచకు నకు నైదుమాడల బంగారమును గాని, లేక యథాశక్తి సువర్ణమునుగాని దాన మొసఁగవలయును. ఆత్మశ్రేయమును.

గోరినవాఁడు దూడతోఁగూడ నొక కపిలధేనువును గొమ్ములకు బంగారము పొదిఁగి వైన వస్త్రమును గప్పి వాచకునకు దానము చేయవలయును. మఱియును నాతనికిఁ జేతులకును, జెవులకును ధరించు నాభరణములను, ధనమును, విశేషించి భూదానమును నొసఁగవలయును. భూదానమునకు సాటివచ్చు దాన మిప్పటికి లేదు; ఇంకముందుఁ గలుగదుగూడ.

ఇట్టి యీ భారతము నెల్లవేళలను వినువాఁడును వినిపించువాఁడును దమతమ పాపముల నెల్లను విడదీసికొని విష్ణులోకమున కేఁగుదురు. దీనిని వినినను, వినిపించిననుమాన వుఁడు తన పితరులను బదునొకండు తరములవారిని, భార్యా పుత్రులను, దన్నునుగూడ నుద్ధరించును. ఈ భారతము ముగిసినతరువాత దీనికిఁ బదియవభాగము హోమమునుగూడ నొనరింపవలయును. జనమేజయనృపాలా! యిట్లు నీ యడిగిన యర్థమెల్ల నీ కడ వివరించితిని.

గద్య:—ఇది విద్వాన్ అవధానము చంద్రశేఖరశర్మ ప్రణీతంబైన హరివంశాంతర్గత మగు భారతశ్రవణ విధియను పేరిటి యధ్యాయము.

తత్స ద్భ్రహ్మర్పణ మస్తు

ఓం కాన్తి క్కాన్తి క్కాన్తిః.